華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹八八一三號

每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙八大張

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街127號地下

電話：總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣總經銷：台北市中山北路三段三十四號三樓 電話……五九弍九九七六號

沙國石油部長恫嚇西方

油價勢必暴漲

西方國家到時將面臨經濟崩潰

力勸西方准許巴游在河西建國

（合衆國際社美國紐約二日電）沙地阿拉伯石油部長雅曼尼，在接受「新聞週刊」訪問時稱：「如果被迫挺而走險的巴勒斯坦人民進行破壞中東石油生產時，每桶油價可能暴漲至每桶五十美元，及使西方受到一次比不景氣時代還要嚴重的經濟崩潰打擊。」他說：美國必需要準備「面對如此後果——中東石油供應遭切斷——除非它們進行向以色列施加壓力，讓巴勒斯坦人民在約但河兩岸擁有自己的家園」。雅曼尼並不認為西方可能會成功地在一個「購買者組織內團結一致，以抵消石油出口國組織威力。他說：「當伊朗發生一次對抗巴列維國王的革命，而每日減少三百萬桶石油時，西方國家便出現經濟恐慌」。他說：「如果中東地區有甚麼事件出現而進一步導致另一次每天減產三百萬桶石油的話，油價將迅速暴漲至每桶五十美元，屆時，大多數西方國家的工廠便要關閉，它們所受的打擊將比一九二九年經濟不景氣時代還要嚴重。」記者問他甚麼事件會導致另一次中東石油削減時，他說：「例如本週以色列戰機在黎巴嫩上空擊落五架敘利亞戰機，這類事件將加速引起油價急劇上揚。」

沙國政府決定

提高石油產量

每日達九百五十萬桶

（美聯社吉達港二日電）沙地阿拉伯今日決定提高石油產量。沙地阿拉伯國家電台引述王宮消息人士的談話宣稱：該國增加石油生產只是暫時性，但並無提及增產數量。該等消息人士說，沙地阿拉伯增產石油是必須的，理由是該國由一九七六年至八一年的一千四百二十億元發展計劃需要由出售石油方面取得支助。沙地阿拉伯現時每日生產石油八百五十萬桶，要增加到九百五十萬桶。

嚴重打擊美國

失業勢必增加

卡特抨擊石油輸出國任意加價

油價增百分六十

（法新社檀香山二日電）美總統卡特在漢城回美途中，在空軍一號座機上對記者們說：石油輸出國家組織今年先後一共將油價提高百分之六十，這勢必給美國帶來更大的經濟衰退可能性，他說：美國通貨膨脹率可能因此提高百分之二至二點五之譜，到了明年年底，美國的失業人口恐將增多八十萬。他說：他將向國會提出一套對付國內汽油普遍短缺現象的節給汽油新方案。他參加此次在東京舉行的七國經濟高峯會議之後，又訪問過日本及南韓各地的卡特總統，今天經此停留時間，已面露疲態，預計他今晚可以飛抵華盛頓。

（路透社檀香山二日電）卡特總統強烈抨擊石油輸出國組織，他又說：石油消費國對加油價的反應是怯懦的。他說：「我不明白世界其他國家怎可以沉默坐視，接納石油輸出國組織油價無約制與無制度地增加。」

美國務卿萬斯、日外相園田直、澳洲外長安德魯皮科克、新西蘭外長白賴仁、歐洲經濟共同體主席奧堅尼地與東盟各國外長在印尼舉行十國外長會議。（合衆國際社無綫電傳眞）

科威特增加油價

每桶十九餘美元

卡塔爾每桶廿一點四二元

（美聯社科威特二日電）科威特今日履行世界主要石油輸出國家組織，上週在日內瓦舉行部長會議時所作出的決議，將每桶石油的價格增加到十九點四九九美元。科威特油價原本是每桶十六點四美元，今次加價約百份之十八，由本月一日起生效，有效期為兩個月。此次決定意味着，不管石油市場形勢怎樣，科威特將保持現有油價到今年九月一日為止。然而，該國可能會在九月一日視乎石油供應和市場實況來決定石油再次加價。上週的油價會議決定最高油價每桶為廿三點五美元。

（法新社多哈二日電）卡塔爾權威消息人士今日透露，該國已經履行世界主要石油輸出國家組織最近所達成的油價協議，將油價提高百份之廿。

仍照舊地價每呎$110.-起 有入伙紙・即買即用

政府積極發展之新工業區

怡華工業大厦

(C. P. T. L. 69地段)

屯門：洪祥路 新安街 興旺街 三面單邊

每單位由弍千餘呎起
全層約一萬七千餘呎

每呎負重200磅
合各種工業用途
材料上乘・設備齊全
地點適中・工源充足

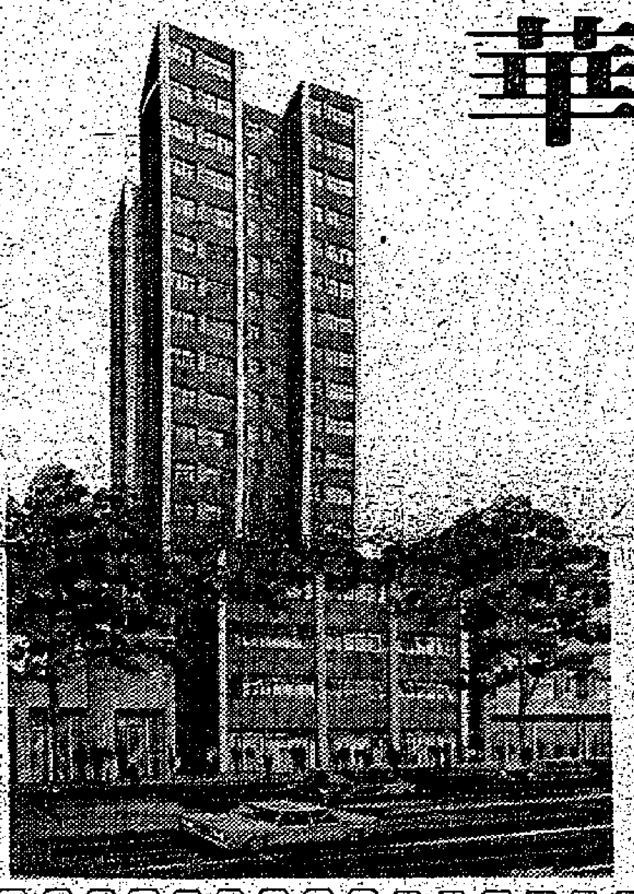
特快電梯四部

大生地產發展有限公司

香港德輔道中130－132號四樓
電話：5-445011．454476．448162

假期照常辦公

華暉大厦 尖沙咀加連威老道38－40號



住宅面積238呎至474呎

祇售十八萬餘元起

地下旺鋪

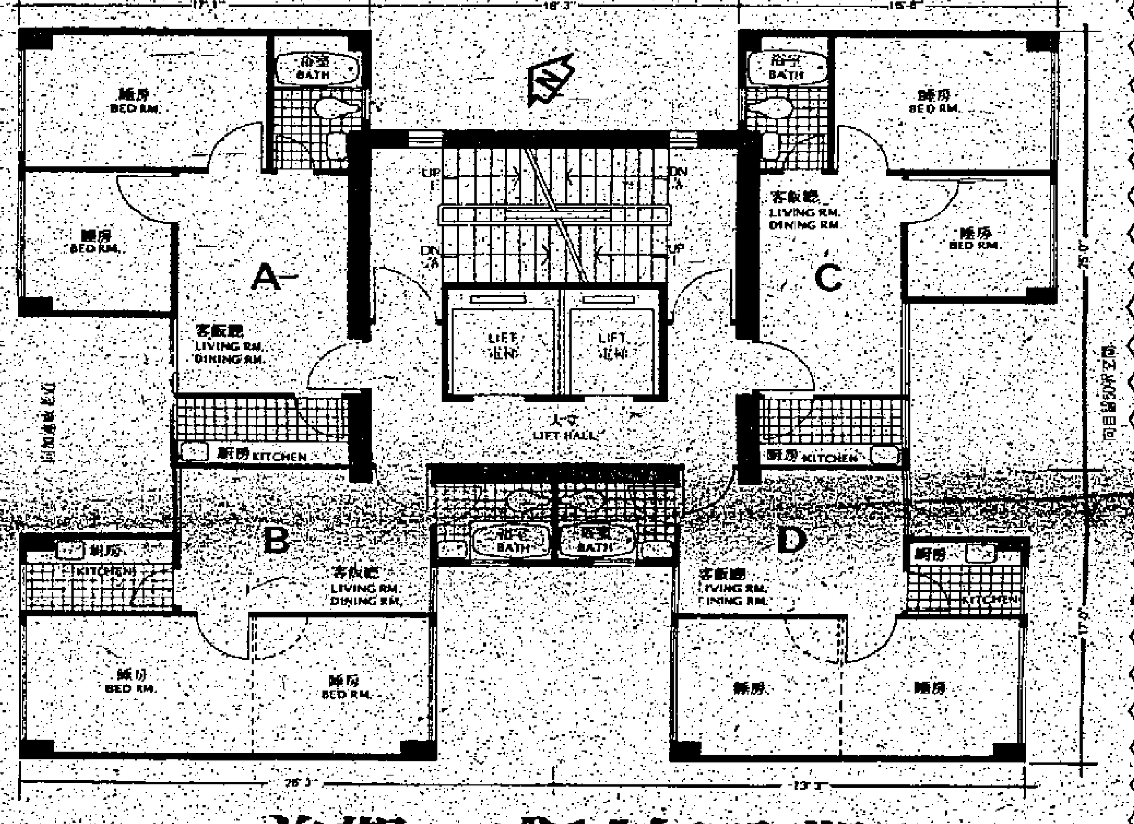
1-3樓商業單位

4-18樓高級住宅

・兩梯四伙 ・三面單邊
・間格四正 ・廳房皆窗
・選料上乘 ・管理完善

售出已逾七成・欲購從速

華光地產發展有限公司
灣仔軒尼詩道48-62號華光大厦20樓
電話：5-279292



首期一成15年分期

下葵涌 葵豐街，興芳路交界 K.C.T.L.337地段（近貨櫃中心）

華業大厦

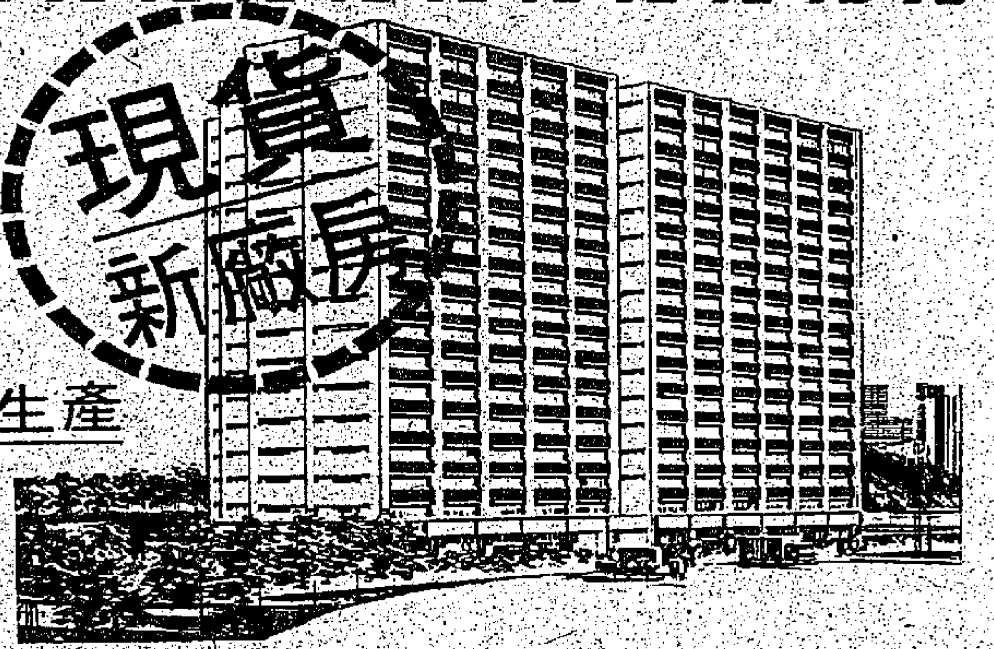
現貨 新廠房

每單位只售七萬餘起

首期只付5%

即買即可開工生產

分期由一年至十五年任選



近下葵涌屋邨，工源不虞缺乏

結構新穎，柱位特少，四面單邊，光線充足

貨櫃車輛可泊廠內，運輸便利，車位大量供應

A座由522呎至11,582呎 ■樓底高度11呎6吋

B座由447呎至 9,412呎 ■A・B座裝有OTIS客貨梯十四部

外牆全部意大利玻璃紙皮石及最新防火噴層膠漆

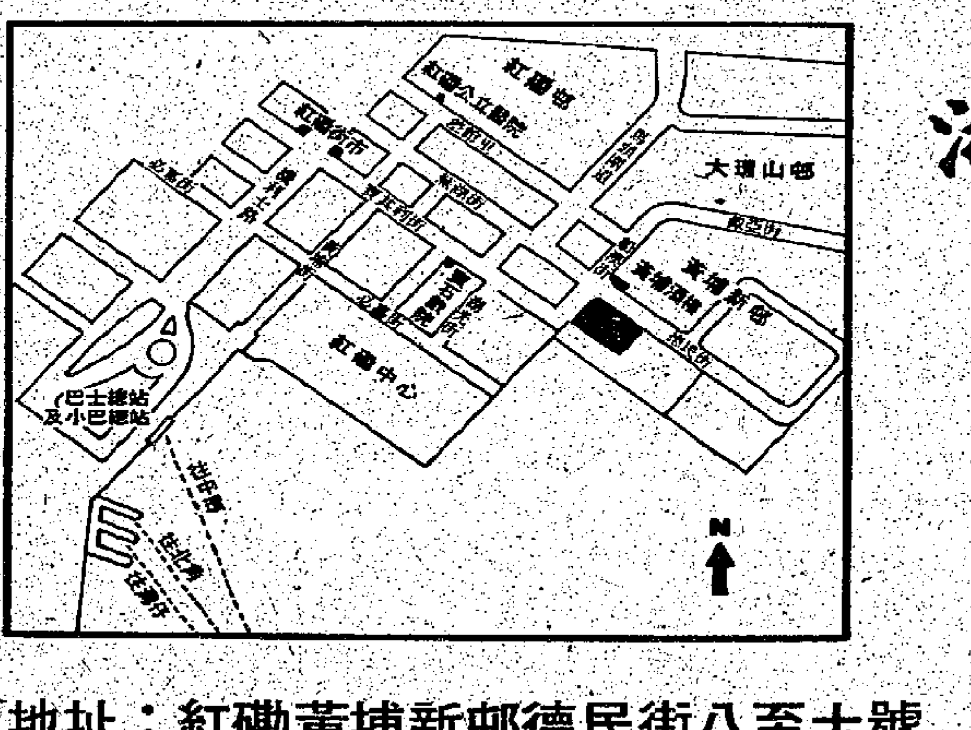
南豐發展有限公司

中區畢打街・中建大厦924室

電話：5-235235．5-236866．5-243261

地盤售樓處（假日照常辦公）電話：12-296571

・保持城市清潔・請勿亂拋垃圾・



浙江第一銀行

紅磡分行

七月三日開業

竭誠向各界

提供一切銀行服務

地址：紅磡黃埔新邨德民街八至十號

電話：總機三・六三八二七七

YORK

高級牛仔褲

美國名牌・品質最佳・用家稱讚

港九新界置有YORK標誌之牛仔褲專門店有售

總經銷：日新牛仔褲公司

九龍彌敦道七八二號二樓 3-808822

萬斯在十國外長會議表示
美國信守諾言 協助東協國家
全面加强在印度洋太平洋軍力

（法新社峇里島二日電）美國國務卿萬斯今晚重申，其政府會信守對「東南亞國家協會」組織的承諾。並且強調，美國此項立場是很明確。萬斯對「東協」組織的外交部長說，必須尊重此地區所有國家的獨立、自由和領土完整，不管在道義上或條約上，美國都支持「東協」會員國。同時，美國亦已經對蘇聯和越南兩國表明此項立場。尤其是對泰國的承諾，美國總統卡特已經向江薩總理重申此項立場。萬斯說，美國現已加緊軍援「東協」會員國。他又強調說：「我們將繼續全面加強在亞洲、太平洋和印度洋地區的軍事力量。」由萬斯的演說可以看出，美國堅決保證要保護「東協」國家，特別是泰國，倘若越南侵略它們的話。萬斯指出，柬埔寨的戰事越發威脅該地區的安全，而美國必須設法恢復該國的和平，他認爲，急需尋求一個政治解決辦法。

印尼國防部長說 如果局面惡化 印尼投入戰爭

（路透社印尼耶加達二日電）半官方的安塔拉通訊社報導稱，印尼國防部長裕索夫今天說：印尼被迫準備投入戰爭，假如印支局勢的發展使他感覺到必需的話。裕索夫將軍被記者問及，有關對越南難民大量湧進東南亞國家的評論時，他說：「我們不要胡亂地對越南難民過於偏激。」他說：「我們應將難民問題當作事實，而且是平凡的事情看待。」印尼現時收容了將近四萬七千名難民。

華國鋒支持聯合國 召開國際會議 解決難民問題
北京已收容二十三萬越南難民

（合衆國際社北京二日電）中共主席華國鋒今晚同意聯合國秘書長華爾海的建議，召開一次國際會議，來阻止大批難民從越南外逃。華國鋒說：「北京已經收容了二十三萬越南難民」。華國鋒在斯里蘭卡外長哈默德舉行的宴會上說：「北京認爲，國際社會應當關心對越南難民的救濟和收容」。「與此同時，更爲重要的是阻止越南奉行大規模驅逐難民的不人道政策」。華國鋒說：「北京政府支持最近召開的東協組織外長會議在越南難民問題上採取的立場」。華國鋒說：「中國也支持聯合國提出的，關於召開國際會議研究和解決這個問題的建議」。華爾海已邀請六十個國家的政府和世界組織出席七月中召開的會議，以解決這個問題。

美國航空署長宣稱 禁DC十型機飛行
必須證明全無危險性方能解禁

（法新社洛杉磯二日電）聯邦航空署署長邦德稱：美國堅持禁止外國DC十型客機飛入美國領土。他說，他會對本週來美開會的外國航空公司代表稱，美國將不解除所有DC十型客機的禁令，直至聯邦航空署決定該機已不再危險爲止。五月廿五日一架美航空公司的DC十型，在芝加哥墜毀，死二百七十六人的最惡空難之後，美國即禁所有美國DC十型機在美升降。上月世界他處的外國航空公司已恢復使用DC十型機。

社論
美國南韓與北韓三邊會談之議

美國總統卡特與南韓總統朴正熙星期日發表聯合公報，向北韓主席金日成建議，由美國、北韓與南韓的官員舉行三邊談判，討論緩和朝鮮半島局勢的辦法。卡特朴正熙已經分別訓令萬斯國務卿和朴東鎭外長，儘快與北韓外交部長何談接觸。卡特朴正熙並提出，南北韓應同時獲准進入聯合國，然後設法通過談判來謀求統一，理由是南北韓進入此一世界組織之後，將會取得更多的談判機會。

在卡特訪問南韓之前，美國方面曾經約略表示，美國對於朝鮮半島問題，「希望透過會談達成統一」。據日本新聞媒介透露，卡特於六月廿六日與日本首相大平正芳會談時，曾面告大平說，朝鮮半島有以邦聯方式統一的可能性。東京讀賣新聞報並報導說，卡特訪問漢城時，將會建議朴正熙，促其同意舉行美國、南韓、北韓三邊會談，磋商南北韓的統一問題云。

至於北韓方面，近來對於美國的仇視態度，已有相當的改變。北韓的新聞媒介「勞動新聞」也不再稱卡特爲「帝國主義分子」，目前甚至公開表示，日本有條件地參加三邊會談等等。凡此種種，反映北韓似有談判的意向。現在朴正熙既與卡特發表上述聯合公報，朝鮮半島是否會展開一個新的局面呢？

北韓南韓如能實現統一，不僅對它們本身是最好不過的事，同時有裨於朝鮮半島及東北亞緊張局勢的緩和。惟北韓南韓究將依循何種方式去進行統一呢？倘若北韓南韓同屬採取議會民主政制的國家，則依照一般常理，應當先由兩國政府磋商一項統一的方案，最可能的方式是組織聯邦，分別提請國會討論通過，並舉行公民投票決定。經過公民投票通過之後，南韓在聯合國派員監督之下，組織聯邦議會，產生聯邦政府。然而，北韓雖然有所謂「最高人民會議」，議員五百七十九人，由普通直接選舉選出。最高人民會議的權力，包括：通過法案，依照主席的建議選出中央人民委員，通過國家預算等等。惟北韓在事實上，是實行共產專制獨裁制度的。

北韓人口一千六百五十萬，僅僅等於南韓人口三千七百萬的百分之四十五，但卻擁有一支比南韓還要龐大的軍隊。在過去，綜合各方的消息，北韓陸軍兵力爲四十四萬人，編爲兩個坦克師，兩個裝甲師，二十個步兵師，配備T三四、T五四、T五五、五九等型式中坦克一千九百五十輛，PT七六、T六二等型式輕坦克一百五十輛，一五二毫米口徑無反動炮等大炮三千門，並有福羅格型地對地飛彈九個。最近美國獲得情報說，北韓的陸軍兵力及師的數目，比以上所述者多得多。海軍兵力二萬七千人，擁有蘇聯型W級及中共型R級潛水艇十五艘，護衞艦三艘（另有一艘正在建造中），裝有四個艦對艦飛彈發射台的OSA型快艇八艘，裝有兩個艦對艦飛彈發射台的KOMAR型快艇十艘，魚雷艇一百艘。空軍兵力四萬五千人，擁有戰鬥用飛機六百五十五架，編爲三個輕轟炸機中隊（配備——L二八、八五等型式飛機），十三個戰鬥、地上攻擊機中隊（配備米格十五、十七等型式飛機三百二十架），十個迎擊機中隊（配備米格廿一型飛機一百二十架，米格十九型飛機一百二十架），並有AN二、二四等型式運輸機二百五十架。

南韓陸軍兵力五十六萬人，編爲一個裝甲師，十九個步兵師，兩個裝甲旅，配備M六〇等型式坦克八百八十輛，霍克、奈奇等型式飛彈兩個旅，一個營。海軍兵力五萬二千人（包括海軍陸戰隊一個師在內），擁有護衞艦九艘，驅逐艦九艘，沿岸警備艇三十三艘，飛彈快艇八艘，裝備飛彈的快艇一艘，登陸艇二十二艘，並已訂購哈本型艦對艦飛彈一百二十個。空軍兵力三萬二千人，擁有戰鬥用飛機二百七十六架，包括F四D/E型戰鬥機三十七架，F五A型戰機十五架，F五E型戰機一百二十六架，F八六F型戰機十八架，RF五A型偵察機十架，S二F型對潛哨戒機二十架，並已向美國訂購F四E型機十八架，F五L型戰機九架。除了海軍之外，和北韓比較，南韓陸空軍力均較差。

在過去，根據聯合國安全理事會一九五〇年的建議，派遣聯合國軍隊駐於南韓。到目前，僅有美國陸軍第二步兵師的大部份，和空軍第五航空師，兵力三萬多人。卡特前在競選總統期間，以撤退美國駐韓地面部隊爲其政綱之一，當選任總統後，並曾有若干度行其撤軍諾言的行動。惟東北亞的基本形勢，仍須美軍留駐南韓。迨至數月前，各種新的情報顯示，北韓的軍力，遠比美國過去所估計者多得多，加上日本一再促請美國對於自韓撤軍一事，務須慎重，免致影響東北亞的安全。於是，美國對於自韓撤軍問題，不能不重新考慮。

另一方面，美軍派駐南韓，對於北韓的向南侵略，實屬莫大的障礙。因此，北韓要求通過美軍撤出。假如北韓現與美國、南韓舉行三邊談判，它的前提條件，必爲美國自韓撤軍。而美國南韓的對案，料爲北韓南韓共同裁減軍備及在聯合國監督下實行民主選舉之類。單以這幾個問題來說，雙方也就不易達成協議。

處於當前情形之下，美國萬萬不能自韓撤軍，最低限度，亦應暫緩進行。但卡特可能顧慮：他對自韓撤軍政策的任何修改，會被人指爲自相矛盾。於是，只好拿出一個南北韓統一那麼冠冕堂皇，但卻殊難實現的題目來玩弄，拖延時間。

大動脈患先天性疾病
施手術四十七小時 患者康復堪稱奇跡
手術時間之長打破世界紀錄

（合衆國際社依阿華城一日電）一名男子因大動脈患有先天性毛病，最近曾動了手術。他的手術時間之長，是打破世界紀錄的。星期日，他的健康情況穩定。這名男子是二十四歲的博斯頓。他是在這裏的退休軍人政府醫院進行手術。內科醫生和他的親屬都認爲，他的復原情況是奇蹟。博斯頓的醫生麥唐納說，他的病人是於本年五月底才發現有大動脈的先天性毛病。當時，他是在特莫恩的布羅蘭特醫藥中心。後來，他被移到依阿華城來。醫生對他說，如果不是經過一個長時間的手術治療，他就會在四個月後死亡或者中風而死。醫生同時對他說，他可能有百分之十的機會死於手術枱上。麥唐納說，手術是於六月十五日上午七時開始，初時預料時間是十四小時，但是後來由於種種複雜情況的產生，手術要到十七日上午六時才完成，這其中的主要問題就是，一條動脈縫好了，另一條脈又爆的緣故。博斯頓昏迷了一個星期之久。一個星期之後，他才能移動他的左腳腳趾，並向在旁的親屬打眼色。這次手術已被認爲是最長的一次，以前的紀錄是在一九七二年在加利福尼亞聖地亞哥進行過一次的三十一小時。

（法新社吉隆坡一日電）英國同馬來西亞今日表示，希望本月在日內瓦舉行的國際難民問題會議，將會就難民問題來一次大解決。聯合國秘書長華爾海已經正式宣佈，約有六十個國家應邀參加本月二十同廿一兩日在日內瓦舉行的部長級會議，包括越南及其它有關地區和國家。到訪的英國外相卡靈頓勛爵今早與馬來西亞內政部長沙菲共進早餐後，對記者表示，他們認爲目前的難民問題已經大到無可再大。此次早餐會議在沙菲的官邸進行，馬來西亞外交部和保安部門的高級官員亦在場。

華爾海呼籲 世界各國 收容難民

（合衆國際社瑞士日內瓦二日電）聯合國秘書長華爾海星期一稱，印支難民問題「已達到危險程度」，同時需要更多的收容國家及更多的經費。華爾海要求各個政府，「至低限度將他們承諾最後收容的難民人數加倍」。華爾海在一個非政府組織的會議上發表演說時稱，籌備有關印支難民的國際性會議，使其如期於七月二十日及二十一日在日內瓦召開，「是我目前的一個當前急務」。他說：「在最近數週來，東南亞的難民問題已被證實到達危機程度」。華爾海稱，聯合國迄今已安排徙置了二十萬名難民，但仍有三十萬難民滯留於難民營中，而總數亦在每日增加中。

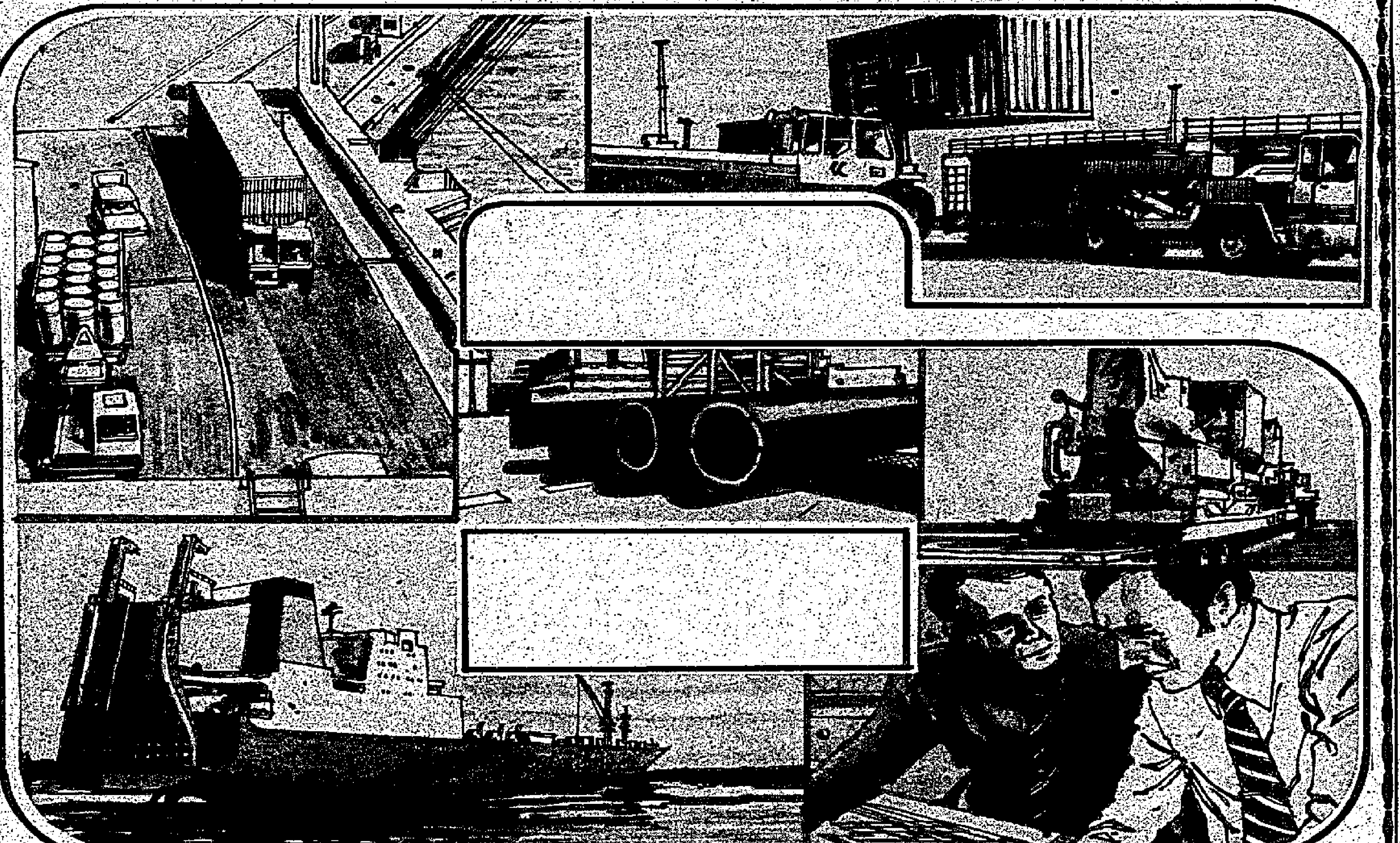
芳齡二十的玻利維亞小姐瑪莉亞，星期日離開北檢疫總處中心時，聳上肩膊，瑪莉亞於上週四抵澳洲準備前往佩恩參加環球選美會時，因不能出示「黃熱注射證明書」，遭衞生部官員命她進入檢疫處。（合衆國際社無綫電傳眞）

蘇航艦在中國海 使用皮帶噴水 迫走中共戰艦

（美聯社華盛頓二日電）政府消息人士說，世界最強有力的軍艦之一蘇聯明斯克號航空母艦出航的第二天遇上極易造成麻煩的中共海軍軍艦。蘇聯人能獲勝是因爲他們的救火皮帶而不是他們強有力的導彈和炸彈。衆所週知，事件引起的唯一傷亡是一些中共水兵被海水淋得全身。據一名不願透露身份的美國政府消息人士說，于上週發生在南中海的事件的前奏，是四萬噸級的明斯克蘇聯航空母艦通過距中國大陸海濱數百浬的國際公海向北航行。這是蘇聯軍艦第一次駛往太平洋。北京政府對此明顯表示關注。自從明斯克號蘇聯軍艦連同一艘蘇聯巡航艦、登陸艇和一艘油輪于六月十七日駛入南中海以來，數艘小型中共軍艦在明斯克艦周圍不斷往返。該消息人士稱，有一段時間，數艘中共武裝拖網漁船在距蘇艦約五十碼遠的海面上航行。小型中共軍艦之炮口並未對巨大的蘇聯軍艦造成威脅。但他們的上述行動已足夠使蘇聯艦長大感緊張，從而採取規避行動以免與他們相撞。明斯克艦艦長終于很明顯是盡力最大努力採取那些行動。

英國外相 訪問印度

（路透社新德里二日電）英國外相卡靈頓勛爵今日由吉隆坡抵達此間，進行廿六小時訪問，同印度領袖會談。卡靈頓勛爵在機場對記者表示，此行主要討論國際問題和雙邊關係。雖然會談議程未定，但是，據通消息人士說，預料卡靈頓同印度領袖會商對印支難民問題和羅德西亞局勢。卡靈頓今日稍後會見印度總理德賽，並會與印度外交部長華查伯爾舉行第一個回合會談。他計劃在明日繼續會談，然後即飛伊拉克巴格達。



百保時輪船公司

六艘超級多用途滾裝船組成全新的百保時系統來往遠東、美加及巴拿馬各地，爲你提供全面性的貨運服務。

- 可按照你的指定裝運各種貨物。
- 能裝運標準二十呎、四十呎貨箱、散裝貨、機動車輛及各種形狀的笨重貨物。
- 全機械化操作，特別安全快捷。
- 定期開航，船期準確。
- 環球航綫，直接將貨物送抵各出口市場。
- 各地設有經驗豐富的百保時代理機構，爲你解決各項運輸問題。

歡迎詢問超級貨運服務詳情。

請即致電：

百保利輪船公司

香港皇后大道中萬邦行十八樓
電話：5—253141

澳門代理：興記行
澳門宜安街十三號
電話：2493，3482，3266

Barber Blue Sea

五屆人大二次會議通過 北京人事大變動 劉鄧派紛紛抬頭

（時事社香港二日電）一日閉幕的第五屆全國代表大會全人代的第二次會議，最大特徵爲人事方面的：「曾劉少奇派復起，這因爲推行這次大會最重要議題的經濟調整問題，選出陳雲、薄一波、姚依林爲國務院副總理，選出造實推行整建法例的彭眞爲全人代常務委副委員長看來，即一目了然，因此今後大陸的政治將由陳雲黨副主席派（舊劉少奇派），鄧小平黨副主席派，李先念黨副主席派（舊周恩來派）」「實務三派」爲主軸營運，華國鋒黨主席今後勢必在此主流三派上進行黨務，行政工作。這在此大會華國鋒總理所作政府工作報告中將「新國進主義」的傾向，予以大幅修正，而表明以穩案的形態進行「四個現代化」，便是明證。

世事似雲烟問你化未？
楊勇訪英 洽購戰機

（時事社倫敦二日電）副總參謀長楊勇應英國空軍參謀總長畢美國的邀請，於一日抵達此間訪問。楊勇在英國訪問期間，除與國防大臣畢姆舉行會談外，並考察英國的軍需工業。此外預測可能在歷來中的購買垂直起落噴射戰鬥機「獵兔狗」問題，深入地進行商討。關於獵兔狗戰鬥機，北京早已表明有意購買，對此，英國政府的態度是：如果北京准許英國的企業參加中國大陸的經濟發展與資源的開發，則可以將此種飛機售給中國。

倫敦少婦達達 八月內產兩嬰 創世界新紀錄

（路透社倫敦一日電）倫敦少婦達達在創紀錄名册內獲得了一個席位，她於不及八個月的時間內，產下了兩個嬰兒。她現年十八歲，倫敦西南部溫布頓人，與丈夫葛克首先誕下一個男嬰，但只經二百三十七天後又再誕下一女嬰。她早產三個月。畫尼斯新紀錄名冊所列此項紀錄，由美國田納西州納易維爾布的包爾斯夫人所創，她於二百六十一天內產下兩個女嬰。

小國政團（右）與辛西婭，七月一日在喜林賽舉行儀式點燃一九七九年全美洲運動會火炬。參加除伍來自美國及加拿大。（合衆國際社無綫電傳眞）

北約國盟軍統帥 海格將軍有意 競選美國總統

（路透社紐約一日電）時代週刊稱，前尼克遜總統的參謀長，最近退休的北大西洋公約組織最高統帥海格將軍，似乎意欲爭取明他在一九八〇年競選總統或參議員的可能。時代週刊在最近一期中稱，海格將軍已預定足夠的演講及在電視中出現數月，使他在人民眼中常見。該刊稱，雖然共和黨把海格將軍有關於其政治雄心的問題擱置起來，他的意圖似乎在表明，他有在一九八〇年競選的可能，或競選總統或競選參議員，由其故鄉賓夕法尼亞州發動。共和黨內幕人士不信他有機會膺選，大部份因他沒有牢固的國內基地。海格於紐時代週刊時，繼續其警告稱，他以北大西洋公約組織將領發言反對蘇聯軍事增強，他說，十五年來美國的抑制並不獲蘇聯的同等抑制，蘇聯軍力之增長並無稍減。

西歐金價狂漲 接近三百美元
兩日內每安士漲五元

（法新社法國巴黎二日電）今日在巴黎市場上，金價再度接近每安士三百美元的大關。金價從週五的二九〇點三三美元升至二九五點三三美元，漲達五美元之多。

（美聯社英國倫敦二日電）由於關心高油價的影響，使歐洲金價週一飛漲，至於美元則在歐洲早市交易中告挫。在蘇黎世，金價振高四美元，從週五的收市價每安士二七七點八七五美元升至二八一點八七五美元。在倫敦，金價則從二七七點三七五美元漲爲二八二點三三美元。金融市場分析家們預測，每盎士三百美元的金價已爲時不遠矣。但一位交易商稱：金價會出現「拉鋸」狀態，因爲獲利回吐和技術性的反應。東京的美元堅挺，以二二七點七五日圓收市，週五的收市價則爲二二七日圓。在歐洲早市交易中，英鎊報捷，因得到北海石油的支撐，兌美元創下四年來的新高價紀錄。每英鎊現兌二點一八八〇美元，而週五的收市價只兌二點一七八二美元。

美國太空實驗船 七月十二墮地球

（路透社綜合報導華盛頓二日電）美國太空總署稱，美國八十噸的太空實驗室太空船，大約會在七月十二日墮落地球，比前所預測早一天。國家航空及太空總署發言人奧當尼爾稱，預測係根據來自跟蹤站的資料。他說，目前太空實驗室係在地球上空二百五十哩近的圓形軌迹中。自星期四以來，國家航空太空總署特別指出七月十三日星期五日係太空實驗室墮落地球的最可能日子。發言人稱，太空實驗室將於七月九日至七月十五日間重墜地球。該實驗室仍繞地球運行，每八九．三分鐘繞地球一週。

新加坡與北京闢航線 每星期飛行三班機
北京民航署人員下週赴新加坡協商

（路透社新加坡二日電）新加坡航空公司一位發言人今天稱：新加坡及中國大陸將會於今年開始航空服務，假如兩國間的談判於下星期如期進行的話。該發言人稱：北京民航署人員預測將於下星期日抵達此間，與新加坡航空公司進行談判。他說：「我們很有信心，如果談判獲得成事的話，新加坡與大陸間的航空服務將於今年開始展開」。新航人員於三月份曾前往北京進行初步的商討，並獲提供三個城市——北京、廣州及上海，以作其一選擇。新航計劃在該航空服務開始時，每週飛行三班機。新航希望獲得在大陸的飛機降落權，以獲取其正增長的旅遊運輸服務。泰國，與東西亞及非律濱均已與北京建立航空服務。新加坡與北京沒有建立外交關係，但有關消息人士稱，這不會對航空服務的談判帶來障礙。

東協與日美澳紐在峇厘島 擴大外長會議 討論難民問題

日外相希與東協加強關係 使能保衛東南亞地區安全

（時事社印尼峇厘島二日電）由東協五國與日本、美國、澳洲、紐西蘭、愛爾蘭（共市主席國）先進五國外長舉行的擴大外長會議的非公開全體會議，二日上午在峇厘島的布登達米耶村召開，就印支情勢、越南問題作了認真的研討。全體會議完了之後，東協五國外長將與日本外相園田直個別舉行會談，於是日傍晚預定與美國國務卿萬斯同樣的舉行個別會談。關於最大焦點的印支難民問題，先進國方面基於東京先進國首腦會議的「難民特別聲明」，對直接的當事國東協各國促進援助，對越南流出大量難民的責任等表示見解，與東協作了意見交換。

（時事社印尼峇厘島二日電）二日上午在此間舉行的東協擴大外長會議上，印尼外長莫夫達爾首先致詞說：「這個會議的議題是「東南亞情勢與難民問題」。」泰國外長鄔巴立說明：「泰國、柬埔寨邊界地帶越軍活動，具有潛在性的危機。」關於難民問題，莫夫達爾說：「例如泰國，在數個月前還能忍耐，但是現在因爲國家的安全受到威脅，乃遂然採取這次行動，因而被認爲東協不具人道，真的惡人卻裝作不知的樣子，其實東協堅持人道立場」，而抨擊越南。莫夫達爾外長又說：「東協地區內各國想法一致，內部並無分裂」，而強調團結。

（路透社印尼峇厘島二日電）日本外相園田直今天告知東南亞協會國家，與日本加強相互間的友好關係，以裨益維持該地區的安全。園田直在與來自泰國、印尼、馬來西亞、新加坡及菲律賓的東協國家外長展開會議時，發表了他的演說。園田直說：「我們希望要求東協國家和日本，能加強保衛這個地區的安全。這不是我們隨意要求而其他國家就能爲我們做到，但必須要盡我們所能加以商討，及加強我們的合作精神。」

日歡迎美韓兩國 提三邊和談建議

卡特促請朴正熙擴大人權

（路透社東京二日電）日本政府消息人士在此間宣稱：日本很歡迎美國總統卡特同南韓總統朴正熙提出同北韓舉行三邊談判的建議。該等消息人士說，美國同南韓已於昨日發表「聯合公報」，宣佈此項建議。此舉是緩和朝鮮半島局勢的重大進展。該項公報說，美國同南韓的總統共同呼籲召集南北韓同美國進行三邊談判，緩和該地區的形勢，促進南北韓的統一談判。

（路透社漢城二日電）一位高級美國官員今天表示：隨着週末在漢城與美國總統卡特舉行會談之後，南韓總統朴正熙將會同意對政治權利予以若干尺度之擴大。卡特昨天（週六）曾促請朴氏在政治權利與人權方面採取改進之措施，以匹配南韓在經濟增長上之可觀成就。美國國務卿萬斯透露：他已向南韓政府提交一份政治犯名單，其中以釋放的是他所希望予以釋放的。該高級美國官員表示：朴正熙曾向卡特解釋，南韓之緊急法規之實施，乃因遭到北韓方面之軍力威脅。該官員稱：「無疑地，卡特總統確感覺有真實安全威脅之存在。」

（時事社漢城二日電）美國國務卿萬斯一日下午在記者會證實上日卡特、朴正熙會談時，關連韓國人權政策，「總統緊急措施第九號」，曾列入話題。卡特總統在席上似乎建議朴正熙解除該措施。又據萬斯國務卿透露，卡特總統並對政治犯的釋放問題表示意見，而萬斯國務卿甚於此向韓國外長朴東鎬面交要求釋放的政治犯名單，該名單是美政府自國際赦免委員會與韓國有關人士所提供，據說名單超過一百人。另一方面，據是日下午出席在美國駐韓大使館舉行的卡特總統與宗教領袖的懇談會的牧師透露，卡特總統在懇談會上表明與朴正熙總統會談席上，曾提出要求解除緊急措施第九號。卡特總統就此事在懇談會上表示：「此事在將來勸告中，韓國受到監視的人，們我們仍受到不當的待遇，……」

台大學聯招考試 當場破獲作弊 一被捕三在逃

無線電遙傳答案

（本報台北二日航訊）大學聯招新竹考區新竹分區丁組試場，昨天上午考英文時，發生以無線電遙控器拍發電訊作弊情事，在試場外拍發訊號的羅志賢被捕，另三名串同作弊的蕭長達等三人在逃。案由警方及聯招會處理。

警方調查，羅志賢（廿四歲）、蕭長達、洪世君（均十九歲）都是台北市某一補習班同學。蕭長達爲求考上大學，央請羅志賢等人幫助，由洪世君進場拷出題目，交由試場外的羅志賢與戴肇賓，再拍發訊號給試場內的蕭長達。他們拍發訊號的「發報機」，是由模型飛機的遙控器改裝的；利用原來控制飛機上、下、左、右飛行的電訊，拍發出四種長短不同的音訊，另外再加上週續兩響，分別代表選擇題中的A、B、C、D、E五個答案。考生蕭長達則戴上「迷你耳機」，在考場內收訊。

昨天第二節考英文時，在該考場擔任警衛工作的刑警彭春發，發現考場後山上有一名青年手裏拿着類似錄音機的遙控器，即上前盤問。當時，這名青年拔腿就跑，並將遙控器丟掉，但終被逮捕。並從羅志賢身上搜出一張紙條，上邊是第一節國文考卷的部份考題和答案，並尋獲羅志賢所丟棄的模型飛機遙控器。羅志賢在警方偵訊時表示，第一節考國文時，由洪世君把試題寫在手心上，即出場，轉抄在紙條上，拿給他和戴肇賓，做出答案後即拍發訊號給蕭長達，因爲時間不夠，還有十題沒做。至於第二節英文試題，他還沒有弄到手。羅志賢被捕後，戴肇賓、洪世君、蕭長達三人聞警逃逸。警方於偵訊羅志賢告一段落後，已將羅錄交由招聯會新竹考區辦公室處理，並積極緝捕在逃的蕭長達等。

圖迫蘇莫薩下野 美在拉丁美洲發動外交攻勢

組中間路綫政府 尼加拉瓜總統拒無條件下台

（合衆國際社華盛頓一日電）美國已在拉丁美洲發動外交攻勢，目的在獲得尼加拉瓜總統的朋友和敵人之支持，能以一個走中間路綫的政府，來代替蘇莫薩總統。但這方面的展望仍然陰暗。美國的行動，包括派代表與蘇莫薩作私人接觸，他已先後與美國新任駐尼加拉瓜大使會談過三次。據悉，尼加拉瓜總統蘇莫薩坦率表示他不會無條件下台，必須他的自由黨能參加新政府，國民軍保持完整，才允下台。美國的外交攻勢，並包括在巴拿馬和哥斯達黎加，直達與尼加拉瓜臨時政府會談。美國務院發言人李斯頓上週對記者稱，美國的計劃係在和平地使尼加拉瓜總統下台，開始與各有關方面會談，俾能導致停火，成立一個有廣泛基礎的新政府。

軍事觀察家說，近該城已被包圍，顯示政府軍打算開入遊擊隊佔領利昂城已有三週，並控制了尼加拉瓜其他十個重要城市。馬拿瓜東部貧民區的遊擊隊撤走，記者今天曾訪問該地區，發現相當平靜。他們並能到馬拿瓜以南約四十公里的其他城市去訪問，這在一兩天之前是不可能的。但據貧民區的居民說，遊擊隊仍然佔據該區據點，由於道路被阻，國民軍不易找到他們。在哥斯達黎加邊境附近，尼加拉瓜南部國民軍指揮官說的局面仍緊，國民軍可能攻入哥斯達黎加。

（路透社馬拿瓜一日電）在尼加拉瓜內戰中，雙方均宣稱他們計劃在未來二十四小時發動攻勢。總統蘇莫薩的國民軍似乎準備進攻馬拿瓜以北九十公里的利昂城。

泰國三軍警察 舉行聯合演習

（法新社泰國曼谷二日電）泰國最高統帥森上將今天下令展開爲期一週的聯合演習，並以泰柬邊界的形勢及難民的湧入作爲演習主要目標。該次演習集合了最高司令部海陸空三軍、邊防警隊及警察局的人員。一名邊界靈通消息人士稱，自從上星期四，柬埔寨的戰事在泰國的亞蘭鎮附近爆發後，如今只有一些零星的槍戰。

廿五屆亞洲電影節 今在星洲揭幕 十二國家參加

（路透社新加坡二日電）第二十五屆亞洲電影節將於明天在此間揭幕，這屆電影節影評人和影迷，將會得到同一接待。超過四百名代表，包括電影明星，導演，監製，編劇出席這個爲期四天的電影節。十二個國家參加，其中包括菲律賓、馬來西亞、泰國、新加坡、中華民國、澳洲和紐西蘭等。這些國家中，有些以三十七部藝術電影及十二部紀錄電影角逐電影節最高獎狀。香港是亞洲首要電影城市之一，亦由亞洲電影界的老前輩邵逸夫爵士率領十五名代表團及攜帶五部電影參加。今年七十二歲的邵逸夫，去年由英女王策封爵士。將會在電影節中之電影制片人協會中慶祝他的銀婚紀念。

海外青年暑期研習 毛松年勉學員 效法三位偉人

（中央社台北二日電）僑務委員會委員長毛松年，今天在海外青年暑期返國研習團始業禮式中致詞時表示，全世界任何地方都有中國人，但二十個中國人裏面，卻有十九個不自由。怎麼樣使這些失去自由的同胞重新獲得自由，是所有炎黃子孫的責任。六十八年海外青年暑期返國研習團今天上午在救國團劍潭青年活動中心志清堂舉行始業式，共有二百五十位來自美國、加拿大、英國、馬里亞納、比利時等國的華裔青年返國參加。這項暑期研習活動是由救國團總團部和僑務委員會聯合主辦的。

毛松年同時勉勵所有研習學員，應該向中國歷史上的三位偉人——孔子、國父孫中山先生和先總統蔣公——效法，努力發揚中華民族五千年的歷史文化。今年的海外青年暑期返國研習團將分兩個梯次舉行，第一梯次從七月二日到八月四日，第二梯次從七月二十五日到八月二十七日，每梯次活動時間五週，前三週活動是語文教學、中國文化介紹、參觀訪問，後兩週活動是前往花蓮、高雄、嘉義、曾文水庫、日月潭、溪頭、台中等地遊覽。

台灣經濟部通過 僑外投資技合案

張光世談六項建設完成現況

（中央社台北二日電）經濟部投資審議委員會今天開會，會中審議通過以下華僑及外國人投資及技術合作案。美商杜生和杜生公司申請增資設立的嬌生公司增資美金四十萬元。日商原木自動車部品株式會社，投資合資原木工業公司申請增資。日商兒玉化學工業公司等投資設立華玉工業公司，增資美金四十一萬美元。日商湯淺電池株式會社等投資設立台灣湯淺電池公司增資十七萬美元。日商松下電器產業株式會社，投資設立台松工業公司，增資三十一萬美元。日商株式會社富士電視等，投資設立台灣電視公司，增資十萬美元。華僑投資設立廣東實館公司申請增資。

商務長電器公司和合安電視公司技術合作生產斷路器。西德商奈濟公司和合豐化學機械公司技術合作生產工業用鍋爐。法商洪揚汽車工業公司和羽田機械公司技術合作生產小轎車。日商富士電氣化學株式會社和大同公司技術合作生產鐵氧磁芯。日商神乾工業株式會社和運鴻企業公司技術合作生產燒結含油軸承。日本齒輪工業株式會社和良機實業公司技術合作生產齒輪變速器。日商三井東壓化學株式會社和長春石油化學公司技術合作生產壓克力乳化劑。日商化學工業株式會社和申豐化學工業公司技術合作生產合成膠乳。

（中央社台北二日電）經濟部長張光世今天說，鋼鐵及石油化學原料，目前在世界市場普遍短缺，價格高漲不止，但我國於此時已能充分供應，這是十項建設計劃發揮力量最明顯的實例。

張光世今天在中央總理紀念週中說，十項建設大部完成，國內基本設施已大爲增強，對外海運空運暢通無阻，內陸交通的高速公路、鐵路電化等工程相繼完成，已解除了經濟快速發展的瓶頸；煉鋼廠及石油化學工業計劃的大第完成，已能使鋼鐵及石油化學品大量生產，世界市場這些工業材料目前普遍短缺，價格高漲不止，但我國已能適時充分供應紡織、塑膠、機械等工業所需的基本原料，使佔我國出口總值百分之四十以上的這些工業，不致重蹈六十二、三年因缺乏原料嚴重影響生產的覆轍，對經濟安全及工業穩定極大。

他並說，我國與美國的經濟關係仍穩定發展。美國投資正在加速增加，美國大企業已開始來我國投資於資本多、獲利慢、風險大的重工業，顯示中美新關係，對我國經濟發展有無實質損害。

至於我國與其他國家的經濟關係，也有改善的實質問題；澳大利亞已公開表示願與我國改善經濟關係；加拿大正接待我國政府官員率團的採購團；英法兩國政府除對我國經濟貿易表示興趣外，並熱誠與我國官民代表商討實質問題。這些說明了我國經濟健全、投資環境良好，各國對中華民國前途充滿信心。

西班牙南部酒鎮 暴風雨七小時 最少廿人喪生

（路透社西班牙華爾迪卡一日電）西班牙南部的市鎮在西班牙今天暴風雨後，稱這個被淹七小時，已有廿七人喪生。據至今最低限度已有廿七人遭泥土流淹，這是此市鎮一八七年來最大的水災。居民被埋，過街道時，房屋被沖成一堆瓦礫。已有百間以上房屋塌毀。自西班牙長市維加……

紐西蘭豪雨死一人

電合廣播稱，我們今天在瓦礫場中搜尋，但我們當然希望不知道有什麼可尋的東西。一些遇難者全部是此市能尋回，死者年齡在兩歲以至七十歲的人，被困水淹至近八英尺時被淹死了。暴風雨起自午餐時分，一直襲擊此市鎮下來，直至黃昏時間才停止下來。

文華 明珠 海運 百樂 倫敦 利舞台 影都

杜比立體聲 啟用

本片賣座到處創造最高紀錄

片長關係請準時入座

文華 明珠	海運 百樂	倫敦 利舞台 影都
12:00	12:15	12:00
2:30	2:30	2:30
5:10	5:15	5:00
7:30	7:30	7:30
9:45	9:45	9:45

利舞台今明兩天暫停

票價不加 預售三天

佳評一斑：

讀者文摘：七月號中文版：「溫暖、機智、親切，有令人歎爲觀止的特殊效果。」

導演唐納導出了一部有趣、活潑、生動的大衆娛樂電影」

紅綠日報：

「超人」是巨大製作，人人讚賞。無疑是老少咸宜之作，製作費化在特技上也不少，所有災難片式畫面，拍得迫眞。

邊個夠我威？

連日連場 爆場滿場

今天請早 五場

大場面數不勝數

飛撲 氫彈爆裂 星球爆炸 水壩崩塌 地陸沉 飛追扭轉 火箭乾坤

榮獲最佳特技 金像獎 先聲奪人 舉世無敵

導演 李察唐納

請攜伴侶一同享受

空中拍拖 在天比翼鳥 在地連理枝

攝影美，景色美，音樂佳，氣氛好

足與任何愛情名片媲美

轟動全球人人喜愛 美國已映至今個六月 盛況不減

「超人」主題曲風行世界

華納公司超級巨片

超人

馬龍白蘭度 眞赫曼 基化度 李夫

主演 聯合 瑪蓮姬 格連福特 蘇珊娜 杜利華 侯活 華拉莉 柏蓮 泰倫 斯丹 史提 納比 瑪利亞 雪兒

飛行技術 前所未見！

橫飛 直飛 斜角 快飛！ 慢飛 斛斗 飛嘆爲觀止！

SUPERMAN THE MOVIE

超人特刊 今日出版 報攤有售

wea Records Ltd. 「超人」華納原聲帶唱片 各大唱片公司有售

Watson Toys 「超人」觀樂憑票尾 可獲屈臣玩具中心九折優待 九龍新美麗華酒店購物中心

BRITTANIA 「超人」觀樂憑票尾 向「奇華」貨品五十元以上購買精裝「奇華」皮夾壹條

在「超人」放映期內 飲屈臣菓汁 食美國雪山雪條有獎

華僑晚報 分類廣告 每天三元

新光 珠江 滿座 五場請早

金像巨片

榮獲奧斯卡五項金像獎 紐約影評人協會六項金球獎

積尼高遜 露意絲費莉莎 聯合最佳合作 美巨獻

飛越瘋人院

BEST PICTURE BEST ACTOR BEST ACTRESS BEST DIRECTOR BEST SCREENPLAY

United Artists

南華 南洋 銀都

電子科學利器 首次出現銀幕！

嘻哈大笑 娛樂妙品 人人滿意 五場請早

七金剛勇劫黃金船

「大賊黑佬」主角 非臘李察

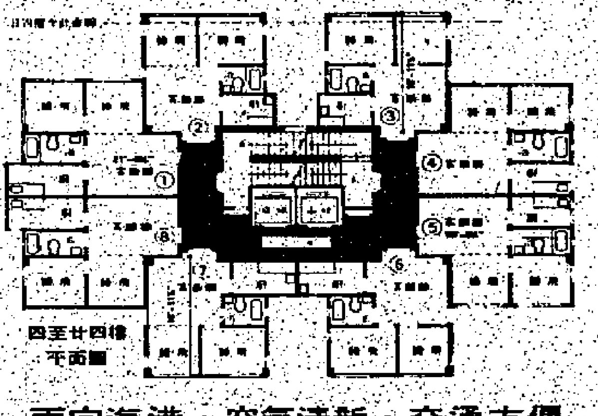
7 GOLDEN MEN STRIKE AGAIN

租　售
銅鑼灣及跑馬地
旺舖及住宅
750呎
另有車位租售
5—229162

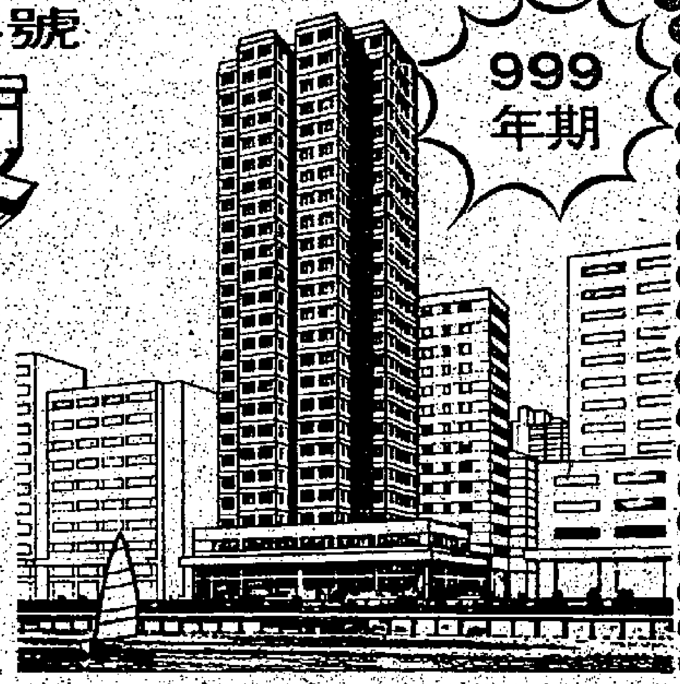
清潔香港　人人有責

尖沙咀
彌敦道88號
二樓商場
全層5110呎
出租
H-227727
或該廈管理處洽

西環干諾道西162-164號
昌寧大廈
999年期



面向海港·空氣清新·交通方便
精心設計·地下二樓·適合各行
住宅單位·戶戶單邊·四正實用



地盆電話：5-467793

大昌物業管理有限公司
香港中環畢打街中建大廈按12字 電話：5-223112

中環 住宅 商場
中源中心
皇后大道中 砵甸乍街 租庇利街(四面單邊)
150年期
已建至八樓
住宅每間廿三萬餘元起
商場每間十萬餘元起

高尚住宅：
每單位三面單邊，外牆玻璃紙皮石，鋁質窗門，乳膠牆身，柚木地板，顏色潔具，花式磁磚，暗線電燈，防盜系統，上等材料，設備完善。

購物中心：
高低層地下及一二樓舖位商場，扶手電動樓梯六部及專用電梯二部，中央冷氣系統，美觀鋁質門面玻璃櫥窗，走廊雲石磚地台，美術天花及燈飾，為最現代化之購物中心。

怡華置業有限公司 ☎5-229162
益新置業有限公司 ☎5-253003
地盤電話：5—430320

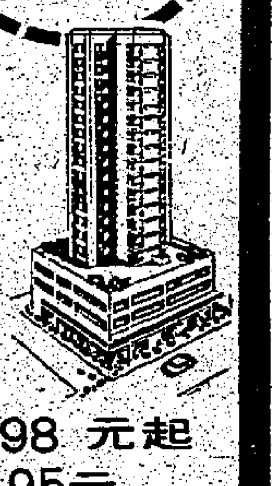
[illegible]租售
九龍油塘灣東源街YTML70
私家水位
現成貨倉
即買即用
負重300磅
吊機位
貨啦齊備

第廿六屆
哮喘病 外敷根治（通告）
逕啓者：本年度第一次（初伏）貼治哮喘病日期為西曆七月十二日（農曆六月十九日）由即日起開始登記，凡擬委託本中醫室代為貼治者，請速駕臨辦理登記手續為荷。
夏正儀中醫室瞿雯影啓
地址：九龍尖沙咀加連威老道二號地下　電話：K六七九七一九 K六九三七六九
時間：上午十時半至一時 下午三時半至六時（星期日預約）

土瓜灣道
工業大廈地下
出售
面積約8,000呎
請電12-621231洽

聘請司機
應徵者要超過25歲，有三年以上駕駛經驗，請於下午一時至三時，攜同證件到荷李活道一〇六號地下接洽。

多福大廈
尖沙咀漆咸圍1,3號
預售期間 92折
伙伙向南
一梯兩伙·三面單邊
梗房鋁窗·柚木地板
乳膠牆身·暗線電燈
顏色潔具·防盜系統



474呎 只售316,498元起
旺舖特平 1,014,195元
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行2401室
電話：5-253003（八線）

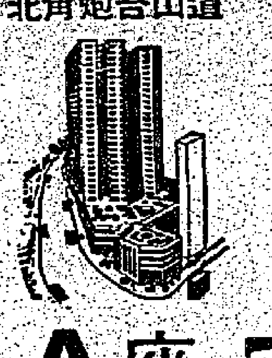
年豐大廈
鴨脷洲大街·平瀾街大單邊·地段33號

設計新穎，廳房皆窗
梗房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統
預售期間87折
住宅只售十三萬餘元起
旺舖特平每呎830餘元起
怡華置業有限公司 ☎5-229162
益新置業有限公司 ☎5-253003
地盤電話⑤535830

聘請校對
某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中文中學或同等程度年齡三十至四十歲要在港區居住為合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報式六五號信箱

華業打樁建築有限公司股東週年大會通告
本公司茲定於一九七九年七月七日星期六下午三時半假座九龍彌敦道國際大酒樓五樓，召開股東週年大會，議程如下：
（一）由董事局報告截至一九七九年三月卅一日止，年度之財務概況。
（二）委聘核數師。
（三）宣佈該年度之中期股息。
有權參加大會投票之股東，則有權委派代表出席大會，並代表股東於表決時投票，代表無須是股東。此致
各股東
承董事局命：總裁 林錦成
華業打樁建築有限公司啓
一九七九年六月廿三日

北角炮台山道
光超台洋樓



北角高尚住宅區
此區最平　一流設備
A座 701呎—1,037呎
已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇三（八線）
地盤電話：5-785337

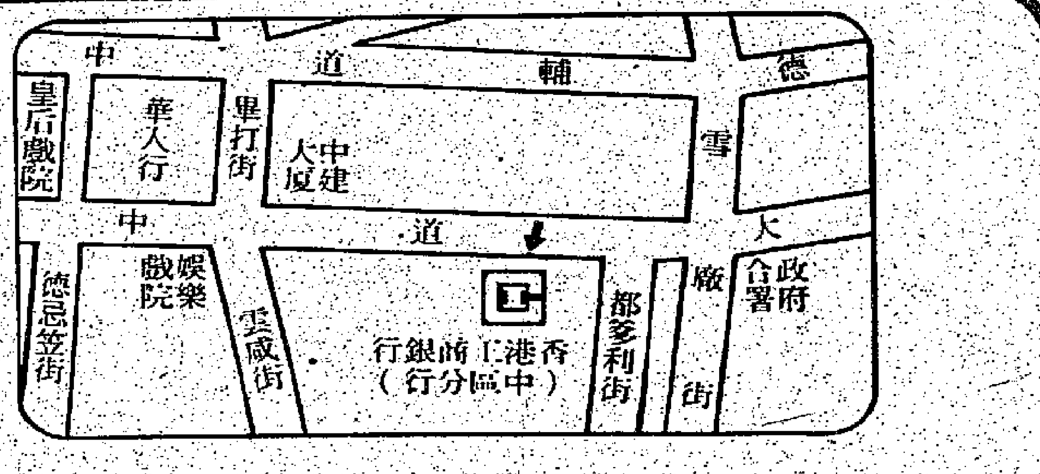
金陵閣 售
532-538大道西，石塘咀
即買即用
商業單位
二、三、四樓共式萬餘呎。適合酒樓、會所、學校、超級市場等。鄰近店舖林立，地點旺盛，交通便利。
請接洽：
大昌物業管理有限公司
中環畢打街中建大廈⑫字
電話：5-223112

華僑日報
汎美航空公司
聯辦
美加西岸
名實相符 言行一致
十六天豪華團……八千八百元
西海岸探親團……五千六百元
暢遊：檀香山、三藩市、羅省、聖地牙哥、狄士尼樂園、拉斯維加斯、溫哥華。
第五十八團：七月廿二日出發
第六十團：八月十七日出發
香港中區砵甸乍街華僑日報中區辦事處
電話：五—二五一九七四　五—二四六三七九

康源閣
尖沙咀德成街1-11號
豪華住宅
675及691呎兩種
單位有限 洽購從速
洽購處：
中國康年人壽保險有限公司
九龍辦事處：彌敦道311號地下 3-848286
香港辦事處：德輔道中181號地下 5-458021

安達工業大廈　租售
已有入伙紙 下葵涌KCTL：291&318地段（華星街2-6號）85折優待
首期15%
分期十年
工業中心
工源充足

貨柜碼頭
近在咫尺
交通方便
歡迎參觀
材料上乘、設備齊全、外牆三面鋪砌意大利玻璃紙皮石，配顏色磁瓦，美觀大方，面積由4,122呎起，五部名廠OTIS電梯，快速安全，上落絕無阻塞之虞。
正義　香港德輔道中84號泰記大廈1201—4室
電話：5-452522　地盆電話：12-274492（假日照常）



本行外匯部 中區分行 暨香港工商財務有限公司
將於一九七九年七月三日（星期二）遷往
皇后大道中十四號大夏行一樓辦公
電話：五—二四〇〇二一—三
香港工商銀行 謹啓
（總行：德輔道中九十九至一〇五號
電話：五—四四四〇八八（十線））

本港新聞

本月二十日召開六十國家參加

國際難民會議 港督將往出席

本港多位官員參加英代表團
希望國際迅速有效收容難民

（特訊）一位或數位香港高級官員，將會被選派前往日內瓦討論印支難民問題。

一般人士認爲：港督麥理浩爵士將會是出席代表香港的最佳人選。

該會議將於七月二十及二十一日，在日內瓦舉行，預料出席會議將會有六十多個國家，其中包括中共及越南。

消息來源指出：香港代表將會被邀請加入英國代表團出席該會議，港府現正在物色適當人選代表香港，但直至目前仍未有作出決定。

代表香港出席該會議人士，將會提出爲香港尋求一個更堅定而可靠的遷移越南難民計劃。

最近港督爲了越南難民事宜，穿梭於倫敦、華盛頓及日內瓦之間，積極向世界人士闡明越南問題的嚴重性，以及香港現時所處的困境，由於港督對於越南問題皆持有第一手資料，因此，據官方消息透露：港督無疑是一位極有資格擔任該會議的代表。

官方發言人指出：誰會被選派爲代表，將於本周末決定。

一位官方人員說：香港懇切地期望對越南的人道政策，不會忽略了香港。

消息又說：香港希望各國能迅速在經濟及收容難民上採取有效行動，而不應祇是集中責備某一個國家在對付難民所作出的政策的不安地方。

今次會議是在英國首相戴卓爾夫人在六月一日同意收容一千個越南難民後作出提議。（梅）

交通意外傷亡援助

兩月來付欵逾六十五萬

（港訊）社會福利署自五月一日起，實施「不論過失」交通意外傷亡援助計劃以來，發給申請者之迅速現金援助款項共逾六十五萬一千元。

獲付給款項之個案，有人死亡者四十宗，因傷而導致喪失最少七天工作能力者二百二十二宗。

該署交通意外援助計劃組主管李區僑靈女士昨日謂，有人喪生之個案，獲發給之款項共爲十九萬六千三百元，受傷個案獲發給的款項，則共四十五萬五千元。

她說，其中四十七宗受傷個案，是第二次以上獲發給款項，因爲申請人經醫生證明，需要延長病假。

她又說，在已處理的個案中，發出援助最多者爲一宗有人死亡的個案，獲得一萬二千八百元，其他發放款項，由八百元至一萬一千八百元不等。

李女士說，目前有二百二十一宗申請仍在處理中，社署人員盡速辦理，申請人應可在短期獲派發援助金。

「是項計劃，旨在迅速向交通意外傷亡者或其家屬，提供現金援助，並無入息規限，亦不計較意外事件是誰人之過失。」

李女士謂，在五月一日或以後發生之交通意外，傷者或死者家屬均可在六個月內，向當局申請援助。

市民如欲查詢有關計劃詳情，可到干諾道中四十六號消防局大廈四樓交通意外傷亡援助計劃組，或電五－二三二三三九二或五－二三二三二五四查詢。

地區性驟雨

預測今日吹和緩東南風，風勢有時突勁。部份時間有陽光及有幾陣局部地區性驟雨。最高氣溫約爲卅一度。

藥品申請註冊逾一萬份

化驗品質效能符合標準 始可獲准註冊上市發售

（港訊）政府化驗室化驗入口藥品及港製藥品，去年次數創新紀錄，全年共逾四千二百次，比前年增加百分之二十。化驗的藥品，由抗生素以至維他命，無所不有。

政府化驗室發言人說：藥劑及毒藥規例於去年七月實施後，迄年底時，化驗室已收到近一萬份有關藥品註冊的申請。他表示，申請註冊的藥品，必須經過嚴格的化驗，待確悉其安全性、品質及效能均符合若干標準後，始獲准註冊及在市中出售。

發言人說，採取此等措施旨在保障購用藥品之人士，以免購入假藥或已失效及不合標準的藥品。

這使到化驗室的工作量，大爲增加。但以前從未在本港發售的藥品必定優先加以化驗，因爲本港對於這些新藥品對人畜的不良作用，所知無多。

談及交由化驗室進行法定化驗之藥品種類，發言人說，營養藥品，尤其是維他命之類的藥品，佔交來化驗的藥品的百分之四十一，抗生素則佔百分之十三。

他說，維他命之類的藥品在本港人多購買，一方面是大家日益重視身體營養，另一方面是此類藥品可以隨時出售，不受限制。

呈交化驗室之藥品，大部份爲入口藥品，由經准許發售藥品的本港藥品公司、藥房及批發商交來，但由本港藥品製造商交來者亦相當多，約佔百分之十二點二。

發言人說：「呈交化驗的藥品，若符合規定標準，則藥劑業及毒藥管理局將簽發一份藥品註冊證書予申請人。」他說：「這不單對製造商至爲重要，對海外買家亦然，因爲若干國家規定入口藥物，必須備有此證書。」

發言人指出，購入交由政府醫院、診所及其他醫療機構用的藥品，或爲它們配製的藥品，亦由政府化驗室藥劑組加以監督，以確保這些藥品品質可靠，和價錢最合經濟原則。

此外，警察毒品調查科毒品處理組檢獲之毒品，例如生鴉片及嗎啡精等，也交由藥劑組代爲化驗。

瞭解生產實況及清拆困難

調查僭建寮屋工廠將供制訂決策參考

今日開始進行聘用大專學生担任調查
萬一千間寮屋工廠成調查對象

（港訊）統計處今日起，在港九及新界各地進行一項僭建寮屋區工廠調查。

此項調查之目的在於鑑定兩項情況，其一是此類工廠與本港製造業之就業及生產關係之全面經濟重要性，其次則爲僭建寮屋區工業中那一些會遭遇清拆困難。

統計處根據房屋司署及新界政務司署兩部門之僭建寮屋管制科的紀錄做表，開列約一萬一千間僭建寮屋工場作爲調查對象，其中並有可以作爲對該批工場進行個別調查根據之基本資料。

調查問卷非常簡單，需蒐集之資料包括工場所僱用員工的之人數、製造產品的類型及所提供的工業服務、產品銷售的對象、其主要客戶所經營業務的性質，及出售貨品與提供服務所得之收入。

統計處聘用大專學生担任調查工作，各人工作時均帶備調查員身份證，並將由統計處正式外勤人員監督。

統計處處長籲請所有本港僭建寮屋區工廠的經營人士合作，協助是項調查。他強調說，此項調查可使當局獲得有用資料以供制訂決策時作爲參考之用，此舉對該等經營人士有極大裨益。他又說：蒐集所得之統計資料，只供有關政府部門作爲分析之用，並嚴守秘密。

拆樓地盤棚架倒塌阻塞卑利街一段路

（特訊）上環卑利街一拆樓地盤昨日凌晨發生棚架倒塌，蓋壅道路面積約爲三十呎乘五十呎，幸而無人受傷。

塌棚地點位於介乎威靈頓街與皇后大道中的一段卑利街，該段路上的若干攤檔被塌下棚架覆蓋，昨晨不能營業，爲免危險，該段道路暫時封閉。（合）

小評

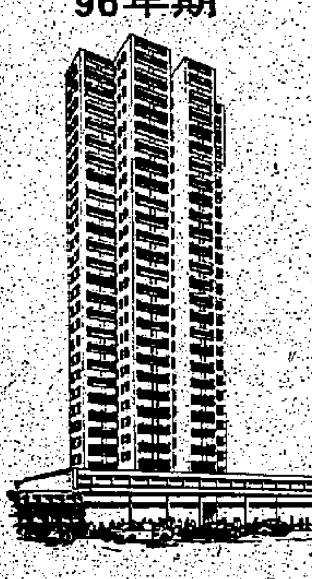
正視難民營騷動

越南難民騷動事件一再發生，啓德難民營發生於先，天運號輪鋸斷錨鏈於後，隨後又因有人投擲食物入啓德難民營而引致混亂。數次事件起因各有不同，亦因港府應付得法而未致擴大，但我們以爲這是一種警號，如不及時正視而加以防範，危險孰甚！

一般人指責難民既獲本港人道收容，寄人籬下，理應加強自律，不應以製造騷亂以圖解決問題。不過，我們亦應瞭解到難民營內之環境惡劣，難民情緒欠佳的實況。

港府如不及時正視而加以防範，星星之火，萬一更惡化之事件發生，即疏忽之責難逃！

96年期



永華大廈

香港筲箕灣南安街17-25號及南安里4號
（即筲箕灣永華戲院舊址）

已建至二十五樓

向南面海，95折優待，簡易分期
400餘呎只售十餘萬元起
地下旺舖只售十六萬餘元起

首期一成　建築期間　不計利息
巴士總站　地鐵分站　設備完善

地盤售樓處假日照常辦公·電話：5-683076

信和地產
香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311（18線）

東莞荔枝 荔枝烟花團

①專車遊覽東莞名勝
②荔枝園內飽嚐佳果
③一宿三餐節目豐富
④贈送十斤荔枝手信
⑤夜遊市容親放烟花
⑥專人領隊安排妥當

出發：7月5日　返港：7月6日
費用：$290.（每位計）

翠亨村·石岐荔枝團

① 乘水翼船往澳享用中式早茗
② 專車觀光翠亨邨孫中山故居
③ 瞻賞中山紀念中學雄偉建設
④ 遊荔枝園隨意飽嚐嶺南佳果
⑤ 觀光石岐市容親睹興旺新姿
⑥ 澳門龍記酒家共進餞別晚宴

7月8日上午八時出發
同日下午十一時返抵香港　$198.

嘉旅社
德輔道中65號華人銀行大廈1604室

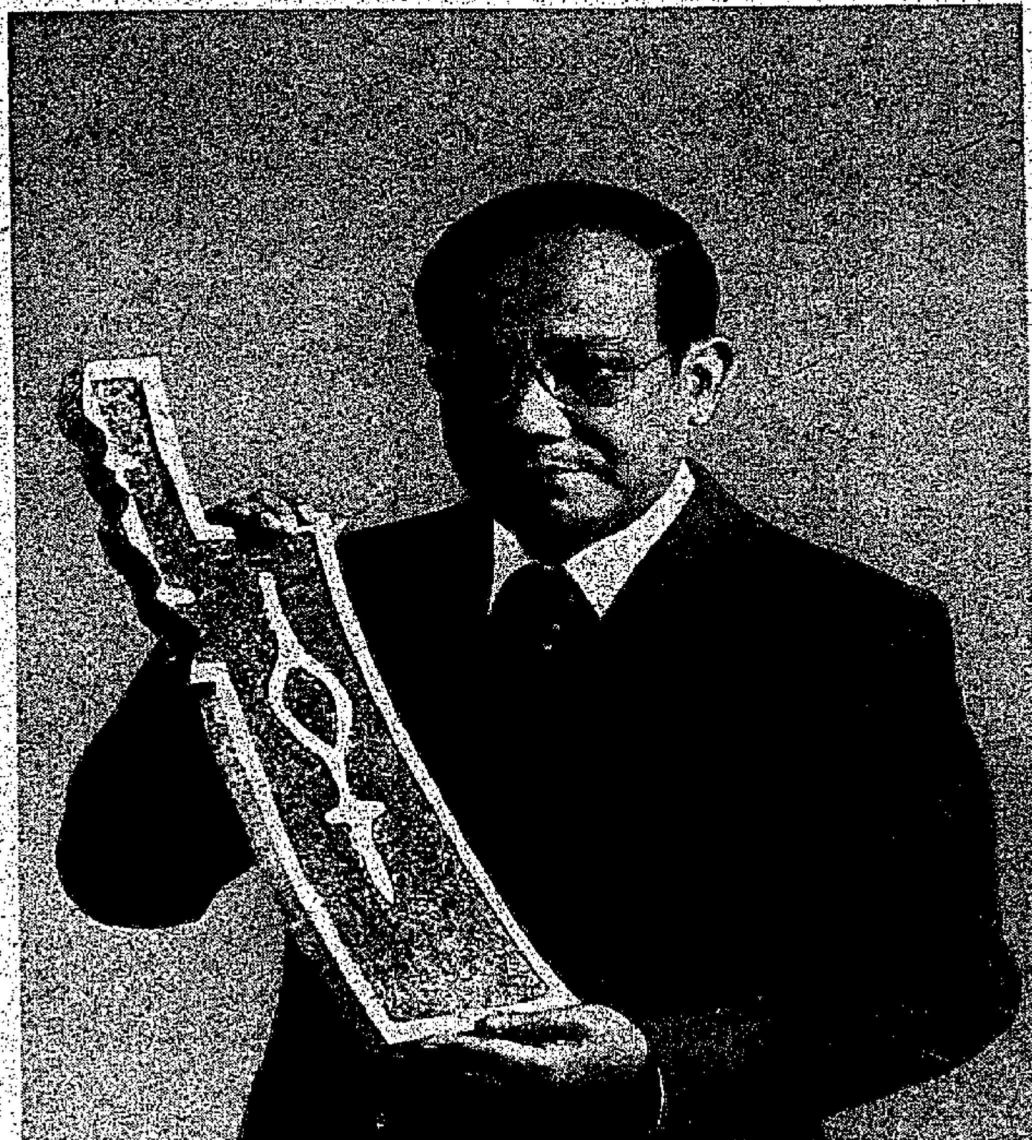
請客在「金冠」最明智選擇

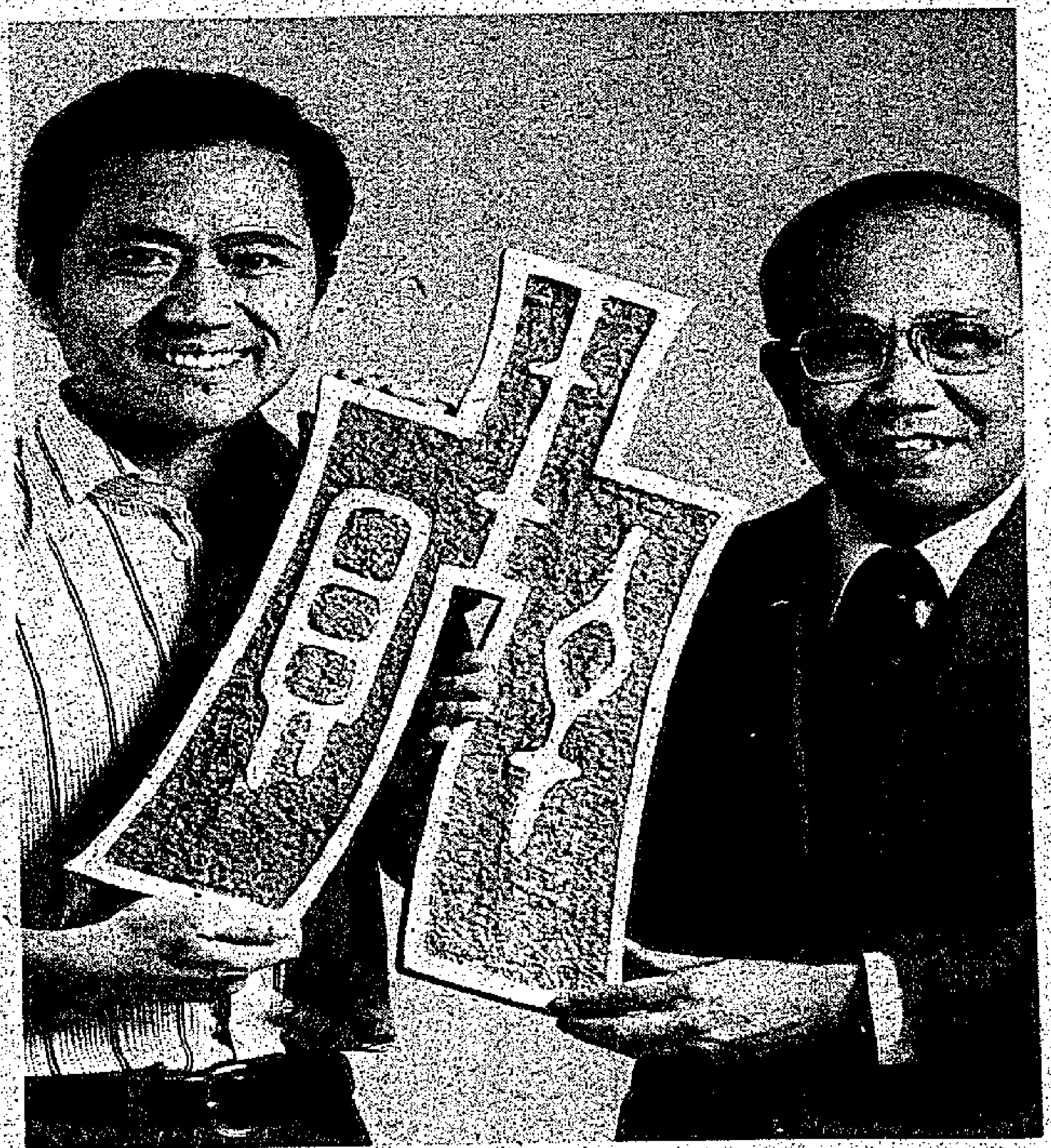
優點如下　歡迎比較

1. 在金冠酒樓請客同等菜式價目相宜百份之二十
2. 用料上乘出品一流食在金冠名不虛傳
3. 斤兩十足湯水濃郁地點最旺出入利便
4. 貴賓廳裝飾名貴歡宴嘉賓無以尚之
5. 壽筵喜酌丰儉由人臨時加減悉隨尊意
6. 十大名菜選料最佳最高享受
7. 優點甚多不能盡述請客在金冠最明智之選擇

定座電話：（三）六六六二九一

我們能居間介紹適當的對象，使你生意興隆，財源廣進





香港上海滙豐銀行能將商人與廠家聯繫起來。本港及海外數以千計的工商機構就爲此提供給我們很多的資料。

你的商品如需要找尋廠家或經銷商，都可與本行洽商。

本行的貿易信用資料部使你了解有關商行的規模及信譽。我們隨時隨地蒐集資料，同時各商行亦向我們提供資料，因爲他們也想多做生意。

不論你的生意大小，這些資料都是免費供給。請即與本行貿易信用資料部接洽。

香港上海滙豐銀行
香港皇后大道中一號
貿易信用資料部　電話：5-238422

本港新聞

黑幫尋仇掀起血雨腥風 四煞逞兇黃大仙邨 先後斬傷四名青年

（特訊）黃大仙下邨第三十座及三十一座之間空地，昨日下午一時半左右，先後相隔廿分鐘，分別發生兩宗疑爲黑社會尋仇斬傷人血案。事件中先後共四人受傷，傷者送往伊利沙白醫院治療，情況普通。警方現已展開調查兩宗案件起因，並追緝疑兇。

首宗發生于黃大仙下邨卅一座地下天井，時間爲一時卅分。當時上址有兩名少年男子，一名叫李黃友（十七歲），另一名叫陳錦全（十八歲），兩人正在打羽毛球之際，突然入口處走進四名男子，手持西瓜刀向他倆襲擊。混亂中，陳李被斬傷。兇徒突擊得手，隨即逃去。兩人負傷奔回家中，致電警方，稍後獲救傷車送院留醫，據報情況普通。

次宗，一時五十分左右，上址隣座（即卅座）對開波地又發生另一宗傷人案。當時，上址有兩名少年男子騎單車兜玩，一名黃漢文，十四歲，另一名陳友文，十五歲。兩人正玩至興高彩烈之際，突然出現四名年約廿至廿五歲男子，手持鐵枝硬物向兩人攻擊，糾纏間，黃及陳均遭受傷。兇徒襲擊後，四散逃逸，兩名傷者負傷行到附近的侯興冰室門外，要求該冰室代爲報警。警方抵場，召喚救護車將兩人送往伊利沙白醫院留醫，據報情況普通。

刻警方正展開深入調查此兩宗在極接近的時間和地點內發生的斜鬥傷人案，至於造成血案之原因，是否與仇怨有關抑或另有別情，仍有待警方進一步調查，方可明白。（合）

警方抵達發事的波地現場，自兩傷者所騎乘的單車上搽取指紋。（本報記者攝）

港機工程公司勞資糾紛未決 暫未影響正常空運 資方答允週內談判加薪幅度

（特訊）香港飛機工程有限公司加薪工潮，昨日仍未解決，該公司工程部二千多名人員進行了第二天的工業行動，拒絕執行超時工作。

直至昨日下午止，啓德機場之飛機升降正常，並無受到工潮影響，但據勞方透露：由於該公司差不多負責所有來港飛機的維修與檢查工作，故工業行動一旦持續，本港空運服務將受影響。

公司發言人表示：資方現正研究勞方的要求，並將會在本週內安排勞資會議，以商討加薪。

昨日是公衆假期，勞資雙方並無舉行談判。

據公司發言人形容，拒絕超時工作的工程部人員「並不多」。

香港飛機工程有限公司工程人員，因不滿加薪幅度，早午晚中四班人員由前日起拒絕超時工作。

據稱：早班六百名工程人員於週日完成八小時工作後，率先實行是項工業行動。該等人員負責飛機清潔、維修電器及電子儀器保養工作。

是次工潮是由於工程人員上月與資方開會時，要求全面性加薪百分之三十。但資方只答允加幅由最少百分之三至最高百分之十。

據可靠消息來源透露：由於發生工潮，該公司一切非屬工程部的資深及熟練工程人員昨日取消休假，回去機場值班，而該公司亦調動合約工程人員應急。

據悉：勞工處已指派兩名高級人員負責注視事態之發展。（晴）

恒生銀行巨刧案 被捕疑犯麥忠 解銅鑼灣提堂

（新亞社訊）本港開埠以來最哄動，數目最大之恒生銀行七百萬元大刧案，最近警方特別罪案調查科又緝拘獲一名漏網疑匪。警方於六月卅日上午六時十五分，突擊搜查黃大仙慈雲山滄尚村道一住宅單位，拘獲一名可疑青年男子，疑係涉嫌與案有關者，帶返警署經嚴密調查後，落案控以行刧罪名，昨（星期一）解西區裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，循控方請求，諭將案押候一日再訊，轉解銅鑼灣裁判署，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告麥忠，又名麥振華，廿六歲，油漆工人。被控於一九七五年八月五日，在紅磡海底隧道出口處，與鄧偉顯、羅宏、何祥、葉婧豪、鄭永強、戴瑞鑾、陳興祥行刧恒生銀行一名職員黃志祥美金一百萬元，日圓一千二百元，港幣廿五萬元（非幣）及港幣三萬元，該筆款項全部屬恒生銀行所有。

該宗轟動一時的大刧案，已有五男一女，被判罪名成立而入獄分別由二十年至三年。

刧案中被刧的款項爲七百二十萬元，但起回的款項祗有三百三十萬，即使當年歷紅的款項也是本港史無前例的，高達七十五萬元。

目前仍然被通緝的一名疑匪名陳興祥，卅一歲，身高五呎八吋，中等身裁，是印尼華僑，多年前由印尼返回大陸，六年前偷渡來港。

陳興祥，在大陸「文革」期間曾當過紅衞兵，由於他並未領取身份證，過去也沒有案底，因此使警方的追緝工作，感到困難。任何人士如知悉被通緝男子下落，請速與特別罪案調查科聯絡。

案中刧匪共使用三枝手槍，但目前仍有一枝手槍未被尋回。警方相信，該名被通緝的疑匪仍然在港，而且依然收藏該枝手槍，因此被特別罪案調查科的探員，列爲危險人物看待。

八名大陸客冒死偷渡 難敵風浪怒海沉舟 三人泅抵青洲被捕餘人下落不明

（特訊）昨晨零時一隊水警人員在青洲島岸邊巡邏，搜查林內發現三名由大陸偷渡來港男子，當時三人全身疲倦非常，正處於飢渴之交迫。據三人稱：他們與另外五人於上月廿八日凌晨零時由黃埔港駕船逃來港，於前日凌晨二時抵達香港一處海面時，木船被風浪打沉，船上八人墮海，他們游水四小時左右，終於前日凌晨六時在青洲登岸，在樹林內匿藏一日，至昨晨始被發現，三人飢渴寒冷交迫，由警員帶上水警輪，及供應食物。然後轉送往處理偷渡者的集中營。至於其他五名墮海者，料已凶多吉少。（合）

國際歌星計劃在港 演唱爲越難民籌欵 拆夥披頭四成員在應邀之列 如成事實將爲本港樂壇盛事

（特訊）香港的樂迷注意！如果你們想欣賞到佐治夏里遜、靈高士達及運達麥卡尼斯特的歌唱，一個國際紅歌星慈善義唱大會，將會在香港舉行。

該演唱會是爲流離於東南亞地區的越南難民籌欵，以減經聯合國難民專署的經濟負担。

一間美國唱片製作公司已向聯合國作以上申請，希望能支持該籌欵運動。

假使日內瓦聯合國難民專署同意支持該運動，預料這個義唱大會於九月中在港舉行，而估計屆時被邀請義唱的歌星，除以上樂歐互星外，有消息透露：主辦當局亦有意邀請曾瘋靡一時的「披頭四」成員爲此項而復合義演，預料如成爲事實，將爲越南難民籌得一筆非常可觀的救援經費。

現時雖仍未有接獲聯合國是否支持該義唱的通知，但主辦當局已連日來爲此事而作積極的安排。

駐港聯合國難民專員薩雅那納金昨晚表示：他認爲這次義唱籌欵運動，沒有甚麼不可行之處，他目前正等待聯合國難民專處的回覆。

他說：聯合國難民專署會接納有關維持難民的經濟援助，因爲自難民潮開始以來，該署已作出了龐大的支出，且有超出預算的情況。

至於該演唱會的演出地點，現仍未有確定，但預料會是在空曠地方舉行，理想地點包括沙田馬場、跑馬地馬場、政府大球場等，但在必要時，大會堂、香港藝術中心亦是考慮之一。

馬會方面表示：假使有此必要，該會是極之願意提供馬場地方，作爲這個有意義的演唱會的演出地。

由於演唱陣容龐大，主辦當局預料所籌得的欵項不會低於數百萬美元。（梅）

鳳凰十大歌星加盟 徐小鳳甄秀儀門唱

北角大會堂鳳凰歌藝團接辦後月來加強

北角大會堂水洩不通購票從速

節目自聘有遠東十大楊小萍、寶島歌王青山、月來起了一陣熱潮本週起加強節目陣容聘有影視十大歌影紅星徐小鳳、甄秀儀、盧海鷗、李龍、甚良、陳忠、柳影、紅黃愷欣、陳儀馨、陳儀、草以莊、楊詩蒂、陳維英、光並有數十長駐紅星方伊琪、尹莉莉、方艾雲、金旋、梁晶晶、林靜儀、金玉枝、張琪、李麗儀等有唱有做，各出其謀，共冶一爐爲歌藝中最互型之陣容。

三洋半導體香港公司慶祝五週年紀念酒會

三洋半導體（香港）有限公司在港成立以來，業務蒸蒸日上，不斷擴展，該公司所產之半導體更領導着電子科技之潮流，享有極高之聲譽，深受香港電子工業之歡迎。

三洋半導體（香港）有限公司日前假尖沙咀新世界酒店之四季廳舉行盛大酒會，慶祝其在港成立五周年紀念，到會嘉賓爲數達數百人之衆，場面非常熱鬧。（圖爲：田村巧社長（左三）與各高級職員於酒會中時攝。）

是次酒會由專程自日本到港之三洋半導體（香港）有限公司社長田村巧先生主持並致詞，及介紹了東京三洋電機株式會社及三洋半導體（香港）有限公司之各高級行政人員給與嘉賓認識。酒會中，田村巧先生不斷與各嘉賓舉杯暢飲及互相交流業務經驗。各到會嘉賓，在田村巧先生及該公司各職員熱誠招待下，現場呈現一片歡樂熱鬧。

夏漢雄國術體育會 第十七屆委員就職

（特訊）夏漢雄國術體育會，昨日下午七時假月宮酒樓慶祝天后誕暨舉行第十七屆職員就職禮，並賀首長榮任慈善團體要職，請中區街坊會理事長吳漢琛監督頒發選任書。

主席蘇禮祺致詞，隨請吳漢琛主禮，致送紀念品與榮任社團要職首長。禮成歡宴。

第十七屆職員：監督：夏國璋。會長：甘頌興、嚴九、麥昌、許殿章、葉禮。主席：蘇禮祺、夏德文、李威、葉麗漢、陳耀明。秘書：周傑通、陳康民。各部門主任：李章發、歐陽文、梁金重、姚惠煊、鄧盤生、溫初、馮燕芳、傅賢山、李濟、劉應棠、歐陽潤祥、張少雄、歐陽燊、古國洪、伍永成、陸文德、馮泗、夫人、林美玉、黃堯祺、葉煊。值理：甘禮、林光、符福、莫輝、盧大、夏錦榮、周拾義、葉桃、鄧志凌、吳英、陳道、李玉儀、張秋、黃石、黃康、陳燕萍、楊子文、先漢基、李杏、鐵、譚玉珍、李阜、王麗萍、黃永、陳月貴、高林、葉金陵、李和夫、人、陳鴻權、盧愛英、辛浦、古德添、麥成灌、蘇琛、林月明、黎淑、黃九、陳耀初、梁添、夏德建、黃嘉明、黃耀波、黃耀枝、曾文田。委員：夏煒建、夏秀誠、姚紹基、姚紹球、陳志明、夏昭建、麥添新、夏輝建、姚樹盈、鄺醒健。（奕）

夏漢雄體育會就職，吳漢琛主禮後與首長合照。（本報記者攝）

港東獅子會代表團 赴台參加盟會慶典 一行人等昨功成返港

（特訊）港東獅子會去年與台灣基隆中央國際獅子會締結爲姊妹會，迄今已一週年，適逢該會成立十一週年及與菲律賓馬尼拉賓諾多獅子會締盟十週年紀念。港東獅子會此一盛典，組團赴台參加盟會慶典，於六月廿二日下午乘搭中華航空機，抵達桃園中正國際機場，代表團由正副團長盧振鑾、劉璧生，顧問李琳明等率領，各獅兄獅嫂二十餘衆，獲得盟子會會長基隆中央國際獅子會會長李元吉，候任會長尹克強，江涵歷屆會長費鑾鑾，陸燿先，會亞同娶各獅兄獅嫂在機場熱烈歡迎，當晚在台北之麗酒店設宴洗塵，相叙歡洽。

六月廿三日下午代表團全體獅兄獅嫂參加盟會慶典，並參觀韓國東釜山國際獅子會與香港港東國際獅子會聯合市區中央國際獅子會之捐資合建之萬壽公園兒童遊樂場，晚間參加主會獅友之夜，情況熱鬧。

六月廿四日晚港東獅子會與菲律賓馬尼拉賓諾多獅子會聯合假嘉年大飯店五洋酒樓設筵回敬主會，賓主間情如兄弟倍見親切，代表團一行人等至昨日始功成返港。

新會潮連同鄉會 選出第十屆理監

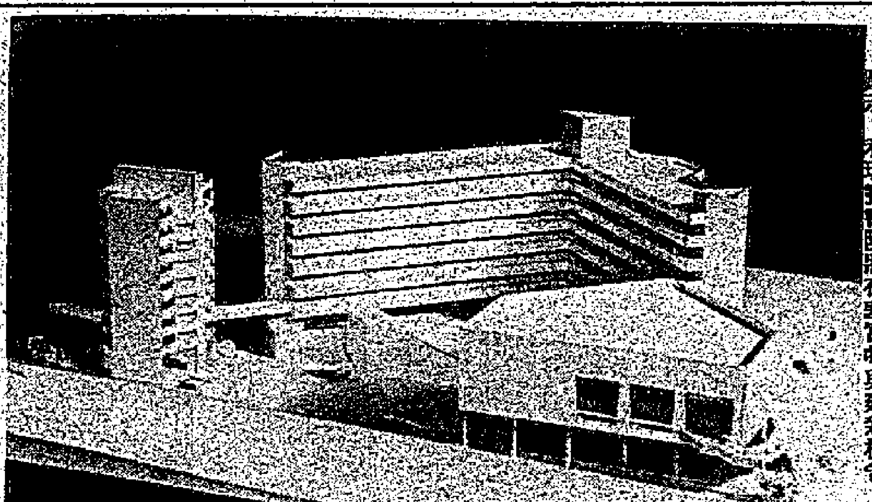
（國際社）新會潮連同鄉會第十屆理監事，昨日下午八時，在會所，複選首長暨各部職員。

選出（有限公司）第十屆職員：榮譽會長：陳錦台。名譽會長：陳焯均、盧賀共。會長：陳焯均、何錦照、區永業、何祖勝、區潔名。理事長：區永仁。（副）陳英才、甘文俊。監事長：盧倫。（副）：陳國宏、潘福康。總務：盧志立。務：區洪常、陳振周。財：盧德江。宣傳：區大偉。交際：何順權、盧燕毛。福利：陳其光、潘永桑、陳耀圻、盧耀新。調查：陳湛、盧金釗、陳浩釗。文書：區元敬、區錫年、盧伯舉。康樂：馬健豪、區翠浩、盧李佩貞、朱成錦。婦女：潘淑英、潘陳浣、陳稽核：盧子明、區應竹、馬廣源、盧東山。理事：陳炳耀、陳錫雅、盧林、盧何玉燕、區元喜。監事：盧兆林、區正廷旺、梁文安、區正、陳浩、馬心泉。

野外穿峽泳 嘉道理園遊

野外旅行團七月八日（星期日）舉辦水陸兩線節目，同於上午八時半出發。（一）九龍尖沙咀公衆碼頭乘海上遊覽社豪遊遊艇維多利亞號直航東海破邊洲，以機動小艇穿遊水道賞景攝影，登破邊洲頂下瞰局形井洞穿峽奇景及人龍泳穿越狂浪。下午遊赴全港最佳純沙灘浪茄灣游水，登山或探洞，可各適其適。

（二）九龍渡船街文華樓隆打銀行側乘專車至嘉道理花園，全新安排遊園內勝景，凡彩虹亭瀑，四柱擎天，祭壇，熱氣洞，觀音頭，蛇美植道，鳳花谷，天然森林等盡在遊程之內，大路步行小徑串連遊程，免園內設乾糧，於山園內不准自備午餐。火務處：派發中環德輔道中二三號；旺角六二九號同德；零售九龍旺角彌敦道；十路九巨樓G十一座。野外雜誌社。詢問電話三—九六一六〇零五。野外三一九—一〇六號。（正本）。遊之日帶身份證。



圖示：利瑪竇書院將在觀塘興建新校舍

徵購地產

某地產發展公司徵購港九各處可供住宅、商業及工業發展之地皮，有意出讓者，請電5-220854何先生或余先生洽。

香港理工學院

一九七九至八〇年度日間給假部份時間調訓制課程招生通告

香港理工學院現招收下列日間給假部份時間調訓制課程一九七九至八〇年度新生。各項課程將於一九七九年十月一日開課。

（甲）四年制課程
- 英國公認會計師學會考試備試課程＊

（乙）三年制課程
- 管理學文憑課程
- 機構管理及膳食供應高級證書課程
- 實驗室技術員證書課程＊

（丙）二年制課程
- 土木工程學高級證書課程
- 電機工程學高級證書課程
- 電子工程學高級證書課程
- 機械工程學高級證書課程
- 工作研究課程（管理服務學會文憑考試備試課程）
- 生產及工業學高級證書課程
- 生產及工業工程（塑膠模製造）高級證書課程
- 科學實驗室技術高級證書課程
- 生物實驗室技術高級證書課程
- 建築學高級證書課程
- 造船學高級證書課程
- 電機工程證書課程＊
- 電子工程證書課程＊
- 機械工程證書課程＊
- 土地管理證書課程＊
- 倉庫管理修業證書課程
- 督導管理證書課程
- 工業管理證書課程
- 商業學證書課程（銀行學）（英國銀行學會第一部考試）
- 鏡光配鏡證書課程
- 牙科技術員中級證書課程＊
- 牙科技術員高級證書課程
- 英國倫敦城市工聯會牙科技術員高級（專修）證書課程編號739—3/4/5/6
- 服裝製造高級證書課程
- 織造工藝學高級證書課程（毛織及針織）
- 紡紗工藝學高級證書課程

（丁）一年制課程
- 工作研究課程（管理服務學會證書考試備試課程）
- 英國材料測量師學會第一部考試備試課程
- 英國材料測量師學會第二部考試備試課程
- 英國材料測量師學會末段考試備試課程
- 英國建築學會執業會員試備試課程＊
- 英國建築學會末段第一部考試備試課程＊
- 英國皇家測量師學會第二部考試備試課程
- 英國皇家測量師學會末段考試備試課程
- 保險學修業證書課程＊
- 人事管理證書課程
- 膳食督導證書課程

接受申請表格日期

（一）投考課程旁如有星號（＊）符記者，報名者應在一九七九年九月三日至十四日期間呈交申請表格。

（二）除投考上項課程外，其他報名者應於一九七九年七月三日至八月四日呈交申請表格。

入學資格及申請手續

有關各項課程之入學資格，繳交港幣十元報名費方式，申請手續及接受申請表格之辦公時間均已詳載申請表格內。

派發申請表格時間

由七月三日起至八月四日止，申請表格在理工學院平台上之諮詢處派發。該處之辦公時間爲：

星期一至星期五	上午九時至正午十二時 下午二時至五時
星期六	上午九時至十二時
星期日及公衆假期	停止辦公

學費

所有日間給假部份時間調訓制課程之學費爲每年港幣二百二十元。

逾期交回之申請表格

在申請日期截止後，本院將不接受處理逾期呈交之申請表格。只在非常特殊之情況下，逾期之申請方獲考慮。本院只在所有依時呈交表格之申請人，包括候補名單上之人士皆被考慮後，方行准予處理逾期申請。此外，申請人更需繳交逾期申請費港幣五十元。

諮詢服務

有關入學詳情請致電下列臨時電話查詢（有效期至一九七九年十月十二日止）：—— 3—336006—9（四綫）及3—336716

教務長 關梁寶珠

一九七九年七月三日

保險學修業證書課程申請表格請經由香港保險學會交回。

拍賣軍部之剩餘物資車輛等廣告

茲承英國國防部部長命定於一九七九年七月六日（星期五）上午九時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現存於九龍彩虹道陸軍物資部、香港添馬艦、亞皆老街兵房，及石崗軍營內之木傢俬、快把板、鏡頭、變壓器、鐘錶、鋼櫃、打字機、計算機、加數機、複印機、影印機、書枕頭、書帆布、膠、防火設備、工具、書電器用具、書電風扇、電池、汽車引擎波箱、車床、地氈、乳膠、子彈殼、（要持有效之購子彈殼牌照及攜來本行產開方能投買）外呔、鋼傢俬、鐵桶、熱水桶、書雪櫃、爛鐵爛鋁、零件等一大單、車輛則有貨車、消防車、鏟泥車、吊車、房車、電單車等作分號拍賣。如欲投買者請先向本行索取目錄表及章程並於七月四日及五日前往上述各地看貨（需備身份證）所有各物均以其現況拍賣並以價高者得投得者須於下槌後即交定銀五成（現金繳足）其餘欵項限於翌日中午前交滑交票恕不接納並限於指定期內將貨物出滑下槌後若有任何錯漏或意外之事俱歸買者自理本行概不負責特此聲明。

電話：五—二二九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

先施人壽保險有限公司股東年會通告

本公司訂於一九七九年七月十七日，星期二，下午三時正，假座香港德輔道中一七三號先施大廈廿七樓舉行股東年會，處理下開各事項：

（一）審查及接受一九七八年度決算帳目及董事局報告書。
（二）議派股息。
（三）選舉董事。
（四）聘請核數師及議定其酬金。

凡我股東諸君，務請依時出席，爲荷。

本公司由本年七月四日至七月十七日（首尾兩日在內）停止辦理股份過戶登記。

承董事局命 司理馬文藻謹啓

一九七九年六月二十八日

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜趁早購備唐拾義久咳丸此丸係集歷代名醫專研肺科之著效心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特優，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特強排除力，治標治本收效令人驚服。凡初咳、久咳、或咽痛未癒者，不論有痰無痰日咳、夜咳、喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾服各種藥劑，咳嗽而未見效者，立即改服唐拾義久咳丸，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

黃學海時事課程 本週日在北角開班 報名從速七月六日截止

黃學海教授負責講授之新聞及公共事務證書課程（發給證書），每月學費八十元（包括講義費），五個月畢業，定於本星期日（七月八日）上午十一時在北角街坊會正式上課，七月六日截止申請，報名香港：北角英皇道二一〇號，電話五—六一〇五九二，九龍：尖沙咀漆咸道八十三號金德大廈四樓，電話三—六七七八一〇一。該課程包括：河內的難民政策，香港之國際時事及東南亞的難民潮，北京五屆人大的透視，香港報紙新聞科目的觀點，公共事務及社會工作者的立場和法律的認識，本港工作者對政治…

退股啓事

本公司前股東李國羅先生經於一九七九年七月一日起退出所有股份及後由一九七九年七月一日起李先生在外之一切與本公司無涉

美利貿易公司啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO. 221 OF 1979 擬於一九七九年七月三日即星期二日上午十一時正 (DATE & TIME OF AUCTION (TUESDAY) AT 11.00 A.M.) 3RD JULY, 1979. 在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港鰂魚涌 TAI KOO VALLEY（太古谷）NAN FUNG SUN CHUEN（南豐新村）（第五座十三字樓F室 NG SAU FAN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質—住宅）以上中文如有錯漏以英文爲準。各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑，下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓

拍賣名貴郵票

攬勿拍賣行定於一九七九年七月四日及五日每日下午五時十五分起在香港畢打行地庫內拍賣名貴郵票（由七月三日起參觀）

京五屆人大的透視，香港報紙新聞科目的觀點，公共事務及社會工作者的立場和法律的認識，本港工作者對政治…

遷址通告

逕啓者：本會計師行辦事處已遷往：
香港干諾道中壹一壹號
永安中心五〇六室
電話：五—四五三五八八 五—四五三五九九 五—四五三九八六

敬希垂察爲荷

譚華啓會計師行啓

遷址通告

逕啓者：本會計師行辦事處已遷往：
香港干諾道中壹一壹號
永安中心五〇六室
電話：五—四五三三五一 五—四五三三六五 五—四五三三六七

敬希垂察爲荷

羅景新會計師行啓

離職啓事

本人梁偉經於一九七九年七月一日離開利冷氣公司另謀發展私人業務本人在任職該公司期間承蒙董事長黃宣平先生及各同事之鼓勵及協助表示衷心感謝謹此通告。

梁偉啓

一九七九年七月三日

香港政府公佈

工商署

進出口貨品報關

凡將貨物輸入或輸出之公司及個別人士，必須遵照進出口（進出口貨品登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關表及繳納從價稅。惟根據該規例第三款獲豁免報關之貨物，則不在此限。

如超逾十四天之法定期限始行報關者，必須按章繳納罰款，本署不再另行通告。如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰款數額增至二百元。每宗總值超過二萬元，罰款則增至二百元。

對於未有充份理由而不依法報關之公司或個別人士，本署決提出控訴。

工商署署長 左敦

攬勿弟兄拍賣行拍賣之寫字樓傢俬廣告 73 TRUST PROPERTY MANAGEMENT

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 630 OF 1979 擬於一九七九年七月三日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港西灣河太祥街（譯音）巴牌四號 TAI LOK LAU 樓下 YUNG FAI PING. MINDER TRADING UNDER STYLE OR FIRM NAME 73 TRUST PROPERTY MANAGEMENT (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質—寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮珍藏名貴古董及其它工藝品廣告

茲定於一九七九年七月三日星期二下午五時十五分在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內拍賣貯在本行之珍藏名貴古董及其它工藝品包括古陶瓷器，玉，石，象牙及木彫景泰藍器，明出口瓷器古銅器銀器刺繡古時辰鐘及袋錶，彫花漆屏及傢俬及其它精緻品歡迎參觀及競投

香港畢打行土庫內 攬勿兄弟拍賣行啓 電話二三〇二二四

本港新聞

佔港總出口貿易比例下降
缺乏外國投資科技 製鞋工業發展受阻
勞工缺乏地價高漲打擊該業尤爲嚴重
對市場趨向認識不足亦爲主因

（港訊）去年香港的鞋類出口，不論在數量和價值方面均有增長，但是它們佔香港總出口貿易的比例，卻比二十年前減少。

貿易發展局將於下週末出版「香港鞋類出口及瑞典鞋業市場」的特別報告中，刊載上述的統計數字。

一九五九年，香港輸出鞋靴三千七百萬對，價值一億零九百萬元，等於香港對全球出口貿易的百分之四點八。

香港在一九七八年共輸出八千九百萬對鞋子到世界各國，價值四億二千七百萬元，比一九五九年的數量增長百分之一百四十四及價值增長百分之二百九十二。但是，根據貿易發展局的報告指出，它們所佔香港總出口貿易的比例則降至微不足道的百分之一點二。

這份研究報告表示，由於缺乏外國資金投資及科技知識，加以對市場趨向的認識不夠，因此本港製鞋工業的發展步驟受到極大障礙。

報告又說，近來香港勞工缺乏之及地價高漲，使此項工業增添更多的嚴重問題，比其他工業所面臨者尤多，因爲製鞋業特別需要大量勞工及廠地。

這份報告指出，塑膠拖鞋及在家中穿用的鞋類近年來佔了出口鞋類中的極大部份。去年香港對全球輸出四千八百二十萬對此類鞋子，價值達一億九千二百萬元，等於全部鞋類出口價值的百分之四十五及數量的百分之五十四。

其他主要的出口產品包括塑膠鞋，布面膠底鞋及沙灘膠鞋。

該報告書記載說：美國自一九七七年以來，已接替英國而成爲香港出口鞋類在價值和數量上最大的市場。

香港鞋靴的其他重要市場包括西德、澳洲及加拿大。報告書顯示瑞典是港鞋第十大的市場。

根據貿易發展局的報告書所載：瑞典在一九七〇年代初期，對鞋類的消耗開始下降，因此影響本港對該國的輸出。

一九七八年香港銷售七十一萬八千對鞋子往瑞典，價值接近五百一十萬元，等於瑞典輸入鞋子總值的百分之一點二及總量的零點八。但是，比較一九七七年本港售予該市場的鞋子總值八百萬元及數量一百一十六萬對，顯然減跌甚多。

報告書說：瑞典購入的香港鞋類大部份是低價的出品，它們包括布鞋，主要是拖鞋、皮鞋、膠鞋及塑膠拖鞋等。

貿易發展局出版多類市場報告書，本港商人可免費索閱，它們的名稱是：「香港皮革工業及西德皮草服裝市場」，「美國皮草服裝市場」，「英國電視遊戲市場」，「瑞士鐘表市場」，「西德及法國電視遊戲市場」，「英國電子表市場」及「荷蘭收音機市場」。

藍田傷殘人士求診 酌收一半費用
私家醫生推行醫療優待計劃 減輕區內百五名傷殘者負担

（特訊）一位頭腦靈活的傷殘人仕，四位宅心仁厚的醫生，合作發展名爲「傷殘人仕半價醫療優待計劃」，爲藍田區傷殘人仕，提供半價醫療服務，打算將此計劃推廣至港九各個社區。

黃秉國（藍田雁館傷健社幹事）講述如何萌發起「優待計劃的想法」：「我自加入雁館社後，便留意藍田區傷殘人仕欠缺了些什麼，我發覺那是醫療服務。」

「藍田沒有一所醫院，只有一些私家醫生，區內一般傷殘朋友如有任何病痛，就要付出較昂貴的診金。如要輪候街症，則要到觀塘聯合醫院就診，費用雖較平，但傷殘朋友行動不便，來回所耗時間及精力實是不少。」

黃秉國繼續追述整個計劃的進展過程：「我想，一些私家醫生，能否在藍田徵得區內傷殘朋友前往求診時給予半價優待。剛巧有一位朋友的先生是在藍田掛牌，我將這個想法告訴他，他非常贊同，但簡單我聯絡多幾位醫生，以供就診的傷殘朋友有所選擇。」

經過一番努力，優待計劃終能實行，四位慷慨的醫生參予此計劃服務。

據估計：藍田區約有一百五十位傷殘人仕，但參加計劃者只有六十人。黃秉國解釋其原因：由於醫生名字是不能公開，故此計劃內容只能在友儕間互相介紹，因此知道的傷殘朋友不太多。

黃氏打算今年內擴大宣傳，發信給每座的互助委員會，以通知該座的傷殘住客，或者要求房屋署協助，提供區內傷殘者姓名住址，直接發信給傷殘朋友，邀請他（她）們參加此計劃。

至於推廣至港九其他社區，黃氏打算將此計劃詳情以書信或其他形式，傳遞至各區的有關傷殘機構，而雁館社則站在帶領地位，如在需要情形下，協助其他社區推行。

他表示：大部份傷殘人仕是靠公共援助金生活，出外工作以自食其力者不多，半價醫療優待計劃的需求程度實非常大，因此希望此計劃得以普及至其他社區，俾更多傷殘朋友能享受此計劃。（軒）

訓練局今日展開 塑膠業人力調查

（港訊）香港訓練局塑膠業訓練委員會，在勞工處及政府統計處協助下，今日將展開第五次塑膠業人力調查。

該委員會主席丁鶴壽昨日謂，是項調查將於本月二十五日結束，目的爲明瞭該行業的最新發展及人力狀況。調查表格及注釋函件，已寄往經隨意分層抽樣方法選出之五百五十間廠號。

政府統計處之訪問員，在調查期間將到該等廠號，協助僱主填寫調查表。

丁氏指出，調查所得資料對制訂有利於塑膠業之訓練計劃，異常重要。他籲請是次接受調查之僱主鼎力合作，提供有關現時之僱用工人人數，受訓工人人數，空缺數目及預測未來十二個月內需增加工人人數等資料。

各項資料均嚴加保密，並祇以摘要統計數字發表，而不提及任何個別廠號。

商行女秘書竟作高買 偷竊一個腰封 罰七百五十元

（新亞社訊）一商行女秘書作高買，在中區天祥洋行偷一個腰封，價值四十五元，爲職員發覺，報警予以拘控。警訊，被告於上週解上西區裁判署，被告認罪，法官判其罰款七百五十元，被告安嘉玲，廿六歲，住北角繼園台，被控罪名：六月十一日，在中區中環大廈天祥洋行，偷竊一個腰封。

案情透露：當日下午一時，被告到上述洋行女裝衣物部，將一個腰封拿起來看，然後將腰封拿進[illegible]，一名女職員見被告形跡可疑，暗中加以監視，但見被告將腰封放入一膠袋內，未有付款即行離去，乃追前將其截住報警，被告向警員辯稱是忘記付款，警方經調查後，即將被告落案檢控。

澳門警方大捕蛇客 路環海面截獲蛇船 拘捕百多名偷渡客
四名疑爲蛇頭之男子亦告落網

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話：澳門水警，在路環對開海面，發現一艘蛇船，拘獲一百一十五名人蛇，有數人跳海逃走，在路環截獲時，拘獲四名疑爲蛇頭，調查工作仍在進行。

昨日下午五時卅分，一艘水警輪在狗澳發現一艘蛇船，於是將之拖返政府船塢，在水警截查時，有數人跳海逃走，水警當局出動警車，在路環截獲，拘獲四名疑爲蛇頭男子。據稱一百一十五名人蛇，大部份由大陸至澳門，再屆蛇到香港，各人付出人民幣五千元作偷渡費用。（余）

康體處廣闢場地 增辦多樣化活動
天台橋底貨倉均被利用

（港訊）政府爲鼓勵更多市民參與康樂體育活動，正設法利用每一處可供使用之場地舉辦多樣化的活動。

教育司署康樂體育事務處高級康樂體育主任趙炎信昨日稱：「大廈和屋邨天台，碼頭頂層，空置之貨倉，多層停車場，軍艦及漁船和天橋底下的空地，都經常被用作活動場地。」

他舉例說，去年八月紅磡做車場的最高三層被改建爲一個現代化的體育中心。「該中心非常受歡迎，參加者十分踴躍，單是器械健體班，參加人數每月平均超過九千名。」

今年四月，荃灣柴灣臨時體育中心又告啓用。該中心是將舊九龍倉的最頂兩層改建而成，由荃灣諮詢委員會資助，康樂體育事務處負責管理。中心內設有一個器械健身室，一個室內射箭場，一個舞蹈室，十二個羽毛球場，此外有乒乓球和儲物及更衣室。

他說：「由於大部份參加者均爲在職人士，該中心主要是在晚上，週末及公衆假期開放。」

其他康樂場地尚有美孚新邨天橋底、觀龍樓天台羽毛球場和籃球場。

趙氏表示：康體處正在進行另一項新計劃，在銅鑼灣勵德邨第五、六座天台設置兩個網球場。球場之表面是一種透孔之人造纖維，能適應不同氣候，不會滑，而在有需要時，可以拆卸改裝於另一地點，相當便捷。場地四週設有二十呎高之鐵網，有泛光燈設備，預料可於本月內落成。

清水灣道兩礦場先後生意外
一架地盤車墮山坡 另一架被巨石壓毀
兩車司機同告受傷送院

（特訊）清水灣道兩間石礦場，昨午先後發生兩宗地盤車輛意外，[illegible]一名司機被巨石壓毀車頭，[illegible]受傷，司機[illegible]送院。[illegible]

[illegible]一塊巨石突然鬆動滾下，幸司機及時跳出逃生，巨石則滾下壓毀車頭[illegible]泥頭車被巨石壓毀，司機[illegible]受傷[illegible]。另一宗發生於下午五時[illegible]，一輛地盤車在山坡[illegible]墮下，司機受傷，送院[illegible]。

青年罪犯善後輔導 市民參予有助成功
社署呼籲參加義務感化計劃 憑熱誠和關懷助感化者解困

（港訊）社會福利署昨日籲請各界熱心人士參與一項極有意義之義務感化工作計劃。該計劃始於一九七六年，旨在使社會各階層的志願人士，與政府的感化官並肩工作，向青少年罪犯提供善後輔導服務。

社署發言人解釋說：一位全職的感化官，負起法律上的職責去糾正受感化者行爲上的偏差，而義務工作者則盡其熱誠與關懷，幫助受感化者解決問題。

他表示：義工工作範圍非常廣泛，視乎個別案件而定。例如義工可以和受感化者共同參加一些活動，如旅行、游泳、攝影，使其培養良好嗜好。

他說：「義工又可作爲受感化者之補習教師，解決其學業上之困難。」

他續謂：本屬家庭主婦之義工，可提供處理家務常識，而專業人士之義工，則可提供技術上之知識給受感化者。凡二十一歲以上有中等教育程度，關心社會，樂於助人，對青年罪犯之改造工作有興趣者，歡迎參加此項計劃。有意者可致函或到中環街六十四號感化工作計劃中心（電話五—二四〇六四九）報名及查詢有關詳情，或向各裁判司署之社會福利署感化事務辦事處接觸。

發言人又謂：義務工作者在派出工作前，中心會爲其安排一系列訓練課程，使其獲得有關感化事務的基本知識，再根據各人的條件與興趣，選定個別個案展開工作。每項任務期限爲六個月。在此期間，全職感化官與義務工作者通常保持密切聯絡。[illegible]

船牌被塗去 澳警扣留可疑漁船

（特訊）澳門水警昨晚[illegible]發現一艘漁船船名被塗去，[illegible]拖返[illegible]，查附近水域[illegible]。

狩獵活動日受限制 將來可能成爲絕响
七五年迄今無人過關獲發牌照 狩獵總會目前有會員二百廿五

（特訊）喜歡在本港打獵人士，今後可能沒有發揮所長的機會。現時可供狩獵地區實際上僅限於大嶼山北部及東北部、新界本土北部由屯門至沙頭角一帶之部份地區、西貢區以及一些細小離島。惟由於此等地區中大部分均有可能在未來數年內加以發展，故狩獵區將會再予減縮。

此外，爲確保新界居民及郊遊人士之安全起見，當局有意禁止狩獵活動。

若要領取一張狩獵牌照，首先就要通過警務署一關，申請者需要接受調查，證實爲良好市民始可發給槍牌，牌費每年爲五十元。最後的一個步驟，申請者必須通過由漁農處所指定的考試，合格者才可領有狩獵牌照，牌費每年二百五十元。但自一九七五年起直至目前爲止，未有一名投考者能通過此關。

香港只有一間香港狩獵總會成立，會員有二百二十五人。

本港的狩獵季節由每年的九月一日開始至翌年的四月三十日止，野豬則例外，可供全年狩獵。

但各類雀鳥也有規定狩獵時間，茲述如下：鵪鶉，由十一月一日至翌年二月十四日；難雀，由十月十五日至翌年二月最後一日止；又沙錐、彩鷸、山鷸、野鴨、野鵝、鵪鶉、三趾鶉，則由九月一日至次年四月三十日。（煒）

肯定有利息賺 穩健過做生意

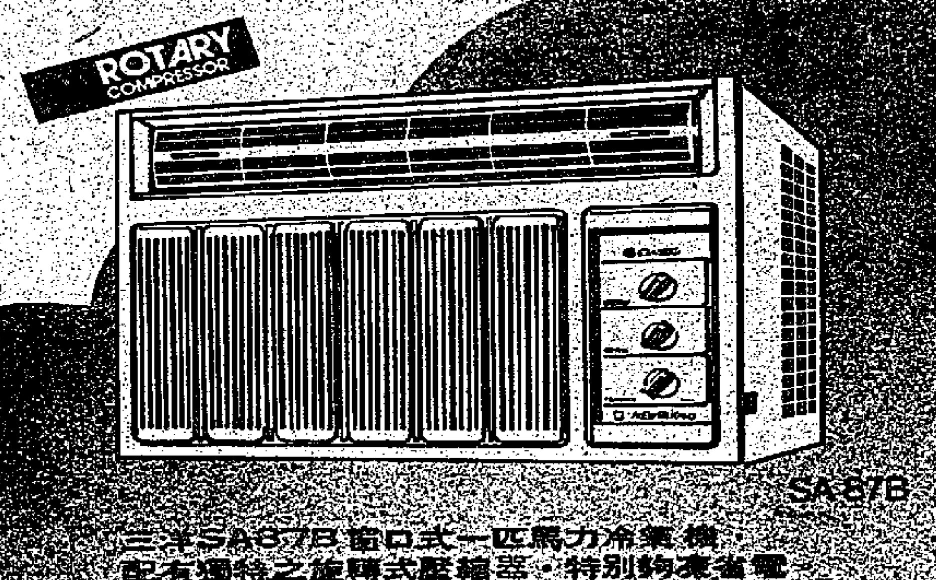
存款利率（最低存款額五萬元）—以週息計

24小時通知	10.25 %	6個月	12.25 %
1個月	11.75 %	9個月	11.75 %
3個月	12.25 %	12個月	11.25 %

利率如有更改，恕不另行通知
大額存款及年期更長者利息面議

政府註册接受存款機構
美國太平洋財務有限公司
美國太平洋銀行聯營機構
香港德輔道中廣東銀行大厦5字 電話：5-253021
吳少波先生或黃之民先生

熱浪難熬炎夏至 三洋冷氣運室涼



三洋SA87B窗口式一匹馬力冷氣機，配有獨特之旋轉式壓縮器，特別夠凉省電，除寧靜耐用外，更兼具抽濕抽氣作用，最適合家庭睡房或寫字樓等地。炎夏季節熱浪迫人，裝有三洋冷氣機，使你終日置身於恬靜清凉之境界。

SANYO
遠誠三洋電器有限公司
遠誠三洋冷機工程有限公司
營業部電話：5-452056
備有多種款式以供選擇
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

英語會話講座
ENGLISH SEMINAR
一個全新的實用英語會話訓練
■由正統發音的英籍導師主講
■配合幻燈片及最新錄音教材
■矯正「中式英語」之習慣性
■訓練英語應對能力及技巧
■進度由淺入深，務使學員於短期內逐漸增進談話之流利程度
■專題及時事討論、商業會話、日常應對等
下列講座每星期一次，十星期完成
備證書頒發，全期收費$180元
成人速成組（分普通組及高級組）
開課日期：6/7 13/7 24/7日夜班
暑期進修組：
開課日期：20/7 27/7 日班
英國語言文化中心 香港進修講座中心 聯合主辦
報名處：中環萬宜大厦十樓1033-4室（皇后大道中上）
電話：5-222656 5-261626
新班現再接受報名

通告
本公司爲配合航運業務發展，從七月一日起，由雲咸街一號，南華大廈，九樓及八樓，擴充至該大廈之七樓。
以下爲本公司各部門之辦事處：
七樓——金星（南非及西非綫）營業部
入口營業部
以星貨櫃綫
以星中東及澳洲綫
船舶租賃及買賣
電腦室
人事部
八樓——會計部
船舶管理及海員部
入口貨運部
各航綫
遠東區航綫營業部
福星輪船公司
國際海運株式會社
九樓——總經理室
出口營業部
以星貨櫃綫
以星中東及澳洲綫
貨運文件及出口貨運部
各航綫
電報室
接待室
各部門之電話均照舊
香港 新興行船務有限公司
電話：5—257111（十綫） 5—210271（六綫）
敬啓

食街及英航歐遊團慶祝三週年幸運抽獎結果
頭獎：049238 六獎：130875
式獎：186405 七獎：146581
三獎：131137 八獎：133297
四獎：107151 九獎：171542
五獎：003491

特別獎五名：
046291 047953 059717 137675 171509

安慰獎五十名：

003550	008231	009706	012117	017055
023881	023985	036787	045030	050763
051828	052901	056979	058632	063087
065019	075305	079005	079055	087781
088989	089697	096463	096540	097719
102210	110636	114777	115785	119183
119236	121928	127877	129418	131891
132358	134767	140748	152343	153982
158451	158833	163852	169000	171651
173992	177190	183007	185298	191141

中獎者請於1979年7月20日前在辦公時間內携同身份證及獎券親臨香港銅鑼灣京士頓街二號地下飲食中心有限公司總寫字樓領取獎品，逾期無效。
Travel Service FOOD STREET British airways

工務司署地政測量處
地政測量處處長宣佈
兩幅官地 定期拍賣
座落地點：香港皇后大道中
地段：內地段第八四九七號
面積：約一千一百七十六平方米
用途：限作非工業用途
座落地點：九龍新填地街一七一號
地段：九龍內地段第一〇六四八號
面積：約八十三點六平方米
用途：限作非工業用途
拍賣日期與地點：一九七九年七月十三日 星期五 下午二時半 香港大會堂劇院
索閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處
官地拍賣

日本富士精工株式會社及美國萬事利公司聯合通告
本公司香港辦事處富士實業有限公司定於一九七九年七月三日（星期二）開業
有關營業狀況請致電富士實業有限公司董事兼總經理蔡宗熹先生
電話：五·四四八六七一
地址：香港中環德輔道中三一七號啓德商業大厦十一樓
日本富士精工株式會社及美國萬事利兩大著名機構積集百餘年經驗，專設計符合世界最先進標準之保安系統，安裝服務快捷妥當。
"忠誠服務本港銀行及工商界！"
Mosler

聖類斯（教育機構）
(一)日校部 校友會中學（男女校）
班別：(甲)中學部：中一至中六
(乙)幼稚園部：初、中、高班
校址：香港灣仔駱克道二三七號。電話：5-720256, 5-720413 5-720602
(二)夜中學部（男女校）
班別：(甲)中一至中四（明年續辦中五）
校址：香港灣仔駱克道二三七號。電話：5-720256, 5-720413 5-720602
(乙)中五（只收男生）
校址：香港西營盤第三街一七九號。電話：5-460288, 5-489905
(三)聖類斯預科夜班
班別：(甲)港大、倫大高級程度班（A.L.）
(乙)中六
(丙)香港高等程度會考班（前中大班）
(丁)中五會考補習班
校址：香港—西營盤第三街一七九號。電話：5-460288, 5-489905
九龍—大角咀槐樹街一號至三號。（麗華戲院對面）電話：3-953948

本港新聞

分持刀槍及三角鎚 五大漢截刧住客 只掠得三十大元

（特訊）旺角通菜街昨日下午發生一宗截刧案，五名刧匪手持三角鎚、利刀及一枝類似手槍物體，向一名歸家途中男子截刧，祇掠得現款卅元後逃去無踪，事主並無受傷。

案發地點係旺角通菜街一九八號二樓走廊，被刧男子姓倪，四十歲，是該處一所龍×公寓之住客。昨日下午三時卅分左右，他正返回上址寓門之際，突然梯間衝出五名彪形大漢，分別手持三角鎚、利刀及一枝類似手槍物體，向事主要脅，在他身上刧得卅元後逃去無踪，稍後，事主撥電報警。

據悉：五名刧匪年約廿三至廿五歲，案發時分別身穿不同顏色之獵裝。而警方到場後曾在附近展開兜截，但並無結果。現時警方對此案已進行調查。（合）

喚起居民注意環境清潔 順利邨舉行清潔日 居民齊合力大掃除

（特訊）要使居民生活愉快，必先有清潔的居住環境，順利邨昨日特舉行「清潔日」，以喚起邨民的關注和合作，保持及發成日後良好清潔習慣。

舉辦是次清潔日的順利邨房屋辦事處負責人於致辭時表示：最近邨內環境日見惡劣，究其原因由於部份罔顧公德和自私居民，隨意胡亂把果皮，紙屑，殘餅，玩具，掉在地上，花盆，走廊及大廈樓梯通道，更有些不顧他人生命安全的邨民，從十七八樓高空扔掉水袋，紙飛機等，弄到邨內環境一片污穢。

負責人續稱：居住在這個環境設計甚佳的屋邨內的居民，理應合力保持邨內清潔，是次舉行「清潔日」，目的是希望邨內各居民，從今天起，發成日後良好的清潔習慣。

當天項目隨齋由聖文德小學，多名穿齋整齊制服，步伐一致的同學，拍合一奏出悅耳悠和的節奏，跟隨着由萬順小學所組成的一支百人清潔「小隊」，在邨內商場平台，合力把垃圾掃除。

主辦大會還得到觀塘警訊少年表演醒獅，路德學校萬順學校合唱團唱歌，觀塘社區健康計劃播映幻燈及健康圖片展覽。

贊助是次清潔的機構，包括廉政公署觀塘分處，觀塘民政署，觀塘社區及青年事務處，觀塘社區健康計劃，文娛康樂，觀塘民政署保科，聖德學校，萬順學校，觀塘少年警訊，並且由該邨新金星餐廳，順興酒樓，順利酒樓，順利汽水廠分別供應茶點，耶合汽水，麵飽西餅，汽水等，順利邨惠康清潔公司供應清潔用具。大會由早上九時卅分左右開始，直至下午三時結束，使到邨內百數十居民兒童，既可享受到一個愉快假日，又可藉此認識「保持清潔，生活愉快」的重要性。（黃）

東區交通安全運動 選出十位模範行人

（特訊）東區政民處、東區警署爲響應全港交通安全運動之模範行人選舉，由東區民政分區主席郭立寧、岑廷棨、東區警民關係助理主任鄧熙光、東區民政處地區聯絡主任温妙蘭、丁立焜以及數位社區幹事等組成之選團，在上週耗半日之時光，於東區英皇大道若干交通惡劣黑點，以非常審慎之方式，截選模範行人。計由銅鑼灣至筲箕灣廣闊之幅員內，只選出認爲合標準之模範共十人，其名單爲：陳榮興、王修瑜、柯秀麗、何楨、白恩諾、陳偉天、郭佩玲、楊榮治、林文鵬、陳月桃。彼等已獲民政處之正式通知，定期頒獎。（生）

尚有港聞刊在第二張第一頁

「清潔小隊」，齊心合力，把順利邨內令人討厭的垃圾掃除。（本報攝）

黃大仙區四屋邨 將重建改善擠迫 林錦光橫頭磡委會上稱

（新聞社）九龍橫頭磡分區委員會暨區內互助委員會，昨晚假嘉慶酒樓舉行七九年度聯歡大會，並請黃大仙民政主任林錦光主禮，嘉賓到有政府部門官員及坊衆數百人。

大會主席李思泌致詞，本會工作爲協助當局推行撲滅罪行，清潔及交通安全運動，溝通官民之間聯系與意見，消除隔膜，使居民能夠進一步認識社會，改善居住環境，另一方面，經常舉辦各項康樂活動，使區內青少年居民參與共同享受愉快節目，希望各委員及坊衆，齊心合力共爲社區服務。

民政主任林錦光致詞，當局爲着改善公屋居住環境，及減低居民擠迫問題，現着手進行在黃大仙區內之樂富、橫頭磡，及黃大仙下邨四地區內之舊型屋邨重建計劃，該項計劃將於一九八五年先後實施，將來各新建成之大廈房間寬敞，廚房廁所等設備俱全，爲使各邨居民對新建設有所認識，黃大仙民政處將聯同有關政府部門在短期內舉辦一個新屋邨模型展覽會，以供各界參觀。

老婦久病厭世 跳樓了却殘生

（特訊）澳門消息：一名患病厭世老婦，昨日從四樓高的寓所房間，攀出窗外跳樓自殺，了却殘生。死者岑玉瓊，八十六歲，是一名寡婦，居住包公馬路六號四樓×座。據悉：死者是獨居上址，生前患有風濕病，雙眼因有白外障，視野不清，左腳又跌跛，不良於行，她的生活是依靠居港做政府公務員的獨子所維持。其子則請了一名六十八歲的女傭趙多娣照顧母親起居生活。近日來，死者時常向女工人透露：年老多病及生活孤獨，對生活已沒有甚麼興趣，詎料昨晨七時，她將房門反鎖，爬出窗外跳樓自殺，昨午五時，死者兒子已從港回澳，辦理母親的身後事。（祥、雲）

盧健榮

男婦兒科 經驗最多 肥損虛弱 中氣不足 神慾衰弱 配懷退化 發頭久病 藥到病除

鼻

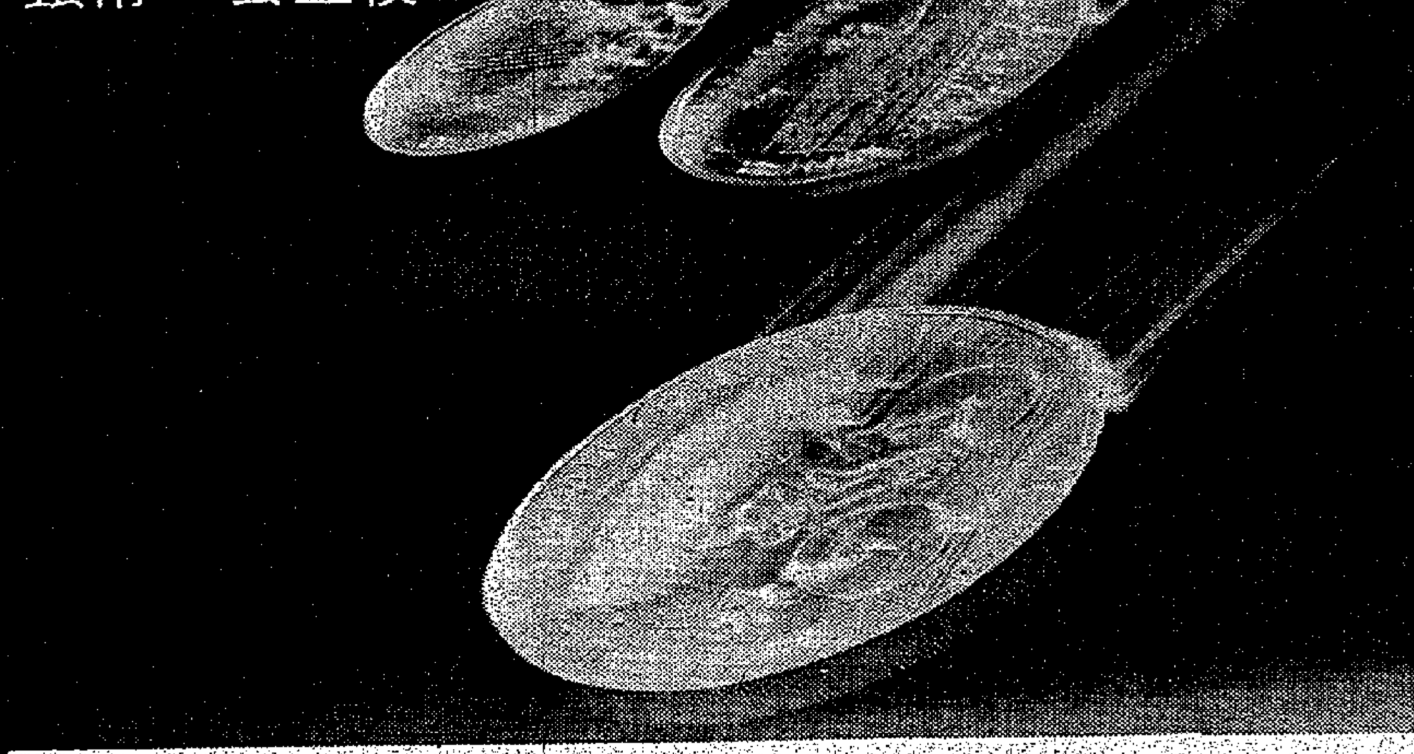
敏感噴嚏 鼻竇發炎 睡左左塞 睡右右塞 涕流口內 香臭不開 特效專藥 愈後收費

男婦兒科 哮喘虛弱

香港灣仔軒尼詩道四五九號二樓近永安公司對面 電話：H七七六四六三

一九八零年奧運會紀念硬幣
超值珍品

新幣開始發售：
金幣兩枚
白金幣一枚
銀幣一套五枚

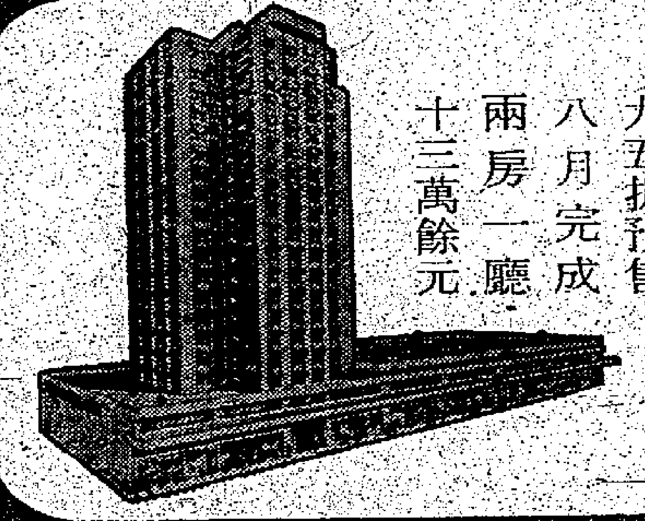


香港華人銀行

總行	香港德輔道中六十一至六十五號	電話	5-244133
筲箕灣分行	香港筲箕灣道一五五號	電話	5-603505
東區分行	香港怡和街四四號	電話	5-765455
深水埗分行	九龍青山道四〇一至四〇三號	電話	3-7411587
油蔴地分行	九龍彌敦道五一三號	電話	3-841417
大坑西分行	九龍大坑東道大坑西新村A座十八至廿一號	電話	3-787210
荔枝角道分行	九龍荔枝角道二三三號	電話	3-934300

安基大廈

元朗擎壤路擎壤村第234號地段



九五折預售
八月完成
兩房一廳
十三萬餘元

設計精巧 廚柜星盆
二樓泳池 電視天綫
一樓酒樓 防盜講機
面積萬呎 暗綫電力
全部鋁窗 地點繁盛
柚木地板 定價低廉
顏色潔具 平通全港

洽購處：
六基有限公司 香港威靈頓街39—41號 六基大廈六樓 電話：5-252497
呂興合長記銀莊有限公司 香港德輔道西18號 電話：5-438640
地盤辦事處電話：12-789030

地王舖位 租售

1. 尖沙咀地王樂道32號（凱悅酒店左隣）地下一千五百呎，門面二十餘呎。二樓七千呎（直通彌敦道入口）冠生園酒樓，明年三月交吉。
售價：壹千叁百萬元正。

2. 尖沙咀金巴利道，金年華酒樓，香檳大厦二樓，九千呎另地下入口門面（新美麗華酒店右隣）現收租每月叁萬元正，租客包差餉，尚有租約兩年。
售價：七百捌拾萬元正。

3. 尖沙咀漢口道25號A宜昌街口，大單邊，四間舖共一千呎交吉。
售價：陸百萬元正。
租價：肆萬伍千元正。

4. 尖沙咀河內道捌號地下共一千一百呎交吉。
售價：肆百弍拾萬元正
租價：叁萬捌千元正

5. 銅鑼灣地王謝非道511號地下，六百呎。地庫九千呎，嘉樂斯夜總會（總統戲院右隣）現收租四萬一千元，租客付差餉。尚有四年租約
售價：陸百捌拾萬元正。

以上物業全部可分期，息低免佣，其他條件面議

好世界投資有限公司
英皇鐘錶珠寶有限公司
余小姐洽：K六九八二九一

永富商業大廈

香港永樂街172-176號

999年期

面積由354-3800呎

上環旺地商業中心
交通方便 百行滙集
發展良機 穩定保值

大昌物業管理有限公司
中環畢打街中建大厦按12字 電話：5-223112-7

名實相符 言行一致

華僑日報 西北航空公司 聯辦

美加東岸

（兼遊中部及南部）

暢遊：芝加哥 阿蘭杜
華盛頓 紐約
波士頓 滿地可
多倫多 尼加拉瀑布

全程十六天

第57團：七月十四日至七月廿九日
第61團：八月十八日至九月二日

$9,990

香港中區砵甸乍街華僑日報中區辦事處 電話：5-251974，5-246379。

本公司爲配合業務發展及便利客戶起見，特增設九龍分公司，於七月三日（星期二）起開始營業。

地址：九龍旺角彌敦道六六六號上海商業大厦二樓

電話：三—九四〇二六六
三—九五三五一五

上商財務有限公司謹啓

總公司：香港皇后大道中十二號
電話：五．二三六三六九

本行九龍尖沙咀辦事已於六月三十日開幕承蒙
各界友好光臨指導並賜多珍殊感
同業先進
高誼惟以招待未週爲歉
謹此申
謝

浙江興業銀行 香港分行謹啓

本港新聞

據報近百人蛇離島登岸
警方夜搜長洲
張保仔洞發現空漁船捕廿五人
港外綫碼頭截查拘一可疑旅客

（特訊）本港警方，昨晚在長洲及港島離島綫碼頭，大舉搜查據報在長洲張保仔洞登岸之近百名人蛇，結果在長洲拘獲二十五人，在港島截獲一名可疑搭客。

昨晚八時左右，據報在大嶼山梅窩警署，接獲電話投訴，謂有澳門船隻，運載人蛇來港，可能在大嶼山或長洲登岸。

警方接獲報告後，立即通知各有關單位，進行截查行動。

長洲警方人員，在張保仔洞附近，發現一艘澳門漁船，泊近岸邊，船上已空無一人。

為進一步偵查，長洲警方人員，立即在現場一帶，進行搜捕，結果在近山邊處，首先拘獲三人，繼而擴大搜索範圍，沿張保仔洞一帶，進行兜截。

又為堵塞各人逃離長洲起見，警方人員，立即在長洲碼頭，截查前往香港之旅客。

據消息指出，每名登船旅客，均須出示身份證，始獲准上船。又為恐防有漏網之魚，混入人叢前往香港，港島警方，亦派出大批人員，在離島綫碼頭，守候到港旅客。

晚上十時卅分，一班船隻到港，警方人員，立即進行截查，旅客中有一名姓黃，年約四、五十歲男子，持有影印身份證，自稱為合法到港移民，抵港只有五日，對本港事物，並無認識，警方因其談話，未能滿意，慎重起見，將之帶走。

另一班尾班船隻，在晚上十一時卅分抵港，但船上只得近二十名搭客，警方在調查後，發覺並無可疑，遂告收隊離去。

有關搜捕行動，迄至昨晚深夜，只在長洲拘獲二十五人，港島帶走一名可疑旅客，此外，並無進一步收獲。（合）

截查蛇客 （上）長洲有近百名人蛇登岸，為防混入市區，警方在離島綫碼頭，截查長洲來港旅客。（下）警方截查長洲人蛇中，一名男子自稱合法來港五天，持有影印身份證，警司未令警方接納，將之帶走。（本報記者攝）

青山小欖村一宗傷人縱火疑案
斬傷同居女子 老翁自焚喪命

（特訊）新界青山小欖村，昨日凌晨時份發生一宗傷人縱火疑案，一名花甲老翁涉嫌用菜刀斬傷其同居女子後，反鎖屋內放火自焚，消防員將火救熄後發現，該名老翁被火燒至重傷，遂將兩人昇送瑪嘉烈醫院急救，重傷老翁入院延至昨日傍晚不治斃命。

事件中兩名男女分別為死者胡聯、六十五歲；傷者蘇洋、四十六歲，情況嚴重，有性命之虞。

案中該對男女同住新界青山小欖村一無門牌木屋，兩人在上址居住已有多年，最近兩人因意見分歧，最後發生爭吵事件，並企圖分手。

昨日凌晨二時十六分，鄰居村民在熟睡中聽聞上址木屋內又發生劇烈爭吵聲，不久便聞得女子高叫救命聲，並自屋內衝出，身體遍佈鮮血，恍如一個血人，一名男子則手持菜刀從後追趕，並一邊破口大罵，稍後，該名女傷者因頭手被斬多刀，受傷過重，不支倒臥隔側十八號A木屋門外，而尾隨的男子見狀，則棄下女傷者返回該間無門牌木屋，反鎖屋內，不久，村民即發現該木屋冒出濃烟，繼而火光熊熊，遂急忙報警。

消防員及警員到場後，急忙展開灌救工作，由於消防員獲知屋內有人，遂破門入內搶救，並從火場內救出一名四肢及面部被燒至重傷的老翁；警方同時發現該名女傷者，於是將兩人一併送院急救。

經過進一步調查後，懷疑該名老翁在傷人後，再在屋內淋火水自焚，但詳細原因則仍在調查中。

據附近村民指出謂死者胡姓男子懷疑神經有點不大正常。（合）

六名工人墮海 四人獲救兩人失蹤
駁船在南丫島波蘿咀卸泥出事

（特訊）南丫島波蘿咀，昨晚發生工人墮海事件，六人墮海後，四人獲救，兩人失蹤。

事發於昨晚八時卅分，一艘編號八一×號駁船，在波蘿咀卸泥時，可能因船上機器失靈，船身失去平衡，六名工人墮海。當局在接獲報告後，並派出消防船到場，由蛙人進行打撈及救援工作，有四名工人獲救，並送往瑪麗醫院檢驗，其餘兩名工人失蹤，蛙人在打撈兩小時後，無進一步發現，遂告收隊。（合）

夜劫的士人贓並獲
修表工人有罪 判入勞役中心

（新亞社訊）一手表修理工人，深宵扮乘客，行劫的士司機，並將該司機毆打及駕走的士，結果事後被警方利用「小露寶」通知巡邏警員，而尋獲該的士，且當場人贓并獲，將其落案檢控五項罪名，六月十五日解西區裁判署審訊，被告原否認全部罪名，但突改認罪，韋恩法官聆畢案情後，諭將案押候四月，以便等候感化官調查其身世，教導所及勞役中心等三個報告後，始行宣判，被告遂押勞役中心看管候判。

本案去週在西區裁判署提堂，韋恩法官於審閱教導所及勞役中心，經感化官對被告身世之調查報告書後，判被告入勞役中心，為期四個月而不超過半年。

被告梁建義，十七歲又十個月，修表工人，被控五項罪名：指其於五月十六日，在南灣道一輛B×八〇六三號的士上，行劫男子洪浩一百八十二元五角，毆打洪浩，使其身體受傷，未經上述車主同意，擅自取走該車，無有效駕駛執照，而駕駛的士，及駕駛時未有購買第三者保險。

案情透露：案發日凌晨一時五十分，被告在灣仔截得洪浩（五十一歲）所駕之的士，上車後稱往淺水灣，但洪駕車至淺水灣時，被告卻稱往南灣道的士行駛至南灣道五十七號附近時，被告突從後箍洪頸部，並用拳頭毆打洪之頭部，繼而從洪之恤衫袋內取去一百元，及洪之錢箱內有八十二元五角，且推洪下車，然後將的士駕走，二時廿五分，洪向南灣道五十號七大叫打劫求助，其後有人報案。

二時五十分，一名軍裝警員由「小露寶」接獲上司吩咐，截查上述劫案被劫之的士車牌號碼後，在香港仔田灣牛奶公司凍房附近，看見被通緝之的士，被告且坐在司機位處，遂即上前將其拘捕，並在被告身上搜出贓款，將其帶返香港仔警署，被洪認出，乃將被告落案提控，其後洪被送往醫院治療，前額擦傷及有瘀痕，另頭後部有打過痕跡，經敷藥後出院。

澳督接受電台訪問表示
澳門收容難民 不能逾五千人
收容難民各國均有責

（特訊）澳門消息：對於解決越南難民問題，澳督伊芝迪將軍昨日接受一家廣播電台的訪問時表示收容越南難民，各個國家都應該負責。澳督在接受訪問時說：站在人道立場，收容難民是應該的，澳門長久以來都有收容難民的善事，奈何現在越南難民的情況特殊，因為難民的數目實在太多，故不能廣泛收容，以現在澳門環境，收容的數量不能超過五千名。若過此數，便會影響澳門整個社會，所以世界各國都應負責任，來解決難民問題。

據警方統計，過去一年內，乘坐漁船逃亡抵澳的越南難民數目達四萬三千多人，能獲收容的僅得三千多人，其餘的都被水警輪將之拖回公海去，估計絕大部份是駛往香港的。（祥）

荔枝角天橋昨發生三車相撞，釀成四人輕傷。圖為其中一輛肇事貨車。（本報記者攝）

難民船仍不絕於途
兩艘船昨日至 僱來近四百人

（特訊）昨日仍有兩艘越南難民船，載來三百八十八人。

昨日下午三時，首先在西博寮海峽，截獲一艘船，有一百八十七人。傍晚時，續在石鼓洲截獲二百零一人。兩艘船已拖往大白灣，等候進一步調查。（合）

香港仔發生沉船意外
一艘住家艇沉沒 全家四口幸獲救

（特訊）昨晨九時許，香港仔一住家艇突然沉沒，艇上一家四口均被救起。

該艘住家艇編號二三三三，泊在香港仔紅磡，昨晨九時許，三十三歲的姓王艇主與其妻子及兩名子女一家四口均在艇上不知何故，突然沉沒。當時立即被人發覺，將他們救起，四人皆無受傷，現留在香港仔警署內，等待社會福利署派人視察他們有何需要，沉船原因，警方仍在調查中。（合）

青年判監緩刑 意圖爆竊貨車

（新亞社訊）一名無業青年，在九龍橫頭磡新村第十八座外，企圖偷竊一輛貨車內之物件，事發為警方拘捕，控以一項「意圖偷竊」罪名，日昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，安達士法官於審閱感化官對被告身世之調查報告後，判被告入獄三個月，緩刑十二個月。

被告湯炳雄，廿歲，無業，被控於七九年六月十七日，在九龍地區，意圖偷竊一輛編號BK五六〇三貨車內之物件，屬於一名姓馬男所有。

案情透露：六月十七日晚上八時許，原告姓馬男子在橫頭磡新邨第十九座七樓走廊散步，無意中窺見被告正企圖撬開其泊在十八座外之貨車門入內偷竊，即通知父親報警，立即下樓將被告擒獲，交由警方帶返警署落案檢控。

醸成八人受傷
兩架貨車在汀九橋附近迎面撞 旅遊車及兩貨車在荔枝角撞毀
屯門公路荔枝角橋昨日均有車禍

（特訊）九龍昨日先後發生兩宗車禍。屯門公路發生兩輛貨車迎面相撞，釀成一人重傷、三人輕傷的意外。另外一宗發生在荔枝角天橋，三車連環相撞，亦釀成四人輕傷。

首宗發生在屯門公路汀九橋附近，昨午一時二十分一輛順牛貨車編號AJ六五五×，司機羅國發二十四歲，由新界駛向九龍，另一輛貨車編號AN九六×，司機陳振華四十二歲，車上乘有兩工人鄧根山四十二歲，林滿金五十一歲，當兩輛貨車駛抵屯公路近汀九橋處，與迎面而來一輛貨車發生相撞。路中綫，意外發生後AJ六五五×貨車，車頭毀爛不堪，玻璃粉碎，司機被困車廂之內，需由消防員到場將車門鋸開，救出司機送院治。另一輛貨車的三名男子亦告受傷。

事後警方出動拖車將肇事貨車拖離現場，來往交通略受影響。四名傷者被送瑪嘉烈醫院留醫，其中受傷較重，其餘三名傷者敷藥無礙出院。

另一宗發生在荔枝角天橋兩行綫昨午四時三十分，有三輛車由九龍往新界，駛至荔枝角天橋之際，三車突然失去控制，選擇相撞，其中一輛貨車車頭撞毀較為嚴重，擋風玻璃粉碎。

肇事車輛編號為AS一〇二×旅遊巴士；BN六七四×貨車；BN七九六×貨車。意外中有四人受輕傷，送院敷藥後，並無大礙。（合）

房屋署獲贈手推車 供美化安置區之用

（港訊）當搬運泥土及大株花木時，園藝可能是一項相當吃力的工作。房屋署為使居民利用餘閒，美化他們的居住環境，去年在大窩坪及青洲兩個臨時房屋區試辦的園藝計劃，亦碰上這個問題。

為使園藝工作成為一種樂趣，特別為照顧由兩個男子公寓遷徙到臨時房屋區的老年人，和寶公司捐贈二十輛手推車給房屋署，供該兩臨時房屋區居民之用。

在大窩坪臨時房屋區一項簡單的儀式中，署理高級房屋事務經理薛篤信代表居民接受該批手推車。

薛篤信說，這次的捐贈肯定會鼓勵更多人參與這項有意義的計劃。

他又說，嘉道理農場去年送出二千多株花草，亦對這項計劃有極大貢獻。

圖示：左起署理高級房屋事務經理薛篤信，和寶有限公司代表馬力克，及大窩坪臨時房屋區一位老人吳梅。

灣仔食為先菜館 昨日凌晨遭賊劫
損失現款四千五百元

（特訊）灣仔謝斐道食為先菜館昨早凌晨二時十分打烊後，職員將營業所得款項帶返七樓時，於梯間被三名劫匪行劫，劫去菜館現款四千五百多元。另身上所懷的三十元。事發地點為謝斐道四八一號梯間。（合）

蒙地卡羅賭場
隆重宣佈
發行稀有之加工精製
12K金 1000法郎 金籌碼

圖示原物大小：直徑32公分。

重量：15.5公克
發行售價：HK$1,750.
金籌碼在蒙地卡羅賭場內
可當現金使用.

蒙地卡羅賭場
百週年紀念正式發行，
數量只限7500枚，
空前絕後，
永不再度發行.

蜚聲國際，王孫巨賈或明星富豪皆嚮往的蒙地卡羅賭場，慶祝其一百週年紀念，特別發行加工精製12K金1000法郎金籌碼；這枚純金籌碼，雕琢工巧，美雅絕倫，許為不可多得之卓越鑄製珍品，鑄工完美無瑕；涵義尤深，價值永恒．12K金1000法郎金籌碼正面雕刻是著名的「歌神之像」——這雕像乃100年前由一位傳奇性舞台劇女演員沙拉，在蒙地卡羅賭場開幕時扮演，至今仍深深烙印在蒙地卡羅居民心中，含義深遠而富紀念價值．金籌碼的背面就是氣派萬千，建築得富麗宏偉的蒙地卡羅賭場，賭場兩個圓拱形對稱的屋頂，高仰莊嚴，在過去百年來很多航駛往蒙地卡羅的船隻，都以它作燈塔目標.

罕有的財富，罕有的加工精製金籌碼

蒙地卡羅賭場隆而重之發行這枚12K金1000法郎金籌碼，發行數量只限為7500枚，並專聘閼輪老手雕鑄名師負責精心雕刻，悉心打磨，手藝之工巧令人歎為觀止，使金籌碼倍顯名貴，奪目生輝．此外，蒙地卡羅賭場開創至今剛好一個世紀，金籌碼也清晰雕鑄1879－1979之紀念年份，標誌其重大意義，是收藏家不可錯過稀有珍品．

蒙地卡羅賭場當局已經特別訂購50枚12K金1000法郎金籌碼作為紀念收藏；餘額7450枚則會供世界各地人士訂購，連精美錦盒及鑑定證明書，僅售HK$1,750.

金籌碼可配飾為名貴鍊墜

蒙地卡羅12K金1000法郎金籌碼另特備精美鍍金純銀鍊扣，可以飾配成一條珍貴典雅的鍊錘，絢麗璀璨，獨具風華，全套鍊飾在一隻名貴陳列錦盒，售價HK$1,850．目前，世界各地人士都以擁有一枚蒙地卡羅賭場金籌碼為榮，閣下必不會錯失這機會，請即填妥下列訂購表格，郵寄富蘭克林鑄幣有限公司訂購，由於發行數量受到限制，為免向隅，請儘速郵寄訂購.

蒙地卡羅賭場1000法郎金籌碼可以飾配項鍊，成為一枚罕有珍貴的金鍊錘，全套售價HK$1,850.

正式訂購表格
蒙地卡羅賭場12K金1000法郎金籌碼

蒙地卡羅賭場正式發行加工精製12K金1000法郎金籌碼
截止郵寄訂購日期：1979年7月10日

郵寄：富蘭克林鑄幣有限公司
香港軒尼詩道48-62號
華光大廈2401室
電話：5-274041

本人現欲訂購：
____枚加工精製金籌碼（Proof），每枚價值HK$1,750…共HK$____
____枚加工精製金籌碼（Proof）及鍍金純銀鍊扣每套價值HK$1,850 …共HK$____
共為：HK$____

本人知悉目前無須付款，惟本人將於收訖接納訂購通知書及賬單後，即支付金籌碼的賬項。

姓名____
地址____
____電話____
簽署____日期____

金籌碼將於接受訂購後6至8星期後交付。
備註：發行數量一個7500枚即不再接受訂購申請。1000法郎金籌碼之所有郵寄申請仍待本公司接納。
1979 FML© WKYP 2

SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE

歐洲女服時裝大清貨

二樓	原價	減價
英國 Pret-A-Porter 恤衫	$125.00	$69.50
英國 Bill Altrisn 衫裙	1,950.00	975.50
意大利 Mirella 套裝	1,750.00	875.50
意大利 Lilana 衫裙	1,650.00	1,155.00
意大利 Roby's Fashion 套裝	1,450.00	1,015.00
意大利 Paola, Only, Souad 套裝	1,250.00	1,000.00
意大利 Paola 套裝	1,250.00	625.00
美國 Jerry Silverman 衫裙	1,350.00	675.00
法國 David Mac G 積克	399.50	279.65
法國 Marcolas 衫裙	895.00	626.50
意大利 Annaval 套裝	895.00	626.50
意大利 Francoise 套裝	995.00	696.50
美國 Jack Bryan, Bee 衫裙	695.00	347.50
意大利 Jean Bricol 衫裙	695.00	486.50
法國 David Mac G 衫裙	995.00	696.50
法國 Serge Nancel 恤衫	499.50	399.60
意大利 Dean 恤衫	295.00	236.00
意大利 Palladio T恤	195.00	156.00
意大利 Clamy's T恤	99.50	76.60
法國 Robert 半截裙	595.00	476.00
意大利 Cagi 棉T恤	145.00	130.50
法國 David Mac G 棉西扶	545.00	381.50
法國 David Mac G 恤衫	495.00	346.50
意大利 Francoise, Carroll 恤衫	395.00	276.50

三樓	原價	減價
英國 Vivenne & Paul 絲恤衫	$495.00	$396.00
意大利 Gherardini 恤衫	195.00	136.50
奧國 Bernhard Altmann 半截裙	295.00	206.50
美國睡袍	115.00	92.00
意大利 Pico 套裝	895.00	626.50
法國 Robert 套裝	795.00	556.50
意大利 Liola 人造絲衫裙	1,250.00	1,000.00
意大利 Deam 套裝	595.00	476.00
意大利 Florio 絲套裝	1,650.00	825.00
法國 Marcolas 套裝	495.00	346.50
意大利 Picri 套裝	1,650.00	1,155.00
意大利 Desiree 套裝	595.00	416.50
意大利 Movrvelle 套裝	695.00	486.50
意大利 Fidia 套裝	899.00	629.30
意大利 Jacques Esterel 套裝	495.00	346.50
意大利 Liola 套裝	799.50	639.60
美國 Lee Jordan, Sean Varon 衫裙	695.00	347.50
意大利 La Mode T恤	195.00	156.00
法國 Kent 棉恤衫	395.00	316.00
法國 David Mac G 棉恤衫	295.00	206.50
法國 Cacharel 恤衫	減售九折	
法國 Cacharel 背心．西袂	減售七折	
法國 Cacharel 半截裙．T恤	減售八折	
法國 Cacharel 全絲衫裙．棉衫裙	減售五折	

瑞興 shui hing
多姿多采的百貨公司
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE

本港新聞

擅拋物品入難民羈留中心 此後會被拘控
六名泗泳失踪難民至今仍未尋回

（特訊）日後聚集於越南難民羈留中心外，向內裏難民拋擲物品的人士，若不聽警方勸告離去，將會被警拘控。

政府新聞處一位發言人昨晨表示：近數日均有近百名中心內難民之親友集結於啓德羈留中心及廣東道羈留中心，向其親友拋擲物品，警方目前所採取的措施僅勸喻他們離去，至今仍未有人被捕。但他強調一點，若日後有人不聽警員勸告，就將會被警員拘捕，控以阻差辦公或非法集會等罪名，希望各難民親友能自律，因為中心內的難民是必須暫時隔離，不准與外聯絡。

另一方面，六名全是男性的越南難民前日下午在廣東道船塢例行點名時竟然失去踪跡，據說他們已泅水上岸，警方現已追尋他們下落。

該等逃走的難民是未經移民局人員審查准其上岸，他們年齡由廿四至三十歲之間，於日前抵港後，被安排於廣東道政府船塢內，被勒令居在其原來之木船，準備移民局員為其辦理登記手續。（合）

冒充修理工人賺門行刦
女戶主獨力戰兩賊 歹徒不敵棄刀逃去

（特訊）兩名冒充消防喉修理工人，昨晨企圖賺門進入灣仔皇后大道東東曦大廈十九樓C座打刦，女戶主獨力抗匪，將匪徒擊倒，匪徒遺下一把利刀、一綑尼龍繩及一隻啡色名貴皮鞋，狼狽逃去，戶主財物幸保不失。

被刦戶主姓楊，昨晨九時卅分許，兩名廿餘歲男子，喬裝大廈消防系統修理工人，往上址按門，訛稱消防喉位置過高，借櫈仔墊高修理。楊太（五十餘歲）不虞有詐，乃開門借櫈，匪徒騙開門後，亮刀指嚇楊太，企圖脅持她進入屋內。

楊太雖是女流之輩，但仍奮勇反抗，並大叫「打刦」，糾纏間，將匪徒攜帶的六吋長生果刀打掉，匪徒恐事洩，匆忙奪路逃去。女戶主立刻返回家中，按響大廈防盜警鐘，不幸警鐘失靈，以致被匪徒逃脫。

兩匪逃去時頗為狼狽，在走廊遺下一柄生果刀，一隻咖啡色名貴右脚皮鞋，一綑尼龍繩。警方現已通電緝兩名刧匪，一匪年約廿歲，高約五呎八、九吋，

打刦不成反而留下一隻名貴皮鞋

身材健碩，皮膚黑，著色牛仔褲，短袖恤衫；另一匪身材瘦削。（合）

藍田西區社區中心 舉辦家庭烹飪比賽

（國際社）為培養邨內居民對烹飪的技巧，食物營養的認識，社會福利署藍田西區社區中心於本月廿二日假中心禮堂舉辦家庭烹飪比賽，對象為家庭成員，每二人為一隊，名額三十隊。

比賽以中式家庭小菜為主，每隊須繳交報名費二元，另中心津貼每隊菜金五元，大會將邀請飲食界人士，担任評判，以營養、色、香、味、形，作為標準，設冠、亞、季軍各一名，優異十名，凡參加之隊伍，均可獲贈精美禮物乙份。參加者即日開始接受報名，可往藍田啓田道藍田西區社區中心報名，如有查詢，請電：三—四六二九七。

漁業工商總會 第十八屆理事就職

（國際社）香港漁業工商總會，前（一日）下午八時，假九龍國際酒樓舉行第十八屆理事就職，觀禮嘉賓有社團首長及會員、親友數百人。

理事長黃鎭南，致詞謂：本會宗旨聯絡情誼，共謀會員福利，增進漁業建設，使會員生活困難，得到解決，設有中西醫療贈診所，為會員保健。

理事宣誓就職，名譽會長梁達光頒發選任證書，市政局議員鍾世年頒發聘任書。

主禮人致詞鼓勵。名譽會長梁達超致詞勗勉，副理事長沈士柱致謝詞，禮成歡宴。

（第十八屆）職員：理事長：黃鎭南。（副）：沈士柱、潘仕煌、曾馬南、吳四。秘書：鍾慶、葉森、黃祿波。總務：馬德康、岑強。財務：沈士柱、譚健光。核數：鄧炯、沈鏐。組織：林文宏、齊明。教育：余紹元、何潔貞。福利：黃鎭南、陳振權。保健：潘士煌、楊實德。交際：林傑國、吳景照。康樂：楊淑立、劉慶強。調查：王全、李德。宣傳：張官帶、蔡大標。理事：關康、黃輝、林贊、馬楚湘、陳榮基、劉祥、陳良基、羅泉、鄧兆堅、何光漢、陳焯光。

高麗參中心現正舉行 切片高麗參介紹雙周

大韓民國專賣廳之高麗參陳列中心自推出「陳年正官庄切片高麗參」以來，大受用家歡迎，目前正舉行切片高麗參介紹雙周，凡於七月七日前選購正官庄切片高麗參均可獲贈正官庄高麗參茶包。

據悉，高麗參大致有燉服、沖茶、嚼食及泡煮小菜多種用法，取用時需先將參支蒸軟切片，這才能使參片在沖茶或泡燉過程中充份出味及發揮精華。

高麗參中心為省卻顧客將參支切片時間，及便携帶及取用更加方便，特將唯一大韓民國政府直接監製之原支正官庄高麗參，經蘊藏三年後，由該中心切片，依正官庄高麗參等級，分天、地、良三款包裝，每盒重八錢，售價由五十元起。

浸會學院校外進修部夏季課程

課程名稱	教師	開課日、上課時間及地點	全期(小時)	學費
電腦打孔訓練	容慶倫女士	A：七月十五日及八月五日3-6p.m. 實習另約 浸會	18	$190
		B：八月十九日及九月九日3 6p.m. 實習另約 浸會	18	$190
電腦入門	A：高志超先生	A：7月17日起逢2、4, 10am 12：30p.m. 浸會	20	$140
	B：楊偉希先生	B：七月十四日起逢週六2：30 5：00p.m. 浸會	20	$140
	D：高志超先生	D：七月十二日起逢週四7 9：30p.m. 浸會	20	$140
RPG/RPG Ⅱ	林英傑先生	七月十七日起逢二、五7 9：30p.m. 浸會	36	$360
FORTRAN	林英傑先生	七月十四日起逢週六2 6p.m. 浸會	36	$370
COBOL	林英傑先生	七月十二日起逢週一、四7 9：30p.m. 浸會	40	$530
Basic System Analysis	楊偉希先生	七月十日起逢週二7 9：15p.m. 培正	20	$145
商業英語Ⅰ	Mr. D. Morrison	七月十日起逢週二7 9p.m. 培正	18	$110
商業英語Ⅱ	Mr. D. Morrison	七月十二日起逢週四7 9p.m. 浸會	18	$110
英語會話	C：Ms. k. Cash	七月十六日起逢週一7 9p.m. 浸會	18	$110
	S：Dr. Vi Taylor Mrs. L. Denham	七月七日起逢週六2 5p.m. 浸會	18	$110
活用英文	Mr. Peter Lau	七月十日起逢週二7-9p.m. 培正	18	$110
Speaking Correct English	Mr. D. Morrison	八月一日起逢週三7-9：30p.m. 浸會	12½	$ 95
英語文法初學Ⅰ	劉斯華女士	七月十日起逢週二7 9p.m. 培正	18	$110
Form 1 English	劉斯華女士	七月十一日起逢週三7-9p.m. 浸會	18	$110
Form 2 English	劉斯華女士	七月十二日起逢週四7 9p.m. 浸會	18	$110
Form 3 English	劉斯華女士	七月十三日起逢週五7 9p.m. 浸會	18	$110
初級法文	葉天祥先生	七月十日起逢週二、四7 9p.m. 浸會	30	$170
初級德文	A：袁紫菱小姐	A：七月十四日起逢週六2：15 5：15p.m. 浸會	24	$150
	B：關羅西華女士	B：七月廿一日起逢週三7-9p.m. 及週六2：15 5：15p.m. 浸會	24	$150
初級國語	A：朱唯真女士	A：七月十二日起逢週四7 9p.m. 浸會	18	$110
	B：林羅懷玉女士	B：七月十日起逢週二7 9p.m. 培正	18	$110
Cantonese for Westerners	Mr. Peter Sit	July 10, Tuesday 7-9p.m Pui Ching	18	$170
初級打字	周煥球女士	七月十日起逢二、四7 9p.m. 浸會	40	$200
初級速記	Ms. R. Melwaney	七月十日起逢二、四10a.m. 12：30 p.m. 浸會	40	$200
初級會計	鄭惠霖女士	七月十二日起逢週四7 9p.m. 浸會	24	$150
中級會計	吳震一先生	七月十一日起逢一、三、五7 9p.m. 浸會	60	$420
成本會計	吳震一先生	七月十四日起逢週六2：15 5：15p.m. 浸會	24	$170
Basic Financial Management	關志生先生	七月十一日起逢週三7：30 9：30p.m. 浸會	18	$150
證券投資	陳儀啓先生	七月十日起逢週二7-9：15p.m. 培正	20	$130
辦公室行政	陳蔡順先生	七月十日起逢週二7-9p.m. 培正	18	$110
人事管理概論	王文教先生	八月七日起逢週二7-9p.m. 培正	10	$ 95
管理學原理	陳儀啓先生	七月十四日起逢週六2：15 5：15p.m. 浸會	18	$110
市場管理	霍應良先生	七月十二日起逢週四7：30-9：30p.m. 浸會	18	$130
工業組織與管理	梁延輝先生	七月十日起逢週二7 9p.m. 培正	18	$140
物業管理	伍文猷先生	七月十日起逢二、四7-9p.m. 浸會	30	$245
食物與營養	陳葉霞小姐	七月十日起逢週二7 9p.m. 培正	18	$110
普通法律常識	馬兆肇先生	七月十日起逢週二7-9p.m. 培正	18	$130
醫學英語	本部教師	七月十六日起逢週一7：30 10：30p.m. 浸會	18	$300
脊骨管理	馮于剛先生	七月十日起逢週二7-9p.m. 培正	18	$ 95
中國書法	陳偉光先生	七月十日起逢週二7 9p.m. 培正	18	$120
應用文	郭霖沅先生	七月十日起逢週二7-9p.m. 培正	18	$ 95
諸子學概要	郭霖沅先生	七月十一日起逢週三7-9p.m. 浸會	18	$ 95
Operational Research	何錦興先生	七月十一日起逢週三7 9p.m. 浸會	24	$130
微積分Ⅰ	李文寶先生	七月十日起逢二、四10 12a.m. 浸會	24	$150
體育教練原理	潘家輝先生	七月十日起逢週二7 9p.m. 浸會	18	$130
運動生理學	潘家輝先生	七月十二日起逢週四7 9p.m. 浸會	18	$130
廣告學	袁雅各先生	七月十日起逢週二7-9p.m. 培正	18	$110
室內設計	袁雅各先生	七月十一日起逢週三7 9p.m. 浸會	18	$130
商業美術設計Ⅰ	余冠豪先生	七月十六日起逢週一7 9p.m. 浸會	24	$150
商業美術設計Ⅱ	余冠豪先生	七月十一日起逢週三7-9p.m. 浸會	24	$170
Child Development	S. Opper, Ph.D	七月十二日起逢週四7-9p.m. 浸會	18	$170
Transactional Analysis	W. Denham, Ph.D	七月七日起逢週六2-5：30p.m. 浸會	10½	$100

報名詢問處：窩打老道224號T205室　K—376245　K—374161

圖示：香港女獅主會二十名會員，來自不同國家，為傳統上只屬男性參加的獅子會組織，增添一份特色。

香港女獅會成立 獻出時間服務社會

（港訊）傳統上只屬男性參加的香港獅子會，已經爲著香港女獅主會的成立而增添一份特色。

香港女獅主會已獲得國際獅子會正式承認，並於昨日舉行職員就職典禮。

香港獅子會主席卓深表示，這可以說是香港獅子會有史以來最具紀念性的一晚，因該會是首次安排到少獅會、女獅主會及獅子會的職員同時舉行就職典禮。

他說，往往處理若干會務活動時，女性的溫柔體貼會有更佳的成效，例如探訪醫院、兒童院時，會更為親切，這是促成女獅主會成立的原因。

香港女獅主會會長翁周美珍夫人表示，希望明年今日，女獅主會可以成為香港獅子會組織中一個積極及有表現的成員。

香港女獅主會現時有二十名不同國籍的會員，而各有不同的工作崗位如商業行政人員、秘書或家庭主婦。

圖示：港東獅子會代表團赴台參加基隆中央獅子會慶典，圖爲代表團團長盧振聲會長代表致送紀念品與基隆中央獅子會李元吉會長。

香港地區聯青社 七月六日就職禮

（港訊）香港地區三間國際聯青社（九龍、維多利亞及半島社），定期七月六日（星期五）假座國賓酒店十六樓舉行職員就職典禮，由香港地區總監黃炳禮主持宣誓儀式，同時東南亞地域總監姚漢樑亦宣誓就職，由前任東南亞總監龔甲龍主持。該地區職員名單如下：

地域總監姚漢樑、義務秘書岑春輝、義務司庫張伯勳、社務通訊陳紹南、集郵齋、金何浦亞歷山大、基祥頓節賑飢、馬照當然理事周永留、甲、家龍、高文慶。

九龍社新社長楊梵、副社長鄧豪、義務秘書MARCUS NAVARATNARJA、司庫譚燦、岑耀、鍾志理事周永留、DICK ORTMEYER、JOE VARKDY、雷仁、萬彪、核數黃當然理事聯絡幹事、多利亞社易嘉、新社長余鉄垣、副社長李國永、林光、秘書梁志勳、司理事鄧紹超、張伯麟、陳保羅、陳民欣、林聯絡幹事、當然理事胡宗如、鄭義榮。

半島社新社長徐浩仁，第一副社長李南熹，第二副社長鄭文豪，司庫義務秘書高詩豪，理事陳紀文、鄭勤浦、關鏡、袁昌鐸、蘇詩山、李永標、曾照祥、波大照、馬核數，幹事當然理事陳伯佐、鍾澄漢。

維多利亞聯青社十七週年社慶同日舉行，將由該社全體前任社長主持切餅典禮。香港及九龍、半島、維多利亞社又與荃灣民政署聯合贊助民政署之全港青年演講比賽經費，亦將於典禮中由地區總監黃炳禮將港幣壹萬元送與民政署長梁文建接受。比賽大會主席岑才生，助理署長麥振芳主任。

文管理局主任馮貽高亦將蒞臨觀禮。典禮過後，並有餐舞會、樂隊歌星助慶，幸運抽獎，屆時，將有一番熱鬧。

圖示：文匯報體育記者黃一溜（中）換腎成功出院，左為捐腎救人的黃美珍。

高麗參中心特別貢獻
正官庄切片高麗參 每盒八錢取用方便

高麗參大致有燉服、沖茶、嚼食及泡燉小菜等多種用法，取用時需先將參支蒸軟切片，然後泡燉，方法雖略費時間，但這才能使參片在沖茶或泡燉過程中能充份出味及發揮精華。

最近，高麗參中心為方便用家，特推出「陳年正官庄切片高麗參」，以省卻將參支切片之時間，及使携帶及取用更加方便，可謂開高麗參在銷售及包裝方面的先河。

「陳年正官庄」切片高麗參乃採用唯一由大韓民國政府監製之正官庄高麗參，經蘊藏三年後，由高麗參中心切片而成，依正官庄高麗參等級，分天、地、良三款包裝，每盒淨重八錢，售價由五十元起。

目前正舉行切片高麗參介紹雙周，凡於七月七日前購買陳年正官庄切片高麗參均可獲贈高麗參茶包。

高麗參中心位於干諾道中119號韓國大廈地下（永安總公司隔鄰）及九龍柯士甸路19號康定大廈地下，歡迎參觀選購。

（圖爲陳年正官庄切片高麗參）

Norwich Winterthur Insurance (International) Limited

國際保險及分保機構 NORWICH WINTERTHUR 欣然宣佈：Norwich Winterthur Insurance (International) Limited（前稱 Norwich Union Fire Insurance Society Limited），訂於一九七九年七月一日起在香港開業，經營保險業務。

該公司成立於一九七七年，現已接管以前經由 Norwich Union 在香港所承保之保險業務，並將經營各種火險、意外險及水險業務。

新公司之代理商爲德惠保洋行有限公司。

地址：香港　跑馬地　愛群道三十二號
愛群大廈　十樓
電話：五一七五四四三四

金碧輝煌台灣團

遍遊全島，簇新行程

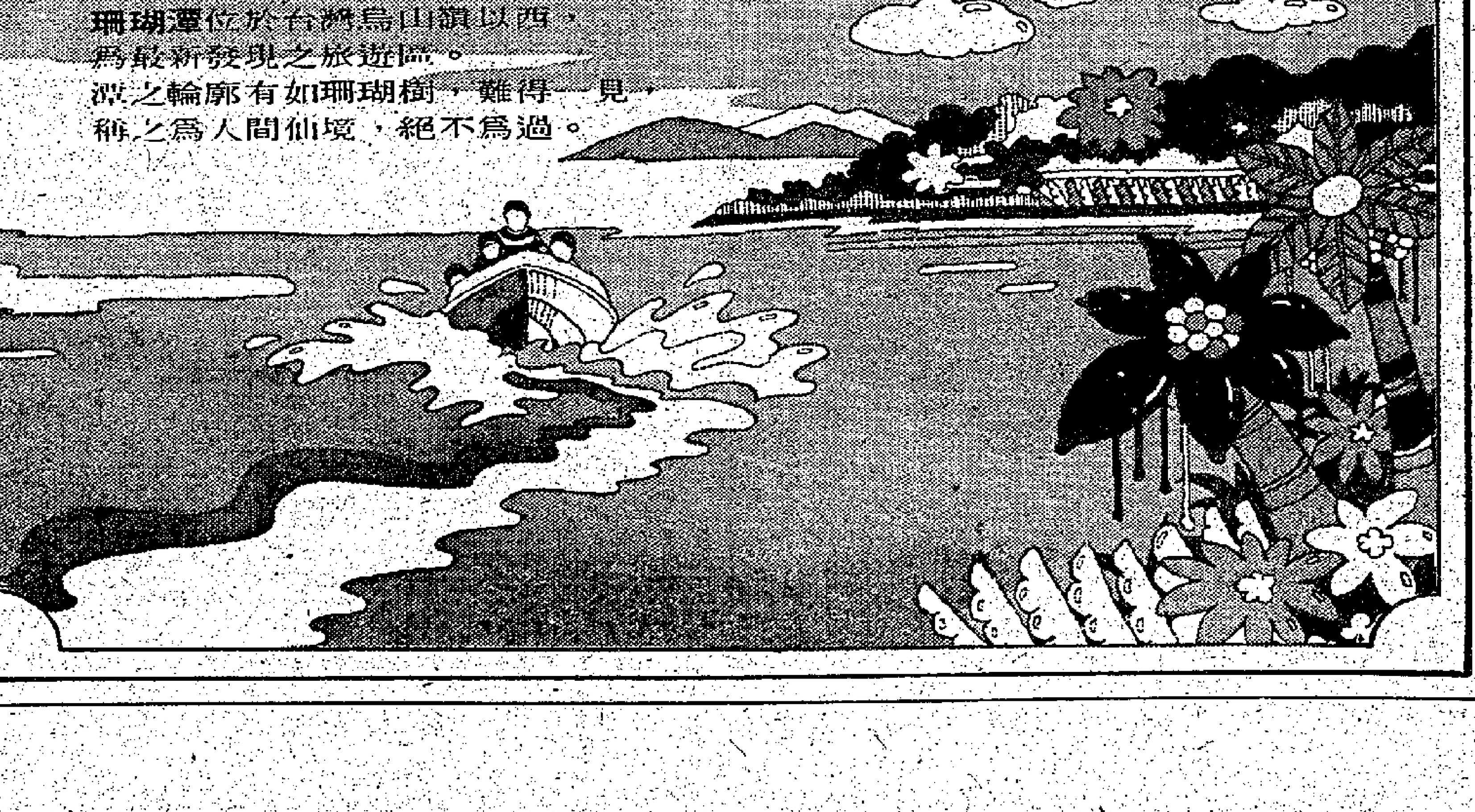
僅收 $1,590　小童 $1,390

逢星期三出發，全程八天

珊瑚潭畔駕輕舟　溪頭仙境盡忘憂
墾丁高雄風光妙　知本溫泉倦意消
遨遊寶島名勝景　金碧輝煌伴君遊

詳情請逕詢各大旅行社或
日亞航總代理：日本航空公司營業部
香港鐵行大厦十一樓　電話：5-245011

獨家推介　人間仙境珊瑚潭



本港新聞

康樂活動有益身心 善用餘暇齊來參加

康署義工課程

康政公署鴻裕分處與深水埗青年中心將於七月中旬合辦一項名為「齊力同心倡康政」義工課程及研究討論之活動，目的在使參加者對深水埗社區現狀加深認識，明瞭康政公署工作與社區的關係，從而探討協助康署日後推行「鼎貧倡康」活動的途徑。是項活動將招募為數約四十名之在職青年參加，活動內容包括專題講座，講解及研討有關深水埗區內特色，互助委員會之功能以及貧污問題與康署工作等。課程內亦安排參觀康署，了解貧，賭，毒及其他罪案在區情況，並分組探訪不同屋邨之互助委員會以了解其工作情況，至於盼能推動「鼎貧倡康」工作之形式。

整項活動完畢後，各義工將有機會發揮課程所見所聞，策劃及推行各項社區活動，希望在實踐中吸取經驗。凡有興趣參加上述活動者，歡迎到元洲街一七〇號地下康政公署鴻裕分處或汝洲街八十八號二樓深水埗青年中心索取報名表格。

中大仲夏渡假

社會福利署觀塘區服務中心特為區內青年朋友，安排一仲夏渡假營。日期是七月七日至八日，地點在中文大學研究院宿舍。活動包括有漫遊中大，集體遊戲，土風舞，體育活動，問話人生等，名額有限，報名從速，報名地點為：觀塘翠屏道十七號觀塘社區服務中心四樓，電話：三—八九〇〇二。

兒童音樂舞蹈

為響應國際兒童年，以宣揚兒童應有之權益，「港九音樂教育研究會」，「灣仔民政處」贊助，「灣仔民政區康樂會」聯合舉辦「兒童音樂舞蹈觀研會」，訂于七月二十二日（星期日）下午二時半假座香港華仁書院大禮堂演出。招待老師，學生，家長。

發票日期由：即日開始，可向灣仔軒尼詩道灣仔民政處及灣仔莊士敦道二一八號十二樓港九音樂教育研究會領取。

香港仔話劇賽

香港仔社區服務中心為響應國際兒童年，提高兒童對文化活動的興趣，特於八月十九日（星期日）舉辦一項「小演員之夜」話劇比賽，歡迎區內學校團體及兒童小組報名參加。話劇之題材及形式任擇，每劇以不超過二十分鐘為限，截止報名日期為七月十六日。

又該社區中心為提高南區青少年對象棋的興趣，特於暑假期間舉辦一項「南區青少年象棋賽」，藉以推進中國象棋運動，交流經驗，歡迎南區八至十六歲之青少年參加，報名日期即日起至七月十一日止。初賽日期分別七月十四日及廿九日。比賽設冠、亞、季軍及五至八名各得紀念品乙份，如對上述兩項活動有興趣報名或查詢可逕往香港仔一八〇號B或電五——五三八〇三五。

青年分享小組

基督教服務處李鄭屋友誼會于本年七月十日至八月十四日期間逢星期二晚上八時至十時，特別為十七至廿五歲的青年工友，開設「分享小組」，希望透過電影，幻燈，遊戲及討論，使各位青年工友能更加了解自己，他人及與人之間相處的各種問題，有興趣參加的男女青年工友，請到李鄭屋第九座地下，李鄭屋友誼會報名，並請攜帶相片乙張。或打電話與梁姑娘聯絡，電話：三—七九八二二六。

觀塘區訓練營

青年會觀塘服務中心特為青少年安排了各式各樣的暑期活動，茲介紹其中數項如下：「夏令少年營」，八月八日至十日於將軍澳營地舉行；「少年益智樂園」，七月三十日至八月四日於翠屏區內小學舉行；「小組領袖訓練營」，七月十五日至十六日於將軍澳營地舉行；「初級野外技能訓練課程」，七月二十日及八月十日為理論課程，七月二十八日至二十九日及八月五日至六日為野外實習，內容包括遠足，露營，越野定向之理論及實習，歡迎十六至二十三歲青年參加。

以上各項活動，若欲報名或查詢，請到觀塘翠屏道邨第五座或致電三——八九五〇七〇。

海上暢遊活動

香港水上活動中心「海上暢遊」活動日期定於七月七日（星期六）晚上八時卅分舉行，屆時將在九龍深水埗碼頭乘坐油麻地豪華三層客輪環島一週，然後停泊港海中，使各參加者欣賞香港維多利海港的夜景。船上樂隊演奏悅耳音樂，更有精采歌唱比賽及抽獎節目。

「馬灣青年大露營」七月十四，十五及廿一，廿二日合辦兩期，均定星期六下午三時出發。

私校尚有存在必要 發展前途仍有可為

利瑪竇英文書院校監有此意見 將在華富邨興建設備完善新校舍

（港訊）香港私校的經營一向不易，加以教育白皮書的發表，教育當局收縮對私校購買學位的政策，更增加私校的困難，故一般人對私校的前途都不樂觀。

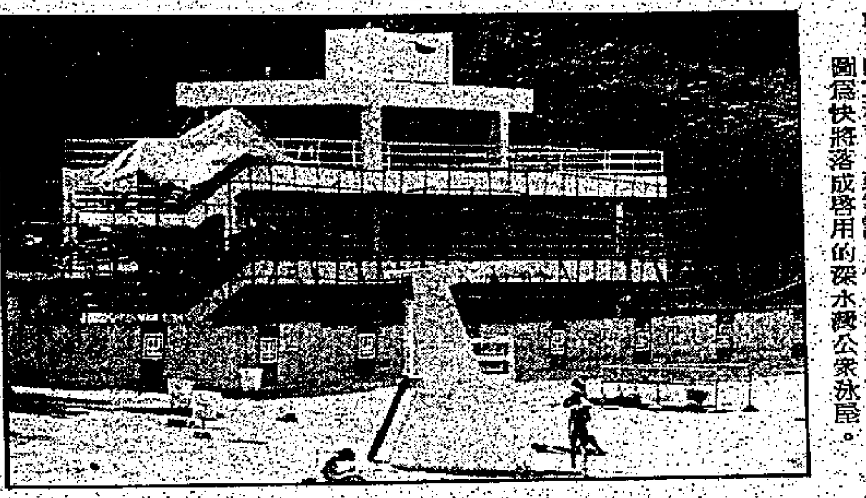
利瑪竇書院校監賀劉秀宜女士認為，香港私校前途是樂觀的，雖然目前私校處境的困難是眾所周知，但仍可能解決，這由於私校仍有存在的必要。

劉女士強調私校在過去曾為教育作出一定的貢獻，大部分參加小學會考和升中試的學生，都是投入私校就讀而完成中學階段。不少更在中學會考中取得優異的成績，繼續升學或獻身社會。

她指出私校在現在以至將來仍有存在的必要。因為根據教育白皮書，可知到了一九八一年，全港中三學生在經過校內成績考核以及校外考試後，只有一小部分的學生可獲政府資助升讀中四，但仍有大部分的中三學生，勢被摒諸升讀官、津、補中學的門外。這百分之六十的中三學生，即須入私校就讀來完成中學階段。雖然，據教育白皮書的估計，在不久的將來，政府將會因本港人口出生率的低降，而可不必再向私校購買學位。但按目前中國移民和越南難民蜂擁抵港的情形看來，未來人口的出生率勢必有一定程度的增長。而大量的移民和難民，對那些甫自中三試中失學的就業青年，已變成廉價的勞工，他們勢必重投學校，完成中學階段。依社會需求和官、津、補中學的擴展趨勢，這仍須私立中學的協助。如此，誰又敢咬定政府到時不會重新擴大買位計劃，以避免社會問題進一步的滋生？

無可否認，私校的處境困難固多，但比較官、津、補中學，可較為自由的發展，這是有利的條件。她深信，只要有良好的師資和完善的設備，私校在未來，不但有可為，更能放出異采。因此利瑪竇書院現正在港島薄扶林道與華富邨間興建規模宏大的第七校，面積四萬多呎，除教室、實驗室、特別室和運動場外，更有冷氣禮堂及游泳池。一旦落成啓用，設備完善，師資優良自不在話下，此舉誠屬私校發展的明證！

深水灣建公衆泳屋 方便泳客月中竣工



（港訊）工務司署現時正在深水灣興建一座泳屋，預料可於本月內竣工，屆時在該海灘為泳客提供的設施，可獲進一步的改善。

該泳屋位於沙灘南端，由工務司署建築設計處為市政局所建造。泳屋的地下層裝置淋浴設備，而更衣室則設在二樓。此外，在屋頂則將會設有一個小賣茶座。

工務司署發言人表示，該泳屋將於本月中旬，移交市政局管理。

圖為快將落成啓用的深水灣公衆泳屋。

賴族宗會理監 歡宴兩宗彥

（國際社）賴族宗親會理監事昨日下午八時，假九龍冠江酒樓歡宴永遠名譽會長：賴炳煌，賴燦年，到有首長：嘉仁，沛邦，耀宗，慶容，子英，愛民，賴及之，賴文，沛霖，賴中，永漢，泰漢，賴輝。理事長賓仁致歡迎詞：兩位宗長出錢出力，對會務不遺餘力，最近購置新界賴族宗祠，俾耆老會員作康樂場地，盼兩位宗長繼續支持會務。炳煌，燦年致謝詞，隨即歡宴宗情洋溢盡歡。

港九中醫師公會 週年紀念理監就職 市局議員主持監誓

（特訊）港九中醫師公會於昨日下午七時，假中華酒家月宮酒樓舉行成立卅一週年紀念暨第卅八屆會長理監事職員就職典禮，大會由張天職司儀，首由理事長陳靜林致開會詞，略謂：本會成立迄今，已卅一週年，仰賴同道前賢及歷屆首長理監同人通力合作，一切會務工作，均能按步推進，亦有一定成績，今後當秉一貫宗旨，其加強各項工作效能，其要點，如繼續致力弘揚中醫藥學術，促進與外地學術交流，以發揚國粹，多辦會員福利事業，與康樂活動，擴大夏季贈醫贈藥，嘉惠貧病院，培育中醫藥人材，造福人羣，擴充醫藥學敬老獎學，服務社會等工作，仍須本會同人共同努力，俾能達致美滿成績。

詞畢，新員宣誓就職，由蔡國楨議員主持，末由監事長陳建邦致謝詞，禮成歡宴，筵開六十餘桌，席間有歌唱助興，觥籌交錯，賓主盡歡。

該會新員名單如下：會長蘇鏈康，副余瑞林，馬德禧，理事長陳靜林，副陳瑞霖，廖子強，監事長陳建邦，副何斌漢，陳華新，莊日顯，本辦事處會長安岡弘，常務理事：伍卓琪，盧明，健榮，許仁夏，譚寶鈞，黃樹芬，張天駿，劍屏，甄德輝，許耀，楊天，常務，王人夏，國璋，楊步雲，陳家典，蔡達，陳啓仁，李錦儀，監事陳道昌，劉金池，許海，洪華，總務陳景生，李玉貞，財政張天輝，何章發，學術甄德輝，何君略，盧健榮，鄭振華，慈善夏劍廖，梁吉棠，福利陳世雄，陳東，調查黎華均，黃國菁，交際梁子寧，陳建文，書許仁生，周春熙，康樂謝秉忠，鄧炸勳，宣傳王浩然，姿方榮，組織羅熙明，黃德寧，新聞鄧鉅龍，梁燾宣，服務哈永亮，林惠賢，出版周勤耀，朱國新，婦女蔡碧嫻，鄧惠玲，稽核譚耀明，楊威，審查張玉麟，黃淑堅，英文秘書何君略，日本翻譯張玉麟。（濤）

圖示：港九中醫師公會新員就職，理事長陳靜林致開會詞。（本報記者攝）

當年

（一九六四年七月三日）

△憲報今（三）日發表港府任免令于下：徐滄為助理輔政司，鄧炳輝等連任立法局官守議員；原劉素珊、潘紹翰、林浩彬、潘偉、朱常康、黃篤修、田元灝等任立法局委員會委員，江鳳翔任助理勞工司；陳乃強、黃懿雅任高級工程師。

△今日憲報宣佈，由本年七月一日起，委任石智益、何禮文及韋輝三人為立法局官守議員，任期一年。何禮文議員刻在英國休假，在何氏休假期間，其議席將由蘇耐智代替，至於蘇氏暫時出任立法局官守議員之任命亦已於今（三）日由憲報公佈。上述任命係立法局之擴大組織有關，該局之組織最近已經增至非官守議員十三名，官守議員十二名，仍由港督擔任主任。

△今日上午九時廿五分，薄扶林道三七號門前，一輛滿載消防員之消防局工程車，由香港仔分局駛向市區途經薄扶林道時，不知如何失去控制，竟全車翻倒，十五名消防員均浴血車中，幸距瑪麗醫院不遠，迅即用十字車送院急救，翻倒之工程車由另一消防工程車拖去。

△港九街坊研究委員會主席吳多泰，各區街坊會醫務衛生組委員會主任文自秋於昨日下午一時在香港電台廣播，講述關於本月廿九日開幕之第三屆醫務衛生展覽會情形，展覽會地點在官立新尾詩道學校舉行，至八月六日閉幕，有三十個展覽室，參展單位三十八個，內容豐富，望各界踴躍參觀。

△無上裝的露乳泳衣，在文明的歐美國家出爐未久，迅速地在本港上市，據所知，目前本港不少服裝公司及大百貨公司，都紛紛趕速向外國訂購此等露乳泳衣來港應市，據悉：在中區及尖沙咀的一些服裝公司，已有該種泳衣運到，祗是仍未有公開陳列而已，因此，香港街坊會首先開炮，認坦胸露乳不知羞恥，任令流行成何世界，該坊將具呈華民政務司，懇切陳詞，請嚴禁穿着無上裝泳衣。

△颱風警訊至今（三）日下午十五分才告除下，完全撤除警戒，水陸交通已回復正常，惟據天文台所得消息，本年內第五位熱帶風姐「比蒂」即剛屆誕生。

香港中醫師公會 贈醫贈藥已開始

嘉惠貧病市民不收分文

（特訊）香港中醫師公會，以時屆夏炎，暑氣迫人，稍不小心，易生疾病。該會本着過往之熱心社會，歷年贈醫贈藥，嘉惠貧病市民，本年度之夏秋季贈醫贈藥，於昨午三時在會所舉行開幕典禮，贈診贈藥地點，設會之灣仔莊士敦道一七〇號三樓，贈診時間由今（二）日開始，一連二個月，每日下午二時至四時，不限地區，分文不受，誠貧病者之福音。開幕儀式從簡，首由贈醫首主委何家昌及該會理事長羅國威致開會詞，繼由首長吳英儒，陳亮明，梁伴仍，譚金，馮東海等分別致詞，嘉賓致詞有趙少夔，最後由總務主任許耀報告贈醫贈藥籌備經過，禮成後設茶會招待嘉賓，善長何衡川李先生響應樂助藥劑現金一千元。

義務醫師計有：內科：馮東海，陳應洽，洪登程以正。外科：陳亮華。針灸伍鑑光，黃敬勛，王若炳，伍明，吳翰之，關之義，伍郎及波林永儀，梁沛珍，仁顏昭，許耀，莫淮，袁志孝，毛漢，方梓正，譚文海，區樂生。（奕）

圖示：香港中醫師公會本年夏秋季贈醫贈藥昨開幕，各首長與義務醫師合照。（本報記者攝）

警察游泳賽 團體個人可參加

（新聲社）警察週年長途游泳賽，本月十六日正午十一時舉行，由青山灣龍珠島起點至奇頓赫特軍營，各分局單位可派出四至六名選手參加，警隊男女可參加個人組賽。

團體成績以每隊游畢全程而最先抵達終點首四名選手計算積分，個人以最先抵達終點的首三名獲獎品。

惠成針織製衣集團

慶祝創業八週年紀念 設讌海天酒樓招待嘉賓

規模雄視本港針織製衣業之一——惠成針織製衣集團，昨（七月一日）為慶祝創業八週年紀念，假座海天大酒樓設龐大盛宴聯歡晚讌招待嘉賓。是晚到會者除該集團全體員工外，來賓有港澳政府部門首長，紳商名流，社會賢達，工商界金融財經巨子，來往客戶，親友等超過千多人，筵開百餘席，並由該機構董事長梁啓雄，董事廠長陳耀星，董事毛佩湖及全體高級行政職員熱誠招待，禮聘本港一流大樂隊，著名紅歌星，不停輪迴主唱最新流行歌曲，以娛嘉賓，是晚海天樓頭，氣氛熱鬧，衣香鬢影，盛況空前，來賓均紛紛舉杯祝賀該公司前程萬里，基業長存。盛讌場面極盡豪華，杯酒言歡，至深夜始盡歡而散。

是次八週年創業聯歡晚讌，獲得與該機構有業務往來之廠商客戶，聯系機構，熱烈支持贊助，送出名貴禮物，舉辦幸運大抽獎，獎品名貴實用，頭獎由力高空運有限公司送出之來回倫敦雙人機票，二獎有柴灣聯二十吋彩色電視機，三獎來回曼谷雙人機票，此外尚有名廠音響組合，洗衣機，收音錄音機，攝影器材，以及各種電器實用品等等。獎品豐富，人人有份參加幸運抽獎，永不落空，使是晚出席讌會來賓皆大歡喜。

惠成集團創業八年以來，向以穩健作風，產品向高級多元化方針發展為主，在三位領導人主持下，歷年來獲海外各大客戶愛戴與力支持，業務發展蒸蒸日上，除了在本港設有龐大廠房外，更在澳門，泰國投資設立多家分廠，并在海外之倫敦，加拿大，美國各地設有分公司，專責拓展海外市場，歷年來業績均有大幅度理想增加，行見將來，該集團業務必定有百尺竿頭，更進一步。

附圖：惠成針織製衣集團三位負責人：左起為董事廠長陳耀星，董事長梁啓雄（中）董事毛佩湖（右）在八週年創業紀念讌會上舉杯向來賓致謝合照。

青年會公關學會合辦 公關課程定九日開課

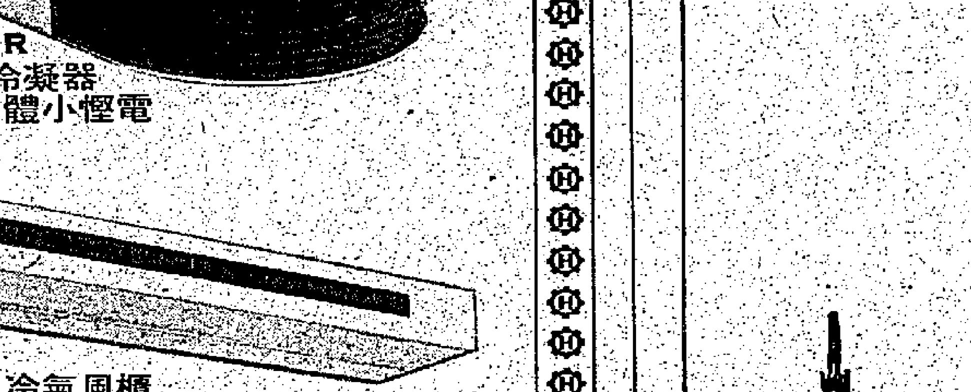
（港訊）香港公共關係學會與中華基督教青年會合辦之公共關係課程將於七月九日開課，地點定於中華基督教青年會窩打老道會所，主旨在於輔導公共關係從業員及其他人仕加深對公共關係之認識，及提高處理公共關係工作之能力，此次課程共分為十二講，逢星期一、四下午八時至九時半上課，並特別邀請多位資深公共關係從業員主講，歡迎有志從事公關行業人仕報名參加。

雲泉仙館 選出新值理

（特訊）道教慈善團體雲泉仙館第卅三屆值理，昨日在館開特別同人大會開票選舉，館長陳鈦，選委會主任梁益衡主持，請香港道教聯合會主席湯國華監選。選出新值理：吳東、麥燦光、陳鈦、梁益衡、李威、黃然康、崔沛玲、泉、謝舜良、崔鎰垣、何濟、盧峯生、明洪、胡品三、甄師鄧、梁文德、羅侶平、明、魏洪生、昆其光、葉任錦、鄺鉅鴻、鍾坤、崔漢、傅南澤、譚智開。（奕）

ST. SIMON'S ENGLISH EVENING SCHOOL
聖西門英專夜書院通告
本校新學期（全部新班）定於一九七九年八月三日開課，現招收ABC（初學班）至F.5（會考班）各級新生，即日起派發入學申請書，額滿即止。
本校特點：①會考成績優異，合格率曾達百分之六十六强，並獲B及C級多名。
②師資優良，大部份由香港大學文科畢業及拔萃男書院舊生執教。
③本校絕無飛型學生，校風淳樸，為管教最嚴格之英文夜校。
校址①深水埗北河街167號全座（位元州街郵局後面電話3-616110）
②尖沙咀山林道18號全座（近彌敦道倫敦戲院電話3-670405）

美國　日本
勝家·新晃
兩國機皇　最佳配搭
"分體式"冷氣機
● 專為高級住宅豪華別墅而設計
● 操作簡單而超卓
● 設計優越，華麗大方



總代理：
HESCO AIRCONDITIONING CO., LTD.
東方冷氣工程有限公司
地址：香港中環畢打街20號會德豐大廈15樓
電話：5-222783・5-220732
修理部電話：3-961755

美孚新邨
旺舖出租
750方呎
適宜小食店或其他行業
尚有少量其他面積舖位。
索取申請表或查詢詳情，
請逕洽美孚企業有限公司商業部。
電話：3-7422711　內線273

商業電台
香港"79"
星期一至六
上午10:00
馮展萍監製
反映事實創作
內容曲折離奇

市政局主辦
香港國際電影節
名片精選

劇院

七月三日	星期二	下午二時卅分	伯林傑
		下午七時卅分	三叠
七月四日	星期三	上午十時	竹山的生涯
		下午十二時十五分	熱風
		下午五時卅分	女孩們
		晚上九時卅分	檔案五十一
七月五日	星期四	上午十時	秧苗
		下午十二時卅分	收養
		下午二時卅分	封閉範圍
		晚上九時卅分	下棋者
七月六日	星期五	上午十時	曾根崎殉情記

演講廳

七月三日	星期二	下午二時卅分	五月之祭
		下午五時卅分	血海仇
七月四日	星期三	晚上九時卅分	英雄本色
七月五日	星期四	下午五時卅分	風雪夜歸人
		下午七時卅分	冬戀
		晚上九時卅分	人鬼戀

華僑文化

市局圖書館與學海書樓 中大校外部及香港電台 合辦國學講座

何叔惠講

市政局圖書館與學海書樓，合辦新增設之「週三國學講座」，在香港灣仔軒尼詩道二九八號廢生行大廈閣樓，該分館內大講堂舉行。本星期三（四日）晚六時半至八時，由何叔惠續講孟子。此次講梁惠王下篇之「十」齊人伐燕，勝之，與及「十一」齊人伐燕，取之，兩章。孟子是主張「非戰主義」者。大凡國家多事，兵爭不已，則人民受其害必深且劇。此古今中外之通例也。試觀二國戰爭，兩軍相持，服役行伍，身擐鋒鏑者，人民也；負擔租稅者，亦人民也。是則人民之獨蒙其害，勢所必然矣。後之視今，亦猶今之視昔。孟子主「非戰」，其原則在於「保民」。但倘遇必要時「如暴君殘民以逞」，亦保兵征伐無道，救民於水火之中。然仍須以順應民心爲主。齊以燕王噲讓國於其相子之而國大亂。乃舉兵伐之。既獲大勝而復取其地，又不行仁政，於是燕人叛齊，諸侯亦起謀救燕以伐齊。孟子因指出齊宣王之所爲，無異以暴易暴，其報亦如影隨形之速。勸其放棄所取，以平息燕民與諸侯之怒；並引商湯、周武前以答之。范氏昌：「孟子事齊梁之君，論道德，則必稱堯舜；論征伐，則必稱湯武。蓋治民不法堯舜，則是爲暴；行師不法湯武，則是爲亂」。語至切當也。派發講義，歡迎參加。

趙大鈍講

該館與書樓合辦之「週五國學講座」，在九龍窩打老道八十四號冠華園二樓，該分館內舉行。本星期五（六日）六時晚三十分至八時，由趙大鈍續講「讀名家王仲淵詩選講」。上週講留侯祠第二段，言伍子胥佐太子建，張良佐韓王成，反使建，成遭殺，伍胥且不得善終。張良託赤松子遊，得免狗烹。兩人爲報一家仇，不惜生殺殺戮，殊不值得。「功人功狗兩無益」也。第三段則舉李泌之不娶妻不食肉，於玄宗、肅宗、代宗、德宗四朝，進退從容，處以賓客，所謂「審黃者理人，審白者山人」，所以同托神仙術，而作王者師，然出處之苦樂，迥不相侔。復以范蠡之功成身退，歡酒施，泛五湖，至齊三致三散千金，遨遊終老，視良之懼禍自困於盜竊，徒爲驚世駭俗。至東海君爲滄仲連之賢士，亡秦之顯海君務必自行擊之。扶蘇賢嗣，秦之所其必改爲矣。以「意運不忍秦是帝，密爲亡秦一柄劍」二句作結，通篇逐段自爲起訖，引證比較，刻峭，即令張良復生，如老吏斷獄，明快也。本週新學員建議，附講王季木「書項王廟壁」。此詩與留侯祠同一格局，同以奇肆見稱，誠之可相發明云。歡迎參加。

溫中行講

該書樓與中文大學校外進修部合辦之「週末國學講座」，本星期六（七日）下午二時半至四時，在大會堂高座九樓演奏廳舉行，由溫中行續講「宋名家詞選」。上週講宋部之周邦彥，溫氏稱：此詞旨在寫職，而對象是宮女，自有不便明言者。故除首二句叙事外，凡五用前人之句，則抒情處，便有燒水迷離之妙，且貼切現實，順手拈來，宛若己出，非高才不辦也。稍後王安石「桂枝香」，西庭堅，均有全首集句之佳作曰，此闋其權興歟？又賀鑄次韻和之論中。幽悄不用征袍過，姓名吹入耳際難道？總是雛鳥，密意何須，換離懷致深驟報？直須逐竟茅山築，賺取香魂出九重，其見步趨之切，責昇云都下傳唱，遂於禁中，信不虛矣」。本週續講張先之佳作，派發講義，歡迎到聽。

陳湛銓講

至該書樓主辦之「週日國學講座」，本星期日（八日）同上時間，在大會堂高座九樓演講廳舉行。由陳湛銓續講「元遺山論詩絕句講疏」，其八云：「沈宋橫馳翰墨場，風流初不廢齊梁。論功若準平吳例，合著黃金鑄子昂」。派發講義，有詳細詮引。歡迎參加。

溫中行講

又該書樓與香港電台合辦之「播音國學講座」，逢星期一、三、六晚八時十五分至八時三十分，在第一台播出，由溫中行撰講「論語選講」。上週講論語之言禮者，溫氏先將禮字之義，作一提要的解釋云：……「尚書『天秩有禮自我五禮有庸哉』。禮與天之關係，彖兩首發其義。言禮，而歸之於天，可知制定禮文，非只出自人之私意，而是天理所應有。禮記樂記，更申之曰：『天高地下，萬物散殊，而禮制行矣』。可知禮之度數儀文，均取法於自然現象。緣天地有高下之分，人有尊卑之別，萬物散殊，人亦應有親疏，貴賤，隆殺之異。以此推擴之於人事，則家庭社會之秩序，節文；邦國政府之憲章，制度，乃次第產生，而皆以禮爲骨幹。曲禮曰『人有禮則安，無禮則危』。由此，可知禮之重要性」云。此義並不單簡，本週續加說明。歡迎戶內聽衆，屆時留意收聽云。

春秋社詩詞詩鐘錄

（詩）**夏雨**（七律）　藍戒三

東望油然北沛然。奔雷不絕鎖炎天。落梅五月江城晚；飛瀑三山四練懸。大好林園成澤國；無端陸地湧流泉。彼蒼也厭繁華態，一洗紅塵景更妍。

（前題）　洪餘水

天海風雲瞬眼陰。江山回首渺難尋。鬢虛無復春暉曝；衣褪何堪驟雨淋。淅瀝宵零遊子淚；誰敲夢碎故園心。自憐今日毋親節，獨作梟魚含痛吟。

（前題）　鄧玉山

赤帝司權苦汗淋。沛然涼沁客心脾。秧苗滋潤迷南陌；河海豐收闊綠陂。蛙不知情常聒耳；蟬從覺夢奏清辭。彼蒼時若含生意，烽火誰教遺亂離！

（前題）　盧玉池

卅年海外此棲遲。景物當前莫欠詩。鷺濕燕翻紅杏塢；水淸魚逐白荷池。堆成丘壑天然日；閒話桑麻夕照時。老境隨緣聊學圃，孤鋤帶雨散

樑歸！

（回讀）

歸樑斜誤燕棲林。久待晴開不盡陰。微夢過天廣外幕；勝春流水潤中琴。飛花亂世人寒暖；浣袖芳痕酒淺深。肥綠賺餘酸怯眼，罪愁鎖檻一高臨。

（前題）　許遇良

炎夏濃雲出海來。九天黑色滿雷霾。從風降傾盆雨，閃電旋聞動地雷。閘市渠街愁水淹；危垣土屋歎山頹。安民宜盡當塗責，及早綢繆免巨災。

（前題、七絕）　鄧哲夫

日日苦熱驟雨來。天如潑墨不曾晴。何時一棹荷叢裏？玩月閒吟酒細傾。

（前題）　陳冠夫

一番夏雨黃梅過，薄霧濃雲蔽澗阿。四海烽塵今未已，流亡涕淚點滄波。

（前題）　呂偉東

萬木無聲日正長。千峯忽送落池塘。一場雨過江山霽，却暑薰風洒面涼。

（前題）　麥善慶

鴛鴦相逐永蓮漪。風送荷香綠滿池。碎玉聲聞樓雨後，六郎休笑月來遲。

（前題）　蕭君亮

潤榴濕荔雨簾纖。小閣涼生半捲簾。滴碎落紅驚不語，銀牀翠蓋萬珠黏。

（前題）　呂錦洲

滴滴驟下洒荷池。正是鴛鴦戲水時。葉底依然同比翼，情深那怕雨橫施？

（前題）　周金伯

雲霓入望心常切，又恐傍花落藕花。喜得甘霖及時降，萬禳穀熟滿農家。

（前題、五律）　陳冠夫

江霧乍凝雨，庭花浣俗容。夏雲噪燕雀；滄海躍魚龍。翻弄濤三疊；瀉來瀑十重。炎蒸候徂落，鳩喚滿青峯。

（前題）　許筱明

咽石泉爭響，鳴湍水急流。敵衙涼入夢；逼暑氣疑秋。宿鳥藏深樹；山風滿小樓。前溪人不見，野渡自橫舟。

（前題、和前韻）　許遇良

四月天雷雨，山洪入海流。江花難結子；颱麥不成秋。水浸通衢市；風搖隔港樓。舊閒潮拍岸，幾處欲沉舟。

（前題、和前韻）　鍾岳

仲夏千村雨，山泉日夜流。清階消伏暑；爽氣似初秋。尋夢涼生枕；船詩風滿樓。淋漓颶旱骸，游海暢行舟。

（前題、五絕）　潘學增

節屆朱明始，清和四月初。滂花來未已，甘雨衆寬舒。

（前題）　顧植槐

一霎分龍雨，滂花熱可驅。此間成澤國，隔

（詞）**國寄荆州亭**（塗事）　蕭君亮

芳草關河凝望。客況無聊欲訴。倒外斜風細雨。點點落花飛絮。把盞且留春住。臨別意纏綿，無那鵑聲催去。

（前調）　顧植槐

身在萬人海裏。六十流光如水。生事儘蒙依，性好耽書寫字。淹濟利名而已。結社共題襟，慣了塗鴉滿紙。

（前調）　許遇良

到處儘鳴釜瓦。自是曲高和寡。時勢順潮流，說甚之乎者也。莫嘆江河日下，優劣學荒取捨。月晦有明時，遲早重遊風雅。

（前調、咏松）　呂偉東

天賦堅心不倚，自吼濤聲震。玉骨傲龍鱗，身在泰山最尾。愁見桃花亂委。柳絮隨風吹起，千載綠飄零，怎似凝香洞裏。

（前調、懷別）　許筱明

雲外已飛彩鳳。帘內空餘幾夢。明月夜無人，千里嬋娟誰共？豈是怨天作弄，不忍臨江相送。何日是歸期，眼得一聲珍重。

（前調、送春）　鄧玉山

花落殘紅片片。腸斷離愁寸寸。溪步故園間，空使鵑啼驚怨。蹤跡漸來漸遠。夢寐相思相見。回首更東風，因感曆變改變。

（前調）　藍戒三

面海依山遠眺。風雨晦明莫妙。欲與世疏消，倦生平嘯傲。一葉輕舟抔釣。放浪中流晚照。弱水正三千，易惹鄉心已老。

（前調）　陳冠夫

千樹頻啼鶯囀。一行珠簾彼倦。夢入舊衡皋，沉醉湘蘭沅芷。漠漠輕寒髮賦。脉脉春山眉翠。汀畔獵秋餘，往事悠悠無已。

（前調、新潮）　潘學增

稱許鄙皆世白。應把舊風改革。裸體也無妨，何必驚心動魄？說名留竹帛。束縛終身下策。畢竟播遐陬，總是新潮之責。

詩鐘「竹」、「漁翁」、分詠　許遇良評閱

冠軍　寶階
蕭聲疊恁譜錄。殷呂綸竿寄隱樓。
批：四姓擬對，全榜所無。

亞軍　念伯
懸谷倫曾斷管。渭川姜尙獨垂綸。
批：棣事恰當，新綸老手。

季軍　冠夫
嚴光釣瀨來偏早。阮籍遊林興未孤。
批：以叙夾議，具見巧思。

殿軍　澤普
護中騎士期相渡。林下賢人藉隱居。
批：五雀六燕，無懈可擊。

五名　念伯
幽居箇子寧無肉？閒釣張公不在魚。

六名　冠夫
入畫好朋名士徑。垂綸堪釣美人鄉。

七名　寶階
稚筍成竿棲彩鳳。柔絲緊釣餌金鱗。

八名　偉東
龍殺鳳尾矜高節。渭水磻江下釣竿。

九名　學增
博望見之從大夏。道眞行矣入桃源。

十名　玉池
渭水嚴灘尊二老。黃州淇苑植千株。

十一名　戒三
簑墨寫成千個字。垂綸釣得一筐魚。

十二名　君亮
身經風雨終持節。志在烟波不釣名。

第四百三十一期　風社詩畫

羅天和

（詩）**黃梅雨**　李撫虹

一雨弟句下，曾無霽色開。曝曾宜有待；潑黑不須催。小澗泠泠去；長江滾滾來。登樓迷野色，空憶越王臺。

（前題、二首）　趙可

梅子金黃野色鮮。乍晴乍雨惱人天。日長渾惑身奇倦，獨感昏來却愛眠。

（二）

客夜寥寂雨孱孱。眼底春殘柳絮飛。最是天涯落後，鄉關迷路夢難歸！

（前題）　趙淇

漠漠江雲壓岸低。霏霏梅雨濕香泥。夢回午睡無聊賴，偶聽鳴鷗到日西。

（前題）　容蓮卿

梅雨紛紛濕柳堂。困人天氣日初長。應嫌滋熱殊難受，靜對疎簾到夕陽。

（前題）　關濟川

梅天梅雨梅嶺上，歐得嬰來第幾重。寒食清明仍古例，天涯遊子憶誰容？

（前題）　鄭謌

推尋四時去復還。諸君著處梅時山。旁人不放厭衣痕，雨灑鴉梢一棟間。

（前題）　歐一鷗

黃梅時節天何苦！十日偏憐九日雨。總怨啼歸杜宇魂，不平又起蛙鳴鼓。

（前題）　顧植槐

黃梅天氣日初長。睡起誰知晷未光。細雨連綿無箇事，垂簾靜易靜焚香。

（前題）　陳菊坡

先花而後葉，葉長果離離。一片黃金爛；千重綠雨滋。啖吞沾雨淨；美味合時宜。佇看天長節，歡言快菜頤。

（前題）　呂化松

黃梅初熟雨潸潸。百首狂詩久未刪。觸景撩人添感慨；感時憐士笑疑頑。千章樹宿掌假樹；萬里雲藏米芾山。屈指居夷將四紀，夢魂夜夜到鄉關。

（前題）　蕭瑤笙

五月江村梅子黃。終朝釀雨失晴暘。飄空宛若蛛絲弱；垂地爭如柳綫長。只解困恐招人歎；何曾利物受稱揚？饞它蛙小徒爲虐，雖作甘霖澤萬方。

（前題）　黎國偉

黃花節過又黃梅。霖雨蒼生百井開。季葵南風薰復至；詩歌夏令日長來。浩然踏雪情偏逸；郭氏冒雪意獨敗。世態清和無冷暖，天晴喚婦把歸俗。

（前題）　陳若谷

幾番濃霧幾番晴。似示蒼天狡猾情。梅子黃時梅子雨；杜鵑紅泣杜鵑聲。陰迷道路魂常斷；風皺池塘水一泓。莫使泥塗深陷足，須饒行客阻歸程。

（前題）　陳樂天

天氣清和人道厚，黃梅雨趁難民潮。晴光乍展忘飢渴；溫暖萌容慰寂寥。天運濟時登彼岸；滿懷橫海接官橋。寃梅已解窮途恨，知否沉淪東興發！

（前題）　何宗

凌波不過橫塘圃。玉女披衣來蹈舞。炎似相邀對影三；何如共醉加皮五？滿城飛絮委埃塵；隨處落花歸壤土。試問閒愁有幾多？淒淒梅子黃時雨！

（前題）　何國華

麥秋時節半陰晴。雨溉黃梅葉有聲。望慰行軍曾止渴；累（從手）懷恐女總關情。退言煮酒論英傑；却冀題詩辨晦明。午後天青紅日出，消閒留客玉瓷傾。

（前題）　梅五雲

江南五月泛龍舟。驟雨新晴沃晷投。三弄冰梅花落後；滿懷金彈葉遮羞。月臨瘦影成追憶；風度暗香不復留。堪惜容華眞易改，得時萬物獨行休。

（前題）　梅五雲

五月江城笛弄狂，佳人斷卻鐵心腸。宜晴忽雨春歸速；欲去還留夏至長。瘦影月臨時淑女；暗香風度尙珠璣。容華莫恨今非昔，幾陣熏風纖趣子資。

（迴文詩）**黃梅雨**　洗茗廬

臨高一檻鎖愁深。眼怯酸餘賺綠肥。深淺酒痕芳袖浣；暖寒人世亂花飛。琴中潤水流春勝；幕外廣天過夢微。陰盡不開晴待久，林棲燕誤斜

（詞）**卷珠簾**（黃梅雨）　蕭瑤笙

檢見江城花落盡。梅雨參參（毛旁），澤物施何靳？可奈醱風吹陣陣。轉教妬婦生嗔恨。紛陌行來佳趣窘。泥濘香炎（革旁），濕怕羅衣翼。放下珠簾攜傅粉。玉樓深鎖人長困。

木蘭花（黃梅雨）　歐一鷗

片片落花春已去。時節黃梅旬日雨。天醫斷人魂，最易叔遼愁客旅。朦朧午夢鶯醒覺。遙處起傳鑾閣閣。河山疎血懷千戈，疑是戰場催鼓角。

木蘭花（前題）　梅五雲

瘦影月臨曾幾許？驟息罷罷隨水去！魂更斷夜長時，忽驟乍晴肥子雨。致興浩然尋品雅。笛弄江城花落也。多榮夏謝自行休，時伴歲寒松竹下。

「雨景」（鄧于一羅天和合作）

集古齋今介紹一批新到書畫

集古齋由今日起介紹一批新到書畫。書法方面：有陸儼少、若禪、謝稚柳、應野平、沈尹默、賴少其、林散之、李鐸等多位作品。

美不勝收　歡迎觀購

國畫方面：有關良戲劇人物數件；詠青墨竹；王雪濤花卉；唐雲花卉魚；李苦禪鷹石；關花；徐希山水；范曾人物；張步山水；李行簡山水；姚有多仕女；盧沉人物；劉漢弄月圖；齊良遲花卉；齊良已花卉，草蟲；馬晉豆棚閑圖；胡絜青花卉；葉淺予舞蹈人物等多件。歡迎參觀選購。該齋地址在中環雲咸街一號南華大廈一樓。

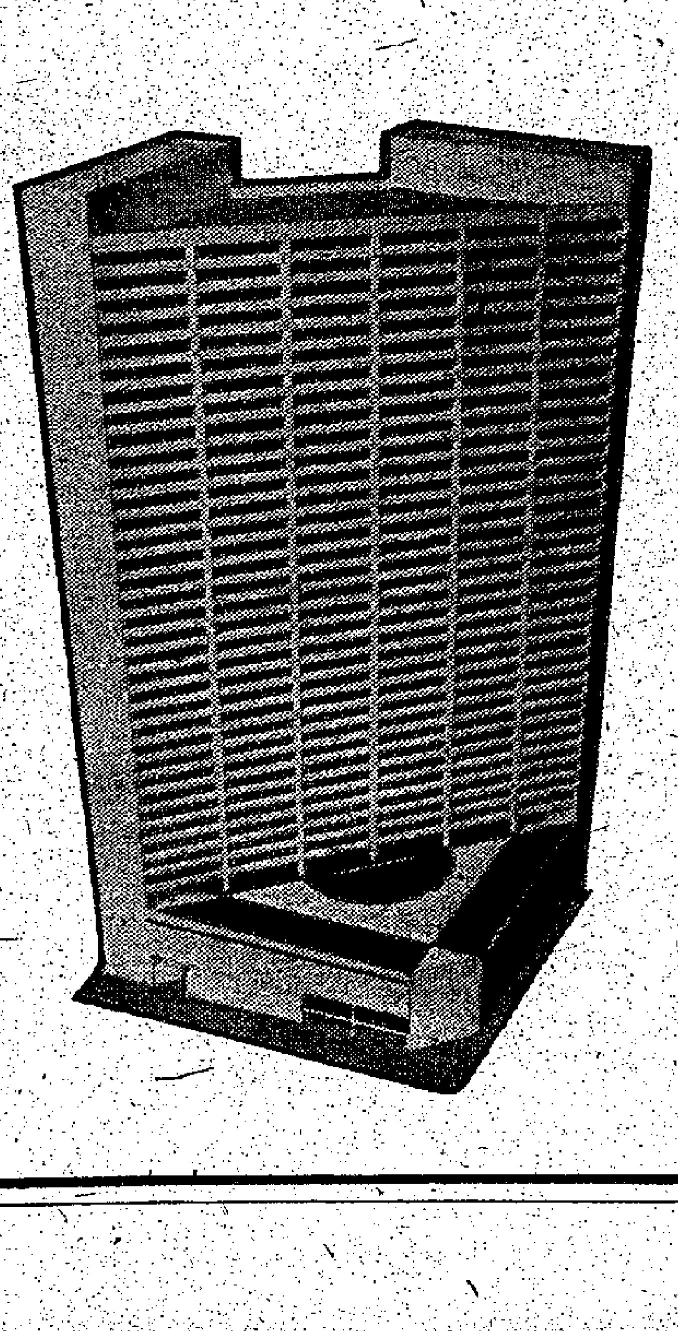
集古齋舉辦 中國書畫展覽
歡迎參觀　地址：中環雲咸街一號南華大廈一樓

中學畢業何處去？就業進修請快來！
立案 西太平洋 職業訓練中心 夜校
Western Pacific Vocational Training Centre
·即招7月份各系新生·
·詳細章程時間表備索·
文憑班 工商管理、會計系、秘書系、航空票務系、公共關係系，西洋美術系、工商美術設計系。
速成班 新制TOEFL英文試、遊學英文難棄速成、日語會話，英語會話、出入口貿易文件、英文速記、英文簿記、各級會計、香港商事法、市場學、投資學、人事管理、工業管理、成本會計、檔案學、行政管理、經濟學、秘書實習、社交禮儀等。
本校畢業生可直升 加拿大 AVANCE College, Duffus College, Shaw College. 美國 South Bay College 及 英國 LANGHAM College, Hotel & Travel Training College 等。本校畢業文憑廣受工商界及銀行界，酒店旅遊業之尊重。本校更設有就業輔導組，免費爲畢業同學介紹理想之職業。逾千畢業生均畢業即就業。文憑班學歷全 保大專程度。全部學位教師。
總管處：九龍尖沙咀星光行1227A室　（日）③696477
校址：九龍尖沙咀金巴利新7街至11號　（夜）③676144

稅務局部份辦事處現已遷往
銅鑼灣 告士打道311號 皇室大廈

第一期搬遷現已完成。
下列單位已在新址辦公：

單位	新址層數
第三科	
稅收組	三樓
印花稅	三樓
商業登記	三樓
追討欠稅組	五樓及六樓
總務組	六樓
稅務督察組	六樓
遺產稅	七樓
第二科（薪俸稅）	
總務組	八樓
臨時檔案組	八樓
薪俸稅（屬下各組）	九樓至十四樓
總務行政科	
電腦組	四樓
訓導組	十五樓
物業稅、利息稅及個人入息課稅組	十五樓至十七樓



各界人士宜留意，稅務局其餘設在樂成行、長安大廈及世界貿易中心之辦事處，仍繼續提供服務，直至第二期搬遷完成爲止。

至於第二期搬遷詳情，則於稍後時間宣佈。

稅務局設在九龍及新界之辦事處將不遷往新廈，仍在原址辦公。

查詢電話：5-7959-1111

朱恒星專題演講駁議 新舊民主與階級人權

朱恒星博士，昨（一日）在樂宮妙香林素食中心演講，題爲「駁斥新舊民主與階級人權」。摘要如下：朱氏說：目前流行新舊民主之爭論，他認爲那是統治者的花招。資產階級與無產階級，各有他的民主與特權，於是人權失落了。

人權

被否定的結果：可能產生迫害，殘殺，奴役，放逐，煉獄，活生生的餓死種種現象。統治者爲鞏固他的地位，任意殘殺人民，古今中外，史不勝書。我國近代有「揚州三日，嘉定屠城」。秦始皇焚書坑儒之愚民政策，希特拉大屠殺猶太人，共產主義清算資產階級等，早置人道於不顧。如果說倘有民主與人權存在的話，那是謊言！統治者奴役人民供政治鬥爭的犧牲品，政治難民由此產生。

二次

世界大戰後，分裂爲兩個中國，兩個韓國，兩個德國，南北越，阿拉伯與以色列的戰爭，非洲的糾紛等，那是美蘇爭霸形成。他們各爲了本身的政治，民權，國家利益，並不符合全世界人類所要求的利益。所以儘管高唱人權，儘管說什麼共產社會的新民主，雖使一個國家分裂爲兩個？正是司馬昭之心，人所共知。

越南

在蘇聯的支持下成立印支三聯邦，擴張霸權，大量驅逐華僑，沒收財產，安排離境，廿五億美元。目前，數十萬難民，大部份爲華裔，流放在海洋中，任其飄泊，港府已盡了救助的責任。希望七月廿日，由聯合國在日內瓦召開的國際難民會議，獲得適當的安排，以減輕香港的負荷。在「特權濫用」與「霸權擴張」的情況下，越南的暴行，正是開其端。政治鬥爭是產生難民的因素，政治難民是人爲難民。

正義

的國家，必須起來反對此種不人道的難民輸出政策，予以經濟制裁。對此無人道的國家，斷絕一切外交與貿易關係及不予以經援。

朱氏認爲：本港各社團，應發出國際救助難民的聲援，並去電越南政府力斥其端。雖然不可能發生甚麼影響力，但可以反映我們對越南當局的殘忍與無恥，表示無比的憤怒。

朱氏

說：如果人權政制能夠建立，可以消除特權統治者，霸權跟着就不能運用了。從義人權哲學思想，以建立人權政制，這工作是艱巨的。可負起領導的責任組。聯合國的人權小組。我準備修訂「人權哲學」十講後提供該組研究。在籌備中的「人權哲學研討會」申請獲准，將申請加入該小組爲一成員，並函索該會的人權憲章，以作初步的研究。朱氏講畢，獲聽衆熱烈鼓掌支持。下次專題演講，在八月第一個星期日（五日）下午三時至五時，仍在妙香林素食堂云。

聯合航空
"Q級客位機票"
洛杉磯飛紐約 US $100.00
三藩市飛紐約 US $115.74

聯合航空公司特別推出Q級客位機票，爲你在機票費用上節省一半以上之開支。
全美最大的航空公司
聯合航空
地址：香港雪廠街2號，聖佐治大廈3樓 電話：5-226123

五人水彩畫展 今仍歡迎參觀

一個由五位畫家組成的水彩畫展，於本月一日始在九龍太子道一八五號二樓聯合藝苑舉行。以作品參展者計有：王創華、梁德祥、麥少峯、麥潤釗、謝孟林。他們這次展出的作品，內容豐富，風格獨特，歡迎愛好美術人士往觀。畫展開放時間，尙有今天（三日），由早十時至下午六時云。

新界版

屯門鄉事會適應發展 決開放門戶
通過修章廣納各界參與鄉事 同意新村代表享同選舉權力

（特訊）屯門區鄉事委員會，鑒於該區發展快速，人口日益增加，爲配合未來日益繁忙的鄉事工作需要，該會日昨舉行本月份的執委會議中，議決亟須開放門戶，廣納各階層人士參與鄉事工作，並準備修改章程，把現有各新村代表逐漸轉變可享有選舉及被選權益一樣。此舉將來實現，則鄉事會將演變成爲一個全面地區性的民意機構，階層力量更爲雄厚。

會議由主席劉皇發主持，出席者有：副主席梁乾、陳永慶、執委謝樹材、鄧松偉、鍾啓、李模、李冠長、饒惠明、香港榮、胡丁有、關達雄、陶木機、陶伙祥、葉全等。

在會議中，劉主席說：現時，屯門發展迅速，人口不斷增加，至一九五八年會增至五十萬人，目下鄉事會的章程，似已不能適用於今日與將來的發展形勢，必須進行修章，希各位推選修章小組委員。

他又說：藍山村成立至今已十五年，村長張育明，一直担任該職，服務村民，造福藍山村，有良好表現，故提議把藍山村在鄉事會的義務與權利以試辦方式修改一下，即是把村代表張育明原來在本會祇有一般村代表的義務而沒有權利資格，改爲同樣享受及有選舉與被選權。

席上，梁乾、李模、饒惠明、謝樹材先後提出修章意見，原則上同意；但恐修章需時頗久，未必在短期內順利完成，故決議先同意張育明在鄉事會有一般村代表的義務權利，並將此案提交村代表大會，通過後正式實行。至於其他新村，將視各該村代表以往至今的服務精神，是否得到當地村民的擁戴，亦準備考慮讓他們成爲同等村代表的資格，享受一般義務與權利。（君）

新界扶輪社講老人服務 指出本港老人日增 官民致力助渡晚年
溫李自萱分析白皮書實現是老者之福

（特訊）新界扶輪社昨下午六時假在九龍半島酒店舉行例會，由社長李國耀主持，與會有：彭學端、陳日新、古道誠、何新柵、鄭卓曉、王德仁、許焱、郭明義、陳泰、李斌生、林彥、鄧錦福、李南、區彬、林偉培、李祖鴻、陳廣、張錦鴻、李均謝、興鈴、朱德培、溫漢琫、曾正麟、何振球、王文維、樹棠、陳永垂、李松、張澄泉等多人。

昨例會邀請由本年度十大傑出青年，聖雅各福群會總幹事溫李自萱女士主講，以「老人服務之社區照顧」爲題。

溫李自萱女士昨在新界扶輪社講「老人服務」，旁爲社長李國耀。

李女士首指出：正如世界各地一樣，香港的老人人口日益增加，依一九七一年人口統計推算，六十歲以上的人口目前大約爲全港人口百份之十，而估計至一九八六年再增百份之十，總人口亦自今日的四百多萬增至六百萬。醫藥衞生之發達，帮助人類越來越長命，但老而無養可能比短命更淒涼，老化是人生必經的過程，每人均應面對現實，預早籌謀，共同爲社會上已老及將老者舖好道路，俾老者有意義地渡過晚年。

她說：本年四月出版命名爲「進入八十年代的社會福利」的香港政府的老人政策白皮書指出政府的社會福利服務目標爲家居及社區照顧，而採取的措施包括三項：（一）提供一系列社區服務及改善現金援助，以鼓勵家庭繼續照顧其年老成員，使老人儘可能留在社區之中生活；（二）因健康或其他原因不能與家人同住或獨自居住的老人，則應爲他們提供恰當的住院設施；（三）加深年老及一般市民對衰老過程的了解，使老年期成爲一個更積極及更有成效的有價值的階段。這些都是很好的目標及方針，如果有足夠的人力與物力一一加諸實行，則是香港老者之福。

她說：傳統的中國農業社會，一切知識往往由老者傳授，他們在社會及家庭成員之間佔有一定的地位，在大家庭內同住而獲得照顧。今日香港社會已大大的變化，科學化的工商社會知識，月新月異，人又變得十分「功利主義」，很多老人家往往未能追上「潮流」，而不再獲得重視，加上居住環境擠迫，與及生活節奏快速，而小家庭制度與起，親情關係減弱，老人無形中成爲「負累」。老人對社會服務的需要，亦因而日益增加。

她說：一般人想到老人服務就聯想起「老人院」、「齋堂」等出家人宗教及慈善團體所舉辦之供膳宿的住院服務，但傳統的住院服務往往令老人產生被隔離與及避世的感覺，而成爲社會上消極的份子。今日，我們實在需要社區照顧，以補助住院服務之不足。社區照顧是帮助老人在自己熟悉的環境裏生活，在他們經常接觸的社區內，如有特別困難時，由社區內的人士協助與帮忙，渡過難關。社區亦供給機會，令老人仍能運用一己之長，貢獻社會，令他們感到人生仍有價值，而非坐着等待死亡。

她說：今日政府有公共援助計劃，帮助沒有收入或收入很少的老人，經申請合格，可獲公共援助金，單身者每月獲二百元生活費及最多不超過六十三元的租金津貼。此外，六十歲至七十歲者每月可獲加一百元之老人補助金，而七十歲以上老人則不論家庭環境如何，由於年老人而產生特別需要，爲鼓勵有關家庭繼續照顧其年老成員，均可獲一百元之特別需要津貼，亦即所謂「老人津貼」。

此外，很多志願團體亦有舉辦很多其他社區照顧的計劃，假如設立老人中心，令老人能有發展的機會，互相認識，互相支持，享有康樂與娛樂的節目，亦有教育的程序，令老人了解社會現況，避免脫節；有些服務更有照顧營養服務；又有家務助理服務，帮助老人有平衡的營養活動，或者患病，包括送飯、洗衣、洗澡、護送看病等服務；又計劃設立日間護理中心，在日間供應護士服務及照顧的老人，俾日間之人照顧。

渠表示：聖雅各福群會設立目前全港唯一一個老人服務中心，除有上述程序外，更鼓勵老人服務社會，亦有種種程序帮助老人與社會的其他成員互相了解，互相尊重，互相帮助，會內一切服務只在日間進行，因爲我們認爲老人的家人及鄉里應分担接受照顧老人的責任。（木）

元朗區社團聯會 選出第六屆新員
主席鄧乃文各首長蟬聯

（特訊）元朗區社團聯會本屆任期屆滿，該會日昨召開會員大會，改選第六屆職員，鄧乃文太平紳士以衆望所歸，又獲蟬聯。而副主席林彥、盧國炘、鍾納、李松四人，亦衆望所歸，獲選蟬任，是見該會首長一向和諧團結的合作精神，發揚光大。

該選會議由選舉委員會主委林彥主持，他報告該會執行委員經於六月廿四日的特別會員大會中順利選出，計創辦人當然執行委員鄧乃文等十三人，當屆社團六十五人。選舉方式，簡單隆重，依章以舉手表決進行，結果，鄧乃文太平紳士獲任主席，林彥爲第一副主席，盧國炘爲第二副主席，鍾納爲第三副主席，李松爲第四副主席。當然執行委員林彥等廿六人，而開票選出的執行委員李松等廿六人，三種執委合共爲六十五人。

正副主席，全體執行委員和議一致贊成通過，繼選各部門主任，名單如下：總務王忠存、財務黃成康、利林盛、文教張世桂、鄧伯榮、組織張森、鄭福球、周文錦、聯絡譚灶、馮榮桂。

又該會新選出的第六屆執行委員第一次會議，定七月十二日下午二時三十分舉行。（君）

位於沙田屯門葵涌 新界九幅用地出售 供建住宅發展工業

（港訊）政府將出售一幅位於屯門新市鎮，供興建私人高尚住宅的土地。該地段面積超過一點五七公頃，係出售屯門新市鎮土地以來面積最大的一幅住宅用地，將以投標方式售予建築商。

屯門理民府高級地產測計師梁榮亮昨日稱，該幅用地周圍環境十分優美，面對青山灣之景色，對發展高尚住宅極之適合。該地之北約需十分鐘即可到達。由新界民政署發出換地權益書之人士持有，該幅用地位於屯門青山道，由該處步行至新市鎮中心只需五分鐘，而從發展迅速的新市鎮行車約需十分鐘即可到達。該幅用地面積約在四年內進行之公路擴展計劃，價值二千萬元之上蓋工程，其樓面面積最高可達五萬一千八百七十六平方米。

梁氏表示，由於一幅在同地區內面積較少之用地，預料發展商對這幅用地將大感興趣，因爲今年五月同一地區內一幅面積較細的土地於公開拍賣時，得價在一千五百萬元。

同時政府並在新界推出另外兩幅住宅用地及六幅工業用地供換地權益持有人標投。這兩幅住宅用地，一幅面積爲三千八百五十一平方米，座落在上述地段同一發展區內，由於該區之發展係在一山邊平台上進行，故該地段亦將有極佳之海景。另一幅住宅用地則位於沙田建築中的九廣鐵路車廠對面之山邊，遙望沙田海，該地之面積僅超過一千八百平方米，而其售地條款規定樓高不得超過十八層，樓面面積不得超過地段總面積之百分之十七點五。

在這發展區內之首幅用地已於去年較早時推出。其中三幅分別位於屯門，四幅在沙田火炭工業區內，而另外一幅則座落在葵涌。該六幅工業用地面積由一千四百四十七平方米至三千五百五十一平方米不等。各地段之售地條款，規定有九點五之建築比例，可在其中興建多層工業大廈或貨倉，此外並包括多項污染管制及環境保護措施。

除了兩幅分別位於沙田及屯門之用地外，所有工業用地段均有一額外條款，規定須將建成之樓面面積不超過百分之七十五，以提供更多小型工業單位，適合本港現代工業所需。

申請者欲索取此等投標條款或查閱圖則及批地條款，可致函或到新界民政署或其屬下述各地區理民府洽詢，上述各地段之投標申請將於七月二十日截止，投標申請書須於該日正午十二時前，放入九龍公主道，房屋委員會總部大廈六樓入口處之申請箱內。

鄉議局舉行法事 超渡歷屆故議員
興建大禮堂今午奠基

（特訊）新界鄉議局爲超度該局已故歷屆議員，特在九龍妙金巴倫道該局自置局址舉行法事，得佛教大德大法師居士莅壇誦經，於昨日上午十時啓壇，並於今晨西淨，準備爲今日舉行之大禮堂奠基儀式。

該局新建大禮堂奠基禮將於今（三）日下午三時舉行，屆時將由前任主席陳日新主持。（木）

葵涌梨木樹針織廠 一級火警燒燬廠房

（特訊）葵涌梨木樹一幢工業大廈頂樓一間針織廠昨晨發生火警，焚燒約半小時被救熄，廠房遭嚴重焚燬。

火警現場是富昌路十九至廿五號一幢工業大廈十二樓的針織廠，昨晨八時卅七分，突發生一級火警，消防人員聞報，迅即趕到現場撲救，動用三條喉，四隊救火隊，九時零一分將烟霧撲熄，無人受傷，惟廠房已被嚴重焚毀。（合）

西貢坑口暑期活動 推展偏僻村落康樂
三十多項節目·服務漁民村童

（特訊）西貢坑口區一九七九年青少年暑期活動經已成立聯會，除推定職員外，並定期於本月十五日舉行開幕禮。該區青少年暑期活動聯會職員爲：會長：理民府布思仁，副會長：李翠明、邱益名譽會長：李潤壽太平紳士、謝榮、溫樹培、鍾鑑、陳福成、周天生、李鏡清、李奕明、曾容來、何來發、廟門、陳維純（副理民府）、張漢榮（聯絡官）、甘應榮（黃大仙西區總福利主任）、余漢平（西貢市政主任）、湯明智（西貢鄉事委員會主席）、鄭卓平（西貢警署警長）、馮國謙（教育官）、曾纖生（黃大仙警民關係主任）、陸之樂神父（崇真中學校監），主席：黃錦樑（崇真中學校長），副主席：溫樹培（坑口鄉事會），鄭頌一（西貢社區中心），秘書：王哲吾（西貢理民府），司庫：黎驥光明（太平村互助委會），委員：黎忠雄（童軍會）、林錦鑛（小童群會流動軍）、黃倫堅、阮鳳仙（九龍明愛中心）、邱冠球（學體會西貢坑口分會）、李國威（西貢體育會）、馬進興（伯多祿村互助委會）、鍾植田（童軍會西貢坑口分會）、蘇汝鑽（西貢社區及青年事務處）、邱觀運（南圍基金會），符進明（三明）三育書院。

本年度暑期活動開幕禮，經決定於七月十五日上午十時假西貢公共運動場舉行，同時一併舉行小童足球賽及工足球賽開幕禮，屆時將由西貢理民府、西貢鄉事委員會主席，及太平紳士李潤壽一同主禮。

由於西貢鄉村分佈甚廣，人口甚不集中，故此本屆聯會將在較偏僻之地區或人口集中之村落，設立九個童軍夏令會，由義工負責推動各項活動，使更多鄉村兒童分享暑期有益身心之活動。聯會特於本月十六日至十八日，假西貢戶外康樂中心舉辦青年領袖訓練營，以訓練有關之義工參加服務。本年參加暑期活動之機構，共有十七個單位，舉辦之活動將有三十多項，服務之對象：主要爲漁民子弟與偏僻鄉村之兒童。（業）

本港新聞

淺水灣灘頭平添熱鬧 推行清潔海灘運動 遊戲機木偶戲助慶
寓教育於娛樂提醒勿抛垃圾

（特訊）「黃老師在海灘」，「公德遊」，「清理垃圾」，「在海灘」，「清理垃圾」，「保持保潔」，「幾好人唱！」——內四個劇的自由組合集合出來的富教育性的句子，留存在每位到沙灘游泳的人仕的心中。

政府新聞處爲宣傳海灘清潔運動，舉行沙灘遊戲，十二場節目中昨日爲首場，平日已經熱鬧的淺水灣，昨日顯得更熱鬧。

砌句機是這次清潔海灘運動所推出的電子遊戲機之一，是次運動所推出的電子遊戲機有四架，其餘三架爲「眼明手快」，「音樂圈」及「定垃圾蟲」。

公益金少年團穿著嫩綠色運動衫，黃色沙灘小帽，使淺水灣增添生意，他們守在攤位附近分發膠袋給泳客拾垃圾，汗流夾背，團團的面晒得像個火紅的蘋果，他們的誠懇和毅力，消除你抛垃圾的念頭。

嘹亮的廣播，吸引不少泳客圍觀，一時播着輕鬆的音樂，一時播着兩三個人的對話，在台上演著木偶戲，原來是市政局議員淑瓊佑按驗遊戲機的按鈕，宣佈清潔海灘遊戲開始後，泳客熱烈參加這些富教育於娛樂的遊戲。

參加電子遊戲者都采取免費派發的垃圾袋，拾滿一袋垃圾，特別是小孩子特別踴躍，一件，兩件，頓時沙灘上的垃圾都拾到膠袋去了，沙灘頓然顯得潔淨得多。

由於拾滿一袋垃圾可獲贈汽水，一袋袋滿滿的垃圾在小孩子手中遞到工作人員，取到汽水後，大大的喝一口，滿心滿意，發出會心的微笑，因爲做了一件有意義的事。

全港清潔運動委員會發言人稱：清潔海灘遊戲節目，除爲市民帶來更多歡笑與樂之外，同時可以教他們了解怎樣保持海灘清潔。

發言人又說：該運動目的乃鼓勵游泳人士保持海灘清潔，希望藉此提醒市民守公德。

發言人表示：昨日的清潔海灘遊戲爲十二場節目的首場，其餘十一場於三個月內在港九及新界各海灘巡迴演出，下一場將於本月八日在新界咖啡灣舉行。（校）

中國海難救助打撈拖航業務 向航運界提供優惠服務
招商局接受委托爲香港總代理

（港訊）中國海難救助打撈公司和中國拖輪公司最近委托香港招商局輪船股份有限公司作爲在香港的總代理，對外正式開展海難救助、打撈、拖航業務、潛水作業和遠洋拖航等業務，並可向客戶提供技術服務和勞務。

該兩公司擁有一支先進的遠洋救助和拖航船隊，主機馬力爲一六〇〇至九〇〇〇匹，四年內還將有二艘二〇八〇〇匹馬力的大型拖輪參加營運，並備有現代化的自航打撈船和深潛水設備，以及富有經驗的海作業的工程師和潛水員。

兩公司自成立以來，曾先後成功地救助過二十多個國家和地區的遇難船舶，最近在西沙浪花礁，在氣象極爲惡劣的情況下，援救美國輪船公司的「美爾」號貨輪安全脫淺，博得了國際航運界的好評，爲國際海洋運輸安全作出了積極的貢獻。

在海難救助，打撈作業方面，兩公司更有豐富的經驗，三十年來，曾進行過各種艱巨的水下工程，一九七六年在水深一號一，從一九七七年開始施工的日本沉船「阿波丸」打撈工程取得卓著成效，此外，還多次承包過橋樑、碼頭、水庫、管道、礦井等的水下工程和排險作業，用戶也都非常滿意。

該兩公司的遠洋拖航船隊實力非常雄厚，曾多次拖帶海上大型物體來往於太平洋上，具有在狂風巨浪的複雜氣象條件下，拖運高達一七米、寬六十八米的石油鑽井平台的經驗，可以承担遠近洋各種拖航業務。

據招商局發言人告本報記者稱：今後凡有遠洋拖航、港內拖曳、重作業、起撈、潛水、沉箱、打撈、海上消除水下障礙、巨型起重設置、沉船打撈的運輸和定位、潛水服務等業務，均可與招商局業務部聯繫，招商局已獲得上述兩公司的保證，對惠顧的客戶將以一貫的「效率高，收費廉」的原則，提供服務。

荔灣街坊會喬遷 新會所今日開幕

（國際社）荔灣街坊會，會所今（三）日下午四時半遷往美孚新邨十七A平台，舉行開幕禮，請深水埗民政主任張樹勁，警署分局長許洪安高級警司，社區青年事務處主任陳習恩剪綵，禮後假江楓飯店酒會聯歡。會長：張清興、馬啓鵬、李立朗、何志威、徐奎如、何立邦、黃福生、池嘉華、陳瑋川、林衛恭、譚傳富、蕭熙祥，理事長：陳孝池，梁務佳、林國榮、馮榮田，監事長：陳孝池，余漢賢、鄧福熙、陳友蘭等東邊官紳領參加。

孫中山文藝體育會 本月十六改選職員

（港訊）「孫中山文藝體育會」會務促進委員會改選下屆職員事，定於本月十六日下午八時，假座尖沙咀金巴利道十八號（香檳大廈）八樓「尖沙咀分會」內會議廳開全人大會，屆時由創辦人蘇振康、莫國華、羅建榮、魏冰、李甚佑及各分會負責人，上屆首長等出席參加云。

山海之友 東海洞平洲

山海之友本周四即五號八時半紅磡天星碼頭乘船遊東平洲及赤洲，獨平洲影泳釣。（下周四即十二號下公碼頭遊覽在大小殺洲加遊姑捻日光岳）——本星期日即八號旅行四號（一三一一九三八二三五一。

生產力促進中心辦 製衣紡織考察團 赴德國瑞士訪問

（港訊）香港生產力促進中心，於七九年九月廿六日至十月十二日主辦製衣紡織技術考察團到德國和瑞士考察，歡迎本港製衣及紡織業人士參加。

該爲期十七日的考察團的行程中將包括參觀兩個國際性製衣及紡織機械展覽會，它們是在德國科倫舉行之第八屆國際性製衣機械國際性展覽會，及在漢諾威舉行之第八屆國際性紡織機械展覽會。此外，又將安排考察訪問德國和瑞士等地各個不同製衣紡織廠，設備及附加物製造廠等。

報名將以先到先得方式接受，欲知詳情，請與香港生產力促進中心施紀與先生聯絡。電話：五一三三八二五一。

）與海上社合辦美人魚遊標洲大洞浪茄泳。喜步者通遊萬宜湖世界最高壩破邊洲怪石堤。（二）八時廿分齊來商場東公園車中大轉飛虎東平洲及海心獨牛洲燈塔奇觀。（三）山綫精華遊足千畏堂領導同上車船落門璃島奇石黑洞搜秘，爲前古所未遊。（四）環遊新界九時同址車首程大帽山高峯區扶輪公園最新設備，海拔一千六百呎地帶密林綠境消夏。甲龍溪畔植林道漫遊。元朗飯。下午游馬灣島古跡名勝可泳東灣。分組專船通遊花瓶灣十字石，草灣及四轉海岸新景。臨時接駁渡費自理。（本月份有多項特別綫半公開節目只限在途程途中宣佈及發券）港四三三六〇六。彌敦道三一五第一餐室，大埔道廿三偉光，大道中二四四仙蔭，余道生行五一二柯學修（機利文新街佳麗周末下午停發券）

庸社行友 四七年廿八回 東海消夏
前日雨後新晴滘東消夏

庸社行友第四十七年第廿八回旅行節目「滘東消夏」，定一九七九年七月一日（星期日）舉行。專車於上午八時卅分由土瓜灣順風街任錫五汽車公司車場（近海心公園）開出，直駛往西貢墟，隨即到舊墟埗頭乘專船，準九時卅分開航，到東部海灣下錨嬉水消夏，目的地將適應當日風向而擇定。下午四時卅分專船回泊西貢，乘專車返紅磡碼頭。船上供應滑茶及備有冰箱供行友冷藏自攜飲品食物。車船費每位十六元五毛，孩童全票，要經由服務行友領券。

（一）日旅行節目「滘東消夏」，因大雨通宵達旦，影響部份行友來不來；實到人數共七十七人。專車開往西貢，因雨後車稀份外通暢，兩艘專船於九時四十分開出，迎風南航四十分鐘，繞一執毛小洲入滘東灣，兩船聯繫，下錨於綠水柔波灣內，行友分頭活動，登山小遊，嬉水逐浪。十一時落過一陣驟雨，歷時約三四分鐘，此後天色逐漸放晴，午後更現白雲藍天，陽光普照，風向亦由西南轉爲東南風，輕波活潑，泳者興緻更高，清風徐來，倚舷納涼亦好，頓忘空氣污染及俗慮紛煩，甚怡享受天然佳趣，亦一樂也。正午時份，演出游藝節目，與衆同樂，莫已達橫簫奏譜子娛樂昇平，流水行雲及伴和歌唱，楊德華唱粵曲：富貴花開鳳凰台、鶯江秋，並領衆和唱四〇三四二，歌讚海面清風而饗趣，文藝氣氛與熱鬧情調，兼而有之。三時卅分行友回船報到，點齊人數，四十五分起碇回航，舟中行友或談笑風生，或伴泳後閉目養神，各得其所。四時廿分回泊西貢，專車一路暢通，五時十五分到紅磡碼頭散隊。

行友題名——何秀鏈、曾愛玲、曾愛萍、陳照、陳煥森、陳志良、陳美珊、陳士傑、陳偉傑、陳頌曦、陳頌琪、陳倉、莫秀琼、莫霖英、李振好、區杏華、朱恩、梁錦勝、王育南、王育蓮、陳正忠、彭潔冰、陳士成、陳頌明、陳麗珊、何永强、吳玉薇、陳惠芳、黃禮康、趙妙玲、劉懸達、劉敏姿、黎懸中、黎朝炳、卓華、莫已達、梁潚、趙伯偉、楊旭華、李奎、關雲鵬、侯興福、陳良、黃俊、黃鵬運、李向衞、李梅生、鄧瑞清、劉福金、吳緻文、潘金鏞、潘玉華、黃華生、謝叡發、區少偉、鍾世昌、梁裕榮、鄺炳、任文偉、鄧乃康、振明、黃伯基。（以下王服務行友）李兆、司徒松高、邱賢坤、周植培、曾繼森、陳婉儀、司徒國强、李旋、植纖光、陳偉强、楊德華、趙正平、梁兆棠、何本、黃敬禮。

市局粵樂歌唱晚會 今晚在海心廟舉行

（港訊）市政局與市政事務署娛樂組合辦之粵樂歌唱晚會，今（三）日下午八時在九龍海心廟公園舉行。担任演唱節目之各音樂社團，係鶴鳴樂苑。該樂苑同人曾在去年七月應市政局之邀請，假大會堂音樂廳舉行粵曲演唱晚會，盛極一時。但今晚移師在海心廟公園演唱，免費招待坊衆欣賞。今晚担任歌唱項目者，除鶴鳴樂苑本身之唱家陳慧思、鄧柏年、姚玉梅、梁玉卿外，並邀請楊石渠等，并請商得紅伶羅家英及李寶瑩之首徒區麗華客串，對唱「別獨唱「林冲」及「章台柳」兩大名曲，屆時愛好粵曲之坊衆，萬勿錯過欣賞機會。

警察文員會 選出新職員

（新聞社）警察文員會週年大會昨日選舉新職員，本屆增設一副主席協助主席主理會務，正副主席由會長麥樂賢委出，各部則爲選任。新職員：主席：戴禮（總文職行政事務主任）。副：鄧天榮（總務科）。秘書：司徒惠貞（總務科），司庫：葉振華（核數科），黎萬棟（財政科），陸榮梁：偉林（財政科），委員：陳以敬（總部人事室），馬鑾玲（九龍總部總務室），陳資翔（總部福利科），黃賢棠（刑事偵緝科），崔趙正（政治組總部），何紹資、黃國參（新界總部行政事務主任），林嘉瑞（總部翻譯組），黃沙鴻（總部總務室），習甸（總部人事室）（財政科）。

1979 香港年鑑

全書分十五類 內容包羅萬有

請購備

作爲你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣式拾伍元

大事寫眞 香港全貌 法規新編 香港稅務 交通要覽 街道指南 日用參考 居住須知 郵電便覽 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

售書處：
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五一二二九〇八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話五一二三一六三七
北角辦事處渣華道壹二七號 電話五一六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三一八四〇七四九

已訂者請來取書

◀下列各處·皆有代售▶

香港區：
- 南華早報書店 天星渡海輪碼頭
- 世界書局 德輔道中一一四號
- 香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
- 齡記書店 德輔道中一二七號
- 廣興書局 鴨巴甸街三十三號
- 天地圖書 莊士頓道三十號地庫
- 大方書局 莊士敦道五十六號
- 萬邦書局 莊士敦道五十一號
- 文海圖書公司 書東街九號A
- 南天書業公司 軒尼詩道107—115號
- 東方書局 軒尼詩道一七三號
- 世界出版社 波斯富街一二〇號
- 廣興書局 波斯富街一〇八號
- 摸題軒文玩公司 軒尼詩道246二樓
- 東亞書局 書局街三十九號
- 澤羅書局 北角道八號D
- 東亞圖書公司 干諾道西121號二樓
- 大觀書局 大道西三二五號
- 大生書局 大道西四二七號
- 西環街坊福利會 卑路乍街十四號
- 筆宮郵報報攤 筆宮郵巴士總站
- 利興書局 皆英道三六六號
- 占記書報 北角渡海碼頭觀海臺

九龍區：
- 辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
- 世界書局 亞皆老街一〇五號
- 大東書局 彌敦道六八二號
- 齡記書局 彌敦道六七八號
- 開明書局 彌敦道三八五號
- 永光書局 青山道三五二號
- 新全記書局 青山道二一四號
- 荔灣街坊會美孚百老匯街15D三樓
- 正康公司 荃灣衆安街三號三樓
- 南通圖書公司 運動場道十五號
- 文風書局 洗衣街九十一號
- 天成書局 洗衣街九十號
- 大成書局 大埔道五十九號
- 友聯圖書公司 花園街七十三號
- 文華書局 奶路臣街七十號A
- 恆遠圖書唱片 亞皆老街一二四號
- 萬邦書局 亞皆老街五十四號
- 智源書局 金巴利道廿七號二樓
- 友誼書局 新柳街20—22號C
- 光明書局 城南道二十八號
- 南方書局 譚公道三十號
- 偉發文具公司 福佬村道二十七號
- 其舍號 佐敦道碼頭

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，七期收費，每日下午六時前截稿。

TAK 高頻噪音防護耳塞
人聲及電話仍清晰可聞
能抵禦 4000HZ／90 dB 以上之噪音
舒適輕便
註冊專利
爲各國勞工處推許
總經銷：嘉銘行12—422225 荃灣楊屋道15號

止咳 止水 福日露 法國
百部洋行總代理
福日露 立止劇咳
本藥治老幼咳症，口味可口，一服見效，除痰順氣，安全可用，治傷風咳嗽、氣管炎、各種咳立止

紹榮鋼鐵廠有限公司
STEEL
承接建築鋼鐵工包料
保證照工務局則標準
（歡迎介紹刊頭）
電話：H一二五五三九一 H一三二四三六一

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊
刊登廣告 收效最大

華僑晚報
今天專頁 搖擺樂園
●傷感的最後華爾滋
●用豎琴演奏爵士樂
●「鄉土．民謠」第二輯
●LEON RUSSELL一洗頹風

美東南大學三教授 專程來港主理 基教初級大學 暑期課程今日開課

（特訊）基教書院初級大學暑期課程定今（三）日上午正式上課，由美國東南大學委派來港主講之三位教授亦已抵港。該三位教授將分別主理文、理、商三科，計文科由園德博士（DR. B.R LEWTER）主講，理科由科學博士柏勒德（DR. P.K.CNECHT）主講，商科由尼哥士博士（DR. M.L. MICHOLLS）主講。基教書院發言人又表示：該校初級大學課程完全依照東南大學所規定辦理，商科並獲理工學院助理院長艾士高及工商管理系主任許扶李先生允支持。（成）

樹仁與美東北大學合辦 工管碩士課程 嚴選正取備生

兩美學者主講十六講開課 新置「你迷」電腦已啓用

（港訊）樹仁學院耗資十九萬港元購置之迷你MICRONOVA電腦一座，最近已由美運抵港，并已正式啓用。為配合此新裝設備而開設之電腦原理與實用課程，定今（三）日正式上課。同時，樹仁學院另開暑期課程達廿一項，計有日文會話、法文會話、基本英文寫作技巧、翻譯、社會心理學、基本會計、成本會計、描述統計、商法、執行法與信託等，均已全部滿額，亦定於七月三日開始上課。

至於工商管理碩士課程，為樹仁學院與美東北大學高度合作成果，招生工作亦已接近完成，在逾倍之合格申請人中，已嚴格選出正取與備取生。

此次所開兩項研究課程「經濟研究與分析」、「數量分析」，將分別由杜爾博士（DR. DE LECHECK）與何德博士（DR. JERRY HOOO）主講，定十六日正式上課。

中大校外部辦 行政管理文憑一

收費五千八百 月底止報名

（特訊）香港中文大學校外進修部舉辦之行政管理文憑課程現已開始接受報名，報名表格可往九龍尖沙咀漆咸道安年大廈十三樓中大校外進修部索取，所有報名表格須於七月卅一日前交到該部。報名費為五十元（不能退回）。報讀該項課程之人士不限性別，須在一有限公司或政府機構或認可非謀利機構任職，同時年在三十至四十五歲之間，精通中英文，須由僱主推薦。並將由該機構應允給予每星期任何一個上午予就讀該項課程僱員上課，同時為之繳交一切有關之費用。正規生之全費為五千八百元，課程完結後，若各方面均及格，將授予行政管理文憑。旁聽生之全費為五千二百元，若出席率合乎標準亦會核發聽講證書。全期課程在四十七周內完成，其中包括九十二次兩小時的授課和十六小時的會議（分三天舉行）。開始授課日期為九月十三日，面試及格的報名人於面試後兩周內會接到通知。該課程（MANAGEMENT FOR EXECUTIVE DEVELOPMENT）開辦之目的為給予未有大學學位，而又有資格進升行政管理高職的人士一個受訓良機，以在該課程能給予學員可以在短期內利用的實際技巧，對他們的新職將有極大幫助。日後知識和發展……

格致英文書院

MANSFIELD COLLEGE

DILIGENS ET FORTIS

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學一年級至四年級 中學一年級至四年級

（二）考試：七月十三日（星期五）上午九時

（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台四號

（四）電話：小學部K六八一五七九 中學部K六八〇二〇一一三

香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

七月份新班通告

中區辦事處：域多利皇后街十五號十四樓 5-231207
校址：香港：北角英皇道129號 5-781914
九龍：油蔴地彌敦道501號 3-854392
尖沙咀柯士甸道81號 3-671353

FULL COURSE

Day Summer Course in Business Studies 暑期商科證書班

Evening Professional Accountancy Foundation A.B & Professional I 專業會計全科班

Recognized Foundation Course for The Association of International Accountants (AIA) 國際會計師認許基本課程班

修業考試及格者，獲AIA學會認許，並免考該學會之專業考試。

ELECTIVE COURSE

Professional–
Bookkeeping (elementary & intermediate) 簿記
Accounting (higher) 會計
Advanced accountancy 專業會計
Costing (intermediate & higher) 成本會計
Management accounting 管理會計
Data Processing 資料分析
Higher auditing & company law 審核學及公司法
Chinese bookkeeping & accounts 中文簿記及會計
Secretarial–
Shorthand theory 速記理論
Shorthand speed 速記速度
Typing (elementary & intermediate) 打字
Correspondence & report writing 商業信札
CIF & documentation 進出口文件及計價
Inward & outward bills 銀行押匯
Oral English 英語會話

簡章備索　即日開始報名

GRAMMAR GIRLS COLLEGE

文法女書院

招考1979—80年度新生

F.1——全部由政府派送（K4,K5 NT1）
F.2至F.5——轉學插班生即日起接受申請
F.6——中學會考放榜後接受申請

校址：九龍深水埗元洲街231號（金慶酒樓對面）
電話：K—866771.

瑪利亞書院招生 （1979-80）

中央系統冷暖氣TEL：3-616809,3-616555,3-611819
地址：深水埗青山道339—345號（近元洲街郵）

（一）編制：上午女校 下午男女校 招F.3 F.5新生（F.4 F.5分文，商，理等科）
（二）報名日期：即日起，額滿即止。
（三）報名手續：繳交報名費三元近照兩張，領取准考證，按指定日期參加入學試。
（四）課程：商科等課程銜接職業先修班F.3課程。在本校F.5畢業後，可直升本校預科之商科、法科或社會科，繼而可進入大學或各類學會進修專業課程。
（五）日夜校F.6同時招生
（六）夜校語言商科、夜英中、英專亦同時招生。

達文英文書院招生

校址：深水埗大埔道244-248號　電話：3-701894 3-705500

本校為香港政府選派學位中學、管教嚴謹。
本校自置校舍、設備完善、全校冷氣調節。

招收班級：本校尚有下列班級少數學位招收男女新生及插班生：
(A)F.1-F.5上下午班文、商、理科組。
(B)F.6上下午中大、倫大預科文、商、理科組。

報名時間：星期一至六，上午八時至晚上九時。簡章備索。
本校附設中大、倫大夜預科，同時招生。

瑪利亞語言商科書院

深水埗長沙灣青山道339-345號
恒生銀行大廈（近元洲新邨）
TEL：3-616809、3-616555

（A）商業全科證書班，秘書全科證書班，（二個月畢業）分上午班，下午班及夜班。開課：七月五日
（B）選科：初級，中級簿記，高級會計，速記，出入口，信札，打字，西人會話，日文，寫字樓實務。
（C）附設夜英專：P.4、F.5
（D）夜中學F.4、F.5，分工科、商科。

SAN MARINO E. S. LANGUAGE DEPT.
(BUSINESS ENGLISH DIPLOMA COURSE)

首創（一）職業英語 文憑 課程

分初學、初、中、高級、每級修期四個月，學額有限由倫敦及劍橋大學英籍講師擔任。教材內容豐富自成體系

文憑獲多間大機構承認

（二）社交 職業 英語會話 專科

分程度上課，着重表達技巧及流暢，內容充實

報名：由七月三日至七月九日止。下午六時至九時辦公 電話：⑧——307082

校址：九龍油蔴地南京街8——20號（即佐敦道裕華對面，彌敦道嘉林入）（星期六、日休息）

中二英文 （四）

葉慈閣編纂

Yesterday our school held the athletics meet. Here is the record of some athletes:

Events	Jack	Peter	David	Joe
High jump	1.75m	1.71m	1.68m	1.72m
Shot putt	7.59m	7.90m	7.67m	7.92m
Long jump	1.78m	1.73m	1.75m	1.70m
100m. Dash	13.5sec	13.1sec	12.9sec	12.7sec

m – metres　sec – seconds

Compare the results of them. Use farther, the farthest, better, the best, higher, the highest, faster, the fastest, nearer, the nearest, less slowly to fill the blanks.

1. Jack jumped ________ in Long jump.
2. Peter ran ________ than David but ________ than Jack.
3. Jack jumped ________ in High jump.
4. Joe got ________ result in Shot putt.
5. David jumped ________ than Peter but ________ than Jack in Long jump.

ANSWERS:
5. farther, nearer
4. the best
3. the highest
2. less slowly, faster
1. the farthest

九龍總商會 幼稚園 小學 招生

本校小學各級採全日上課制，五六年級增英文本算術，課程與英文中學銜接。選年參加升中試，獲派官津補校五年制及三年制學位者，近百分之一百。高小畢業生並得免試直升九龍總商會英文中學F.1肄業。

名額：校內公佈　報名：即日起每日上午九時至下午一時
考試：七月十四日上午九時
校址：何文田自由道二號　電話：三—〇三七五二二

監督 周載

聖保羅書院校董會主辦不牟利學校

聖保羅英文夜中學(暨)預科班

招七九——八〇年度男女新生及插班生

班級：F.1—F.5（F.3以上分文理組，理科借用聖保羅書院實驗室）倫大高級，普通程度（文理組一年制）港大高級程度（文理組三年制）

報名須知：（一）繳交相片兩張，並填寫報名表，領取准考證（報名費三元）
（二）F.1考生如持有中學學位分配證，可予優先考慮
（三）F.5重讀生如能將證件繳驗，亦可優先考慮
（四）預科生需具有投考港大及倫大入學試資格

報名日期：由即日開始，每晚七時至九時
考試日期：一九七九年七月二十二日星期日下午七時半
校址：香港般咸道六十九號（報名由薄扶林道六十號校門入）
電話：五—四六八二八〇

校監兼校長：夏永豪
校主任：蕭寶玉

窩打老道青年會辦 九個月全科文憑秘書訓練

日期：一九七九年九月三日（星期一）
時間：逢星期一至五全日 逢星期六小組活動（縫帶花、結他、編織……等）
報名資格：中英文中學F.5五年級或同等程度
科目：速記、中英文打字、珠算、簿記及會計、成本會計、香港地方法例、秘書實務、商業信札、出入口文件、TELEX、公司法例、私人秘書實務、辦公室管理、商業實務、勞工法例、美容、社交禮儀、銀行業實務、電話禮儀。

窩打老道廿三號 電話K三一九一一一成年部查詢

元朗維新英文中學招插班生

（本校向為政府選派三年學位中學）

（一）F.1—F.6
（二）中一—中五
（三）F/M四年級分文、理、商組
（四）F.1至F.3中一至中三插班生凡獲政府選派三年學位者轉讀本校可代申請免費
（五）即日開始報名
（六）校址：元朗牡丹街15—23號 電話：一二—七六〇九六九

本校聘請高年級中、英、會計、西史、化學教師，待遇優，請詳履歷函約面談

校監 鄧乃文

窩打老道青年會辦 暑期商科

日期：一九七九年七月六日
時間：逢星期一至五全日
科目：必文速記、英文簿記及會計、英文打字、英文商業信札、CIF計算及出入口文件、珠算。

窩打老道廿三號四樓電話：3—319111成年部查詢

北角街坊會開辦 黃學海教授主講 新聞與公共事務班

五個月畢業發給畢業證書

入學資格：中學畢業程度
學費：每月八十元並（包括講義費在內）
上課地點：北角街坊會（逢星期日上午十一時至中午十二時半）
報名地點：北角渣華道210號，電話五—六一〇五九二
尖沙咀漆咸道八十三號金漢大廈四樓，電話三—六七八一〇一
報名時間：上午九時至下午七時 七月六日截止申請 七月八日正式開課

救世軍小組及社區服務部與華僑日報合辦徵文比賽

宗旨：救世軍小組及社區服務部於本年度推行一「好父母子女計劃」，希望藉此培育父母與子女在家庭之互助及融洽關係，特與華僑日報合辦徵文比賽，目的在提高青年對寫作的興趣，一方面喚起子女對家庭的歸屬和責任感，一方面更藉此發揚家庭生活教育之精神。

組別：（一）公開組：參加者在十五歲以上 題目：天倫樂
（二）學生組：1.初級組：參加者為初中一至中三之學生 2.高級組：參加者為中四或以上程度之學生 題目：我心目中的家

文章體裁：為散文形式，字數由五百至二千字。
截稿日期：即日開始收稿至一九七九年七月三十日截止。
公佈日期：入選名單將於一九七九年八月十八日刊登於華僑日報。
獎品：每組設頭、二、三獎各一名，優異獎五名，各獎名貴禮品或禮券。
諮詢及投稿地點：
（一）香港華富邨華信樓地下救世軍華富青年及社區中心 電話：五—五一九八二六
（二）九龍大坑東龍珠街一號救世軍大坑東青年中心 電話：三—七七五一五七

備註：（一）來稿請寫明真實姓名（發表時可用筆名）性別，年齡，學校、職業、地址、電話以便聯絡
（二）來稿請用四百字原稿紙一面寫
（三）來稿必須為未經發表之文章
（四）一切來稿無論入選與否，概不退回
（五）一人可同時參加兩組
（六）優勝作品將刊登於華僑日報

哥林比亞無綫電學校招生

無綫電及電視全科日夜新班——七月卅日開學（由學校保送放取無綫電執照）
船舶電台電訊科九月五日開學
暑期無綫電工程速成科 學費30元包括器材每週選時間上課三天暑期內學會原子粒收音機
校址：正校深水埗保安道22至26號。分校旺角德蘭街308號近太子道
索章簡電：K807806 K803804 K864989即免費寄上。歡迎到校參觀

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科
（二）高級彩色電視工程科
（三）無綫電及電視技術科（夜校）
試期：七月廿一日星期六上午九時
校址：旺角花園街七十五號
電話：K九六〇一弍六

深水埗培新英文書院 招收上午班男女新生

（一）F.1—F.3政府買位轉校生
（二）F.4—F.5文、理、商科新生
報名：由即日起接受報名
入學試：七月七日上午九時卅分
校址：九龍深水埗桂林街四十四號
電話：K六一六六八六（61686）

中華聖潔會主辦 不牟利 獨立校舍

中聖書院招生

（全日制英文中學）

班級：英文中學中一至中五（保送會考）
考試日期：一九七九年七月七日（星期六）下午二時
校址：九龍青山道懷惠路一七零號（東京街郵局對面）3—864734 3—864883

YMCA 暑期商科（文憑）

開課日期：七月四日
上課時間：逢星期一至五上午十時至下午四時卅分
內容：必文速記，英文簿記及會計、打字、英文商業信札，CIF計算及出入口文件。
中區德付道中25號安樂園大廈12樓
電話H222322・H223356

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高）　每天收費　廿四元
七寸位（限排二格高）　　　　　　　六十元

如蒙惠顧・請撥電話：總社5-221583・中區分處5-231637
北角辦事處5-640603・旺角分處3-840749

◀賜洽處▶
總社：香港荷里活道106至116號
中區分處：中環畢打街華人銀行地下
北角辦事處：北角渣華街127號地下
旺角辦事處：旺角上海街497號地下

代售樓宇
干德道李園	2189方呎
九龍塘渭洲道	3483方呎
大坑道五號	800方呎
置富花園	518/694方呎
清水灣麗莎灣別墅	1704方呎
清水灣相思灣別墅	2100方呎

香港置地有限公司
洽購處：香港歷山大厦
電話：5 266471 內綫319 或5 254097

適合 酒吧・蔴雀學校・夜總會
九龍彌敦道66至70號
金冠大樓地庫
平價出售
洽購處 六基有限公司
電話：⑤-252497 ⑤-252557

元朗新城市地段135號
良材大樓
（理民府後便）
旺鋪尚餘數間
已有入伙紙
龍珠島企業有限公司
尖沙咀寶光行718室 3-679081
地盤電話12-777568(假日照常)

隆基大樓 西環皇后街46A號一樓商業3800呎租售二樓住宅出售
宏基大廈 軒尼詩道252號十六樓天台租售
興業工廠 官塘興業街樓上出租
舖位租售 筲箕灣太祥街太榮樓
萬昌工廠 長沙灣青山道582號地下樓上出租
接洽處 六基有限公司
電話：⑥-252497 ⑥-252557

雅景閣 已有入伙紙 雅麗閣
柴灣康平街4號　柴灣道392號
150年期 十五萬餘元起
三面單邊 背山面海 環境清靜
免費安裝 室內電線 電視天綫
防盜電話 柚木地板 裝煤氣喉
梨乳膠漆（地下設有停車場）
正義電話：5-452522 華懋電話：5-258251
地盤電話：5-578647（假日照常）

本港新聞

兩匪持刀刧汽油站 掠欵千元逃去無踪

（特訊）兩名持刀刧匪，午夜行刧馬頭圍道蜆殼油站，掠走千餘元現欵，得手後逃去。

兩名年青刧匪，午夜時，進入馬頭圍道蜆殼油站，亮刀威脅油站兩名職員，掠去千餘元現欵，得手後逃去。案中無人受傷，警方正追查案情。（合）

工友座談處世之道 過剛易折 過柔受欺 撈世界認眞要醒目

工友座談會

時間：一九七九年六月廿日。地點：北角一茶室。

人物：馮達、李志旭、鄒附、葉文培、余榮。

余榮：你知道嗎？總辦事處那個「叻馬」被炒了。

馮達：是不是那個專在管理人面前議論多多，那個中年人（沉吟一下）？聽講，但佢的來頭不小噃。

葉文培：呢個世界者齡甚」。

葉文培：說呢種話，睇樣要講本事，而不是講人事關係。有本領的人，不愁找不到工作做；若講人事，一旦人事關係變化，那就勢非完蛋不可。

余榮：我完全同意你的看法。聽講「叻馬」之所以不能留下來，第一是議論多，本來議論多並不是壞處，但要中肯就行了。偏偏他所議論的言不及義者居多，到處暴露人之短，結果，爲大家所不喜，排斥他。第二，他的工作錯漏百出，實在不行，所以便站不住了。

每事但求無愧我心

馮達：對呀，凡是喜作大言的人，十九不切實際。俗語所謂「半桶水」，就是指這一類的人。老子：「良賈深藏若虛」。我們見過有真本領的人，事事在人前能認第一的人。

李志旭：喝酒講花香，飲酒識辣。別人面前偶爾吹牛一下，原則無可厚非，但應點到即止，過份自吹自捧，那令人心了。

鄒附：嗯，世界呢，人之不同，有時很難講。若事事如其所願。保守，別人說你「頑固」，一旦你古不化」。若持內方外圓的宗旨去應世，可能又被說爲「滑頭」。若事事屈己從人，亦可能被評爲無主見，無定見。總之，我就認爲對的便做。能事事滿如人意，但求無愧我心。何必理會他人對你的評論好或不是。因爲做事的是你，而不是別人吶。

各人就業 爲求生存

馮達：話說回來，人若有情緒不鬱，就算如此，亦要忍耐。別的不說，即如我們的機構裏，有些新裝師兄開口閉口，就說幹上十年以上的工友不行，非退位讓賢不可。其中一位工友，就挺身作答說：「如果你說他不懂得外務跳槽，他確不行，但幹了十年，如非稱職，那能幹得如此長久？他并非無能，爲甚麼他要退位，讓給後來的那一位新者呢」？弄到發言……

不應隨便含糊了事

鄒附：聽之南總，有一樣米養百樣人。例如一位凡事推卸，給他人作嫁的事，他祇自己知，做事照例做半截，他交辦的事，從不傳遞開去，委托他代爲上轉的事，亦隨便含糊了事。不意一次上頭翻查錯事，叫他作答。由於時間久遠，他一時無法回答，扯謊說他們：「這件事我已通知他們辦，但他們辦得不好，弄錯了。」他企圖把責任一推了事。怎知上頭也精明，問他交誰辦？錯既不錯，仍算有做，爲什麼你當時不將實情用電話或書面向我報告呢？這屬你自己處事不當。弄到他面目無光。

余榮：對不負責任的人，不失爲小懲大誡。

李志旭：若與這種人共事，爲了避免代他受過，事事非白紙黑字不可，撈世界要醒目。過剛易折，過柔亦容易受人欺侮的。（阿滑）

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

希望行走機場之巴士調整行車班次

一群在機場服務之員工

編輯先生：九龍巴士廿五號巴士，行走由天星碼頭至機場貨運站。這條路綫的巴士服務對於在機場服務的職工是十分有用的。

但自從廿五號巴士在七六年初開始行車以來，其行車時間十分不規律，有時候巴士遲到了，有時候我們需要守候整整一小時才有巴廿。漆咸道現在進行修路工程，我們體會到九巴廿五號路綫因而受阻延。但是這個情況越來越糟，其服務每況愈下，使我們忍無可忍。

九龍巴士公司是政府特許之公共機構，有責任提供各巴士路綫一個合理的服務水準，上述情形希望從速予以改善。

一羣在機場服務之員工上。

希望九巴3C在慈雲山斜坡增設車站

一居民

編輯先生：小弟住慈雲山隆華街多年。每日上下班均須乘3C巴士到佐敦道碼頭過海工作。鑑於近年來慈雲山人口增加，3C車擠迫非常，站與站之間有時相距頗遠，乘客搭車不便。就以佐敦道開返慈雲山爲例，在「香島中學」側停站之後，下一站要轉上慈雲山61座「新區辦事處」對開，才有站落車，兩站相距約有五千多呎，此對住在隆華街附近之居民至感不便，巴士公司可否在斜坡近「崇理中學」側加設一站，以便利住在附近的居民上落？由於該處人口愈來愈多，希望有關方面考慮接納。

一居民敬上 六月十一日。

我對香港當前問題提出二十點意見

朱兆章

編輯先生：對香港當前問題，鄙人提出二十點意見，敬希賜刊貴報「讀者論壇」，以供大衆參考。

一、改爲有稅港。香港戰前工廠少，加之歐美人欲推銷商品，所以定爲無稅港。但現在已不同了。工廠日漸增多，而歐美各國紛紛限制港貨入口。他們既然這樣，則我們怎解不禁止他們呢？如果仍然照舊，則香港經濟必日益衰退了。所以我第一個提議是要將香港改爲有稅港，凡外國製成品看香港有無出產，如研究他是奢侈品抑必需品。如屬前者，則重徵之或禁止之；如屬後者，則輕徵之。二、凡屬原料品入口，則仍舊不徵之。三、工廠的溢利稅。凡製造必需品的工廠，該徵其溢利稅，甚至可減輕至零。如製奢侈品者亦酌減之。四、經營商業的公司，照舊仍徵收其溢利稅。五、凡工廠，只許沾牠的製成品。如兼營沾非牠的出產品，則不能享減溢利稅的權利。六、招待外國人的酒店，及經營帶外人旅遊本港的公司，也減其溢利稅。七、但招待本港人或經營本港人旅遊外國者，則不能享減溢利稅的權利。八、重建或興建或修葺本港各吸引外國人的旅遊區。九、嚴厲制裁用暴力搶刼的匪徒。十、劃港島灣仔爲紅燈區。十一、在紅燈區放寬色情事業管制，凡小電影性商店妓寨都不禁。十二、但用暴力迫良爲娼，或以有精神不健全，或未成年的女人爲娼者，照舊禁止。十三、未成年女子的年歲，降低爲十五歲。十四、發展與中國貿易。十五、街道上的大光管禁止使用。十六、增加住宅用電價，減低工廠用電費。十七、凡在山上的木屋之區，工業暫不拆遷。十八、撥地平價賣與工業家興建工廠，但不許轉賣或轉租與別人或轉商號名。如某一工廠結束，則地連上蓋皆歸政府。十九、香港現仍有勞工缺乏之現象，所以對偷渡難民問題，我主張：（甲）凡有正式在香港成立之工廠雇用者，應許其暫時居留。（乙）該工廠應負責他的行爲。（丙）如僱主開除之，那難民即要解回原籍。二十、越南今日已無戰事，而香港並非一國家，只是一彈丸之地，是不能無限制任由外人來住的。所以我提議，由即時起，再不許難民來港。

以上二十條雖然不敢謂可以一定能復興香港，但至少可希望能有幫助。至於另有高見者，則希望賜教補出了。

朱兆章上。

荃灣老人康樂室將考慮遷到較低層

社會福利署特級新聞主任麥國源

編輯先生：貴報讀者「荃灣三棟屋一老人」於六月廿二日貴報刊登一函中論及雅麗珊中心於荃灣十年來提供之服務一成不變。查該中心在成立初期已提供幼兒青少年服務，並有個案工作，職業訓練及盲人庇護工場等，及至近今數年，社會需求而有所轉變者，乃將職業訓練移作弱能兒童教育之服務，及更有老人服務等工作。至於老人康樂室位於四樓，該中心同工亦早已有見及此，惟是二三樓地方，早已由志願機構或團體所佔有，在不得已情況下，只能將日間空閒之青少年康樂室暫用作老人康樂室，一時實難有更多地方撥作此項服務。故貴讀者之意見早已爲本署關注中。如有機會時，再者，在一所多類型服務之社區中心，除提供康樂室設備外，更有健康衛生講座及檢查、節日慶祝、生日會、郊遊、參觀以至參與地區性之大型活動，個案介紹等等，均爲現時經常性之服務，歡迎區內市民參加。至於該中心提供之實際服務，區內市民可請先致電一二－四〇二八九八預約或查詢何時較爲彼此均方便。此致華僑日報編輯先生。

社會福利署特級新聞主任麥國源 一九七九年六月廿六

老人康樂室各項活動參加者極踴躍

一羣同情老人

編輯先生：我們是荃灣雅麗珊社區中心的老人康樂室一羣老人，自該室成立即參加爲會員，迄今已逾三年。因看到貴報六月二十日讀者論壇刊出荃灣三棟屋一老人對荃灣老人福利服務的意見，認爲其實有部份道理，但也有不盡不實之處。因此，我們想把荃灣區老人福利會的實際活動情形，提供「一老人」參考：

（一）荃灣區老人福利會，定本（六）月二十九日舉行成立三週年紀念大會，有娛樂節目，茶點招待，並出特刊報告會務，如「一老人」願意參觀此次盛會，更表示歡迎。

（二）荃灣老人康樂室，現有會員超過二百五十人。每日到康樂室的平均人數，都在八十人以上（以每日到會登記冊爲根據）。假如只有「一做本雜誌，一座彩色電視機」這樣簡單，怎能有這麽多的人來呢？顯然的還有其他活動：

一、晨早太極班、經常有舉行。每位老人都可報名參加晨操，鍛鍊身體，健強體魄；

二、每兩個月舉行一次生日會，有茶點及遊戲，並有生日禮物贈送該月份生日的老人各一份；

三、經常舉行健康講座，粵劇欣賞，電影會以娛老人；

四、郊野旅遊，每季都有幾次。如上月到圓玄學院食齋及遊大帽山，本月又到西貢野餐，作竟日遊，就是一例；

（三）老人康樂室設在四樓，對老人不便，中心負責人已屢次考慮到這問題，但因雅麗珊中心的服務，是多方面的；包括青年、婦女、兒童、老人，以至弱能等，而且中心內部機構也很多：有社會福利署、再生年會、女青年會，還有各社團的福利會，不能把早已設在二、三樓其他單位會所搬出，讓給老人做康樂室，也是可以理解的。

（四）如「一老人」是爲了福利問題而對老人服務感到不滿的話，我們很願意提供一些意見，請先打電話約定時間，再去宣審，就不會就誤時間了。或到距離三棟屋，近在咫尺的富華中心二樓理民府去宣審，就更能節省時間了。

一羣同情老人啓 一九七九年六月二十五日

（有十二人簽名，從略。）

華僑教育

堅定意志敦品勵學 負起重任利己利人

培英中學畢業禮林達遜勉青年

（特訊）中華基督教會香港區會屬校培英中學於昨（二）日上午十時，在該校大禮堂舉行高級中學第廿八屆畢業暨新制中學第十五屆結業典禮，由該校校董會黃令駒主席，關祺泰教育官，中華基督教會香港區會總幹事汪彼得，教會代表校監，區會教政部主席翁玉光牧師，教會代表歐詩禮牧師及該校校長李植博士主禮，請助理教育司林達遜蒞臨致訓詞，林夫人授憑及頒發獎品。至於該校中學各級頒獎禮，則於七月十八日（星期三）上午仍在該校大禮堂舉行。

校董主席黃令駒

校董會主席黃令駒致詞表示：百年紀念中學「沙田培英」新校已開辦，但「樹德務滋」，古有明訓，不能自滿自足，自高自大，彼勉勵各人應繼續發揮以道精學，爲神育人之精神。

校長李植博士

校長李植博士亦致詞表示：該校之特點，可統之爲「白綠精神」，「白」是象徵純潔，誠實，公正和光明，「綠」是代表青年，朝氣，進取和負責。

他說：中六各畢業同學均受學校多年之栽培，也受了「白綠精神」的長期之薰陶，故在精神上和行爲上，應該是純潔的，誠實的，進取的，負責的和有爲的。各人雖畢業離校，但學校對各人依然極表關懷的。

又因「培英」之「英」與「鷹」同音，而鷹是象徵英勇，敏捷，準確，剛毅，耐勞，進取，威嚴，眼光遠大，自強不息和不屈不撓之精神，故該校以鷹爲徽號，把優良特點和理想……

經歷不少戰亂

助理教育司林達遜亦表示「培英」在百年來曾經歷不知多少戰亂，厄困，到今日仍能壯大繁衍，可知其歷任學校教職人員之堅毅和不屈不撓的精神。

他說：關於學習應有態度，研求學問，貴乎熱誠。古今中外的著作都是眞摯懇惻的心血結晶，祇有以熱誠的精神研讀，才能深入體會，了解眞義，進而有所發揮。司馬遷作史記原意是：「藏之名山，傳之萬世」，便是期望有這樣的讀者，了解自己苦心。

值得欽佩效法

而當我們用熱誠去貫通，「尙友古人」或「神交近代作家」，一旦豁然貫通，便會終身不忘，終身受用。比任何有價值的實物更爲可貴。古今偉大的教育家，必有敬業，樂業的熱誠，如孔子說易，他發憤忘食，樂以忘憂的韌性和熱情，令他成爲萬世師表。他這種熱誠向學的精神，最值得我們欽佩和效法。而蘇秦夜讀，引錐刺股；范仲淹勤學，粥自樂，結果都有成就。故今人不應讓先賢專美，熟誠向學。

持之恒必有成

彼稱：所謂學無止境，業精於勤，歷史上因發奮向上而有成就人物很多，漢朝的董仲舒，便是以平民身份而做到宰相，他事業與學問都有顯著成就。愛恩斯坦，年少時並不聰明，却因奮發進取，持之以恒，結果成爲今日仍未有人能超越的偉大科學家，正是我們的好榜樣。

怒海小舟易傾

最後他提到：我們生活在科學倡明社會中，更應時自警惕，堅定意志。因爲現在科技日益進步，電影，電視，收音機等娛樂，侵佔我們的生活領域。而我們所要學的科目既多，可供利用的時間便少，所以一定要堅定自己的意志，將生活作適當安排。時下有不少青年便因爲意志脆弱，抵受不了外來各種誘惑，有如大海上的一葉小舟，隨時會淹沒。現代青年應在寇滿用時間堅定意志，敦品勵學，才能挑起時代的重担，建設幸福社會，創造快樂人生。（康）

嶺南大學同學會 週五年會選理事

下午六時假嶺南會所舉行

嶺南大學香港同學會定本月六日（星期五），下午六時正假座香港德輔道中廿五號安樂園大廈嶺南會所舉行本年度會員大會，聆取會務報告，審核財政報告，聘請核數師，改選任滿常務理事等事宜。會員大會後備有酒會招待。同學會主席李世能，即主席潘演強日前經依章公佈各會員週知。

童軍知友社高本中心 暑期辦多類性質活動

（特訊）童軍知友社高本中心於暑假中舉辦多項性質活動，內容有：青年活動有「海灘日光」，日期爲七月廿日及廿五日，兒童活動有「影城觀光」，日期爲七月十五日，費用爲十元（食物自備），屆時可欣賞地方名勝古蹟，淺水灣，邵氏影城，各項設備及拍攝情形。此外，在七月廿七日舉行「小學生常識問答比賽」，費用爲每人五角。內容以普通常識爲主。歡迎以機制報名。

月底辦「天倫營」

家庭方面，在七月廿八、廿九日舉行「天倫營」，地點爲大棠桐梓營，內容以康樂性爲主，費用爲少年社友十三元，成人社友十六元正，非社友上述活動報名，均可往馬頭圍邨美樓地下一〇四號童軍知友社高本中心報名，並備詳情諮詢電話：三－〇二三八四一。（康）

官非會辦澳門遊 歡迎各會員參加

每位只收二百一十元

（特訊）官立學校非學位教師職工會爲全港教師及公務員工會聯絡處設計之暑期康樂活動將於兩週後展開。今年仍分港內活動及港外旅遊兩類。港內活動除長沙灣及新界遊等項目尙有少量餘額外，其他如長沙灣避暑營已告滿額。港外旅遊亦有數團額滿，其餘尙有三名額可供參加；澳門團已於目前接洽完成，共辦二團，分別在七月十八、十九兩天及八月廿二、廿三兩天舉行，全部水翼船來回，住宿新麗華酒店雙人房，二日四餐分在龍記，葡京，新麗華酒店等用膳，冷氣車接送遊澳門名勝風景（包括賭場、氹仔），每位只收二百一十元（小童收一百七十元），即日開始在文咸東街四十六號三樓該會會所辦理報名，歡迎官、津、補、私校教師及公務員參加，詢問可電：三－八八〇－九〇一九〇。（致）

華僑文化

披荊文會雅集詩詞

（詩）相見歡　凡山

久矣雙毛更。相逢在披荊。酒談無他意，暢敘別離情。

（前題）　陳半峰

烽火分攜日，倉皇各一天。重逢欣道故，回首兩茫然。

（前題）　李一柱

披荊文酒會，一月一相逢。詩對琴棋客，同歡在此中。

（前題）　黃思潛

青春天外別，垂暮共重逢。欲問歸遲誤，相君兩怯前。

（前題）（二）　勞澤生

却坐終前訊，驚呼昭故人。高樓今夕酒，重泛昔年春！

（前題）

相見歡何似？眞疑夢一場。問安言未啓，熱淚已盈眶。不減當年姤，猶添兩鬢霜。良宵珍小別，毋復厭更長。

（前題）　梅五雲

山居遠俗塵，客路邈鄉親。回首洪荒日；投身莫氏民。相君如水淡，友我見情眞。知己天涯別，聯床有幾人！

（前題）　卓淡影

匆匆別後已多年，今日重逢豈偶然！不盡歡娛無點恨，應知緊傲亦前緣。

（前題）　標西冷漁 李文格

陌柳撲人怕倚闌，迴腸蕩漾割肝。今朝邊成廝闊里，皓首相憐一笑歡。

（前題）　邵鉄鴻

昨夜星辰昨夜風，幾回魂夢與君同。今宵剪燭談花月，淚倜聲破喉嚨。

（前題）　黃嗣拔

暌違動有參商感，嗟怨人生怨別多。今夕燭光欣共對，怡然親面樂如何！

（前題）　酒川

彈劍樓花月上樓，天涯浪跡尙追尋。參商幾許能相見，秦淮香城歡滿心。

（前題）　麥善慶

無限離情緊五中，懷人時刻盼來逢。而今喜得重相敘，漾勝瑤琴月下逢。

（前題）　張震圖

舊歡難選難錄憶，悵別恭雁歲時。往事前塵能不記，天涯芳草繫懷思。

（前題）　陳香圃

立馬停鞭佰顧瀛，廿年際遇年沉浮。忽然盛世大天聲，喜報悄音韓好潮。

（前題）　歐一鵬

無限幽情相見生，江關吟老幾蘭成。歷觀莫負詩盟日，百代光陰過客程。

（前題）　陳鐵兒

英雄花放木棉紅，南國春光二月風。偶到戲場觀舊劇，徐緞一笑釋兵戎。

（二）

呂嘉相府在容奇，南越興亡繫我思。隔水美人招手笑，伏波橋立鳳城時。

（前題）　陳其浩

相見時難好論文，言歡把臂氣凌雲。巴山夜雨尋蹤醉，世變滄原忍再聞？

（前題）　周益伯

一回相見一歡然，把酒論詩別有天。我輩何妨胶浩東，江湖落拓已多年。

（前題）　陳半峰

未敢誇蒲早知名，蓦地風來環賦聲。一笑明徵三世約，縱然是夢也生情。

（前題）　龔瑞儀

相逢有酒勝孤斟，良宵盛會玉壺深。見性明心莫浪吟，數樂莫嫌娘。

（前題）　何少卿

同歡雅集在披荊，詩罷尋棋樂聞聲。席上漫談今古事，一簾風月趁樽生。

（前題）　潘小顏

海角初逢大雅人，一樓詩酒氣清新。世喧我亦鬧喝問，混入羣賢淡俗塵。

（前題）　顧植槐

我之濠鏡君來港，渡口相逢喜若狂。闊別十年塵有話，共沽名酒洗離腸。

（前題）　陳半閒

璧山珠海別多時，客裏喜逢舊知。今日遊鵬暢敘，陶然把盞又吟詩。

（前題）　黃鶴雲

歡忭奚知抵故園？天涯猶聽稚兒喧。樂事無如相見樂，地上參扶學語孫。

（前題）　陳傳典

披荊文酒聚歡，詩靈飛鄴撐眼看。座上知己喜良夜，名風雅士，高吟低酌遣春寒。

（前題、大社盟兩披荊兄原玉奉和）　標西冷漁

一霎春雨佐清吟。共證文緣廿載深。節近花朝來鷟燕，病餘酒兩叙離襟。揮毫落紙雲何健，轉眼成詩日未沉。扶杖重臨參藝事，知君常抱向陽心。

（前題）　劉雁

執手相看喜若狂。廿年離亂幾滄桑。笑談不計首先後，得失無庸論短長。昔日兒童皆長大，老來步履倘輕揚。此身今日飄零甚，居倘能安即故鄉。

（前題）　石瑜

江海早飄一枝萌，欲賦江南愧不才。四害已除誠有幸，寸心仍在未全灰。夢魂待逐同鄉去，兒輩先傳買棹來。自是合歡相見好，世間誰欲歎離哀？

（前題）　朱濟川

飄飄風泊息茫然，驀地相逢喜欲顛。疑是夢中防錯認，生還劫後很堪憐。頭戴粉滾眞消散，約指金鍰色倘鮮。訴罷離愁翻破涕，從今同度有情天。

（前題）　容蓮卿

江樓當午士清談，每月相逢酒半酣。座上羣無分彼此，吟邊那有隔商參。朋情高雅閣同治，詩意悠閒鶴亦諳。笑我慚屬都淋盡，一襟斜日醉環嵐。

（前題）　胡景石

瀛客浮來海上槎。剧然勃興過吾家。重逢相訝頭盈雪，乍見翻疑眼已花。炊黍殺雞酬夙願，汲泉烹茶煮新茶。卅年闊別勞魂夢，何幸酬杏在水涯！

（前題、集唐）　邱堅

關塞芬芳見玉姿（劉谷），願如連理合歡枝（孫光遜）。慢撚彩箋聞書字（趙光遠），貪弄金梭繡雙眉（施肩吾）。嘆夢却嫌鶯語老（李中），夕陽何限鳥飛遲（李郢）。胡蝶恭雨長相接（李商隱），萬種恩情只自知（鄭國）。

（前題）　何宗

披荊雅集歡相見。熱血冷漁來設宴。勝友流連似眾須；高朋涵止如奔電。翦紅刻翠壓千篇；酌緣浮葫常自偏。小子何知踞座中，躬逢月闌亭饒。

（前題、同文）　陳冠夫

芳留數眾待時滿。錦似開花自態呈。良會嘉招風雅客；滿懷笑語歡鶯英。盛筵揮袖旋新態；翳翳歌聲接領聲。鏘玉漱懷高士集，社前暢叙暢嚶鳴。（同前）

（前題、爲舊友舜文伉儷而作）　黃少波

憶昔論文同論者，年來聚少別離多。飽經世局知難了，粗率吟篇奈老何。華髮眞逢惟大笑；朱顏乘興已微酡。云胡不喜思君子，又約秋初再度過。

（前題）　林仙潮

關河久俍路迢迢。何幸殖途共此宵！莫負金尊對明月，應得高詠答紅綃。豪情未爲年華改；歡樂難將舊歲捐。猶憶江頭留別處，離懷逐逐渺嚴門潮。

（前題）　蕭瑤笙

南極北徽各揭鞭，萬里迢迢隔遠天。作客久居烟塵外，懷人長在水雲邊。一朝重見翻疑夢；卅載相逢互問年。亂世能逢應盡醉，傾樽話舊共欣然。

（前題）　李汝大

無端際會各言歡，相見寒暄再問安。笑語交融春日暖；溫情頻勸酒杯乾。句聯珠玉傳風雅；律協絃歌樂唱彈。高興每嫌光景促，斜陽冉冉下闌干。

（前題）　譚志斌

披荊集友慶相逢，盛會同開造化功。名士高才蒸湧海；俊人逸思馬行空。拚將抽作隨佳作，寄見文風振社風。四座稱觴雅，宏揚國粹有羣雄。

（前題）　關鏞鳴

炮火連天爆炸聲，皇惶逃難踏香城。居民焦急逃鋒鏑；姊弟流亡避戮兵。卅載音書無訊息；一朝奇遇話離情。相逢喜極涕涙，笑遞聰明數外甥。

（前題）　鄒越燁

異地相逢俱興闌，於無事處共尋前。隱歌今夕能同樂；尋夢他朝只問天。跌宕浮沉經歲月；飄然高下度時年。悠悠險徑爭先過，審海雲帆合迴旋。

（前題）　袁家寶

小窓蝸處寄閒身，細雨飛花又暮春。今日相歡文酒事，有懷重話話天民。

（前題）　衛燕山

咫尺江湖相見歡。晴沙烟水共盤桓。逐萍却得道遙樂；掠月猶尋自在觀。偶或眾頭盟護落，何曾放眼入狂瀾？閒忙指趣無同異，當惜春潮夕照灘。

（詞）調寄鷓鴣天（前題）　李子

能幾春宵休沸閒，傲詩勸酒馬稱蟹。層燒花木爲人頌，闌檻醉吟許我頭。忘歲月，且盤桓。滄桑經慣等閒閒。披荊游藝傳情鶯語訴騷情。

調寄相見歡（前題）　何敏公

故人共聚佳期，喜揚眉。細訴關河千里手重攜。世事改，如桑海不勝悲。剪燭今宵，興應酣當時。

（前調、前題）　劉秉衡

閒情恰興春回。嗎寒開。喜見千嶂花顏小閣限。絲絲柳，鬱深遐，為誰來？知否從今無復別離催。

（其二）

物華若個關情。太慢慢。隨意秋梅條怪鎖春簷。成事記，白關地，醉荷亭。又見笑容明媚菊花清。

調寄訴衷情（前題）　劉雲閣

妝樓驟別惜匆匆。未許訴情悰。思縱切，欲難通。千里盼飛鴻。今夕喜相逢。喜暝暗。願教長伴畫眉樂，綉幃中。

調寄相見歡（前題）　潘學增

相思一日三秋。月如鈎。雁杳魚沉，深夜照離愁。鏡午瓶，人依舊，共溫柔。同入閨房，唱和賦河洲。

（前調、前題）　蕭君亮

樓前客海雲山。白雲閒。韓弱東風，芳草渐闌珊。蝶影悄，驚鬆亂，怕無官。知笑人生，惟有倦痴頭。

（前調、前題）　高福永

己未仲春，臥病簽和院。適葉玉超社盟亦養疴是處。偶得晤言，賦成此闋：相看午展肩愁。倍相親，眞個相憐，惟有病中人。

（前調、前題）　陳襲陵

春寒重，誰與共？幾黃昏。烟呼斜欹，艷枕覓詩魂。當年惜別依依。會難期。一段無憑缺分，各心知。

（前調、前題）　卓淡影

重邂逅，同消受，落花時。不放飄零隨燕，又西飛。清盛醉臥樽前。似官傳。賀喜今宵，人月共團圓。步履急，偷郎入，錦衣旋。使我一時，愉悅上心絃。

調寄錦纏道（前題）　鄒哲夫

僎柔月，愁紅霧，最關情。無那相頭驚語訴離情。驟日暄風，正是九春佳氣。賞芳菲更饒聯華。裏能聯句惜回記。喜合無常，離恨情何已！向停照憮恩，方期良會。屆緊且迎資宥。喜今天便得逢知已。抒懷如練。剪燭西窗醉。

調寄相見歡（前題）　劉祖霞

久秦燕雨椰風。息飛蹤。却喜披荊文會路公。

（前調、前題）　高國華

宿鷗嚶好，酬詞妙，樂融融。況又東風吹得杏花紅。居舊恰屆卅年，寄吟邊。喜結鷗盟，談笑樂喬天。

（前調、前題）　黃鶴鑾

翻新句，譜新羽，撫琴絃。又遇知音，情意兩欣然。相看霎上眉頭。淚凝眸。一自睽違離記，幾多秋。

（前調、前題）　勞澤生

是守遇，抑緣份，再同遊。從此萬千愁緒付東流。人生聚散無由。似萍浮。何幸天涯相見喜寰傳。

（前調、前題）　郭浩賢

挽玉手，且呼酒，快軟觴。惟享人間溫暖樂悠悠。見時問截兩地愁。兩無憂。伍苑海幟門草寬蝸牛。經世變，幾回見，樓悲慈，最是倍情吟影淡於秋。

（詩）錦山文社春禊暨座上諸詞長　標西冷漁 李文格

被禊天涯今八度，滿堂觸詠各陳詩。蘭亭後有錦山會，行樂人生要及時。

三兄陳介天閣下堂翁紀慶　標西冷漁 李文格

介天原籍桂湖公。四十餘年廿苦同。聯杳樓歌夕不空。食花暗酒倡西東。性如火烈聲如鍋。佩拂其常摯擁胸。橫肩投手如張弓。頗佩鄒邪之英風。交友坦誠不要功。克己風能互濟眾。操守眞摯能苦窮。平生寡慾在金融。患得患失心冲冲。宦宦卅仍經驗豐。亂離罹慼陳相逢。女淑子賢冰霜瞳。漸有橫蒼杖餞充。年前獎卸艱危……。閒攜市越茗之盅。今日祝君作壽翁。江湖無奈老來蹤。佳兒佳媳喜乘龍。尤愚隨我坐顯躬。紅樹茶甜侍必恭。高燒銀燭擁堂中。家和萬事日興隆。深枝秩秩樂雍雍。

春望　林聖錦

放眼春來具闊林。故山猶木白雲深。無端忽起思鄉念。落紙揮毫儘我心。

（前題、二首）　酒川

出處依然一笑空。花開時節雨滿風。西流白日東流水，萬里關山入夢中。

（二）

春來何處不降恩。故國寮生沐雨露。交游與誰論今古。未致金蕩出爲濤。

相見歡（迴枝依字步韻）　張江美

晚折我都廿受，妹你爲乜相對淚見生疏。離晚燕，但歎聚好，怕見你不爭呀臥，儘到你怨哥相思，我夢。多謝你病嫩相如，又歎歎樂無多，重記得與你曾指星河。河裏點估到會生離，我地相逢兩個係。係相見爭如不見，點得歡，坐。坐到月斜花亦睡咯，你重對月散荷花鋤，下個的都係情根。並向花神相拜過。過錯妹你家門所在。見你居近柳坡，坡外轉去就到荔灣，共你散愛紅綃架浴。笑煩大快，我重相約多見幾，錢昌好比花放合歡，正係相親無阻，阻隔偏成誤會。至今妹你見疑多。多夢夜長，妹你爲我不歡，咬破了丁香咽，顯悽情懷淚，也你未肯相與。音和，和露消魂，見說非非不可，可以歡心重拾，相伴咁咁。話說不是無情，妹又不是見愚得，算不是說蒸時節。錯就錯在悲歡離合，相會波：亦恐夢化春婆。婆娑擬影，慨見妹你臨風嬝。蕩起我衷愁心事，反惹愁雅。奈何見咁嗰深鎖，鎖不住玉簫飛彩鳳呀，我恨不得你夢入紅綃。誰帶解開，銷魂眞個，酒酬相信可除。歡如再世，我地更對花月高歌。歌到心可相通，相見妹呀你心白安。心自安，妄將花神重見謝，與妹歡愛永不消磨。

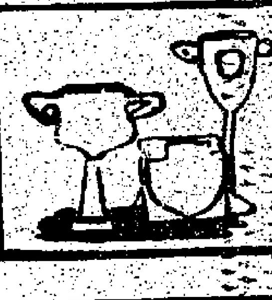
（詩）相見歡　李撫虹

（前題）　蕭奕明

陀垣分袂已卅年，還左相逢記夙緣。戰酒江樓同一醉，醉猶追憶別離天。

三徑苔痕藏竹屋；一湖春漲滿春煙。疾風草勁微微直；溫雨驚飛漸漸閒。彈指飄零卅載，……

體育



溫布頓網球男單打形勢
干納斯狀態佳 波格足傷復原
半準決賽八強美國選手佔五人

（溫布頓七月二日綜合電訊報導）由於大熱門麥恩萊慘遭滑鐵盧之後，被居力遜撿出半準決賽週，溫布頓大賽男子組形勢已定，上線可能由球王波格及美國網壇寵兒干納斯爭奪決賽權；而下線則會是美國好手鄧拿及庇比天下。

波格在前日以六比四、五比七、六比四、七比五勇挫鐵卓，晉級八強。他將與荷蘭名將奧加交鋒，預料他將可闖過此關，與干納斯或史基隆碰頭。

美國好手鐵卓雖然目前在電腦積分中排名四十，但他曾於去年在日本擊敗干納斯，故其技術不應忽視。今次波格與他力戰四盤手分出高下，可見他的實力不俗。波格經過此次勝利後，衛冕之信心大增。

在世界職業網球積分排名中領導群雄的干納斯，目前狀態正達顛峯。英國球評家一致認為他仍有奪標之機會，因爲干納斯已回復七四年榮膺溫布頓冠軍之水準。

干納斯在半準決賽與同袍史基隆對壘。但以目前干納斯之水準，史基隆將難逃一敗。故此，相信在上綫的準決賽中，干納斯與波格對抗之機會十分大。

在下綫方面，以美國網球明星庇比之出綫機會最大。他在初賽中技驚四座，勇克第四號種籽箒遜斯（美國），現更以「黑馬」姿態晉級半準決賽。

庇比今仗之對手爲意大利名將彭那他。彭氏在最後十六強中與美國球員美亞交鋒，他以七比六、六比三及七比六獲勝。

下綫的另一組賽事爲居力遜對抗鄧拿。居力遜前日爆冷地以六比四、六比二及六比四直落三盤，重創第二號種籽麥恩萊，令球評家無不大跌眼鏡。但今仗他與鄧拿交鋒，其爭勝之機會只是五五波而已。

男子雙打次週成績

韋尼斯基（美國）李卡度（厄瓜多）勝亞米雅（美國）、莫澤（英國）——六比七、四比六、六比四、七比六、六比四。

希韋、麥美倫（南非）勝歌寧斯、卓奇（澳洲）——二比六、六比二、六比三、三比六、六比〇。

大衛遜、紐金比（澳洲）勝李臣、史超域（美國）——六比三、四比六、六比三、七比六。

混合雙打首週成績

李臣（美）、鄧寶（澳洲）勝積夫、阿斯丁（美國）——六比〇、七比五。

美國網壇寵兒干納斯在最後十六強中輕取英國好手覺斯，成績爲六比二、六比一、六比一。干納斯在半準決賽中將與同袍史基隆相遇。（合衆社）

夏令盃七人足球賽昨煞科
穗成挫黃大仙奪標
終場一比一穗成兩角球衛冕成功

（特訊）好手如雲的穗成乙隊，昨午連闖三關，先後挫敗西衛鋒甲，中健甲及黃大仙甲，勇奪本屆夏令盃七人足球賽冠軍。

爭霸戰由穗成乙對黃大仙甲，上半場穗成乙以二比〇角球領先。下半場一分鐘，穗成揮軍追擊，池一坡直綫妙傳，梁傑榮單刀埋門，扭過盧國華挑入空門。穗成首開紀錄，黃大仙全力反攻，但實力較弱難有起脚機會。完場前半分鐘，馬迎祥得趙林逢長傳，中央突破射入成一比一平手，不旋踵球證鳴笛終場。黃大仙反撲爲時已晚，穗成終以一比一（二比〇角球）獲勝奪標，衛冕成功，華足聯會長周志強主持頒獎。

茲將兩隊陣容錄后：

穗成乙：龍志成、林守焯、梁能仁、林春樹、池一坡、梁傑榮、梁志強

黃大仙甲：盧國華、陳寶榮、梁志雄、葉韶華、趙林逢、偉、馬迎祥、胡錦良

昨晚各場戰果如下：

決賽：穗成乙勝黃大仙甲——一比一（二比〇角球）

準決賽：穗成乙勝中健甲——二比一

黃大仙甲勝穗成甲——一比一（三比〇角球）

半準決賽：穗成乙勝西衛鋒甲——二比一

中健甲勝金鷹——三比二

黃大仙甲勝愉園——四比〇

穗成甲勝龍門甲——三比一

昨晚入場觀衆三千三百九十六人，收入一萬六千六百八十四元。

國際奧委會提出建議
冀解決「代表中國」問題

（合衆社里約熱內盧卅日電）北京業經接受國際奧林匹克委員會最近提出，有關中國參加未來奧運會代表問題的建議。建議中要求台灣採用一個新的名字，新的國旗和國歌，以能在今後的國際性賽事中與中國一起比賽。

經過了三日的討論及研究，國際奧委會總裁白里奧在昨日表示國際各項運動的負責人已決定向超過一百個國家的奧委會提議，承認北京的運動協會是正式的中國奧委會。

國際奧委會會員沙馬蘭解釋，台灣現用的國旗及國歌，都是與「光復大陸」有關連的。所以我們才希望台灣採用新的國歌及國旗，並且接納新名字「中國台北奧委會」。

他要求北京與台北能理智地接受這個建議。而且只有這樣才可使雙方的運動員參加來年在紐約伯斯湖的冬季奧運會及莫斯科的夏季奧運會。

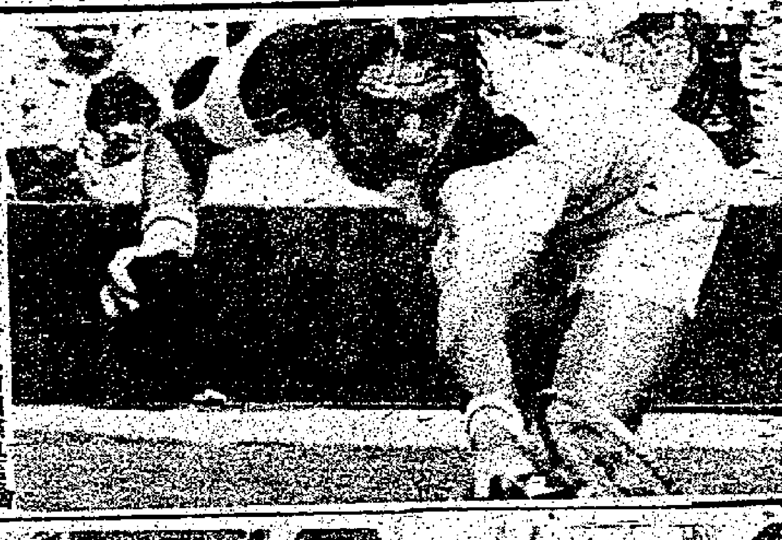
白里奧總裁續稱，最後的決定將取決於稍後的郵寄式投票。北京不會官式接納這個建議，雖然他們會相當高興知道，他們的要求實際上已獲得了。

當這個建議宣佈後，一位微笑着的北京代表表示，這個做法是正確的。

同時，台灣方面並不滿意這個建議。不過，他們亦不會官式拒絕它。

一位台灣發言人形容這建議是令人難以置信的。他認爲建議違反了所有以前國際奧委會的決定和原則。

沙馬蘭這解釋說：「我們要留意目前有一百二十個國家，包括美國在內，還有聯合國，都已不再承認台灣，所以台灣的國旗和國歌不能官式地在伯斯湖的運動會中出現。」



倫敦添委拯溺考官
救生受訓青年應試

（特訊）香港當局大力推動青少年暑期康樂活動，但游泳，拯溺及各形各式的水上運動最受青少年之歡迎。所以港九及新界各地區社會都熱心倡辦游泳訓練班，拯溺獨木舟及潛水訓練等。各班訓練完竣大部份都申請參加皇家救生會之技術考試，以充實他們的經驗與資格。皇家救生會原有考試人員有限，所以安排試期常有未克依時舉行之困難。現該會經急電倫敦總部指示，並獲新批准委派更多考官，以適應香港之要求。本港皇家救生會會長馮秉芬爵士及考試委員會主席霍英東特別于昨夜召開全體考試官會議，並將厘新委任之考官名單全部發表，及將今後之最新考試規程公佈以便根據新辦法處理。此會議及週年聯歡會于昨晚假淺水灣麗都巴屯堂舉行。該會年來考試成績斐然，並曾奪得英聯邦救生考試最進步之地區之榮譽，且奪獲倫敦總部之威廉李利盃特獎。去年曾造就逾萬之拯溺人材，是有賴各考官之辛勤努力之成果，這是值得恭賀。

皇家救生會會長馮秉芬爵士對于各員所協力造成之成績，表示非常滿意，渠在酒會中對于各員慰勉有加，並殷殷垂詢各員之生活，及考試狀況。渠強調各員謹守皇家救生會「患難相扶」爲人羣服務之宗旨，獲得各方之尊敬與推崇！渠希望今後在霍主席領導下，再接再厲，有更佳之成效。本年度除原有之人員外，加委英國考官一名，及各會保荐之新考官七名。

茲將英國重新委派之考試官名單列后：

郭漢鎔（總考官），盧錦倫，黃學堯，郭鎮恒，梁華康，陳偉能，朱孔鐸，楊志滔，馬景祥，羅維邦，盧賽通，李志誠，梁科，李樹堅，鄧沃明，班明森，簡健輝，王煥璋，黃敬豐，陳婉薇，錢應浩，鄧志陵，歐陽伯偉，鍾樹坤，張煥文，文德輝，陳沛霖，潘冠明，黃錦超，黃燦煌，王龍根，陳禮祥，陳英球，陳濟之，樂灣常，嚴秀儀，伍述鎏。

本年度新任之乙級考官共七名，已由倫敦批準並公佈如后：何偉強，周國萍，鄭森和，駱葆才，王香根，李少蘭，鍾秉貞等。

九龍城區，民政處，街坊會聯娛康樂盃小球賽昨揭幕，民政主任黃華安，主席鄧泰全，雷福康等主持剪綵揭幕禮。

網球訓班 十五開課

南華體育會主辦本年暑期青少年網球訓練班，於七月十五日（星期日）上午八時十五分開課，該會重金禮聘紐西蘭網球名手穆傑士夫爲總教練，及本港名手多人任教，訓練期六周，每周上課三次，凡欲參加者，請儘快向該會九龍衛理徑網球場或香港加路連山該會總辦事處索取報名表格填寫。九龍電話⑶八八一五四，香港電話⑸七七六三二。

夏令盃七人賽冠軍穗成隊

旺角區康樂活動

女子籃球淘汰賽

由政府康樂體育事務處（旺角區）主辦之女子籃球淘汰賽，定於七月廿二及廿九日（兩個星期日）上午九時至下午三時在九龍摩仁書院舉行。名額爲十二隊，每隊限報球員十名。凡年齡十五歲以上之女性皆可組隊參加，但在七七至七八及七八至七九此兩年度曾爲香港籃聯會主辦之錦牌賽冠亞軍及入選爲香港代表隊之球員，均不得參加，如有違例，該隊即被取消資格。報名費每隊五元，球隊可獲贈錦旗乙面，設冠亞季軍獎。比賽採單淘汰制，勝者每日須比賽兩場。

小型足球訓練班

凡年齡十三歲至十七歲之青年皆可報名參加，費用每位全期二元。班期由八月六日至八月卅一日，逢星期一三五，下午六時至八時，在大角咀遊樂場球場上課。

青少年男排球班

凡年齡十三至十七之男子青少年，對排球有興趣者皆可報名，班期由七月廿八至八月廿六日，逢星期六下午五時至七時，星期日上午十時半至十二時半，在大角咀福榮街遊樂場上課。上述三項活動，皆可在旺角太子道一五七號東平大廈三樓，電話三：八〇八七七一，旺角康樂處索取表格報名，或撥電查詢。

世界乒乓球賽各項錦標盟主（十五）
七趾球叟

世界乒乓球錦標賽，於一九六七年第四次在瑞典斯德哥爾摩舉行。中共國內文化革命，沒有派隊參加。日本隊一枝獨秀，奪得六項錦標。男子團體賽日本隊得回史威靈盃冠軍，日本隊長木村興治，隊員長谷川信彥，河野滿，鍵本肇。女子團體賽日本隊奪回哥比倫盃冠軍，日本女子隊隊員深津尚子，森澤幸子，山中教子，廣田。

第廿九屆

男子單打兩個日本大學生新秀奪得決賽權，爭霸戰執橫板之長谷川信彥，以三比二力挫隊友直板之河野滿，榮膺單打冠軍，長谷川成爲第十六個世界球王。河野滿屈居亞軍。長谷川信彥執負手橫板，球拍圓形，反貼光面紅色表皮下面墊海綿，香港人稱爲『三文治』球拍，長谷川信彥是個全攻型橫板猛將／左右開弓，連環發殺兩角，拉弧圈上旋球，放高球，長谷川右肩肌肉特別發達，右臂左右大動作揮動，如鬼王發扇，有如機器人，連攻一百幾十大板，面不改容，由於長谷川信彥動作太大，極易疲勞，不能持久，很難在世界球壇長期稱霸。長谷川信彥雖然成爲世界球王，但曾赴中共作賽，慘敗孫地，鎩羽而歸，始終悶悶不樂，自知技不如人，極爲失意！

河野滿是個帶眼鏡的醫生，乃日本乒壇研究對付中共球王莊則棟的第二件『秘密武器』，第一件秘密武器是高橋浩。河野滿球路與莊則棟相似，近枱正反手左右連環抽殺，快如閃電，如機關槍掃射，直至對手倒下爲止，河野滿包球好，球未落枱已起板包球，比任何人起板快半個波，世界球王莊則棟起板亦不及河野滿快，但莊則棟比河野滿兇狠。河野滿執三文治直板直拍，是世界乒乓球壇出手最快的兩面抽球王。後來終於成爲亞洲單打冠軍及第卅一任世界單打冠軍球王。一九七一年第卅一屆世界乒乓球團體決賽，河野滿擊敗中共文化大革命後復出球壇已退化之莊則棟球王。一九七七年第卅四屆世界乒乓球錦標賽，河野滿橫掃所有歐洲橫板高手，最後在單打賽中擊敗中共最佳國手梁戈亮，郭躍華，榮膺世界單打冠軍球王，成爲乒乓球歷史上第一個在男子單打決賽中，打垮中共高手奪得聖·勃萊特盃錦標的日本英雄！

第廿九屆女子單打決賽，日本新秀森澤幸子擊敗日后深津尚子，榮膺女子單打冠軍，成爲第十四個世界球后。深津尚子衛冕失敗，屈居亞軍。森澤幸子與廣田，奪得女子雙打冠軍，首嘗波普盃錦標滋味，第廿九屆連同女子團體賽，森澤幸子共得三面金牌。混合雙打日本球王「鐵臂人」長谷川信彥與日本女將今野安子贏得冠軍，第一次嘗得赫杜盃錦標滋味。連同男子團體賽長谷川信彥亦獲得三面金牌，日本共得六項冠軍。男子雙打瑞典雙雄歐洲球王阿塞爾、K約翰森奪得冠軍，成爲世界乒乓球錦標賽歷史上第一次奪得錦標之瑞典英豪。第廿九屆歐洲獲得一項冠軍，不致交白卷！（未完待續）

足總紀律委會 週四召開會議

足球總會紀律委員會已定於本月五日（星期四）下午六時召開會議，屆時將討論大批已沒有自陪的被警告甲組球員，同時今次並選出各組體育精神獎的個人，這個最後一次會議是將會有一番的爭論也。茲將該批甲組球員名單如次：

元朗龍志成，東方何新華，精工盧福興，精工麥威廉，東昇黎新祥，潘晃旺，麥浩武，精工麥祥利，元朗吳汝賢均有被警告紀錄。

華人足球聯賽 穗成鬥黃大仙

夏令盃華人足球聯賽，今日在九龍市政球場重燃戰火，六時穗成對黃大仙，勢必展開劇烈的爭奪，不收門劵，歡迎球迷免費參觀。

穗成與黃大仙兩隊都是夏令盃裏面的強隊，勝負關係重大，黃大仙曾經負于西衛鋒，欲求爭好戰績，非勝不可，穗成則已經選捷三仗，若然識關則可等待爭冠軍之地位，故此穗成勢必力拚，在實力和形勢上，穗成可以說得士氣如虹，他們必定傾盡全力以赴，除非黃大仙能夠踢出特別水準，否則的話不容易擊敗穗成，如和局已算是超水準演出，今仗看來亦略爲睇好穗成的爭勝機會較大也，雙方陣容如次：

（穗成）楊楚森，葉志強，岑志強，林守焯，徐國安，曾英全，余健祥，陳根成，馮漢福，余健能，葉慶文，黃榮籌，黃寶安，陳瑞能，胡世雄，陳碧華，黃志華，歐展榮，麥惠昌，劉玉明。

（黃大仙）盧國華，胡錦良，葉軍偉，陳寶榮，馬迎祥，廖俊輝，張永良，趙林逢，林偉碩，馬炳雄，吳還華，吳福如，洪榮強，麥志偉。

單車技術訓練班 限卅人報名參加

香港單車聯會，市政局已定期聯辦單車技術訓練班，已定在本月十四日開課，限卅名報名參加，全部課程共分七節，如該課後可以參加中級訓練班，全期課費只收十元（非會員十五元）不分性別，體格健全，身高超過五呎以上，報名地點：香港洛克道三八三號十七樓，電話七三三六一一單車聯會，香港西區巴道五一八四號，明德利，九龍窩打老道九四號地下，電話：七〇五九四五三〇同榮，如滿額則告止截。

又該單車聯會，現已開始接受新會員入會，所有舊會員申請表格已發出須重新登記。

足總週年頒獎 七月十日舉行

香港足球總會每年一度週年頒獎及有關人士週年聯歡聚餐，已定於本月十日（星期二）下午八時在珠城酒樓舉行，七時半雞尾酒會，已經通函各有關人仕參加共叙。

公開小球 港九上演

公開小球賽今日港九均有賽事上演，香港區際小球賽四場，灣仔修頓球場，六時燈聯青年對燈聯，七時加地南對朝青，維二號場，六時西聯對閩青聯，七時西灣對青竹乾。九龍小總主辦九龍盃賽，亞皆老街場，七時夜明珠對維索，九時彩雲對志青之友。九龍區際小球賽，麥花臣球場，七時紅土之友對飛騰，八時輝聯對葉棠。

華僑教育

加强研究中國社會文化
中大決辦人類學系 明秋開始招主修生
東南亞除菲律濱外中大稱首創
我國僅台大設有考古人類學系

（特訊）最近本港中文大學當局，已決定成立人類學系，並將於明年秋招考第一屆人類學主修生。這對有志於研究中國文化和社會，中國少數民族，及海外華人社會的本港青年，實在是一個莫大喜訊。

中文大學早已於一九七三年的秋天開始設立人類學的課程，當時學校當局聘請了喬健博士及梅耶斯（J.T. MYERS）担任人類學教席。一九七五年秋更聘請國際知名的人類學家許烺光博士担任講座教授，選讀人類學課程的同學因之大量增加。經過幾年來的發展和擴充圖書設備，兩年前得以展開副修計劃，並先後聘請王崧興博士，及謝劍博士担任教席，開設諸如人類學導論，社會人類學，都市人類學，宗教與文化，文化與行爲，亞洲民族誌，傳播人類學，人類學理論，及人類學專題等課程。下年度（七九——八〇）並將有法國人類學家史坦博士（H. STERN）前來該校担任訪問教職，而正式成立人類學系之後，可望增添教員，充實設備，及開設新的課程，以滿足本港學子的需要。

按人類學在我國還是一項新的科學，僅台灣大學設有考古人類學系。東南亞地區除菲律濱之外，香港尚係首創。展望未來，人類學對本地區的學術事業，必能提供積極的貢獻。

華僑日報加航合辦 升學問答比賽揭曉
本報總編輯何建章主持抽獎 頭獎獲加太航往加機票一張

加拿大太平洋航空公司本年之留加升學座談會，先後舉辦四次，已於去月完滿結束，參加者十分踴躍。

華僑日報與加太航聯合舉辦的留加升學問答比賽，各問卷經過審核後，於去週由華僑日報總編輯何建章主持抽獎。

頭獎由 JERRY YEUNG 獲得，楊君如已取得留加學生簽證的話，將由加太航送給他往加拿大機票一張。

如楊君因事未能往加拿大升學的話，機票將改送給第一後備，如此類推。

後備名單如下：

第一後備：LAM HING KUEN；

第二後備：CHOI LEE TAT；

第三後備：CHEN CHING I；

第四後備：CHAN CHI HUNG。

卅一屆學校朗誦節 新界區學生參加踴躍
特增設大埔比賽中心
新界週比賽十二月十至十五日舉行

（特訊）一年一度之香港學校朗誦節，現已積極籌劃中。去年特爲新界學子而設之「朗誦節新界週」反應異常熱烈，參加者近萬人，計：荃灣比賽中心逾五千人，元朗比賽中心則近五千人。主辦當局有感於新界學校日益增建，今日特爲新界東區沿鐵路綫一帶設一比賽中心於大埔，藉以照應沙田、大埔、上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺、西貢、北等地區之學校。爲鼓勵該地區之學子參加此項有益身心，提高學習中文興趣之文娛活動，現由當地鄉紳及鄉事團體捐設獎盃十一座，分別獎給各組之優勝者。此外於元朗比賽中心今年獨誦項目之獎盃，除原有之十八鄉鄉事會盃及元朗文藝康樂協進會盃外，更增設榮譽德J.P.盃及元朗青年商會盃。

至於荃灣比賽中心獨誦項目之獎盃有：荃灣國際聯青社盃，荃灣體育康樂會盃，荃灣鄉事會所盃，荃灣體育會盃；集誦項目有荃灣文藝康樂協進會盃，青年會盃，荃灣商會盃，青衣鄉事會盃。

新界週將於十二月十至十五日舉行（於市區賽事完畢後），項目計有中文詩詞及散文朗誦，分國，粵語組共百餘項，至於戲劇性之誦材，如二人對話，造型朗誦，戲劇獨誦等表演，則要參加市區比賽，新界週賽會除設有各項優勝者獎盃外，更頒發獎狀予各項目表演出色者。

本屆朗誦節各項朗誦材料，該會現已編印成冊，會員學校可派員領取。新界區報名表格用特製之藍色表格，該會會址設香港灣仔駱克道五十四號金鐘大廈五樓。（成）

點心集
阿農

主角？

教育司六月二十七日發出了一份重要的通告。

陶建先生要各資助學校校監，校董及校長，細讀本通告，然後將「本通告張貼於各教職員休息室當眼處」。

通告是宣佈由今年九月開始，在所有資助學校，實行一種諮議制度，以改善教師與教署，教師與校董會之間的溝通。照目的來看，教師是主角，因爲「捐獻」最重。

通告前有一封函件，是「此致各資助學校校監，校董及校長」，教師並不在「此致」之列。不過函件特別指明要通告張貼在教職員休息室當眼處，看不看由你，卻又不由你不看。照這種對待方式看來，教師卻不大像「主角」，倒是像「臨記」多些。

通告強調這個諮議制度不是由教署單方面制定，是「曾經與主要辦學團體及學校評議會多方磋商後方予決定者。」

筆者想問的是：這樣關乎教師重大利益的問題，和教師們自己的組織——各大職工團體磋商過沒有？

培養兒童音樂欣賞能力
德國文化中心下月舉辦暑期兒童音樂班

（特訊）爲培養兒童對音樂有欣賞能力，誘發其敏銳之節奏感，使其享受唱歌，有機會與同伴共享音樂律動，德國文化協會將於暑期內舉辦兒童音樂班，俾兒童能利用假期從玩樂中學習。

該兒童音樂班共分兩組，八月一日開始上課，逢星期三，五舉行，每班上課十次。甲組兒童年齡由四歲至五歲，名額十名。乙組兒童年齡由八歲至十歲，上課時間爲十時至十二時，名額爲十五位。

音樂活動包括：歌唱，律動，音樂遊戲，玩奏節奏樂器等，主持人爲羅富國教育學院音樂講師李俞秀舜女士，李女士在本年初曾於香港藝術中心及德國文化協會主持多次此類兒童音樂班，備受歡迎。現已開始報名，額滿即止。有關該班詳情，可向香港藝術中心十四樓德國文化中心查詢。德國文化中心將於七月九日一連放暑假至七月三十日再恢復辦公，於放假期間欲報名參加暑期兒童音樂班者，可於本週內辦妥註冊手續。（成）

代郵

（一讀者）先生：惠來資助學計劃一節，九十元正經已收妥，謹致謝忱。請示通訊地址，以便將收據奉上。編者

港九勞工子弟校 中小學聯行畢業

（港訊）港九勞工教育促進會屬下港九勞工子弟學校昨（一日）舉行中、小學畢業禮。今年勞校高初中畢業生四十五人，小學畢業生三四一人。

旺角勞校校長鄒劍卿指出由於旺角勞校已註冊爲完全中學，勞工中三學生不作畢業論，而繼續升上該校中四。根據社會情況的變化和各業工人的要求，決心要把勞校辦成中等工業學校。

培僑中學 設二年制預科
中學畢業

（港訊）培僑中學昨（一）日假新光戲院舉行中學第三十二屆，中六第十四屆，上水分校中學第六屆畢業典禮。出席典禮的畢業生，結業生共二百九十二人。

黃浩炯副校長在典禮中致詞，闡述該校的辦學原則，指出：該校正在考慮增設二年制預科，使升學學生既可以像目前一樣參加高等程度會考，也可參加高級程度會考，如擬就業的，經過兩年的專業訓練，使他們具備一些適應工商業需要的知識，相當於專科畢業的水平，在就業上有更好的適應能力，又在中四考慮分設文，理，商三科，商科增設經濟，會計，商業，打字等會考課程，使學生對前途有更多的選擇。

海外買家訂購港產尚非旺盛

單額細交貨又短

個別行業個別廠商訂單排至九月後，並非接滿能量。今年四季很多工廠生產將會明顯減弱。生產成本與銀行利息負担俱增，整個工業生產利潤較去年同期減薄。

（特訊）由第二季開始至今，海外各地買家訂購本港工業品，一般來說，表現尚非良好，雖然個別行業或個別廠商接入訂單排至九月及九月後交貨，但亦並非接滿生產能量的訂單，較多工廠都是接入一些比較短期交貨及小額訂單而已。在這種情況下，今年第四季很多工廠生產將會明顯減弱。

綜合本港工業界人士透露：由第二季開始至今，海外各地買家訂購本港工業品，一般來說，進展緩慢。在季初時候，本港一般廠商緊於原料價格上漲很速，恐怕接入訂單下半年價格與生產困難的打擊，且因本港銀行利息提高，對於工業資金週轉及利息負担都有很大壓力。到了五月，原料價格雖然轉定，可是歐美及日本又受石油供應的影響，恐怕下半年經濟增長率放緩，消費亦將減弱，所以訂購港產品訂單多數觀望。雖然本港個別行業或個別工廠接入訂單排至九、十月交貨，但並非接滿了生產能量的訂單，較多工廠都是接入一些比較短期交貨及小額訂單而已。在這樣情況下，今年第四季很多工廠生產將會明顯減弱。

工業界人士指出：今年上半年港產品對北美、西歐、亞洲三大市場而言，西歐市場進展較佳，北美及亞洲市場則比去年同期退縮。至於個別重要行業的產銷狀態，佔港產品出口總值百分之五十的成衣和紡織品，對歐洲共同市場輸出增加，對美國、加拿大、澳洲、日本輸出均告減少。雜項製品是本港第二大類出口的產品，包括玩具、塑膠花、人造絲花、塑膠用品等，原是以塑膠和金屬爲主。今年上半年塑膠和金屬原料價格上漲很速，廠商接單遇困難，致令最近玩具、塑膠花、人造絲花、塑膠用品開工生產均告減弱。至於高級電子製品、手錶、錶殼、錶帶、光學用品及儀器等，上半年產銷表現較好，開工率亦比較紡織製衣、玩具雜品等爲高。

工業界人士又表示：今年上半年港產品出口總值雖然增加，但出口總量減少則是不正常的發展。由於各行工業生產成本都比去年同期增加，銀行利息負担亦比去年同期增重，致令整個工業生產利潤都比去年同期減薄。

月來對外各區資金交流

依然呆滯

外匯做價普升，並非表示港資調去增加，僅係港匯浮下值趨所致，貿赤仍大，港匯難振。外資投存調入不多，港匯套息外調不絕如縷。

（特訊）上（六）月份，本港對外資金外流依然呆滯。外資投存調入不多，港匯套息雖無明顯增勢，但仍不絕如縷。推各主要外匯做價皆升，並非表示港資調去增加，僅爲港匯疲弱的結果。貿易赤字仍大，乃港匯難振的主因。

據銀行界人士透露：今年四月中本港銀行存款息提升至高峯水平以來，因爲利息已和國際水平相接近，對吸引本港閒資已產生若干作用，有不少游資調出外地套息的資金，現時都留在本港存放，而本港投機性較濃厚的行業，在當局冷卻內部經濟抑制下，亦趨沉靜，形成外地資金流入作投機活動的相應減少。不過，數額不大的港資在過去一個月間調作亞洲美元或歐洲美元賺息的仍然是不絕如縷。至於外地資金流入本港，在去（六）月份內亦無活躍，除了一般的貿易性流入之外，其他如東南亞地區的逃資或投機性資金往還，依然不脫呆滯的態勢。故，去月以來本港對外各區的資金往還，銀行界認爲，以目前本港的財經情況來說，短期內利率還不會回降，最大的可能係在現水平上呆定一段時間，如情況仍無改變的話，則利息可能還會提高的。這意味了目前銀根緊勢仍將持續，故相信港資暫無大量外流的跡象可見，至於東南亞地區的逃資，暫時也還不到有大量注港的跡象，除非當地政局有特殊性的危機出現，即情況常有所改變。

談及去月份以來，本港各種主要外匯普遍強挺的現象，據銀行界人士的解釋指出：外匯做價普升，並非表示港資調出增加，主要原因一方面是受外圍的影響，另方面則由於港元本身的疲弱，此外，港人外遊銳增使大量外匯流出也有影響。基於今年頭五個月本港對外貿易赤字仍大，旅遊外匯純收益大減與整個經濟背境不佳的關係，相信港元的匯值一時之間難以有較大的振作。

據資料顯示：今年五月底時美匯的兌價爲五·〇九二五，六月底時扳至五·〇一〇〇水平，一個月內對港元上升了百分之〇·一。六月底英鎊收市價爲一〇·八五港元，比五月底時的一〇·三〇港元，上升了百分之五·三；馬克六月底收市價爲二七五·五〇，比五月底時的二六二·五〇港元，對港元亦上升了百分之四·八；六月底日元收市價爲二三三·七〇，比五月底時的二三一·二〇，對港元亦上升了百份一·一。

另方面，星架坡元、泰國銖、菲律賓披索、台灣元及馬來西亞元等對港元亦不乏挺勢。六月底星架坡元收市價爲二三三·五〇，比五月底的二二九·五〇，對港元上升了百份一·七；馬來西亞元爲二三七·五〇，比五月底的二三二·五〇，對港元上升了百份二；泰銖爲二四·九五，比五月底的二三·六〇，對港元上升百份五·五；菲律賓披索爲六四·〇〇，比五月底時的六三·〇〇，對港元上升了百份一·六；台灣元爲一二·六〇，比五月底時的一一·九〇，對港元上升了百份五·八。於此，亦多少反映出去月以來東南亞地區資金流入本港不多的一面。

全球旅遊熱更滋長

去年間總收益三千二百五十億元，增加百分之十。已有五億工人和家人有資格花錢度假，人數且在增加。

本港外遊消費抵消了外客來港收益

（特訊）據旅遊業人士透露，本港居民近年來外出旅遊穩定增加，居民入息增長和勞工假期的確定，已助長這種形勢的發展，香港旅遊收益已因此而被逐漸縮窄，對本港的國際收支方面，會造成一些不良後果。

今年過去的幾個月，本港外來遊客的數目雖然仍比去年同期的水平有所增加，但是港居民到大陸或外地旅遊的數目亦有很大的增長，本港居民的旅遊開支已有接近或超越外來遊客在港消費的趨勢，這種現象已使有關人士感到非常關注。

旅遊收益代表本港一個外匯收入的主要來源，愈來愈多的本港居民到外地旅遊，他們的消費已威脅抵銷流入本港的旅遊收益，使本港長期的貿易逆差造成的收支形勢更趨惡化。而港府和有關人士對遏抑這一形勢發展，卻沒有多大能力。

中國大陸開放旅遊以來，本港居民到大陸旅遊的人數增加迅速，據港府的統計數字，今年首季，香港居民到大陸旅遊至少有七十二萬人次，比去年同期的四十五萬人次增加了達百分之六十，除中國大陸外，到其他地區旅遊的人數亦有顯著增加，在今年首四個月內，有超過二十五萬人次到海外旅遊，比去年增加了百分之三點二。

不完全的統計很難確實指出情形究竟是怎樣的，但政府官員和旅遊界人士一致同意，香港旅遊收益差距已在縮小，據港府一些官員估計，香港居民到大陸和海外的旅遊消費，甚至可能已超過外國旅客在香港的消費。據估計，去年本港的旅遊收益如將乘搭外國飛機的旅費計算在內，其致可能已超過港府的估計，本港居民旅遊開支如包括本港居民乘搭國泰航空和本地包機服務以及飛機費用，數目達六十億港元，比前年增加百分之二十，而且上述數目並沒有將本港留學生開支計算在內。

反過來說，據香港旅遊協會統計，去年外地遊客在本港開支共五十一億港元，僅比前年增加百分之二十六。

香港居民外遊增加對國泰航空公司和本港的旅遊機構相當有利，同時售業，亦由港客攜帶禮品、饋贈和其他物品返大陸而獲利甚豐。

港府已進行研究今年本港居民的旅遊開支的情形，預料今年這方面的開支仍會繼增。大陸府亦在研究香港遊客在港的消費，有些官員估計，如不包括饋贈親友的禮物在內，每程大約花費五百餘港元。

今年首五個月，外地遊客來港人數達九十三萬人次，比去年同期增加百分之十三·四。本港酒店的入住率高達百分之九十二。旅遊協會表示：雖然旅遊收成目前尚未知曉，但估計將會相當可觀，台灣放寬居民外出旅遊限制是本港旅遊業增長的最大因素，台灣遊客在今年的首五個月來港比去年同期增加百分之一百五十三，人數從四萬七千人次增至十一萬八千人次。

（聯合國路透社電）一根據聯合國一份報告：旅遊業已成爲比鋼鐵業或軍火業更大的生意，沒有跡象顯示世界經濟難題會阻遏人民渡假。

由秘書長華德海姆提出的報告說：儘管是高通貨膨脹和生產增長率低，去年全球旅遊收益估計達三千二百五十億元，比一九七七年增加百分之十。旅遊是人類的優先考慮活動之一，其他消費品和用品。

「例如，一九七八年旅遊季節之後進行抽樣調查顯示，只有百分之六被訪者說會放棄假期，而有百分之九願意降低生活水準，百份之十四願意節衣縮食，百分之二十六願意減少其他康樂活動，百分之二十七願意減少買車外出，和百分之二十八願意減少節日聚會。」

由於這種引人注意的風氣，一旅遊業的收入已開始超過大的部門如鋼鐵工業及軍火開支相比。

報告說，全球已有五億工人和他們的家人有資格花錢度假，人數還會繼續增加。估計到二〇〇〇年，世界各國會有三十億本地及國際旅遊人士。

泰米盆背和　去訂暫拖慢

（特訊）昨（二）日公衆假期，入口米商未有開盤，由於存倉食米仍多，雖然第三季入口額減少百分之十五，但相信近期內米市不會有刺激。

米業人士指出：現在存倉食米尚達六萬八千噸，在暑季中實銷減弱的時候，雖然第三季入口額減少百分之十五，但積壓較多的食米尚未能迅速疏導。

由於泰國米訂價偏高，以百巴級普通白米而言，每噸訂價三百四十八美元，到港船邊交貨，每担已達一百〇八港元，加上起卸費用、倉租、銀行利息、儲粮負担等，每担約達十五港元，即是每担成本一百廿三元，現在入口米商售價每担一百廿五元，實在沒有和算，故此對於第三季入口的泰國米拖慢訂購。

中國大陸米今年上半年供應本港，以中、下級米較多，上級米較少，現在存倉的食米，亦以中國大陸中、下級米較爲明顯。

暑季實銷減弱　積壓較多

台灣今年首五月

出口五十五億美元

增加百分之廿八

（台北訊）經濟部工業局發表今年前五個月工業產品出口統計，輸出總值五十五億三千四百二十五萬美元，比去年同期增加二八·五%。其中重工業產品輸出十九億二千六百六十萬美元，較去年同期成長三四·二%，輕工業產品輸出三十六億〇七百六十萬美元，較去年同期增加二五·六%。

惟以五月份單月統計，輕重工業產品輸出均較四月份減少，總值共計十一億三千九百萬美元，減幅六·九%。重工業產品輸出三億九千一百萬美元，減少二·一%；輕工業產品輸出七億四千八百萬美元，減少九·二%。輸出減少的產品包括機械及金屬製品、運輸工具、水泥及玻璃、糖及糖製品、合板木材製品及家具、玻璃製品、紙及紙製品、其他製品等項目。

大陸春茶首批冲場

茶葉局部價揚

中下價品疏渴銷勢較以往暢活

本造新花茶月底續運到

（特訊）大陸本造新春茶首批已抵港應市，俱屬賓字一級色種，價格比去年同期爲高，其他品種之新春茶稍後將陸續運到。本造之新花茶亦可能於本月底或下月初會首批運到。

據茶葉商家消息：大陸本造新春茶首批已運到港應市，較預期略爲遲到，此批俱爲賓字一級色種，計到有一千件，每公担價格爲二千五百元，比去年同期之價格略爲提高，主要是過去一年來人民幣值對港元提高的關係，倘與現時同品種之舊茶價格比較無變動。由於此批到量相當，現大盆尚有少量存貨。至於其他各類當銷品種之本造新春茶可望於稍後相繼運到應市。

又據稱：近來本港茶葉市運之銷售情況有輕微之變化，中下價茶葉較感疏渴，由於需求之增加而來源供應並沒有相應增加而致之，顯然的這與通貨膨脹有關。高價茶葉來源供應尚屬正常，惟是市銷稍感緩慢，這是由於購以送禮者落行稍減的關係。

本造新花茶現仍未有抵港，首批亦將會於本月底或下月初運到應市。各級價格初步厘定特級至二級比去年同期每公担提高一百元左右，三級以至五級則比去年同期每公担提高五十元左右。計特級貨每公担爲三千元，一級貨每公担爲二千一百元，二級貨爲一千七百元，三級貨每公担爲一千四百四十元，三級半每公担爲一千四百一十元，四級貨爲每公担一千三百八十元，五級貨每公担爲一千三百二十元。

銀行比期公假一天　商場活動今可復常

一連兩天半公假，市面消費未如理想，與市民內地遊覽省親有關。工廠昨多數如常生產，今日運輸倉庫進出銀行客戶交收當有一番忙碌。

（特訊）一連兩天半假期已過去，市面消費生意未如理想 [illegible]

外商調查顯示

韓輸出競爭力降

價格昂貴貨估逾四成八　買客多轉向台港區採購

近來韓國的輸出競爭力降低，這是韓國貿易協會最近以二百八十五家駐韓國的外國貿易代理商爲對象進行調查所得的結果。據調查顯示，外國駐韓貿易商有百分之六十八指出，目前韓國製品價格已比以往便宜的時候實際上爲昂貴，認爲韓國製品價格仍便宜的只佔百分之十六，認爲韓國製品比其他地區便宜的佔百分之三十八。

歐黃金銳升

英瑞俱報二八二美元

美元普微低

日扳高二一七點七五

（特訊）倫敦七月二日電：由於美國能源問題引起的憂慮令週一美元在歐洲外匯市場報跌，蘇黎世及倫敦金價每安士則升逾四美元。一英鎊兌二點一八六五美元，比上週五收市價爲高。

蘇黎世及倫敦黃金每安士市價升至二八二美元。美元兌日元報二一七點七五日元，比上週五的二一七點〇〇日元爲高。

天氣炎熱與陰雨影响

的士生意頗有進展　落行銀碼增逾一成

多日來司機沉悶心理漸告改變，入息亦增，車主多有加聘司機現象，本次標投新牌不淡反旺係正常反應，可見新牌確應繼續發出。

（特訊）最近天氣炎熱與陰雨影响，的士生意頗有進展，落行銀碼增逾一成，司機入息亦增，現時的士車主多有加聘司機現象，本次新的士標投不淡反旺，可見業內對新牌前景仍然樂觀，而新牌也必須繼續發出。

據一位的士商稱：由於最近天氣炎熱與陰雨影響，令到市民乘搭的士較前爲多，一般的士生意較前增加，銀碼落行增逾一成，空車「兜」客情況已減少。如遇天雨，在返工放工的時間，的士仍有供不應求之象。

[illegible]

籐傢俬出口頗理想

精心設計與高級品發展

首四月輸美加日籐椅達十一萬七千餘件，傢俬四十二萬九千餘件，俱較去年同期增幅不同。日注單近多，中東探盆積極，新單漸多開到。因勞織雙方伙食費糾紛月餘未解決，辦庄向外接單轉審慎。

（特訊）伙食業糾紛經月餘仍未解決，部份籐廠現仍陷於停工狀態，由於復工遙遙無期，莊商已暫停接單。

業內商人表示，今次事件，辦庄商人可說遭受了無妄之災，因爲伙食費用的提高，並不是庄商與勞方間的問題，而是廠方（雜家）與勞方間的糾紛。

從上月十四日開始，數百名籐業工人因爲不滿廠家提出將每伙食費每日由一元提高至五元，已實行停工抗議，經過多次談判後，由於雙方互不讓步，事態迄今仍未有解決跡象。

受到長時間停工影響，一些牽涉入停工風潮的庄商，便無法如期交貨，被迫要中斷接入新單，不過，一些願意接受新工資續伙食協議的工廠，開工情況則屬理想，而且招請工人也較前容易。

經過調整後，目前一般工人的收入，已較月前平均增加了百分二十至三十。商人指出，由於工資的大幅度提高，使部份加工籐料價格相應增加，直接刺激製成品的出口訂價調升。

最明顯的，是籐芯由較早時每担六百多元增至目前的八百多元，漲幅達到百分十至十五，籐皮亦由每担八百元升至九百元，此外，紅籐仔、大籐等價格也見提高。

在今年二、三月間，紅籐仔每担價格約爲三百二十元左右，但現時每担貨價已增至六百元，短短兩個多月，貨價已漲升了接近百分九十，確實令商人難以適應。

而在籐質傢具製品中用量最多的大籐，月來貨價也有百分十至二十的增加，現時每担約由二百五十元至三百元不等，部份「好色」的，更售至三百元以上，但在兩月前，每担僅售二百五十元左右。

原料價格提高，除受到加工費用增加影響外，供應地——印尼——調升賣價，亦是一個重要因素。

商人表示，生產成本增加，雖然會削弱了製品外銷的競爭力，但對一些高級製品來說，壓力將不會很嚴重，因爲高級品的發展重心，主要是放在設計方面。

事實上，今年首四個月，港製籐質傢具的出口仍較去年同期理想，籐椅方面達到十一萬七千二百多件，值一千萬零七千餘元，較去年同期的十一萬二千三百餘件，值九百五十三萬七千餘元，分別增幅是百分四。

美國位居首席，達八萬四千三百多件，值七百零九萬六千餘元，較去年的六萬二千多件，值五百九十一萬餘元，增加幅度各爲百分三十五及二十。

加拿大則略有回順，由去年首四月的五千二百多件，減爲五千一百多件，跌幅約爲百分一，貨值則見劇增，由四十一萬二千多元增至六十萬五千餘元，升幅達百分四十六，量減價增，是由於高價品較受歡迎。

日本市場今年首四月，從本港進口的籐椅共四千一百多件，值五十萬餘元，較去年同期的六千八百多件，值九十二萬多元，跌幅各爲百分之三十九及四十六。

其他籐傢俬的出口，增幅較大，量值均較去年增加百分十五，今年頭四月的出口量是四十二萬九千多件，值二千九百餘萬元，去年則是三十七萬一千多件，值二千五百二十三萬餘元。

其中美國佔二十九萬多件，值二千零七十六萬餘元，較去年同期的二十六萬多件，值一千七百六十五萬餘元，各增百分十四及十八。日本也從九千一百多件，值一百四十七萬餘元，增至今年的一萬四千六百多件，值二百六十四萬多元，升幅各爲百分五十九及七十九，加拿大亦從去年的二萬七千多件，增至今年的二萬九千多件，升幅是百分九，貨值則有下跌，由去年的一百九十六萬餘元，降至今年的一百五十四萬元，跌幅是百分二十一。

商人表示，最近各市場的形態又有新發展，美國購買力已進一步降低，日本則有較多訂單流向本港，這是由於台灣接入日本貨單漸感飽和，不少訂單轉流抵港，除此之外，中東月來查詢有關資料亦見積極，並獲得少數接單，相信經一段時間後，這市場的潛力是值得樂觀的。

印尼政府將加強限制圓木出口量

改以木材加工品外銷

（耶加達特訊）印尼農業部長透露，由今年四月開始，印尼除了將加強限制圓木之出口，改之以木材加工品推銷出口，同時決定限制與平抑國內木材價格。

農業部長承認，去年盾幣貶值，造成木材價格大幅升漲，經引起不良反應，而政府僅允許木材價格提升廿巴仙，超過此數者將予處洽。

他指出：木材市價，幾乎比去年貨幣貶值前高出五十至七十巴仙。例如池木的行情每立方公尺已高達五萬七千盾至六萬五千盾之間，但是去年，印尼盾貶值前價格僅是三萬八千盾而已。爲此，印尼政府將確保國內木材的供應不致產生失調而使價格上漲。

一九七八年印尼木材備存量共達四百七十萬立方公尺，今年的數字將提高七十巴仙，包括木板和半成品在內共達五百四十萬立方公尺，而圓木的備存量等於上述數量的二倍。

關於印尼木材輸出方面，農業部長表示，政府將更加強限制圓木出口，同時，提高成品和半成品出口量來補足圓木出口量的減少。印尼木材輸出佔全部產量的六十巴仙，而供應國內的數量僅有四十巴仙，今后將予以改變，使其變成五十巴仙平衡發展。

印尼于一九七八年從木材輸出中獲得外匯計爲十億美元，其中圓木所得佔百分之九十。

國際股市金融行情

（一九七九年七月二日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	一0.30（473.10）
午市	十2.70（476.10）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

匯豐	H.K.$	12.75	12.85
置地	H.K.$	7.05	7.10
怡和	H.K.$	10.90	10.95
和記黃埔	H.K.$	4.35	4.40
會德豐	H.K.$	3.24	3.28

紐約股市（道瓊斯工業指數）
開市指數 一5.29（836.69）

東京股市（道瓊斯綜合指數）
收市指數 十10.02（6283.14）

倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U.S.十5.75（282.20）
尾盤 U.S.十5.00（282.50）

美元開市價格：		
法蘭克福	1.8375	馬克
倫敦	2.1865	美元
東京	218.00	日元
巴黎	4.26685	法郎

獲多利有限公司

滙豐銀行集團成員

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	10.375 %	三個月	12.00 %
兩星期	10.75 %	六個月	12.00 %
一個月	11.625 %	一年	11.00 %
二個月	11.875 %	兩年	11.00 %

（最低存款額HK$50,000）

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

香港辦事處 中環和記大廈5樓 電話：5-263095
西區辦事處 德輔道西60-64號 榮裕商業大廈5樓 電話：5-480236-7
九龍辦事處 彌敦道625號 麗斯大廈19樓 電話：3-854027/9

滙豐財務有限公司
滙豐投信財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

定期存款利率行情

期間	滙豐財務	期間	滙豐財務
十八個月	11.25%	四十八個月	10%
二十四個月	11%	六十個月	10%
三十六個月	10.5%		

期間	滙豐投信財務	期間	滙豐投信財務
廿四小時通知	10.375%	十二個月	11%
兩星期	10.875%	十八個月	11.25%
一個月	11.625%	二十四個月	11%
兩個月	11.875%	三十六個月	10.5%
三個月	12%	四十八個月	10%
六個月	12%	六十個月	10%

最低存款額：滙豐財務：$1,000
滙豐投信財務：$50,000
每半年付息
滙豐銀行各分行均代辦理
查詢電話：5-7908221、3-959614
灣仔軒尼詩道77號禮頓中心十樓

香港九龍貨倉有限公司

霍士傑先生OBE已於一九七九年六月三十日榮休卸任總經理職位，並已接納董事局之邀請，留任董事局爲非行政董事。

麥士基先生，特准會計師，已獲委爲總經理，由一九七九年七月一日起生效。

麥士基先生及Marine Navigation Company, Limited董事局主席蘇海文博士已接受邀請於一九七九年七月一日加入董事局。

主席
紐璧堅
謹啓
一九七九年七年三日

獲多利有限公司

西區辦事處今天開業

爲加强對顧客之服務，敝公司特於下址增設西區辦事處：
香港德輔道西60-64號
榮裕商業大廈5樓
電話：5-480236-7
經理：許健明
陳芷芬

新辦事處全體職員均樂意爲 閣下提供以下各項服務：
- 查詢港元存款利率
- 接受港元存款
- 查詢可轉讓港元存款証利率
- 查詢外幣存款利率及滙兌率

請隨時駕臨洽商或賜電查詢。

耶加達商場例淡季節 印尼買盆續稀

日用什貨單減少工原亦告退縮 當地入口批銷商放帳緊縮有關

（特訊）印尼商家來港購辦貨品仍然稀少，因爲現在是耶加達商場季節性淡月，且因大部分入口貨徵稅過高，銀行利息又昂，在淡月中輸入貨品背和，須待八月後來港購辦貨品方能逐漸復增。

昨（廿八日）港本港辦庄透露：印尼商家來港購辦貨品仍然稀少，主要原因是耶加達商場在季節性淡月中，貨物流銷很慢，且因大部分入口貨徵稅率過高，銀行利息又復高昂，入貨品背和，須待八月後季節性淡月結束，來港購辦貨品力能逐漸復增。

新庄人士指出：現時印尼商家不但購辦雜貨及日用品減少，工業用原料購辦亦告退縮。

本港商家在印尼投資開設的工廠，因爲去年十一月印尼幣值大幅貶低後，又值今年上半年輸入原料價格比去年同期顯著提高，印尼工業產品以國內銷售爲主，從而造成今年上半年工廠營業利潤銳減，故此本港商家原定增資擴充機械設備提高生產的，亦暫時停止進行。

關於本月初印尼政府宣佈國內一般零售商業，禁止華人經營的，此事雖然對華人經營的商業尚未有較大影響，因爲迄今仍未有嚴格執行，迫令一般華人經營的小商業結束，但華人經營的入口商及批發商已有戒心，對放帳採取緊縮措施，故此印尼入口商來港購辦貨品減少，亦不無關係。

百貨業夏貨銷售量退步

反映物價大升而市民購買力退弱 家庭電器生意也告轉淡

（港訊）綜合外間多間大型百貨公司負責人的意見認爲，從各公司的貨品銷量來看，本港今年夏季的百貨市場出現了退縮的現象。

雖然，營業額有小幅增加，但實際上銷貨量卻比去年同期減少。營業額的增加主要是基於通貨膨脹及港幣匯價下跌而已。

他們認爲物價上升，令市民的購買力減弱，都是造成百貨業市場委靡的主因。此外，今年往外地及回鄉旅遊的熱潮，亦使市民減少了在購物上的花費。

據龍子行經理何慧冰表示，除了市民的購買力減弱外，天氣也是令市場不景氣的原因。今年來的夏天，加上反覆無常的天氣，運綿的雨季，使時裝業大受影響。其中以泳裝的銷量大減。泳裝於時裝是百貨業的一大支柱，因而總銷貨亦大不如前。

在天氣的影響下，家庭電器亦受到一定的影響，銷貨增長率稍慢。受影響的電氣貨品主要是冷氣機及風扇。其他的電器亦受到購買力降低的影響。

價錢方面，由於港元疲弱，今年來各樣百貨都大幅加價。據香港出入口華洋百貨行普益商會招炯垣表示，百貨普遍加價的幅度約爲百分之十五。

先施公司發言人馬炳英表示，貨價大幅度增加，主要是由於來貨的成本高漲，港幣兌美元及日圓貶值，而貨價的增加，更減低市民的購買興趣，造成了百貨銷售呆滯的現象。

但百貨業的成本將繼續日益高漲，因此經營利潤薄弱。招炯垣表示一些百貨公司將較大批地入貨，以避免貨價再漲影響利潤。他同時表示百貨業市場仍會處於不穩定的狀態，而貨價將繼續上升。何慧冰則認爲在短期內市民的購買力仍不會好轉。

九龍倉宣佈 新委兩董事

滙寶士傑OBE於七九年六月卅日榮休卸任總經理職位後，香港九龍貨倉有限公司已宣佈委任麥士蒂將准會計師繼任總經理。委任自七九年七月一日生效。麥士蒂於五九年來港，而於六三年加盟九倉任職高級會計，於七〇年晉升財務經理，及後七六年一月一日獲委副總經理。除獲委總經理外，麥士蒂同時自七月一日起膺選加入董事局。

倫敦環球輪船公司 MARINE NAVIGATION COMPANY LTD. 主席蔡文博士亦自七月一日起膺選加盟九倉董事局。

假期銷勢應景 猪市暢活 盆價持穩

成共八千七百頭

（特訊）港九生猪市道，交假期銷量略多，投暢增。昨（二）日全日成盤共八千七百一十餘頭，其中大陸大猪佔六千六百餘頭，頭盆成三百五十元，尾盆成三百四十元。

燒種九百五十餘頭，揀手貨成四百三十元至四百二十元，其餘成三百六十元。另猪花一千一百餘頭，每担成八百五十元。尚有大陸猪五百餘頭，幾種五百餘頭存欄。

上列猪來從：上海、浙江、江西、湖北、河南、湖南、梧川、肇慶、海口、湛江、惠陽、東莞等地運港。

新界上市一千零七十餘頭，內大猪佔一百八十餘頭，頭盆成四百四十元至四百三十元，尾盆成三百九十五元至三百八十元，三百六十元。幾種八百九十餘頭（包括中猪）細身揀手貨成五百一十元至五百元。中猪頭盆成四百八十元至四百七十元，猪盆成四百六十元至四百四十元，最低成四百二十元。

台灣細約克夏種毛猪八十九頭，每担一律成四百二十元。

去年泰對港貿易 出口逾卅三億銖

港去貨共十億五千萬銖

（曼谷航訊）泰駐香港商務專員乃披博，因公務返泰，向記者透露說：泰港貿易去年度泰國出超，達卅三億七千七百五十萬銖，比前年增加了廿一・二保升。去年泰國向香港輸出商品總值四十四億三千四百五十萬銖，比前年增加廿一・九保升；同時泰國從香港輸入商品總值十億五千六百九十萬銖，比前年增加廿一・五保升。

去年泰國輸港的主要商品，合計五十五項，總值卅一億七千萬銖，等於全部輸港商品總值的八成。主要商品次序排列如下：（一）白米，七億〇九百卅萬銖。（二）玉蜀黍，四億五千〇八十萬銖。（三）電器配件，六億九千二百廿萬銖。（四）生牛，二億七千三百十萬銖。（五）珠寶飾物，二億〇五百萬銖。（六）玻璃，一億八千七百九十萬銖。（七）綠豆及其他豆類，一億四千五百八十萬銖。（八）豆仁，一億四千萬銖。（九）波里億斯德混棉布料，一億三千二百七十萬銖。（十）其他纖維布料，一億三千〇廿萬銖。（十一）各種生果，一億二千三百十萬銖。（十二）家畜飼料包括魚粉，一億一千四百九十一萬銖。（十三）冰鮮蝦，一億一千〇六十萬銖。（十四）蝦米及尤魚，一億五千……

始爲人們所重視的瓜子，二千四百廿萬銖，皮器，二千一百六十萬銖，瓷磚，一千三百八十萬銖，米粉，一千〇五十萬銖，玻璃片，一千萬銖，香料，……

至於泰國從港輸入的商品總值十億五千萬銖，主要的商品有：……

港商品乃披博說：去年泰國輸港的商品增加情況，令人感到滿意。某些商品以前輸到香港的數量不多，但在去年增加得多，已開……

比利時利率 再受到壓力

（特訊）布魯塞爾消息：比利時六月廿九日提高了銀行利率以外，各種利率亦將提高，比利時法郎所承受的壓力，並未因此而紓解。此舉出乎許多人的意料，銀行利率保持爲九厘，其他利率將提高至一厘。他們決定維護歐洲貨幣體系中比利時法郎的價值。

一些經濟學家說，如果西德的利率繼續上升，比利時二十九日的措施可能不會產生上述作用。

怡和機器 新委董事

洗鎮安獲委加入怡和機器有限公司董事局，委任將自七九年七月一日起生效。

提高密蘭收購價 有助於滙豐收購

最新出版一期「新鴻基證券股市經濟週刊」對滙豐銀行提高海洋密蘭銀行收購價之行動，有詳盡分析，認爲價格提高雖使收購成本由二億六千萬美元增至約三億零二百萬美元，但由於密蘭銀行今年首季盈利，較去年同期增加百分之九十六，故提高條件仍具吸引力，同時對是項收購之反對壓力，希望可減輕。

該刊指出，未來兩週之市道，相信將會感受到油國組織加價所造成之影響，在此背景下，相信淡勢會持續，然而，若干獲大作投資的特殊股份仍將活躍，使預料個別股份將趨活躍。

西方大國對能源無能爲力 減耗量還須提出實際辦法

東京高峰會議不在于是否意見一致，而是各國首腦能否說服本國人民改變生活方式而節油，尤以卡特總統的努力爲然

（特訊）據英國廣播電台就世界能源問題發表時事評論如下：……

經濟一下子衰退無疑。東京會議不在于各國首腦在會上是否意見一致，而是能否說服本國人民改變生活方式。由於過去五年的情形看來，西方國家政府說服人民節約是無甚辦法。

金融時報評論：這次會議大概不會有顯著的成果，至少不會作出任何驚人的決定。

美國節省能源的成就是在過去兩年來他所推行的……（節省能源的資料研究。）

消息詳確・包羅萬有・請長期訂閱華僑日報・

保持城市清潔・請勿亂拋垃圾・

華僑經濟

伊朗全面停止進口
成衣銷伊停頓
近東又損市場

由於彼邦動盪逾半年去年銷已縮，除紡織衣輸伊停止，電子品玩具鞋靴及日用品亦普不前，伊產輸來亦縮，資金交流亦陷停滯。

（特訊）由於伊朗全面停止成衣進口，至郵寄禮品方式亦不通融進口，使港產成衣銷伊已停頓，港製衣在近東又損失一市場。同時伊朗政局動盪不定，其他港等產品如電子、玩具、鞋靴產品在近半年多來去銷銳減，港貨銷伊朗總值在首季不及去年同期一成，資金交流亦陷停頓，前景相當淡黯。

據有關商人消息稱：伊朗政府已宣佈取消過去執行之限聯外來成衣入口辦法，全面禁止外國成衣入口。伊朗政府於去年三月二十一日宣佈禁止外國成衣入口，但如以禮物形式用郵政過寄，而價值不超過二十八點五美元者，則通融入口，但後來發覺商人利用此法律漏洞經營入口者衆，伊朗乃於本年五月十九日起，宣佈全面禁絕，連禮物也不通融，因此港製成衣銷伊朗可說完全停頓。由於彼邦政局動盪不安，在近半年多來，其他港貨去銷均明顯退縮，除紡織衣品輸伊朗停止外，電子品，玩具，鞋靴及日用品亦普遍去銷銳減，伊朗產品輸來同時退縮，資金交流亦陷於停滯，本港可說在近東區中又損失一市場。事實上今年首季港貨銷伊朗總值不及去年同期一成便可知今年港貨銷伊朗總值退縮之嚴重程度了。

商人表示，伊朗是一個大石油輸出國，市場銷貨前景是相當不俗的，可惜自當地政局紛亂後，來單便銳減，現時更完全禁成衣入口，港貨去銷受打擊，除非當地政局穩定，否則今後港貨銷伊朗的前景仍是黯淡的。

據統計數字顯示：今年首季港貨銷伊朗的總值爲三百八十多萬元，較去年同期的四千三百多萬元減少三千九百萬元，減幅達百份之九十一點三，亦即今年首季港貨銷伊朗總值不及去年同期的一成，退縮之幅相當嚴重的。

砂糖市勢疲淡未改
乍晴乍雨易變質入貨縮
冰糖片糖銷弱每担做九十元許

（特訊）昨（二）日砂糖市，淡勢未改。由於中國大陸及南韓砂糖到貨仍多，近來乍晴乍雨，在倉砂糖容易變質，拆銷商及製品商緊縮入貨。

據糖業人士指出：目前糖市，受壓力最大的，就是乍晴乍雨，天氣悶熱，濕度很高，存倉砂糖容易變質，致令拆銷商及製品商緊縮入貨，且因中國大陸及南韓砂糖到貨仍多，市勢續趨淡。

昨（二）日公衆假期，交投冷落，南韓幼砂現貨碼頭交收每担八十三元五角，本月中旬到港碼頭交收每担八十四元，八至十二月付船每担要價八十四元五角，大陸榴花幼砂現貨每担要價一千二百六十五元，榴花中粗砂現貨，轉手每噸要價一千一百五十元。冰糖片糖，實銷亦弱，佛山及浙江黃冰糖每担九十二元，佛山及浙江片糖每担九十元。

美國主要指標指數
五月份呈溫和上升
顯示經濟活動已疲

（華盛頓三十日電）美國政府一項未來經濟趨勢指標，星期五提供進一步證據，顯示美國經濟活動已經疲弱，經濟嚴重萎縮的情勢，可能甚至在最近石油出口國組織加價和美國汽油短缺之前，就已經出現。

主要指標的綜合指數，經過四月份接近創紀錄的下降之後，五月份溫和上升，而現在則顯示，自從去年十月以來的下降趨勢。

商務部經濟專家塔姆說：「經過這一段時期的下降已得出以下結論：我國經濟增長率將會下降」。商務部每月公佈一次指數。商務部公佈的指數顯示，在今年度內美國生產總值下降百分之二點四。

[illegible]多數經濟[illegible]，如[illegible]經濟不是已經陷於衰退，那將是石油出口國組織宣佈加價以來，美國已喪失三百億美元購買力。

主要指標指數是反映戰後美國經濟繁榮或衰退的一個工具。

五月份的指數是一四一點二，去年十月是一四三點八，今年三月是一四三點六。五月份的指數上升百分之零點四，四月份下降百分之二。據估計，今後三個季度內，失業率會上升百分之一點五，達百分之七點二。

日本紡織品
五月出口減

（特訊）東京消息：日本大藏省發表五月份紡織品輸出共九百二十三億九千三百萬日圓（二億二千萬美元），比去年同期減少百分之〇點八。

另據日本化學纖維協會聯盟發表，日本五月出產人造纖維共十五萬九千三百四十八噸，比四月份增加百分之三。

美對手錶電子錶
將逐步減稅
明年進口貨稅分段降低

（特訊）華盛頓電：美國官員表示：傳統手表和電子表的進口關稅，自明年一月一日起將分數個階段降低。

在日內瓦的世界貿易談判中，美國與瑞士和其它國家達成協議，調整並降低美國對各種手表所征收的關稅。美國官員表示，電子表的關稅將由每隻七[illegible]美分[illegible]，[illegible]較高的傳統[illegible]表，關稅將分若干年降低六〇%左右。

日本，香港，新加坡，馬來西亞和韓國，一向是美國主要的電子表供應國，瑞士則爲製造傳統表和電子表。

爲了保護美國的手表裝配業者，特別是維爾京島的業者，美國不降低與維爾京島的廠價表直接競爭的手表的關稅。

美國的天美時與其他美國手表廠對美國關稅的削減結果及進口表的分額據說表示滿意。

沙田公屋陸續建
梅林邨容人三萬

邨屋素描

在十多年以前，沙田是一個遊覽區，那時候，來往市區與沙田之間，交通遠不如今日之方便，在假期，一入沙田，便可消磨一整日。時至今日，一切都變了，除了寶馬日可以提供周末休閒之外，沙田已不再是假日好去處，有如入觀塘荃灣一樣。

沙田至今仍是一個發展中的新市鎮，但已頗具規模，今日的沙田，高樓大廈矗立，當年的低矮木屋早已煙銷雲散，更來往市區之方便，更非昔日可比。

在沙田這個新市鎮，房屋建設十分均衡，私人與公共房屋比重差不多，但人口卻以公共屋邨居民爲多。沙田新市鎮有五十萬人口，其中有卅萬居民，即總人口的百分之六十，將會居住在公共屋邨裡。

房屋委員會的建屋計劃中，沙田將會建有十一個公共屋邨，第一個建成的屋邨是瀝源邨，現已全部入伙，共有三千多個單位，一萬六千餘人口。邨內的噴水池建設及商業設備，經常吸引市區居民在假日到此一遊。第二個在沙田興建的屋邨，是位於瀝源邨旁的禾輋邨，兩邨僅一路之隔，兩者並有天橋相通。禾輋邨目前仍在興建中，全邨落成共有六千餘單位，可容納人口四萬。第三個屋邨是城門河對岸的沙角邨，該邨有四千八百多個單位，可爲二萬八千人口提供居所。建築工程目前正在進行。第四個屋邨是獅子山隧道口附近興建的沙田圍邨，此一屋邨將建設三千三百多個住宅單位，以容納二萬居民。

在整個屋邨建築期間，房屋委員會又通過了在沙田興建第五個公共屋邨。

新屋邨在防洪水道兩面之土地上興建，地盤面積有廿九畝，將興建五千零九十七個居住單位，可以容納三萬一千人。該屋邨定名爲梅林邨，預算在一九八三年初可以全部落成。建築工程分兩期進行，在防洪水道之每一面作爲一期。

第一期工程將興建三座住宅大廈，計有居住單位二千九百個，可爲一萬六千八百人提供居所。

爲配合居民入伙後，有足夠之設備，所以，在興建第一期樓宇時，同時興建一間中學，一間小學，一間幼稚園，一批熟食檔及一個商場，內有百貨公司，酒樓，商店，街市及停車場等，一個巴士總站，亦會在居民入伙之前完成，以方便居民出入。

[illegible]至於梅林邨的[illegible]設，目前仍在設計中。（相）

新邨消息

屋協樓宇禁懸八卦
政府屋邨任隨尊便
一篇八卦文章細訴屋邨條例
房屋委員會總部亦有八卦高懸

部份公共屋邨居民，被禁止在住所單位外牆或騎樓範圍，懸掛三叉，八卦。

香港房屋協會在其屬下各屋邨，列出若干明文規條，務求邨民遵守，其中一項是針對居民在住所單位外牆或騎樓範圍，懸掛三叉，八卦，白虎，圓鏡等物。

據房屋協會一位負責人解釋，此舉完全基於樓宇外觀問題，絕非含有宗教歧視的意味，縱使住戶在指定地方懸掛十字架之類物件，亦在禁止之列。

負責人續稱：雖然這些是我國人傳統風俗習慣之一，假如住戶不在指定範圍內懸掛的話，房協當局亦不會橫加阻止。

至於香港房屋委員會轄下公共屋邨居民相比之下，似乎獲得特別優待。據房委會發言人表示：轄下各公共屋邨居民，可自由在外牆或騎樓地方，懸掛八卦，白虎之類物件。該發言人並打趣地稱：甚至他們的總部（房屋總署）辦事處，也懸掛了八卦。

據一些居民表示：在住所外牆懸掛白虎、三叉、八卦等物，目的旨在驅邪，趨吉避凶，當然這些傳統鬼神之說是信則有，不信則無。

香港房屋協會務求屬下屋邨居民遵守的九點事項列於後：

一、凡欲安裝任何裝置，須先到各該邨辦事處申請，問明細則，批准後方可進行安裝。

二、如有住客離港他遷，應先通知所屬屋邨辦事處。

三、凡匿名函件，房協會不受理，如有寶貴意見提供或任何投訴，可親到辦事處或在信件上清楚寫上姓名及地址，以便辦理及答覆。

四、勸諭子弟不可在公衆走廊，踏單車或踢足球，以免發生意外，亦免騷擾鄰居安寧。

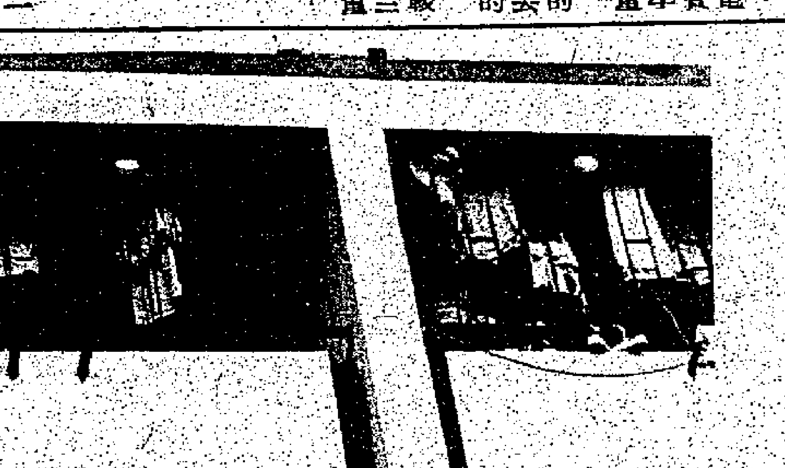
五、每戶皆有字紙箕，教導孩子使用，勿拋紙屑出外，以保持屋區清潔。

六、晒衣竹應先經適合長度，方可使用。如無衣物晒晾，便將全部晒衣竹收回，以免墮下危及行人。

七、禁止將地拖及滴水衣物晒晾於騎樓。

八、凡有種花的住戶，應設花盆托，或可到辦事處參考。

九、騎樓範圍及外牆，不得懸掛八卦，三叉，白虎，圓鏡等物。（黃）



圖中可見房屋委員會轄下屋邨，可自由在騎樓範圍內，懸掛三叉、八卦等物。

漁灣邨內禁踏單車
年內會扣留廿二架
邨民指責管理員疏於職守乃誤會
屋邨辦事處列舉事實證明

漁灣邨辦事處絕對禁止居民在邨內踏單車，本年至今以來，經有廿二架單車曾一度被扣留。

柴灣漁灣邨入伙至今僅兩年左右，邨齡尚屬幼嫩，邨內設備可謂一應俱存，出入交通尚算方便。

漁灣邨居民最近指稱：儘管邨內很多建築物牆外都張有「不准在邨內踏單車」的警告字樣，但依然有不少青少年在屋邨範圍內空地或通道上踏單車飛馳玩樂。

雖然，漁灣邨有明令禁止在邨內地區範圍踏單車，但屋邨管理員見到有人在邨內踏單車也不上前干涉，豈不是有令等於無令？該邨民極不反對居民攜有單車，但應該自律，把單車推到邨外範圍玩樂。同時，假如屋邨辦事處方面能嚴格執行屋邨規條，情形料必可改善。

漁灣邨房屋辦事處經理吳良澄解釋：辦事處已在邨內各公衆及休憩地方，廣設禁止踏單車的告示牌。辦事處的職員每當看見有人在邨內踏單車時，都會立即上前勸喻阻止，甚至作出警告，以維持邨內秩序安寧。

吳良澄續稱：通常情況之下，執行工作的職員會當向違例者警告，假如警告後依然無效，他們便會採取實際行動，把單車扣留在邨辦事處內。然後再見他們的家長。（一般玩單車的人都是十來歲的青少年。）要求約束他們的子弟和解釋在邨內踏單車的影響及危險。

吳氏稱：根據辦事處往有關紀錄，單在本年內，至目前爲止，曾經有廿二架單車被扣留，約四月底左右，亦曾發生一宗單車撞傷路人的意外事件，該邨民指稱辦事處職員不干涉「違例者」一事，或許出於誤會，至於所謂雖有明令禁止在邨內範圍踏單車，卻仍有人故意違反，與辦事處認爲這些情況與禁止市民隨地拋垃圾，卻大有人在一樣，不能因此而就說辦事處職員正不斷嚴切維持邨內秩序。（黃）

葵涌兒童合唱團
將初試啼聲
下週末在石蔭邨獻藝

石蔭社區會堂將於七月七日舉行葵涌兒童合唱團成立典禮。

據悉：葵涌兒童合唱團是由音樂事務統籌處主辦，目的是要使區內兒童得到正當活動，培養小朋友對音樂的興趣。

該合唱團的督導員，已獲楚闢明教授音樂精神，互勵互助，合師揚孝和友愛，凡此種種都是合唱團核心精神。早於半年之前，這隊合唱團已開始作定期練習，從不間斷，團員的專心熱誠學習及成員家長的積極支持，使學員成績日佳。

成立典禮將於當日下午三時在石蔭邨石蔭社區會堂舉行，屆時，合唱團會當堂初試啼聲，且有多項餘興表演節目，歡娛嘉賓。

預算出席該成立典禮的嘉賓，計有荃灣區議會委員會非官守議員蔡卓明，葵涌市鎮主任高德偉，荃灣音樂促進委員會主席何多帝，音樂事務統籌處音樂總監羅烱桂。

歡迎區內邨民前往觀禮。（黃）

切實執行新遊蕩例
對付邨內可疑人物
美孚派出所警隊爲改善邨內治安

爲了改善邨內的治安情況，駐美孚新邨派出所的警務人員將在需要的時候，執行新通過的新遊蕩法例，以防止不法之徒有任何活動的機會。

據悉：最近美孚新邨刧案頻生，這些案件大都是不法之徒預先在平台或其他公共地方閒蕩，盯上目的物後，便進行跟蹤，到適當的地方後，才會下手。

美孚新邨派出所長陳僕本日前出席荔灣分區委員會會議時，就屋邨最近的治安情形，提出改善的辦法。

他說：他們經商議後，認爲剛通過的新遊蕩法例，倘若在本邨執行，對於利用這種手法在區內行刧的歹徒，將會起一定的打擊作用。

陳氏解釋，警務人員在進行巡邏時，倘若在邨內的公共地方如電梯、走廊、平台及梯間等，遇到有形跡可疑的人物出沒或徘徊，警員會立即上前截停盤查，被盤問者如果有合理的解釋，而又能印證其解釋時，警方會將其釋放，倘若警方認爲其解釋不合理，或未能接納時，會立即引用遊蕩法例，將其拘捕經等候律政司處理。

他又指出，倘若本邨居民被警員盤問時，即可向警員報上真實姓名、地址或電話，警員會根據有關資料而進行調查，若是屬實而無可疑之處，被盤問者會被立即釋放。

另一方面，居民若發現可疑的人物，盡快撥電話向派出所投訴，以便警員立即可以進行調查。

陳警長最後指出：本邨的警務人員考慮在邨內執行的遊蕩法例，其最主要的目的，乃是遏止任何不法之徒在邨內活動，使本邨的居民在生活方面獲得最佳的保障，而這條執行法例，對打擊刧案等不法之徒的活動，相信會有良好的效果。（范）

美術

看丁衍庸作品回顧展

石南莊

去包兆龍畫廊看了「丁衍庸作品回顧展」，深深爲我國一代奇才而驚服。

丁衍庸生前未曾得到應有的榮譽和地位，（據說，在畫壇上以「混」起家的人倒是很夠榮譽的，這個世界也總是這樣吧）。而且他的作品甚至未曾得到相應的尊重，聽說有如此的「學生」，捧着他的心血凝成的作品一大卷，到處兜售「廉價出讓，全部數十幅只賣四百元。」如此對待大師親自所贈的作品，能不齒冷？

丁先生死了，爲他舉辦這樣規模的「回顧展」很應該。展出作品有金石、書法、國畫、油畫近百件，也可以借此一窺全豹了。這個「回顧展」陳列日期到八月六日爲止，關心藝術的人，安排時間參觀吧，別失去機會。

油畫部份，很明顯地表示出來丁先生對法國野獸派繪畫的推崇，大胆的色彩，奔放的線條及出其不意的構圖和獨具的匠心，實在比野獸派大師馬蒂斯多了一分時代氣息。「幻想」以對稱的構圖，紅綠相映而仍見其和諧，畫刀刮出的線條稚拙而雄勁；「通斷」色彩豐富而用綫顯出大胆和天真；「高原」則透出古石彫趣味；「坐」透露出法國畫家厲沃的風格，卻曠達得多；「虎」完全是國畫裏的馬蒂斯，將老虎的氣勢表達了出來；「荷花青蛙」有八大的意思而增加了一分趣味；「古松老鷹」簡潔明亮，雜墨功力厚實，「聚會圖」構圖之奇令人拍案叫絕；「變相」的簡筆簡到使人驚異，油畫用這樣大胆的觀念來創作，實在少有；「構圖」是用整筒擠壞黃油畫顏打開蓋子往綳上底色的畫布上一邊用力擠，一邊拖走形成的，可惜題簽佔去地位太多否則是一幅傑作中的極品；「沙田畫舫」有兒童畫的拙趣；「牛君」則狂得出乎意料之外。「鬭竹與鳥」筆力粗獷，用墨雄渾，抒發了「葡萄與青蛙」的纏綿與「荷與雙蛙」的趣味可謂屬於丁公的精品；「老松已高三十丈」是書畫雙絕；「江南喜果熱風」裏那雙鷗的神氣，簡直如同丁公的自畫像一樣，他的「鷙鷲」也與別不同，可以說是反傳統的傑作。筆者也很喜歡他的「三餘圖」和「老鼠上燈枱」……佳作太多，不及一一列舉。

我有幸見過丁先生治印和作畫，他刻金石與別不同，稿也不備，只用鉛筆稍爲劃出筆道，就單刀直入，氣勢如虹；畫起國畫來是側身桌面，畫桌也不大，畫面卻無限，一邊畫，一路就將紙往上拉，筆法用筆是胸有成竹。丁先生畫油畫也獨創一格，用火油稀釋，瓶子裏的油往畫布上倒，「水汪汪」地將顏色往畫布上推擠，筆掃，畫刀刮，虎虎有聲，猶如野馬狂奔，令人欽佩。

丁先生一九〇二年生於廣東，自小學習書法和國畫；中學畢業後負笈日本「東京國立藝術學院」，學的是油畫，從而研究法國畫派，尤其崇拜馬蒂斯。畢了業，先與關良，丰子愷先生等任教于上海立達美術科西畫部，後在南京創辦「中華藝術學院」，又回上海任教於「新華藝專」，這個時期丁教授活躍於京滬畫壇，舉行畫展，舉辦畫社等。抗戰時遷居四川重慶，在「國立藝專」（杭州遷去）任教，與林風眠教授，關良教授及趙無極先生等過往甚密，成爲摯友。抗戰勝利回到上海，一九四九年移居香港，設帳授徒，一九五六年與陳士文教授應錢穆院長之邀任教新亞書院藝術系，直到他逝世爲止。

丁先生在港廿九年，以他創作及教學活動對本港畫壇產生巨大影響。丁先生爲人剛直不阿，憤世疾俗，由此而得罪過不少當權人，以至生活也得不到保障，每月菲薄的薪水不足以維持最低的生活水平，不得不在家私人收學生，幸苦教學以補不足，儘管這樣，還是擠出得來不易的餘錢買他所愛好的書畫古董，他尤其喜歡八大山人的畫和古代金石及小件銅器，凡有訪客，例必搬出收藏數其家珍，樂此不疲。他收藏古玩字畫可不是爲了「玩」，而是作爲他自己藝術創作的素料，所以他的書畫金石，雖大胆奔放而又古意盎然，落筆便成佳作。

丁先生離開我們了，但是他的藝術留傳後世成爲不朽，還是我們足以爲慰的。

李燕畫猴 李苦禪補景

油畫「坐」 丁衍庸作

丁衍庸教授生前作畫時

記青年畫家李燕（下）

馬玉琪

在我與李老父子的交往中，有一點可以再多提幾句的，李老在青年時代爲了增加藝術修養，拜了紀文屏先生與侗和玉老先生爲師，專學武老生，曾與票友們粉墨登場，演出過「鐵籠山」的姜維，「別窰」的薛仁貴等戲，唱腔專學劉洪聲和余叔岩二位先生。直到六十花甲之年，還能扎靠上場，扮演鎧甲，參加了一次演出，那全然是「老路數」的「起霸」，很有功夫，作派！而今已是八旬高齡，還能踢腿「亮靴底」呢！這對他的身體很有好處，至今走路也不踉蹌。在畫室中揮刀，槍，還掛並高懸侗和玉先生劇照的老畫家，在中國唯屬李老先生了吧！實在說，李老學戲，全然是爲了滋養他的繪畫，他常常以戲功喻畫功，以戲理喻畫理，這種聯繫無形中也影響了李燕的藝術心靈。青年畫家李燕在可能的條件下常常欣賞京劇的藝術手法和唱腔韻味，以滋養自己的筆墨……他時常閉目養神似地一遍遍地傾聆前輩名角的唱段，他最崇拜「言派老生」言菊朋先生的藝術，李燕常說：「中國藝術高在產生了「逸品」，此品還在俗品、能品和神品之上，似不用心，又不費力，而神韻俱在其中，只要聽聽言菊朋先生和余叔岩先生的唱段，就容易體會出這「逸」字之妙了！」還說過，「寫意畫的乾淡墨最難用，那言菊朋先生的唱就如同倪雲林（元代四大家之一）的乾淡墨一樣！」「好好聽聽言菊朋先生「讓徐州」那段「衆諸侯，分哪國土他們各霸一方」就全然懂得筆墨飛白之妙了！」「京戲的場面便是寫意畫的章法」……總之李燕也是在「以戲養畫」並「以畫參戲」的。可見，在他「博以養專」的學習進程中，我們的京劇藝術無疑對他起到了非常深遠的作用，而同時，他這種素養也更加深了我們的友誼。

李燕畫的東西不少，我見過的有梅花鹿、小貓咪、獼猴、松鼠、小鼠、小虎、豹、犬、狐、羊、狸、兎、牛等等，其畫法之中，豪放者有放筆直取的大寫意鳥獸，非常酣暢，精細者有齊派遺風的工筆草蟲，很是靈動，還有半工半寫的作品另有一番韻致。不過終究是寫「猴」者多，他畫猴又極其熟練迅捷，所以在他的筆下，如同孫悟空嚼毛作法——化做無數的小猴縱飛於國內外的雅人之處，特別是人們想到明年將是夏曆庚申年——「猴年」的時候，爲了來日春節的室內佈置得應時當令，喜氣洋溢，不禁未雨而綢繆——早作準備了，遂令李燕老弟「猴忙不已」是很可以理解的了！今李燕特意贈我「申猴圖」，其盛意之深亦可想而知了吧！

方今，寬以待人，嚴以事藝的青年畫家李燕雖已名列畫壇，「下自成蹊」，然而他是始終保持着自知之明的，在衆人的讚譽聲中與少數人的誹罵聲中不卑不亢，不驕不躁地繼續在藝術的征途上奮進着，追求着，屈子曰：「路漫漫其修遠兮，吾將上下而求索。」年方卅五歲的青年畫家有着一位賢內助，患難與共的妻子孫燕華並岳母照料家庭，除「四害」復又得了一位又白又胖的卷髮小千金起乳名的「小慶」，小日子過得滿可以，當李燕正在作畫時，呀呀學步的小慶正在捉筆「作畫」呢！

李燕畫鼠 李苦禪補瓜

三寸高印鈕石彫「獨角龍」 李燕一九七五年作

右起：老畫家李苦禪正在教導其子李燕作畫

漫談寫竹與新法

劉大步

我們生長在南中國的人，無處不見竹。但很少人去留意竹的生長結構——形狀、姿勢。我爲着寫竹，在香港中山，種竹成林而研竹。庭前，例日皆對竹。從畫室伸手，可摸觸得竹。風、晴、雨、露的時候，而觀察竹的異放。朝看，夕看，夜看（燈光照竹影）使我腦海，對竹印象深刻。對竹寫照，越寫越愛。寫的經驗多，變也變不盡。雖然寫生，仍須古人筆法參考。四十餘年來，讀畫與寫生。雙管齊下。古人畢生去研究。有的專於寫竹，或爲仕而旁及藝於寫竹者。歷代有其人。例如：三國時代的關興，五代的郭崇韜夫人。唐代的蕭協律，宋代的文與可，蘇東坡，元代的李息齋，柯九思，吳鎮，倪雲林，趙孟頫，顧定之。明代的夏仲昭，王孟端。清代的諸升，石濤，鄭板橋。近代的吳佩孚，陳方，葉恭綽，吳子深，李研山，葉公超，徐悲鴻，傅儒，張大千等，不勝枚舉。有的名家，寫到晚年時轉寫竹。例如吳湖帆，鄧芬。有的西洋畫名家，晚年轉習寫竹的：例如王濟遠，胡根天。寫竹是最代表國畫之毛筆藝術。竹之竿，節，枝，葉。都是一筆過。一氣呵成。（中國畫，除蘭之外，蘭之葉、花，也是一筆過）無他可比。所以中國畫還是蘭竹，最藝術高峯。蘇軾題竹：「寧可食無肉，不可居無竹。無肉令人瘦，無竹令人俗。」劉墉說「竹解心虛是我師。」愛君子竹不祇是中國人，例如越南，早既以竹爲國花。日本人以竹爲吉祥，相彷中國人之竹報平安。星加坡以盛竹製郵票。菲律賓以敲竹之音，代表其國樂。昔年，張大千會見畢加索於西班牙。兩人爲互贈作品，即席揮毫，畢加索寫的，是速寫人像，張大千寫的，是幾筆竹。古人寫竹，畢生研究，當然有其長處，用筆，用墨，章法，都值得後人參考。不過古之寫竹名家，多屬北方人，古之交通不便，北方所見的竹是細小的竹。因天氣不宜竹的生長，難得見竹。故古人寫的竹，屬於細小的野竹，或伴與石山的小枝竹的一類爲多，而且寫得全枝竹。見頭見尾的。或襯以枯枝，流泉。自然有其的優美。宋代蘇軾，爲仕被貶至南方。有機會見到南方的大竹，故他寫的大竿粗葉，半截式構圖，則覺其用筆雄壯，別緻。在當時，引爲創新法，時至今日，則不爲奇。筆者研竹，寫大竿，一筆過，能表現有濃有淡，並有立體感的寫雪竹，不用白粉，空留出白紙，能表現出雪。（掃底）大竹竿交叉，以紙條遮擋，一筆過，寫出竿之前後。要墨色調和，染紙（仿古色）寫竹。晚間移盆栽竹於室內，以燈光照竹影而寫其實景。又或以風扇吹盆栽竹，於案上寫其風竹。這都值得參考，也可以說，寫竹新法。

清風日日報平安 劉大步作

金東方畫苑招生

新尼詩道金東方畫苑設書法、油畫、版畫、素描及兒童班，月費一百元，電話H七四三〇八五。

娛樂圈

荷里活恐怖片復活 外來客極恐怖能事

一隻鳥眼狀的物體，從外太空的蛋飛機出來，射到一個倒鑄的太空人面上，令他驚恐萬分。另外，在一個恐怖的停屍間，大堂內有一個來自外太空的銀色球體在飛舞，突然，飛向一人，並射出一個鐵和鋼絲批，插中那受害者，當場血如泉湧。又在賀夕凡尼亞州一個購物中心，一羣僵屍一下子便將一隊軍事隊吃光。

以上街節，令戲院中觀衆的尖叫聲沸騰，電影觀來被嚇跌了，但由於恐怖，而興奮不已。

這個夏季，荷里活的觀衆在驚恐中渡過，卻帶來空前的票房紀錄。烈尼·史葛拍了一部外太空的恐怖片「外來客」（ALIEN），首演時已獲得八百五十萬美元的票房紀錄，比「星球大戰」更高。

該片號稱耗資千萬美元，加上大力的宣傳，使荷里活電影開拓出一條新路綫，另有兩部製作成本較少的同類電影「諾聖節」、「幽靈」，亦頗受歡迎。

奧里安公司的執行副總裁米奇·麥狄維說：「我們深信佛洛伊德的心理學，人們在戲院中可稍安全地獲得恐怖的刺激，這無疑是逃避現實，但對某些人來說，現實是煩惱的。」

而「諾聖節」的獨立製片伊蘭·莫伯蘭則表示拍恐怖片是最簡單的，也是最容易獲得成功的。

自三十年代的「科學怪人」獲致成功，跟着「飇魔人」，則得到八千五百萬美元的票房，至現在的「外來客」（ALIEN），是恐怖片的另一紀錄。該片正如最近在荷里活受歡迎的影片一樣，是乙級成本，卻獲得甲級的收入，這類影片一如「大白鯊」、「星球大戰」、「涌服」等，大受影迷歡迎。（廿譯自新聞週刊）

第廿五屆亞洲影展今開幕 狄龍任影星團團長 帶領代表團赴星

團員有導演羅馬、影星陶敏明、施思、劉家輝、妞妞、陳思佳、尤翠玲、鹿峰等。陶敏明和劉家輝預備在閉幕禮時高歌一曲助慶。

第廿五屆亞洲影展定今（三）日下午六時在星加坡香格里拉大酒店禮堂舉行揭幕禮。

亞洲十餘地區的製片人及影星組代表團分別先後出席亞展大會。

日本代表團人數達三十名，是歷屆參展人數最多團員的一次，除東寶公司總裁川喜多夫婦及駐港經理通笠幹治，昨晚在港啓程之外，其餘的團員在東京直接飛往星加坡。

香港參展代表團領隊邵逸夫爵士，已於前天先行飛往星洲，會晤今屆亞洲影展主席邵仁枚部署一切。

香港參加亞洲影展代表團昨日登程上：（右起）劉家輝、妞妞、羅馬、陳思佳、尤翠玲、施思、陶敏明、狄龍、鹿峯。下：女團員合照（右起）妞妞、尤翠玲、陳思佳、施思、陶敏明。（徐）

香港參展代表團人員有導演羅馬，影星狄龍，陶敏明，施思，劉家輝，妞妞，陳思佳，尤翠玲，鹿峯，由狄龍担任團長於昨日下午三時許乘航機啓程飛往星洲。

香港區參展影片共五部，邵氏佔其四，羅馬公司一部，邵氏公司

戴志偉被懷疑藏有攻擊性武器，後以兩千元担保外出。

的有劉家良導演之「中華丈夫」，楚原導演之「孔雀王朝」，張徹導演之「街市英雄」，孫仲導演之「冷血十三鷹」等。四部均是打鬥片。

文藝片祇有羅馬公司之「今生今世」，是羅馬親自執導的影片。

邵氏另一部影片由牟敦芾執導的「小弟滿座」，則代表星加坡參展。

香港代表團之影星昨日出發時均携帶輕便行李，團長狄龍有陶敏明任跟得夫人，彼表示此行是免費旅遊星洲五天，難得夫婦有空閒，等如渡假。

劉家輝另携帶了一件小行李，一個「結他」。

原來劉家輝不但是劉家良培植起來的打仔明星，而且更是一位自彈自唱的高手，今起帶埋「結他」參加亞展，在閉幕的那天晚會上將演唱一首英文歌曲助慶。

施思在四月份與邵氏約滿兩年，她在今年初滿了舊約，跑到台灣拍了三部影片，現所簽新約是部部新計算，最近亦搬返影城居住，自置的樓宇出租了，施思表示最近身體有點不舒服，昨離港前才看完醫生始到機場，因爲在邵氏旗下十年從未參加過亞洲影展，今爲第一次，所以帶病也要趁熱鬧。

香港代表團的節目，三號上午十時排練開幕及閉幕儀式，晚上六時至八時開幕禮，八時卅分叙餐。四號中午出席記者招待會，下午遊覽星洲各地名勝由旅遊協會接待。五號自由活動。六號晚在國家劇場舉行頒獎禮遊藝大會，劉家輝自彈自唱英文歌，陶敏明獨唱英文歌，鹿峯演唱一首國語時代曲「海鷗」。是晚還有其他代表團參加遊藝節目，至八時許閉幕典禮。七號中午乘航機全體飛回香港云。（徐遲）

愛爾蘭小姐及泰國小姐此刻正在澳洲兩岸游泳聖地拍斯，等候參加在十九日舉行的第廿九屆環球小姐選美大賽。

英國美女李絲梨安丹 被稱小伊莉莎白泰萊

積琪蓮貝西之後，貢獻給觀衆養眼的美女，李絲梨安丹有「小伊莉莎白泰萊」之稱，不過莉莎的眼睛是紫的，而她的則像藍寶石。或者這個稱呼之來源，是由於她和「玉婆」合演過一部名叫「一點夜音樂」，在拍這部片時，人們要找一個未夠廿歲的少女，便找到了李絲梨。

彼德謙士在英國拍「職業情兩」需要一個美麗又浪漫的女護士，徘徊於兩個男主角之間，李絲梨安丹正有這種氣質。她在十歲時，已經是兒童模特兒。十二歲便去娛樂界人士集中的夜總會混到午夜。到了十五歲，李絲梨對模特兒和劇本都不感興趣，開始拍戲，但一直都做些咖啡胙，並且和帶她入影圈的男朋友演員布魯斯羅賓遜同居了八年。她憶述當時曾拍一部、與西班牙歌星合作的片，他比她矮，整部戲都要站在椅子上演，雖如此她也未成名。

直到她在英國電視上演出「樓上樓下」片集時，才嶄露頭角，然後，她演了「烏龍幫辦再顯神通」，「豪門狂潮」，「戰霧情雨」，開始了她燦爛的前途。她今年才不過廿四歲，身裁與樣貌一樣美好，現在，她在拍的新片是和辛康納利合作的「第一宗火車大刦案」。

「萬里狂沙絕世情」中一雙男女主角，米沙拉辛與珍妮花奧妮露。

中國京劇四團八月中旬來港 團員有港人熟識的楊秋玲、王晶華等

隨着廣東粵劇團來港演出後，使不少愛好粵劇的香港粵劇迷大飽耳福。下半年度，中國的藝術團將會陸續前來香港表演，其中包括有越劇、京劇及湖劇三個劇種。

其中，以京劇團最先傳來訊息，八月中旬將會蒞港，爲本港京劇迷表演。來港的京劇團是國內有名的中國京劇四團，包括有香港觀衆熟悉的楊秋玲，王晶華等人。

除此外，明年初還有廣州市粵劇團亦會相繼來港。

七怡

東尼轉向愛寫作 羅渣仍演占士邦

羅渣摩亞及東尼寇蒂斯都是影視雙棲的影星，他們二人的相同點是，大家都演一部「脂粉雙雄」走紅電視界。而所不同的是，在拍電視之前，羅渣摩亞雖然也有拍過不少電影，卻一直闖不出響亮的名堂，拍了電視片集之後再演占士邦，始帶給他名與利。至於東尼，早期已是著名的脂粉小生，很來沉寂時，電視片集只成爲他重振聲威的一個重要工具而已。

由於兩人合作拍電視片集大受世界各地電視迷歡迎，於是製片家繼續將他們二人拉住，以他們在片集中的相類似身份出現，拍製影片，「鐵金剛變龍出海」正是其中一部作品。

東尼寇蒂斯目前雖然仍不時拍片，但他已將家庭放在第一位，再不像從前一般流蕩於荷里活的熱鬧交際場所。他最新的興趣是寫作。

羅渣摩亞是繼辛康納利之後，演占士邦最多次數的影星，他的還有「鐵金剛變龍出海」雖然並不屬於占士邦片的系列，但最新的邦片「月球粑機」的男主角仍然由他担任。以目前的名氣而言，羅渣倒比東尼高出很多。

占士邦「月球粑機」有許多驚險鏡頭

占士邦新片「月球粑機」（MOONRAKER），使他從〇〇七搖身變爲〇〇四。

一向以來，在羅渣摩亞的影片中，占士邦以演花花公子著稱。在新片「月球粑機」中，雖然沒有往重危難，妓女，及計謀等橋段，但仍能使占士邦充份表現他爲完全的花花公子。

在「月球粑機」中，由於失去電油，需要駕駛月球粑機到外太空去尋回電油。占士邦還要到外太空去。

影片情節非常緊張，占士邦在一架飛機上被推出去，幸好有降落傘使他在天空上漫遊。

米高肯厲在該片飾演一個太空飛行的億萬富豪，他欲以一種傷害人類腦神經的毒氣把地球人類殺死後，換取他自己的存遊在太空的超等民族。

影片中有相當多暴力鏡頭，例如影片中講到占士邦在意大利玻璃博物館中，並在李約熱耐旁的吊車上，與一巨大鋼牙搏鬥。又在森林中，與巨蟒爭鬥，但一切他都化險爲宜，逃過難關，完成任務。（校）

劉家輝赴星參加亞展，携備「結他」預備爲大會歌唱助慶，與妞妞到機場時攝。（徐）

工人歌賽圓滿閉幕 黃愷欣等應邀到場演唱

（本報訊）港九工會聯合會舉辦的「一九七九年度香港工人歌唱比賽」經過一個月的賽事，昨午圓滿結束。各組的冠亞季軍及優勝獎得獎者昨日中午十二時齊集新光戲院，接受賽會的獎品及表演節目。

賽會副主任鄧耀棠在閉幕禮上表示，今年的工人歌唱比賽，是在一九七七，一九七八兩年的比賽基礎上舉行的。

他指出，從三年來的工人歌唱比賽來看，吸收了過去的經驗，今次的比賽項目增加了，參加比賽的各行業職工人數達二千人次以上。

香港廣大的工人，文員，對於歌唱是很喜愛的，雖然他們只是業餘愛好者，但不少有很好的水平，表現出不同的風格，不同的流派，不同的技巧，由此可見，開展工人歌唱活動，作爲各種文化康樂活動的一個部分，是大有可爲的。

担任昨日頒獎禮的司儀是莫佩雯，賽會並邀得黃愷欣、羅訪莉及朱遜演唱。

昨日的得獎者名單如下：合唱組——冠軍紡織染工會，亞軍香島校友會，優勝獎中業校友會；中外民歌藝術歌曲獨唱組——冠軍張齊平，亞軍鍾益新，季軍陳宇紅，優勝獎彭安如、顏聯武、謝潔清、朱潤容、黃賜全、黃品廷；小組唱重唱組——冠軍雌雄合唱團，亞軍黎玉娟組，季軍天虹女聲組，優勝獎顯世德組、WONG'S SISTERS、天虹男聲組、原野合唱組、中業校友會；國、粵語流行曲獨唱組——冠軍張明敏，亞軍林文淦，季軍曾惠玲，優勝獎林浪妮、盧婉屏、陸銀弟、徐炳華、袁麗鳳。

描述越南淪陷的電視劇「西貢風雲」，定七月三日起至八月十日止，在台灣三家電視台播出。六月廿九日下午在台北三軍軍官俱樂部試片，招待各界。「西貢風雲」由三家電視台合作，國軍數千人及中國電影製片廠等支援，越南難民配合演出。參加「西貢風雲」的三家電視台演員。下圖：全國電影界於上月廿九日下午在台北市自由之家集會，由中華民國電影戲劇協會理事長明驥（起立者）主持，一致決定以具體行動羣策羣力來表達影劇界愛國熱忱，籌拍一部暫定名爲「皇天后土」的電影以激勵民心士氣，將於近期拍攝。

明珠九點半播 活地阿倫傻瓜 大鬧科學城

活地阿倫憑「安妮荷爾」一片成爲第五十屆奧斯卡金獎大導。「安妮荷爾」不僅替活地阿倫帶來名利，更使影片女主角戴安姬頓獲得影后。

在此之前，他倆曾合作一部幻想片「傻瓜大鬧科學城」，該片今（三）晚在「明珠九點半」播映。「傻」片寫活地阿倫經過二百年的長眠後，從夢中醒來，但這時他發覺自己活在由一個獨裁者執政的世界裏，後來卻給他誤打誤撞，推翻了暴君。

馬師曾在折子戲「拾玉鐲」，反串媒婆，唱做俱臻絕境。

「龍虎門」戲中，孟海以棍法對抗黃正利的天魔棍。

李絲梨安丹演技與外貌成正比，圖爲「職業情兩」中一幕。

新聯宣傳部透露 紅綾女將可演出

該公司獲准放映紅綾女影片，而大陸當局拍攝女姐之「搜書院」、「關漢卿」亦將運港。

本港之新聯影片公司，最近獲准推出兩部折子戲由紅綾女所主演者，該兩部折子戲是「打神」、「拾玉鐲」，連同其他兩部折子戲「打麵缸」（文覺非，鄭家寶，陸雲飛，小飛紅，王中王）主演，「佳偶天成」（羅品超，陳小茶）演出，共四部折子戲一同推出。

早些時，廣東粵劇團來港招待會上，團長鄒達會稱：「紅綾女影片很快會在本港放映」一語，現已成了事實，而另一方面，由紅綾女在廣州拍攝之「搜書院」、「關漢卿」，亦短期運港放映。

新聯公司宣傳部上星期試映該四個折子戲時，曾透露：紅綾女亦將短期內，可以登台表演，由此推測，紅綾女問題已獲得解決了。

紅綾女拍「打神」與「拾玉鐲」時，可以說是她藝術生命中顛峯狀態，在「打神」中，女姐不但唱工美妙，腔調幽怨，把一個被遺棄的怨婦，在海神廟中細數菩薩無靈，演得絲絲入扣，做手細膩無瑕，環觀省港花旦羣中，能出其右，實在沒有幾人。

演「拾玉鐲」時，女姐當年已三十二歲，她演一個蔡少艾的十八歲少女，對陳笑風有意遞下之玉鐲，作定情物時，她那種既喜且愛的表情，把一個情竇初開的女孩子心情，表達無遺，及至她暗把玉鐲拾起收藏，爲馬師曾飾之大娘撞破，又羞又愧，演得令人暗暗叫好。

又據可靠消息傳出，自從廣州粵劇團來港演出成功後，大陸現正籌組多個劇團，加緊排練，而一直潛伏的紅綾女，亦被編入廣州市粵劇團中，參加演出。

河海流

但紅綾女來港之說，這並不是可見的將來事，將少要經過廣州當局與本港政府，達成一項協議，以清除紅綾女在港時之稅務瓜葛，不然，時會在深圳演出。

除了紅綾女復出是件喜訊之外，中國現有多個劇團來港上演，包括有廣東粵劇團，中國京劇團，上海越劇團及音樂團等。

趙丹周璇「馬路天使」 南方影業推出重映

藍天天

顧影心聲

南方即將推出周璇趙丹主演的「馬路天使」。

這是三十年代的舊片，明星影片公司出品，在港已重映多次了，每次都有很不錯的賣座紀錄。

「馬路天使」的演出者有趙丹，周璇，魏鶴齡，趙慧琛，王吉亭，錢千里，宴紹梅，柳金玉等。

周璇的戲不容易看到，周璇的歌卻常常可以聽到。比如「天涯歌女」與「四季歌」，就經常都可以聽到。

「馬路天使」中的一位天使，並非指眞正的天使，只是指一個站在馬路邊幻燈柱下等候客人的妓女。

這片的故事發生在「九一八」事變後，歌詞中寫出了東北民衆故鄉淪陷，失落他鄉的痛苦和哀思，「四季歌」也唱出了東北民衆的心聲，表現他們要求抗日的願望。三十年代的影片，今天看，仍感到充滿了生活的信心與眞實意義。看這樣一部影片，比諸當年陸史頁爲深刻易明。

「馬路天使」的編導，是袁牧之，插曲由田漢作詞，賀綠汀譜曲，流傳至今，依然爲大家喜愛。

「鐵金剛變龍出海」中的加利雷曼

米高沙拉辛漸受人注意

米高沙拉辛拍第一部電影「阿比爾尼決戰」時是無名小子，但在「萬里狂沙絕世情」的一個角色，令他已經打響了名氣，從佐治史高的「江湖老千客」開始，米高逐漸受人注意，「獨命舞」裏，他的戲量已是吃重。

在「萬里狂沙絕世情」中，米高演一名到中東國家訪尋一名美國女子的大使隨員，與他合作拍此片的有安東尼昆及珍妮花奧妮露。

米高是一九四〇年五月廿二日出生於加拿大魁北克的米高，外貌比眞實年齡年輕得多，他長大於蒙特里爾，在學校已對演戲發生興趣，後來考入加拿大戲劇班，十七歲成了職業演員，六五年因演電視劇獲環球公司賞識而簽約拍片。

戴志偉被帶返灣仔警署 苗可秀與麗的續約一年

△伊雷自組的大馬影業公司基本影星戴志偉，昨日因爲涉嫌藏有攻擊性武器被帶返灣仔警署，後以兩千元担保外出。事情經過是這樣的：大馬新片「林亞珍」續集昨日仍在灣仔紐約的士高拍攝，戴志偉將集合了寶島優秀魔術及雜技團體，組成一強勁陣容，本月六日起在大專會堂演出「魔術雜技奇觀」。

自置的BV五三三〇車子停泊在附近街道，中午一時許，一位女導賞員經過該輛車子，看見車內一件類似手槍的物體，便立刻打九九九，稍後，多名警員趕至，其時戴志偉剛巧午飯後經過，見自己的車子被包圍，走前問之，警員獲知他是車主，便將他帶返灣仔警署，伊雷聞悉此事後，在製片張權陪同下親到警署解釋，表示那些類似手槍物的體乃三年前印尼朋友所贈，用以拍戲者，後警方准以二千元担保外出，但本月十三日戴志偉還須到灣仔警署報到。

△苗可秀最近與麗的續約一年，條件相當不俗，除加薪外，公司還答應在宣傳上多捧她。目前，苗可秀因爲麗的在宣傳「怡人箭」時冷落了她，令她甚感不滿，現在雙方已經冰釋前嫌了。

荷理活新發現 力奇史羅德

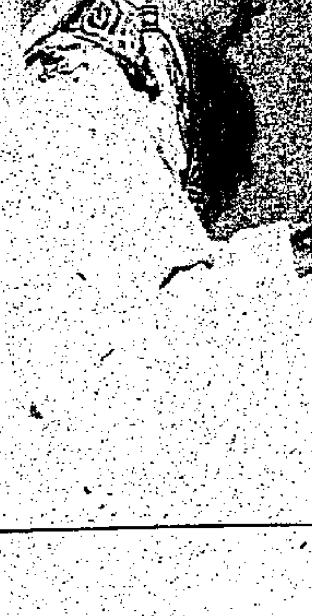
數十年來，荷理活童星輩出，各有他們的一段黃金時代。從積克科根，積奇谷巴，莎莉譚寶，米奇龍尼，佛烈巴頓美，洛地麥都華都有他們各別的輝煌成就。在七十年代末期的今天，荷理活又發現了一個金髮碧眼，臉上長滿了雀斑的天才童星力奇史羅德。

力奇史羅德今年八歲，生於紐約州史達丹島。他的父親是一家電話公司的經理。力奇四個月大便開始替攝影師和電視商業廣告片當模特兒。在導演指導之下，喜怒哀樂，七情上面。

當大導演柴費里尼決定把四十八年前當時使積奇谷巴一夕成名的「拳師父子」（那時飾演父親的是大明星和理士比利）再度搬上銀幕，他從全美選出了二千個幼童，經過嚴格的試鏡後，選中了力奇史羅德。

在「赤子情」裏飾演力奇父親的莊威，也大讚他的天才。

「赤子情」開鏡前，因爲這片是柴費里尼在美國開拍的第一部影片，美高梅特別舉行了一個酒會。來賓中有當年「拳師父子」的導演京惠多和主角積奇谷巴。



紅綾女與陳笑風在「佳偶天成」中的「拾玉鐲」演出，紅綾女的細膩做工，充分表現了一個情竇初開少女的心懷。

陳家蓀開摩登土佬 林子祥爲邵氏拍片

陳家蓀爲邵氏執導的首部作品「摩登土佬」，已於上週末假海運大廈一家時裝店內開鏡。片中之摩登土佬，是由林子祥飾演。林子祥這位歌手平日性格內向，喜歡靜多於動，但其外型卻十分喜劇感。而且勝在夠放，是以在電視及電影，皆被邀以喜劇人物姿態出現。

陳家蓀之「摩登土佬」，事以廣告行業爲主幹，寫打工仔的趣事，有苦有樂，首天開戲即拍林子祥演一個售貨員，在向顧客推銷貨品時之種種遭遇。記者在場僅聽得幾句對白，已驚嘆爲詼諧。

林子祥過去曾拍過「各師各法」，也是時裝喜劇，他此次應邀爲邵氏拍「摩登土佬」，主要是陳家蓀的關係。林子祥原在三月預定時間，準備參加此片演出，但由於陳家蓀忙，開鏡日期一延三月，林子祥稍等則延長，時間失了預算，現時，外間有兩部影片皆屬意林子祥演出，他要與陳家蓀研究片期，度過時間，然後才能抽期經其他製片家。

林子祥如今影，視兩忙，但他仍然以唱歌爲主，他喜愛唱歌，感情與拍電影，電視不同。

「摩登土佬」中，林子祥將會負責撰寫及演唱四首插曲，較早時，原擬共有六首插曲，但林子祥與陳家蓀商量過，怕歌曲太多會影響影片之節奏，及防有突兀之感，故此減六爲四。

「南北醉拳」中，「病君」任世官與徒弟袁信義試招。

（右起）鹿峯、狄龍、陶敏明、施思抵機場時情形。（徐）

工人世界

近來各區工友搭車上班受困擾
各綫巴士一早爆棚 電車擠迫比前更甚
小巴提早加價白領藍領齊叫苦

交通擠迫，對工友來說，已是司空見慣。奇怪的是，近幾個月來，有點變本加厲。原因何在呢？是交通工具的調配不當，抑或因人口壓力不住的增加，或是其他原因所使然呢？

「嘿！跟半年前相比，在舊日同一時間之內到達工場，要早起半小時才行。中途搭大巴，等足四十分鐘還不能登車，並非沒有巴士駛過，而是每輛車都爆棚。（電車亦一樣擠迫）即使埋站，也無法上車，再過一些日子，搭車之難，更不敢想像」。錦全工友說。

「小巴的牌價，舊日上午七時才改。近月，六時三十五分鐘便改換，由一元五角升爲二元，路人多翹望等待，小巴空行，這麼一來，有車冇人搭，有人冇車搭。大家「阻」之外，加上由於沿途停車接客，徒促成交通更加阻塞而已。伍秀工友顯得有點不滿。

有等工友住所較遠 搭了貴車還要遲到

「我住得遠，上班時見車就搭，二元小巴接儎，弄到我每天要遲到，一樣照付。但他們要等客，四處難爲情得很」。肥仔周工友面有愧色的訴苦。

「由深水埗碼頭開出的大巴，早上在總站登車，人擠時要企不奇，第二站登車要打衝鋒，你爭我擠，目不忍睹。有時停六分鐘也不奇。有人說車少，也許亦爲理由之一。個人以爲：人多上落，時間受阻，够車也變爲不够車。其次，由於幾綫車站設在一起，人們見車就爭上，必追無疑。假如將不同路綫的車站拉遠一點，設欄排隊，派臨時站長管理，相信擠迫爭先上車之風可以消除。不守秩序與打尖，欺侮老弱婦孺，實在是文明社會之恥。」五金工友盧君說。

大工廠設廠車接送，小廠不妨探聯運方法，分區接送，對工友上下班，都值得當事者考慮的。（建佳）

處理文牘 貴有經驗 分類歸檔 不能疏忽

「做文牘工夫，如果一切依照次序的話，幹起來并沒有什麼困難。最怕碰到棘手工夫，右查左問，電話來往不停，動輒計算機去核算，真用煩死人」。文員工友波哥說。

起初，由於不慣之故，面對住文牘不停的來往，信件，單據，收條，不規則的來到桌面，辦妥之後，又要送出去，功夫煩瑣細碎，有點厭惡，怠倦，這種功夫，非我所能幹下去的」。失去信心，桌面的文件，處理更加不好，益發顯得雜亂無章了。

其後，經驗教乖了我：文件的分類是最重要的。先分已辦和未辦兩個大類。已辦的文件，將它再分類，順住時間或號數次序，存放好他，以便日後查核。至於未辦的呢？則要先分部門，再按緩急，分別處理，直到辦妥之後才蓋上完畢的印章，將他歸檔。由於多做，勤做之故，一切熟習，幹冠來，「老鼠拉龜」的現狀，不再存有了。

做文牘功夫，一定要小心，萬不能疏忽，看錯時間，或看錯一個數目字，後果就重大了。故此，我工作時，一旦過勞，便放下不幹，喝杯茶，或抽一根香烟，讓疲勞恢復，然後才再工作的」。波哥輕鬆地結束了他的經驗之談。（建佳）

石籬中心開辦婦女與勞工班
歡迎區內女工參加

香港青年協會石籬青年中心，將舉辦婦女與勞工班，歡迎女工參加。該中心主任魏雅少女指出：香港婦女在經濟、社會、家庭所擔任的工作，日數極爲輕視，隨着社會變遷，現在婦女所擔當的角色，幾乎都是勞動力工友。

而且佔了絕大多數的婦女從事工業，香港社會自我到現在小圈子中，走向社會的家庭上，那麼究竟婦女在勞工界扮演着什麼角色，勞工地位在社會上又如何？婦女取得什麼樣的地位，在家庭中使到的發展又怎樣？女性工友們認識多少？

爲了解婦女的問題，青年中心將於七月九日開始，逢星期一晚上八時至十時，課程包括：（一）中國婦女形象，（二）婦女與勞工，（三）香港婦女的家庭，（四）婦女、勞工、社會與法律，（五）香港婦女運動，子女問題，課程內容重視事例分析，絕無枯燥說教情況，歡迎區內外婦女參加。（行）

中午一場豪雨·工友進膳受阻
牌檔食客如雲 大家爭先恐後
情況非常狼狽·形成爭食世界

前幾天，中午時份，新界荃灣發涌一帶，天降豪雨，援分頭去進膳的工友受阻，怎麼辦好？中午時，大雨傾盆，未備雨具，若冒雨走往較遠的食店，渾身濕透，連食也不舒服呀。但時間有限，而大雨久下不停，豈不是要「發炮」，難道下午挨餓開工嗎？

牌檔吃飯，拿着白飯等候

大牌檔吃，有人主張去買飯盒，有人提議，且然有人同意，便各張開報紙，飛跑到附近的牌檔去，路程雖然不算遠，但大家已衣服盡濕。由於正值中午下班時間，加上附近工廠的工友，也因不能跑出就膳之故，擠在一起，弄到十多個牌檔的走廊上，都站滿了人。工友們自己拿好的碟頭白飯，排隊等「靚碼」牛肉、叉雞、叉燒……叫個不停，所給的碼比平日爲少，不在話下，因超額算及乘機加碼，供應更多人客所使然。

大牌檔外邊的圓桌，早已坐滿了人，因食物久未端上，等得有點不耐煩，敲杯拍桌的聲音四起。而後來的工友們源源而來，企也無地企，場面相當的混亂，令人興起不安的感覺，可怖的爭食世界。

不久，各檔口同時宣佈：「所有粉、麵、飯已售光，明天請早」。自然，有工友走遠一點去搵麵包。相信幾炮開工，或下午餓空進餐，填肚皮的爲數亦不少。

工廠若設食堂 午膳問題解決

由此使人想起，如果工廠附設食堂，或在工業區多設食店，工友午膳便不會如此狼狽了。（啓光）

多位工人正欣賞工業安全展覽（本報攝）

海上生活體驗營
本月九日十日舉行 歡迎在職青年參加

香港明愛中心及社區工作單位，將於七月九日及十日舉行「海上生活體驗營」，灌輸基本航海知識，學習水手工作及訓練海員之合羣精神。該中心借得巨型風帆「颯風號」及兩艘小型風帆，隨同出海，參加者需於船上食宿及服從船長指令。該項活動詳情如下：

地點——大浪東及浪茄灣。內容——風帆訓練、水上荒戰、繩結、灘頭營火燒烤晚會等。名額——四十名（十八至廿五歲之在職或在學青年）。費用——每位卅元。

有興趣參加者可致電堅道明愛中心查詢，電話：五——二四二〇七一，內綫二五二。

工業安全巡迴展覽
昨在大角咀區舉行

由多個志願社會服務機構聯合舉辦之「工業安全巡迴展覽」，在大角咀工業區的展期經已完滿結束。

香港青年協會轄下之大角咀青年中心及青年工友活動計劃，爲提高青年工友對工業安全的認識，特於七月一日及二日，一連兩天假大角咀青年中心安排推出是項工業安全展覽。

據負責人表示，這個展覽相當受歡迎，兩日來共有六百多名工友入場參觀。

彼指出，展覽內容包括有：（一）工業安全，（二）工傷賠償，及（三）職業病三大主題，與工友本身利益有極密切之關係。

據指出，該中心將於下週在九龍地區繼續舉行。（噴）

京都 普慶

後天五場 大隆重盛獻映

避免擠擁·今起訂座

一翡翠大陰謀家製片 保羅拉 「一魔號大翔」行動大導演 沙路 彼得謙士 最新合作結晶

同命鴛鴦 離離捨捨 羅數有夫任重道遠 假扮德軍縱橫虎穴 最佳戰友竟是情敵

更勝「魂斷藍橋」與「六月六日斷腸時」

哥倫比亞 震動全球 激烈戰爭 愛情巨片

陣容強大 哈里遜福 李絲梨 安丹 基斯杜化 龐馬

阿麼 麥 高雲 米高薩斯 貝茜 堅絲 特麗七彩 片上中文

HANOVER STREET

亂世男女 相逢恨晚 倫敦避難 戎馬春宵 地下俱樂部 斷橋火炸 飛越危戰 智勇雙全 突圍衝鋒

暴發户 爆大亨內幕

由爛褲到財富，轉瞬間事，莫謂發財難，只怕運不來，時來運轉，脫胎換骨，昔日街邊孖如今出入「勞思萊思」，這個活生生的現實寫照，香港人追求的夢想，怎能錯過。

新人呂瑞容，「奇女子」狄娜、喜劇能手黎小田、梁醒波、石堅、胡楓領銜主演 唐書璇導演

七月五日起珠江、新光、南洋、南華、銀都、李聯院綫上映

公曆一九七九年七月五日起公演

大華 泰國

大爆滿 今天！請早 多利影業公司發行 大膽巨片色情 北歐美女肉彈 珍莉茱 英俊男主角 安東尼堅 猛男 性感 相主演

靜靜話俾你知：未睇十二次，成晚心思思！ 睇過十二次，又想睇多次 兒童不宜

大膽 色香味 養眼

卡路龐蒂 「火車大災難」大製片家 二千萬金元巨獻鉅製

新都 快樂 寶石 富都 大明

人人讚賞 連日爆滿 火速訂座 預售三天

以卡士勝·以場面勝 爆炸油庫烈焰飛揚 水壩崩潰·圍怒千里 驚心動魄 銀幕僅見

「無敵金剛」巨星 李·瑪伐 「朱唐劫」主角 錢·夏理 「國際機場一九七七」主角 羅拔·白烈 「大亨小傳」主角 古士達·西斯古 「亂世兒女」艷星 瑪麗莎·白蘭沁 當紅巨星 空前大演出

本年代表作 安東尼·杜遜 大導演

狄龍公司輝煌貢獻。驚險刺激奇情片霸王

鑽石金剛大頭神通

手奪封喉 各懷機心 佈防誘殺 城府深沉 談笑用兵 請君入甕 笑裏藏刀 枉死王羊

兒童不宜

狄龍國際電影企業公司 發行 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

耗資二千萬美元的驚險、戰爭、奇情現代史詩

萬里狂沙戀情

暑期第一炮（汎亞公司禾嘉機構）

東方 新聲 金冠

下期

三大院 盛大獻映

安東尼昆 珍妮花奧妮露 米高沙拉辛 基斯杜化李 約瑟和蘇頓 貝魯茲蘇利雲 巴里蘇希 謝拉美金。八大紅星主演！ 七彩潤幕

攝製歷時兩載！出動演員逾萬！ 「辣手神探」天地演「沖天」占士化高 「碧血長天」製片家艾榮士姆 自「沙漠梟雄」以來最偉大影片！ 最新作！

主題曲由全風靡球！ 中東地帶風貌 奇見所未見俗 沙漠風雨天地變色

下嫁沙漠酋長的美國參議員千金，突然遁跡荒漠，在狂風沙中，撩起戰火，寫下愛詩！

大華

不放暑期第一炮 日映一期！

驚天動地出神入化俠艷門巨片

正牌鐵金剛 羅渣摩亞 一東尼冠主角 斯蒂嘉 首席艷星 紐蘭 心主演

新進肉彈，鬥寶爭妍 危機四伏，殺手追蹤 雙龍戲珠驚人，令你看到目飛色舞！

紐約 凱聲

滿 今天五場 獻映 請即訂座

新環國際影業公司出品 派拉蒙發行公司 精選巨片

哀怨纏綿 盪氣迴腸 賺人熱淚 感人更集 比上集觀眾 不看過上集看續集 不能

愛情故事續集

「愛情故事」主角 頼恩奧尼路 「一美人鉞」主星 甘蒂絲褒瑾 金像影帝 雷米蘭 三大巨星合演 海誓山盟，唯不能有恨！人生得佳偶，難再始爲！

本片原著小說由九龍大合英文書店均有代售

華僑晚報 分類廣告 每天三元

我的好爸爸

父親節徵文比賽優異作品

·鍾勝芳·

我的爸爸是一個工人，天還未亮，他便上班去，直到晚飯時候才回來。但是，我知道他很愛家庭，晚飯後，我做功課，他看報紙，有時他說故事給我聽，或和我一起玩遊戲。假期時，我們一家去旅行，他還時常教我怎樣做一個好孩子，要努力讀書，希望我將來能夠成為社會上有用的人。

有一天，我和爸爸去逛公司，經過一間玩具店，看見一副電動模型火車，我看得很出神，站了很久，也不願離去。那副火車價錢很貴，需要幾百元，剛好是爸爸辛勞的一半，我想爸爸不會買給我的。終於，爸爸拉着我走，我還不停回望，心裏很不高興。回到家裏，爸爸見我呆呆地坐着，便拿了幾張廢紙，玩摺紙遊戲，我照着他的動作去做。不一會，一扯一拉，便摺成了船、飛機、杯和矮子等各式各樣的東西，我便把不高興的都暫時忘記了，但我依然希望得到那副電動模型火車。

後來，爸爸差不多整個月都很晚才回來，回來時，他已經很疲倦，不但沒有和我一起吃晚飯，連說故事，玩遊戲也沒有，甚至假期都要工作，更沒有和我們一起去旅行。我不知道是甚麼一回事？祇聽見媽媽說爸爸須要加班工作。有一晚，爸爸帶了一大份禮物給我，我拆開來一看，竟發覺是那副模型火車，原來爸爸加班工作，是為了這玩具。爸爸為了家庭，已經工作很辛苦，為了那副模型火車，而不惜加班工作，我覺得很慚愧，我寧可爸爸和我一起玩摺紙遊戲，陪我一起吃飯，說故事，玩遊戲，我不再希望任何玩具，試問一副模型火車，怎能比得上我的爸爸呢？

兒童天地

（第五二二四期）

注意儀容整潔

小朋友：

你們曾經進幼稚園唸過書，相信你們會記得，在幼稚園每天的課程中，第一節就是檢查清潔，老師要小朋友把手帕拿出來，放在書桌上，然後你們把小手伸給老師看，看看手兒是不是很清潔，指甲有沒有剪乾淨，這是甚麼意思呢？就是要小朋友從小養成愛清潔的習慣。

小朋友，儀容整潔的人，是受人尊敬的，雖然在衣服品德條件上，知識探求是重要，但對於外表的整潔也不可以忽視。

我時常看見小朋友在學校裏玩耍的時候，玩得高興了，忘記了保持衣服的清潔，有時甚至在地上打滾，把媽媽替你洗熨得整齊清潔的校服，染滿了泥塵，有些小朋友不小心，把黑墨弄翻染在手臉上，更有些小朋友是不喜歡洗臉和洗澡的，在耳背和頸項都留有污漬，手指甲藏滿了污泥，這些不愛潔的小朋友，別人見了不愛接近，而且，不注意清潔，身體不會健康，也不高興和他們玩。

小朋友，你們看，貓兒喜歡曬太陽，時常用手洗臉，我希望你們從今天起，天天洗澡，做一個愛清潔的孩子，衣服鞋襪及一切用具保持清潔才好。

·唐姨姨·

美人與野獸（上）

——童話——

——琪美——

從前，有個商人，他經常出外做生意，他有三個女兒，最小的女兒是一個最美麗的，她的心地很好，對人很好，而且她的姊妹也很妒忌她。

不久，商人的生意失敗，他們要搬到一間小房子居住，但兩個姊姊更要下田耕種，做這種粗工，但兩個姊姊不願意工作，祇有小妹妹很勤勞地工作。

後來，商人再經常出外做生意，臨走時，他問女兒要些甚麼帶回來？兩個大女兒要求爸爸帶些名貴的衣物，帽子，但小女兒卻說：「我祇希望一朵玫瑰花。」因為當時正在下大雪，他迷了路，他要找個地方休息，果然他見到不遠處有一座堡壘，他走進去，裏面沒有人，大堂內點着溫暖的爐火，桌上擺着美味的烤肉，他又餓又倦，吃了些肉，躺下熟睡了。

第二天早晨，當他醒過來時，他走出堡壘，看見園內種着不少美麗的玫瑰花，他摘了一束，準備送給自己的女兒，但此時，他聽到幾聲吼叫，一頭巨大的野獸在他面前出現。

「你真沒有良心！」野獸叫着，「我已經救了你一命，你在我的花園偷花，我要殺掉你！」

商人跪地請求饒命，野獸說：「好吧，你回去後三個月內，要你其中一個女兒自願到來代你死。」

商人並不願自己的女兒死，祇是要回家見見自己家人才死，於是答應了野獸的要求，回家去了。

當他抵達家門時，女兒們歡迎他，但商人開始哭起來，他把玫瑰給小女兒說：「拿着這束玫瑰吧，它的價值要你爸爸的命去抵償的。」然後把事情的經過說出來，兩個大女兒大罵妹妹。

小妹妹聽了願意去代死，商人很傷心。三個月後，商人帶着心愛的女兒來到堡壘，那野獸……（待續）

小常識

月亮是地球的衛星，它是圍繞地球旋轉不停的。但地球並不是處在圓心的位置，原因是月亮除了被地球吸引之外，它還受到別的行星引力的影響，所以月亮的軌跡成了橢圓形。

月亮和地球的距離有二十五萬二千九百七十哩。月亮的半徑約是地球的四分之一，地球的體積比月球大五十倍，地球的面積約是月亮的十四倍。月亮上差不多全沒有空氣，乾燥和多沙，它的表面光禿禿，沒有草木，當然沒有動物。（若荷）

康樂家庭

又一婦女組織將成立 「紫荊」聯青社 清一色全女班現已積極籌備

聯青社為國際性之志願服務團體，在其組織之始，原以支持基督教青年會之服務事工為目的，迄今已逾五十餘載，鑒於此運動之不斷成長，已不僅限於青年會，而象範圍，至今天其服務伸展至社會任何一角，全世界五十個國家與地區均有聯青社之設立，香港地區共有五個社，分佈於香港，九龍及荃灣，社友三百人。總數達八百餘個社之多，社員逾兩萬人。總社設於瑞士日內瓦。

但根據一九七四年六月一日開始生效的國際聯青總社修訂憲章，凡保不擬以補屬地位參與聯青工作的太太及女士們都可以直接加入聯青社為正式社員，享有與男子社員同等的權利與義務。現在地區總監與地總監之要職，已有多個成立了女子聯青社，如美國、加拿大、日本等。

在香港方面，亦會在不久將來成立一個全女性聯青社，已定名為「紫荊聯青社」（Y'S MEN CLUB OF BAUHINIA），現已積極籌備，然後定期成立。目前已有女社友四十餘人，她們分別來自不同行業，不同背景，但卻有相同的目的——就是以個人或聯合力量，支持當地基督教青年會，及其他有實質價值社團各項服務事工，維護正義，關懷宗教，市政，經濟，社會及國際間各種問題，並促進人類之良好友誼。

紫荊聯青社成員包括王文馨、李旋華、郭綺娟、鄭潔開、陳靜祺、朱清蓮、區麗嫦、潘滴、徐少紅、鄧崇恩、張潤才、梁絳玲、林珊儀、羅翠瑩、葉中和、甘淑珍、廖麗嫦、簡麗霞、史以平、蘇坤維、梅以蓉、盧秀蘭、蔡敬文、林克剛夫人、黃乾亨夫人、劉淑儀、許衍靈、關惠儀、李麗娟、伍沾德夫人、梁莉莉等。她們都是一群熱心於社會工作的女性，相信在彼等群策群力的努力下，定會有優秀的工作表現。

又為使社員先實習聯青社聚會，該社將定於本月十六日舉行實驗午餐例會，由聯青社元老林植宣擔任主講有關該社之資料事，歡迎社員攜伴參加。（武）

籌得善款三十一萬 西區婦女設宴慶功 興辦鴨脷洲邨幼兒園

西區婦女福利會為籌款興辦鴨脷洲邨幼兒園，於上月十八日在大會堂舉行「香港西區婦女福利會籌款演出『活命金牌』一劇，籌得善款三十一萬餘元。昨在富麗華酒店舉行慶功宴，到會嘉賓有社會福利署李春潤、華民政務署馬蔭淑、劉蘊、中西區民政署楊彥、顧長、郭乃適……等。

首由主席許周美鳳致詞，稱：「本會舉辦慈善演劇，筹款興辦鴨脷洲邨幼兒園，……本會主席及各會董、各界人士……慨解義囊……」

本會為服務，以解決職業婦女照料兒女之困難，最初僅將現在會所地下一層開辦幼兒園，陸續擴展至二樓及四樓，由收容幼兒名額八十名，增加至一百七十名，最近為加強幼兒園服務，向社會福利署申請在鴨脷洲開辦幼兒園，蒙社會福利署商請房屋署在鴨脷洲邨撥出樓宇，以供本會開辦。現在本會已經着手進行中，希望短期內，便可以開始為該區的婦女們服務。

本人能力薄弱，本會同寅過愛，推舉為此次義演籌款大會主席，幸而得到全體同寅同心協力，各界善長仁翁慷慨捐輸，各文化界先進大力宣傳，大眾英國各位紅伶落力拍演，鄭偉明先生担任司儀，所有工作人員不辭勞苦，使到此次籌款成績超出預期目標，這些都拜謝各位同寅，向所賜之各位，致萬二分的謝意，並祝為此次義演籌款而出錢出力之各界人士，福有攸歸。」

防鼠與滅鼠

鼠類對於家庭是一個不小的困擾，平日咬破衣服，損壞傢俬，且和報紙，更有傳染鼠疫的危險，所以家庭之中必須注意防鼠與滅鼠。

防鼠方法，首須把屋內的鼠洞加以填塞，用石灰、水泥等把屋內的四周塞堵，凡是鼠可以出入的地方都要堵塞，然後清潔房屋，以防鼠類潛入。其他如食物、米糧等物必須貯藏在金屬或瓦的器皿內，廚房、垃圾桶等都要時常清潔，以免引鼠。

鼠類繁殖很快，必須加以撲滅，放在鼠時常出入的地方，鼠餌要新鮮，以引鼠來取食，捕得的鼠應該埋藏或燒燬。放毒藥餌前，最好先放無毒的食物，以堅定牠的信心，試驗三五天後，然後再放上毒餌。鼠藥放在食物中，可以使鼠類不敢出現。

西區婦女會籌款昨慶功　（上）主席許周美鳳夫人向鄭偉明致送紀念品（下）全體嘉賓主合照

三區婦女救童助學 主席團簡介

龐熊少珠女士

龐熊少珠女士，乃紹榮鋼鐵有限公司董事長、東亞銀行及康樂運公司董事，並且經常到外埠去宣傳……是一位女強人，亦為西區婦女福利會永遠會董，個性爽朗，熱心公益，一向施贈不遺餘力，今次亦不例外，以二千元……

龐鼎元夫人

李陶逸軒女士

李叔蓁夫人陶逸軒女士，是西區婦女福利會的老臣子，現任大新銀行營業代表，曾任西區婦女福利會會長多年，仍然努力工作，現任大新銀行營業代表，曾任道亨銀行營業代表十多年，經驗豐富。在演劇上，亦是一名老手，她曾為各社團義演而演出「紅樓夢」中之劉姥姥及優大姐，「再生緣」之皇太后及孫母，「危城鶼鰈」之鄭師……

李叔蓁夫人

黃梁曼麗女士

黃球夫人

黃梁曼麗女士，乃本港殷商、五月花酒樓總經理黃球先生之夫人，現任香港東區婦女福利會副主席，亦為女青年會家庭婦女部的中堅份子，在東區婦女會內更是一名服務組組長，辦事能幹，敬老等服務工作，他都推動得不遺餘力。

黃夫人對本報救童助學運動，一向義不後人，歷年均有大力響應，今年復粉墨登台與李子慶夫人演出折子戲，「游龍戲鳳」，反串正德皇一角，她與李夫人是「舞台上的好拍檔」，多年前東區婦女會籌款，曾演出在北角的好搭檔，她們倆在演出「醉打金枝」，她亦是以反串身份飾演駙馬郭曖，黃夫人扮相俊俏，風流倜儻，演技更屬一流。她今天籌款甚為落力，捐得善款一萬元有多。

李陳勁秀女士

李子慶夫人陳勁秀女士是一位香港婦選的先驅者，二十五年前，香港東區、西區及九龍婦女福利會都是經她一手策劃，聯同婦女領袖組織起來。今日三區婦女會工作正如日中天，李夫人之功不可沒。

陳女士在民政署退休後，投入東區婦女會服務，現任該會托兒所主席兼執行委員，推動工作至為積極，今次復挺身而去為籌款賣命，演出「游龍戲鳳」一劇中之李鳳姐，擔手捐款不遺餘力，年前榮獲英廷頒MBE勳銜，並且是香港勵志會學校校監。

李子慶夫人

林彭桂貞女士

林卓弼夫人

林卓弼夫人彭桂貞女士，乃東區婦女福利會委員，同時亦是該會音樂組的中堅份子，每逢星期四晚上就是她們研究粵曲藝術之期，早年，她在德安音樂社參加唱粵曲，有多年的經驗，曾在琴、棋、詩、畫，集團中為本報有過四次演唱籌款，今天她又為我們化粧演唱「洛神」，當有一番精采表現。

李夫人膝下有四男三女，全部在外國就業或求學，因此她認為，服務社會是一件最有意義的事，去年被推舉為十大傑出青年之一的溫李自豐也就是她的大女兒。

公公，「西施」之吳王夫差，「王昭君」之毛延壽，話劇「鳳頭鳳」之姑媽，都有非常成功之演出，今次復反串「紅菱血」之左鳳翔，親友擁場者甚眾。

張馮婉儀女士

張一帆夫人

張馮婉儀女士，乃本港殷商，永安珠寶公司總經理張一帆先生之夫人，西區婦女福利會及東區婦女福利會執行委員，同時亦是該會音樂組七大台柱之一。閒暇的時候，常常喜歡唱粵曲，早年亦是醞釀音樂社社員，就在當時認識了她的先生，婚後更是婦唱夫隨，為人所羨羨，她今次在「紅菱血」中飾演陳妙夢一角，有精采的演出。

她有子女五名，均告成材，其幼子張熾標亦最近獲得理科博士銜返港，欣賞其慈母的演出。以上五位參加演或義唱的太太，她們無論在服裝上，排練上都自掏腰包，所費不貲，彼等出錢又出力，熱心可嘉。

女性的美德

好的德性，是一個女性的最高的美德，為她獲得別人的敬愛，也是令她得到幸福的一個重要的條件。一般人對於女性的要求，除了外表的美麗以外，還有其他方面的美德。

（一）溫柔——溫柔是女性特有的美德，可以增加女性的美麗；溫柔的女性，是受人愛慕的。

（二）端莊——……

（三）淡泊——……是不追求奢華，不愛物質享受，……

（四）貞靜——……

（五）仁慈——……

（六）活潑——……

（七）殷勤——……

手毛乃正常毛髮無須脫 正常發育程序各人不同 沒有採取有效避孕措施性交都有懷孕可能

JAMES君問：

我今年十八歲，手毛很多……是不是不正常？……

答：手毛是正常的毛髮，無須脫去……

KY君問：

……

答：……

LILY君問：

……

答：……

MAR君問：

……

答：……

今樂府

香港第一台

（中波）七八三千

六時，新聞報告及天氣報告。五分，「朝朝講聲早晨」。（新聞簡報及天氣報告）……七時，新聞天地。（華南海域天氣報告）……八時，「香江之晨」……九時，新聞簡報。……十時，新聞簡報。……十一時，新聞簡報。……十二時，新聞簡報。……一時，新聞簡報。……二時，新聞簡報。……三時，新聞簡報。……

香港第二台

（立體聲調頻）九二·三兆赫及一〇三·九兆赫

六時，新聞簡報及天氣報告。……七時，新聞簡報。……

香港第五台

（超短波調頻）九六·五兆赫

六時，天氣報告。……七時，新聞報告及天氣報告。……

商業第一台

六時，新聞簡報。……七時，新聞簡報。……八時，新聞簡報。……

商業第二台

六時，新聞簡報。……七時，新聞簡報。……

綠邨電台

七時，生活與你。……八時，天氣報告。……九時，新聞簡報。……

麗的第一台

七時，早晨節目。……九時三分，粵語長片……

麗的第二台

……

無線翡翠台

八時，粵語長片……九時卅分，……

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	三日	新興
鑽鳳凰	DIAMOND PHOENIX	美國	三日	太平
慶榮	DANTON	台灣	三日	榮利
長和	EVER HOPE	高雄	三日	利達
東美	EASTERN MINICON	馬尼	三日	東源
哥樂登	KOROTAN	印度	三日	亞運
森巴華	SUMBAWA	美國	三日	寶隆
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國	三日	中央
陶南一號	DONAM 1	釜山	三日	港興
順興	CRYSTAL STAR	日本	四日	中央
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	四日	東海
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	四日	海運
寶根威	BOUGAINVILLE	基隆	四日	沙勝
長勝	EVER VICTORY	美國	四日	利達
邊運尼士	BENRINNES	馬尼拉	四日	邊行
逢利怡美利	MAKEVERETT	日本	四日	福來
金溪	GOLD STREAM	西非	四日	新興
長風	LONG WIND	曼谷	四日	建昌
美麗星	MARY STAR	釜山	四日	新興
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	四日	海郵
天馬	TEMA	日本	四日	大源
百丹娜	ANDHIKA PERDANA	印尼	四日	亞利來
馬力克	IBN MALIK	台灣	四日	怡和
華爾馬禮士	VELMA LYKES	高雄	四日	怡和
芬建菲爾士	FRANKENFELS	高雄	四日	仕嘉
沙拉耶	SALATAR	印尼	四日	亞利來
象城	KOTA MEWAH	上海	四日	太平
阿卡斯雅	ACACIA	日本	四日	大三
亞力士	ALEX	日本	五日	協成
伊利沙伯禮士	ELIZABETH LYKES	美國	五日	怡和
長誠	EVER HONESTY	台灣	五日	利達
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	五日	海豐
海德	HALLDIS	丹絨馬尼	五日	多利順
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國	五日	馬士基
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	五日	馬士基
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	五日	美邦
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	五日	港郵
高樂門	CORAMONT	日本	五日	大三
寶貝來	BELA ROZO	日本	五日	協成
蘭加哥利	LANKA KALYANI	汕頭	五日	東西
	GANDA GUNA	印尼	五日	五洋
哥迪高夫	GRODEKOVO	發羅士之尼	五日	華林
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	五日	福來
甘迺迪總統	PRES.KENNEDY	美國	五日	總統
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	六日	順昌
寶柏美	BUNGA PERMAI	日本	六日	寶隆
古力加	KUZNICA	日本	六日	天祥
愛麗莎	ALISA	基隆	六日	新興
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	南非	六日	怡和
維高	REGENT VIRGO	日本	六日	天祥
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	六日	和平
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	六日	馬士基
利來曼娜	NL.MARNE	新加坡	六日	渣華
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	六日	大三
博多丸	HAKATA MARU	基隆	六日	日郵
藍塘洲	LAMTONG CHAU	高雄	六日	香島
勝達	SARGODHA	曼谷	六日	百保利
金星	VENUS	日本	六日	東方
新興	SUN HING	沙巴	七日	沙發
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	七日	日郵
嘉雄	CHAR HSIUG	台灣	七日	嘉慶
利來菲芝	NL.FIJI	新加坡	七日	渣華
東方領袖	ORT.LEADER	高雄	七日	港郵
勃迪夫	PUTIVL	日本	七日	華林
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	七日	馬士基
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	七日	中央
麥運	SL.MCLEAN	美國	七日	海陸
馬多運	MOTOVUN	日本	七日	邊行
凌雲	LING YUNG	釜山	七日	港郵
亞利滿	ALIAKMON PROGRESS	歐洲	七日	摩拿
愛運	EASTERN EXPRESS	台灣	七日	東灣
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	七日	太古
利來科加度士	NL.FORCADOS	新加坡	七日	渣華
利來自由城	NL.FREETOWN	新西蘭	七日	太古
合安	SOUTHERN MERCURY	日本	七日	海聯
新曼谷	ZIM BANGKOK	曼谷	七日	新興
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	七日	振盛行
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	八日	海運
木星	JUPITER	釜山	八日	港興
東方自由	EASTERN FREEDOM	日本	八日	泰山
嘉榮	CHAR LO	台灣	八日	嘉慶
桑海丸	SOKAI MARU	基隆	八日	新興
麥西西總統	PRES.MAGSAYSAY	波斯灣	八日	東灣
糖商	SUGAR TRADER	高雄	八日	太平
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	八日	捷成
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	高雄	八日	港郵
海豐	OCEEN HARVEST	日本	八日	大三
日本家寶	JAPAN CAOBO	日本	八日	泛洋
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	八日	寶隆
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	八日	川崎
美露拉	MAIROULA	台灣	八日	國光
南西禮士	NANCY LYKES	高雄	八日	怡和
百保盤	BHRBER PRIAM	日本	八日	百保利
甲斐丸	KAI MARU	基隆	八日	日郵
百瑪達	ANDHIKA PERMATA	印尼	九日	亞利來
大西洋丸	ATLANTIC MARU	日本	九日	大三
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	九日	總統
海雄一號	SEAMASTER 1	西非	九日	新興
安高	ANGOL	基隆	九日	天祥
三東	SAM DONG	釜山	十日	海馬
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	十日	大阪
沙利洋	SALLY OCEAN	日本	十日	川崎
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	十日	港郵
彼亞納斯基	OSIP PYATNITSKIY	日本	十日	華林
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	十日	森那美
妙好信	MUEHLHAUSEN	日本	十日	東亞
新哥培	REGENT SCORPIO	日本	十一	天祥
雅佳	NAGARIT	日本	十一	海聯
大統	TA TUNG	日本	十一	永泰
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	十一	新興行
亞打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	十二	馬士基
海順	OCEAN HOPE	日本	十二	大三
長鋒	EVER PIONEER	新加坡	十二	利達
加拉加斯丸	CARACAS MARU	日本	十三	大三
七海橋	SEVEN SEA BRIDGE	歐洲	十三	港郵
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	十四	順昌
貿易	SL.TRADE	美國	十四	海陸
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	十四	天祥
庫拉關俄丸	CURACAO MARU	日本	十四	大三
金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國	十五	太平
美國寶星	AM.AQUARIUS	美國	十五	美輪
榮山丸	EIZAN MARU	日本	十五	天祥
江興	ROSS CAREER	華北	十五	泛洋

今日空郵(星期二) 截郵時間

沙巴、汶萊、伊拉克、台灣、新加坡、馬來亞、沙勝越、斯里蘭卡、印尼 正午十二時

菲律賓、巴倫、巴基斯坦、沙地阿拉伯、越南、寶比亞 下午二時

埃塞俄比亞、伊朗、意大利、利比亞、英國、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞士、芬蘭、葡萄牙、西班牙、以色列、奧地利、瑞典、利比利亞、希臘、盧森路斯、美國東岸、肯雅、南非、東非、扎伊爾、尼日利亞、也門人民共和國、法國、西德、贊比亞 下午三時

杜拜、科威特、黎巴嫩、埃及、敘利亞、印度、孟加拉、尼泊爾、約旦、南韓、澳洲、法屬波里尼西亞 下午四時

日本、夏威夷、泰國、汶萊、沙巴、加拿大、美國西岸、中南美洲、斐濟、紐西蘭、沖繩 下午五時

今日平郵

日本、南韓、馬來西亞羣島 下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	三日	山下
商業	SL.COMMERCE	美國西岸	三日	海陸
鑽鳳凰	DIAMOND PHOENIX	美國	三日	太平
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	三日	森那美
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	三日	新興
長雄	EVER MASTER	加勒比海	三日	利達
海文	CAPTAIN YEMELOS	加勒比海	四日	海運
哥樂登	KOROTAN	西雅圖溫哥華	四日	亞運
華爾馬禮士	VELMA LYKES	墨西哥灣	五日	怡和
布連斯頓	SEA.PRINCETON	美西岸	五日	天祥
福他山度士	FROTASANTOS	南美	六日	美邦
勝達	SARGODHA	加州	六日	百保利
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	六日	馬士基
甘迺迪總統	PRES.KENNEDY	聖地牙哥港	六日	總統
東方領袖	ORT.LEADER	加州紐約	七日	港郵
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	七日	山下
勃迪夫	PUTIVL	加州	七日	華林
美露拉	MAIROULA	東加拿大	八日	國光
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	八日	川崎
利來科加度士	NL.FORCADOS	南美	八日	渣華
百保盤	BARBER PRIAM	洛杉磯紐約	八日	百保利
麥運	SL.MCLEAN	美國西岸	八日	海陸
史葛夫	PSKOV	加州	九日	華林
長春	EVER SPRING	加州	九日	利達
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州	九日	捷成
普爾總統	PRES.POLK	聖地牙哥港	九日	總統
長慈	EVER MERCY	加勒比海	九日	利達
南西禮士	NANCY LYKES	舊金山美國西岸	九日	怡和
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	十日	美輪
海德	NEW SUN	加勒比海	十日	海運
安哥	ANGOL	南美	十日	天祥
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	十日	港郵
歐洲綫				
長和	EVER HOPE	歐洲	三日	利達
千查洛夫	ANDRIAN CONCHAROV	歐洲	三日	華林
芬建菲爾士	FRANKENFELS	歐洲	四日	仕嘉
大和丸	DAIWA MARU	歐洲英國	四日	泛洋
長誠	EVER HONESTY	地中海	五日	利達
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	五日	馬士基
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	六日	華林
博多丸	HAKATA MARU	熱內亞馬賽	六日	日郵
寶柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	六日	寶隆
古力加	KUZNICA	歐洲	七日	天祥
糖商	SUGAR TRADER	歐洲	八日	太平
馬多運	MOTOVUN	地中海	八日	邊行
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲英國	八日	太古
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	八日	港郵
甲斐丸	KAI MARU	地中海	九日	日郵
海豐	OCEAN HARVEST	地中海	九日	大三
勝家	SONGKLA	地中海	十日	寶隆
妙好信	MUEHLHAUSEN	歐洲	十一	東亞
澳洲綫				
亞洲棕櫚	ASIAN PALM	新幾內亞南太平洋	三日	大興
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	五日	港郵
利來自由城	NL.FREETOWN	新西蘭	九日	太古
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	弗里曼特爾	十日	森那美
彼亞納斯基	OSIP PYATNITSKIY	澳洲	十日	華林
印·巴·中東綫				
商業	SL.COMMERCE	遮打遮曼	三日	海陸
柯沙利美亞	AL SALIMIAH	波斯灣	三日	怡和
長誠	EVER HONESTY	地中海	五日	利達
馬力克	IBN MALIK	紅海	五日	怡和
藍塘洲	LAMTONG CHAU	紅海	七日	香島
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	八日	日郵
麥運	SL.MCLEAN	遮打遮曼	八日	海陸
愛運	EASTERN EXPRESS	波斯灣	八日	東灣
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯海	九日	總統
海豐	OCEAN HARVEST	遮打	九日	大三
嘉榮	CHAR LO	紅海	九日	嘉慶
勝家	SONGKHLA	遮打	十日	寶隆
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	十日	日郵
貿易	SL.TRADE	遮打遮曼	十日	海陸
	SEKI ROKEL	遮打	十一	港貨櫃
利達士	LAERTES	紅海	十一	太古
	MARITIME GARDENIA	卡拉奇	十一	大三
長鋒	EVER PIONEER	遮曼科威特	十二	利達
百利怡美利	PATEVERETT	吉大港仰光	十二	福來
利來富蘭美	NL.FUTAMI	科倫坡	十二	渣華
華賓納	VERBENA	遮打	十二	日郵
東南亞綫				
豐桑丸	HOSO MARU	新加坡	三日	海聯
莎路羅娜三號	SARUNNTA 3	新加坡	三日	雄源
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	三日	東洋
福貿	FALCON TRADER	印尼	四日	中南
東美	EASTERN NINICON	馬尼拉	四日	東源
亞力士	ALEX	新加坡	四日	協成
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	四日	海運
美上美	BOONKRONG	曼谷	四日	振盛行
	GANDA GUNA	雅加達泗水	四日	五洋
天馬	TEMA	新加坡巴生	五日	大源
慶榮	DANTON	雅加達泗水	五日	榮利
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	五日	中央
寶貝來	BELA ROZO	新加坡	六日	協成
高樂門	CORAMONT	巴生	六日	大三
美鶴	AM.MOHAWK	曼谷	六日	美輪
金星	VENUS	馬尼拉	六日	東方
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	新加坡印尼	七日	馬士基
新曼谷	ZIM BANGKOK	曼谷	七日	新興
維高	RECENT VIRGO	新加坡	七日	天祥
佰丹娜	ANDHIKA PERDANA	印尼	七日	亞利來
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	八日	海運
合安	SOUTHERN MERCURY	新加坡巴生	八日	海聯
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	八日	順昌
新興	SUN HING	山打根	九日	沙發
東方自由	EASTERN FREEDOM	新加坡	九日	泰山
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	九日	振盛行
美甘	PALM	馬尼拉	十一	中央
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	十一	山下
	CENTAUR	馬尼拉新加坡	十二	太古
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	十二	中央
大統	TA TONG	新加坡巴生	十二	永泰
三東	SAM DONG	新加坡印尼	十二	海馬
斯哥諾	REGENT SCORPIO	新加坡巴生	十二	天祥
世界之獅	WORLD LION	曼谷	十三	海聯
台灣·日本·釜山綫				
	PROF RYLKE	日本	三日	天祥
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	三日	東洋
陶南一號	DONAM 1	釜山	四日	港興
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	五日	福來
海德	AHLLDIS	日本	六日	多利順
逢利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	六日	福來
金星	VENUS	日本	六日	東方
美麗星	MARY STAR	釜山	六日	新興
光榮雅士	GLORY ACE	日本	七日	東洋
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	八日	懿利行
木星	JUPITER	基隆釜山	八日	港興
非洲綫				
芬建菲爾士	FRANKENFELS	拉高士亞巴巴	四日	仕嘉
阿卡斯雅	ACACIA	西南非	五日	大三
象城	KOTA MEWAH	東非	五日	太平
寶根威利	BOUGALNVILLE	西非	六日	沙勝
愛麗莎	ALISA	南非	七日	新興
大科馬丸	TACOMA MARU	南非	七日	大三
嘉雄	CHAR HSIUNG	拉高士亞巴巴	九日	嘉聯
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	東非	九日	馬士基
桑海丸	SOKAI MARU	西非	九日	新興
利之娜	REGINA S	南非	九日	川崎

航訊

馬多運訂週五抵達 扶桑丸下週航紅海
大西洋丸將由日過港往西非 金星自橫濱開出週五轉赴岷

(本報訊)邊行輪船有限公司旗下之馬多運(MOTOVUN)號貨輪，將於週五(六號)由日本抵港，停泊於A號浮泡收取貨物，訂翌日(七日)往貝魯特、拉卡基亞、塞德港及亞力山大港等埠。

日本郵船(香港)有限公司代理之扶桑丸(FUSO MARU)號貨輪，將於下週一(九日)由基隆駛抵本港，拋碇A號浮泡起卸貨物，訂翌日(十日)啓碇，前赴吉地打及亞沙巴等埠。

大阪商船三井船舶(香港)有限公司代理之大西洋丸(ATLANTIC MARU)號貨輪，將於下週四(十二日)由日本到港，寄碇於A號浮泡收取貨物，訂翌日(十三號)開行，前往黎地龍亞、自由城、亞巴巴、杜加拉及科頓努等地。

東方船務貿易有限公司代理之金星(VENUS)號貨櫃輪，將於週五(六日)由日本抵港，停泊於國際橋起卸貨物，訂即日開行，前往馬尼拉、宿務、大阪及橫濱等地。(佑)

勃迪夫日本南來 愛麗莎將往南非
長風訂週三從曼谷到港

(本報訊)華林船務(香港)有限公司代理之勃迪夫(PUTIVL)號貨櫃輪，將於星期六(七日)自日本駛抵本港，拋碇國際橋收取貨物，訂即日開行，前往長堤、洛杉磯、奧克蘭、三藩市、砵蘭、朗會、西雅圖、大科馬及溫哥華等地。

新興行船務有限公司代理之愛麗莎(ALISA)號貨輪，訂星期四(五日)由基隆航抵本港，停泊A號浮泡上落貨物，訂翌日(六日)啓碇，前往德班、約翰尼斯堡、依利沙白港、開普敦、東倫敦。

建昌船務公司代理之長風(LONG WIND)號貨輪，訂星期三(四日)從曼谷開抵本港，碇泊B號浮泡起落貨物，訂星期五(六日)離去，直放基隆。

環球勇士週三赴馬尼拉 賓柏美將訪歐洲
勝達自泰來途中

(本報訊)香港海運有限公司代理之環球勇士(GLOBAL VENTURE)號貨櫃輪，將於週三(四日)由馬尼拉到港，停泊於國際碼頭起卸貨物，訂即日開行，前赴馬尼拉。

寶隆洋行代理之寶柏美(BUNGA PERMAI)號貨櫃輪，將於週五(六日)由日本抵港，停泊於國際碼頭收集貨物，訂即日啓碇，駛往漢堡、鹿特丹、倫敦、哈佛、畢萊梅、高登堡、馬賽等地。

百保利輪船公司代理之勝達(SARGODHA)號貨輪，將於週五(六日)由曼谷駛抵本港，拋碇國際碼頭收取貨物，訂即日離港，前往溫哥華、西雅圖、朗會、砵蘭、羅省及三藩市等地。

新航購新型影像系統 將用以訓練飛行人員

(本報訊)新加坡航空已向美國REDIFON SIMULATION INC.訂購兩架由電腦控制之影像系統，用以訓練飛行人員，總值爲坡幣六百六十萬元。該兩部NONOVIEW SP2型電腦影像系統將用於新航製造中之DC10及D727型模擬機，新航該等模擬機係於一九七八年八月訂購，將在一九八零年下旬正式啓用，屆時新航在新加坡國際機場之飛行訓練中心將成爲全球首屈一指之訓練中心。

該影像系統能真實地以六個窗口放映出世界各地機場之晨、昏、晚間情況，而系統的特別技考更能顯示出模擬的惡劣天氣環境及正在移動的車輛，俾從事訓練飛行人員方面有更大功效及裨益。

設計方面，十個世界主要機場均製成模型，以供訓練之用，包括香港之啓德機場。

瑞航DC10型機 恢復飛行服務

(本報訊)瑞士航空公司旗下之DC-10-30飛機，經已恢復飛行服務。

瑞航使用DC-10-30飛機經有七年歷史，一共飛行了十八萬三千小時，有五萬四千次的飛行經驗，共搭僱超過六百餘萬的乘客。現時瑞航僱用有二千五百人負責保養旗下的飛機。

航空會舉辦女賓夕舞會

(本報訊)香港航空會員會日前假希爾頓酒店，舉行女賓夕舞會，是晚到會參加的會友及嘉賓有二百多人。

圖示(左起)舞會主席鄭毛燕美(紐西蘭航)及司儀方應(新加坡航)在會中致詞歡迎。

印航董事總經理達斯 本月正式視事

印度航空公司新任董事總經理達斯，由本月中旬開始，已正式開始視事。

達斯現年五十四歲，早於一九四八年，在亞拉哈伯大學獲取政治系碩士後，隨即加入警隊服務；一九六一年轉入外交部。一九七三年四月，升任爲錫金首席行政官；達斯並由一九七七年六月起，出任印度國際航空局主席，直至日前始離開布薩美接任印航董事總經理新職。

達斯先生已婚，有一子一女，亦皆成家立室。其業餘興趣，包括打高爾夫球、橋牌、閱讀及寫作等。

新世界大酒店 擢升兩員要職

新世界大酒店總經理金培華宣佈，擢升劉國雄君任該酒店營業經理。劉君從事酒店業共十二年，初在香港希爾頓酒店任值夜總數員，繼而在凱悅酒店及怡東酒店各部門任職，對酒店營業及操作尤具經驗。劉君於去年二月加盟新世界酒店，出任副房口部經理。

黎宇光君被調升副房口部經理。黎君過去之經驗，包括出任香港富來登酒店房口部大堂經理三年，後轉職怡東酒店會議中心，出任高級大堂經理。至去年十月，加盟新世界酒店，出任值夜經理，行政助理等職務，負責策劃酒店後期之建築工程。

(圖爲劉國雄君及黎宇光君近照。)

福來輪船公司

香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號 電話2493

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答吉大港。

		(到)	(開)
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	船已抵港	七月三日
百利怡美利	PATEVERETT	七月十一日	七月十二日

往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川

蓬利怡美利	MAKEVERETT	七月四日	七月五日
香港怡美利	THOMASEVERETT	七月十二日	七月十三日

往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水

印尼怡美利	TAMUARYEVERETT	船已抵港	即日開行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	七月十日	七月十一日

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航澳洲雪梨、墨爾砵、阿德雷特、比利士彬、佛力曼度、塔斯曼尼亞
十天到達雪梨(大量貨箱供應)

船名	貨箱截貨	到港	開行
Bunga Teratai	7月13	7月13	7月14
Advara	7月30	7月30	7月31

收貨站：香港國際貨櫃有限公司 葵涌4號碼頭 電話：12-246121

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中東各埠
JOHNEVERETT
GINA LUISA
七月五日抵港 六日開行
往：安盃那遼、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、羅約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
貨艙代理：麥雅初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911(20)
澳門代理興記行 宜安街11-13號 電話：2493

中國海難救助打撈公司
中國拖輪公司
中國救撈拖航業務
本公司承接遠洋拖航、港內拖曳、海難救助、海上打撈、清除水下障礙、巨型起重作業、起拋錨和浮筒設置、沉箱的運輸和定位、潛水服務等業務。收費合理，質量可靠。
歡迎與下述公司聯系：
中國海難救助打撈公司、中國拖輪公司 地址：北京復興門外 電報掛號：CHINASAL BEIJING
廣州海難救助打撈公司、廣州拖輪公司 地址：廣州市濱江東路 電話：51205
上海海難救助打撈公司、上海拖輪公司 地址：上海市福州道路
烟台海難救助打撈公司、烟台拖輪公司 地址：烟台市
香港代理：
招商局輪船股份有限公司
地址：香港干諾道西15—16號 電話：5-440158, 5-443932
電報掛號：CHINAVCOR 電傳：75326 CMSN HX

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大厦四樓 電話：5-264311
CN

亞澳快航有限公司
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
全貨櫃服務

雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛德雷特經墨爾砵)		集運截貨	普運截貨	開行
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	已截貨	已截貨	7月5日
亞洲明珠	ASIAN PEARL	7月7日	7月8日	7月11日
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	7月14日	7月15日	7月18日
亞洲翡翠	ASIAN JADE	7月20日	7月21日	7月24日

紐西蘭快航 太古,大阪三井,渣華聯合航綫 直航：斐濟蘇瓦、澳克蘭、威靈頓、列提頓。
收貨站：海運橋及彩虹德記
AMYNTAS LAUTOKA & SUVA 7月4日截貨 7月8日開行
利來自由城 AUCKLAND WELLINGTON & LYTTELTON
NEDLLOYD FREETOWN(QUOTA VESSEL)已截貨 7月6日截貨 7月9日開行
廣西 LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON
KWANGSI(QUOTA VESSEL) 7月20日截貨 7月23日開行

藍烟囱 碇泊處：海運橋 直航：馬尼拉、星加坡、佛力曼度。

	H.K.	Manila	S Pore	Fremantle
新濠 Centaur	10 12/7	13 14/7	17 18/7	24-27/7
	7 9/8	10 11/8	14 15/8	21 24/8
	4 6/9	7 8/9	11 12/9	18-21/9

馬尼拉及新加坡均收散裝貨

S.K. LINE 昭榮汽船株式會社
香港—高雄—基隆全新貨櫃服務
光榮雅士 GLORY ACE(VOY.10) 截貨：包箱：六日下午五時 散貨：五日下午五時 七月七日抵港
華利雅士 FAMILY ACE(VOY.13) 截貨：包箱：十一日下午五時 散貨：十日下午五時 七月十二日抵港
收貨站：現代貨櫃碼頭
貴客付貨惠臨接洽 總代理 東洋船務有限公司 大道中僑商大厦1101室 電話5-250241-5 260900

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
M.S. "ALEX" 亞力士
七月五日由日本抵港
七月六日開往：星洲、庇能。
總代理：協成輪船(香港)有限公司
香港皇后大道中僑商大厦壹一○一室
電話：5-249429 5-250241(十綫)

THORESEN & CO. LTD
香港—日本航綫
HALLDIS 海德 七月五日抵港 六日開行
(兼收冷藏貨)
往：橫濱、名古屋、神戶、門司。
代理：多利順洋行
中環太古大廈十九樓
電話：5-226111

Japan Line 日本海運
PORT OF SPAIN·加勒比海航綫
M.S. "JAPAN CAOBO"
日本家寶快輪
七月八日落貨 十日開行
直航：PANAMA LA GUAIRA, PTO CABELLO, MARACAIBO, SAN JOSE DE GUATEMALA PUNTARENAS, PORT OF SPAIN, ARUBA, CURACAO SANTO DOMINGO SAN JUAN, ACAPULCO MANZANILLO, ACAJUTLA.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H238091-8 (8 LINE)
收貨站：青衣島迅發貨倉
TEL: 12 457112, 12 457387.

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
收貨站：青衣迅發貨倉 電話12-457112, 457387
歐洲定期航綫
M.S. DAIWA MARU 大和丸 船泊A 33泡
七月二日到港 七月三日落貨 七月四日開行
運費特廉(ATTRACTIVE FREIGHT RATE)
直航：HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON.
Dublin, Le Havre with transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Lexioes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.
入口船期 由歐洲到港 M.S. HowaMaru 豐和丸 七月廿九日落貨 直航上海
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話H-238091/8 (8 Line)
澳門代理星達船務公司 電話：2797
地址巴斯打既古街96號

新藝瑪國際公司榮譽發行 美高梅出品無敵巨片

故事撼心動魄　演技精湛絕倫
鐵石心腸　難忍下淚

「電視台」金像影后：菲丹娜惠
「榮歸」本屆主角金像影帝：莊威
影壇最新發現天才童星：力奇史羅德
傾力合演

THE CHAMP

天下父母心！
人間赤子情！

赤子情

大導演：柴費里尼　繼「殉情記」大傑作
最強院綫。快將推出　注意映期地點

父子舐犢情深，相依為命！母子相逢不認，慈母斷腸！

MGM　DISTRIBUTED BY CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION
1979 METRO-GOLDWYN-MAYER INC.

海運·百樂·珠江·銀都　K 678091　H 702412　3-023941　3-891187

映期無多 最後今明
五項金像獎鉅片　米路士科曼導演
飛越瘋人院
七金剛勇劫黃金船

海運·百樂

大滿特滿
榮獲金像獎最佳特技獎！
超人 SUPERMAN
海運午夜場百萬雄師滿江紅

東方·新聲

今天五場
法國性感影藝 Private Nurse
貼身護士
絕世情

影都·倫敦·利舞台　3-426111　3-61056　5-776377

連日大滿
時間：12點　兩點　五點　七點　九點半
榮獲金像獎最佳特技獎！
超人 SUPERMAN

皇后·皇都·嘉禾·麗華·英華

狂滿五場請早
南北醉拳
吳思遠監製　袁和平導演

今天五場獻映
吳思遠監製　袁和平導演
袁小田·黃正利·袁信義
南北醉拳
嘉禾午夜場：南北醉拳

域多利　12-813795

今天四場
南北醉拳
粵語對白
太極玄功

總統·華盛頓·北角國賓·國華·金冠

好評如潮！今第二週
羅拔狄尼路、基斯杜化華堅
獵鹿者
今早場

四場請早
獵鹿者
今天全綫加開十一點早場

豪華·新大華·華聲　5-762372　3-841189　3-617169

今天五場請早
歐洲公司新奇刺激恐怖巨片
羅拔·赫曼　蘇珊·潘荷　主演
魔力殺人 死不見血
嚇人鏡頭 提心吊胆
生人勿近·嚇人鏡頭·千奇百怪

娛樂·寶聲·明月·黃金

今天全綫五場
雜技亡命隊
張徹

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮

今天全綫五場請早到
暑期檔首片強勁 先當劇情過癮
雜技亡命隊
張徹

文華·明珠

即日五場請早
全港獨家設備 杜比立體聲響
超人
DOLBY STEREO

北角新光　H632959

最後今明
飛越瘋人院
後天獻映
暴發戶

大華

狂滿！今五場請早
多利芬影業公司發行色情巨片
十二次
Secrets of a Superstud
未滿十二次，成晚心思思。兒童不宜

國際·太平　H-466268　K-820749

國際四場 太平五場 請早
袁小田 黃正利 袁信義 主演
南北醉拳
粵語對白
兒童不宜
吳思遠監製

紅磡·黃埔新邨

電話：K636388
今天五場
南北醉拳
粵語對白
兒童不宜

紐約·凱聲

今天五場請早
愛情故事續集
比上集更動人

泰國（灣仔）·樂聲（深水埗）

今天五場獻映
十二次

今天五場獻映
中映公司出品
帝帝日記

民樂（尖沙咀）·金門（紅磡）

今天五場獻映
中映公司出品
恬妞　秦漢　亞雷　歸亞蕾　郎雄
帝帝日記
榮獲巴拿馬影展最佳女主角獎
民樂午夜場龍虎門

國都（北角）·麗聲（旺角）

今天五場獻映
中映公司出品
帝帝日記
麗聲午夜場龍虎門

帝國（牛頭角）·帝后（香港仔）

請早
南北醉拳
吳思遠監製

南華·南洋　3 881755　5 737388

今明兩天最後
七金剛勇劫黃金船
後天獻映：暴發戶

京都·普慶　5-722883　3-849977

最後兩天
CALIFORNIA SUITE
加州套房
後天：戰雲情雨

華富閣（香港仔）·金茂坪（觀塘）

五場獻映
雜技亡命隊
張徹導演

五場獻映
吳思遠監製　袁和平導演
南北醉拳
粵語對白　兒童不宜

福星·油麻地·恒星·龍華

油麻地 福星兩院五場
性愛博士

今天兩院
得獎之作 恬妞
帝帝日記

寶石·富都（觀塘）　K657116

今天五場
鑽石金剛大顯神通
今早寶石·富都

新都·快樂　H773496　K666148

今天五場
鑽石金剛大顯神通
今早新都·快樂

國寶·南昌（深水埗）　K208917

今天映
南北醉拳

今五場
滾友架步

Mabuhay Pilipinas

Deluxe

富麗菲島

本團承蒙下列機構贊助：

STERLING SPIL PHILIPPINES AIRWAYS | GAINHILL AIR TRAVEL LTD. SPIL
FARALLON LTD | THE REGENT OF MANILA 總統大酒店
TROPICAL PALACE 夏宮假日大酒店 | Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店

$1420

七天特級貴賓團

全程住宿五星級大酒店，一流膳食，多晚夜總會，經驗豐富領隊，旅遊局認可粵語導遊。

第一天：香港—馬尼拉
第二天：市區近郊—文化村（非島縮影）—臘像館—蘇魯夜總會
第三天：馬尼拉—碧瑤（乘國內航機）
第四天：碧瑤—馬尼拉（乘國內航機）—艾蘭廸
第五天：百勝灘—海上遊船（全港首創）
第六天：大高地（火山湖）—蠔島樂園—海上賭場
第七天：馬尼拉—香港

出發日期

6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28日
7月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31日
8月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30日

富麗旅遊團

請認明商標，參加者二年內已逾45,000人

- 乘搭DC-8型豪華噴射客機。
- 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯合鼎力贊助，無論食、住、行均勝一籌。
- 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。
- 超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，嘗盡佳餚美酒，欣賞各類表演節目。
- 每晚均為團員安排餘興節目。
- 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。
- 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。
- 出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。

健的旅業
佳寧集團 5-255388 3-662668 3-662626

美加超級豪華遊 $5490—$10500 7月22, 29日
日本本州七天特級豪華團 $3380 7月22日 8月11日
台灣豪華團八天 $1680 九天 $1790 7月14, 28 8月4, 11, 18 七月底前報名減 $100
菲律賓七天豪華團 $1380 7月4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31 8月3, 6.
泰國豪華團六天 $1680 7月7, 21, 28 8月4, 11, 18, 25日

中環遮打卡佛大廈1606室，尖沙咀星光行1122室

多明尼加 旅運公司
電話5-772013 5-798531

代辦移民多明尼加

代售各地機票

dta 富麗旅行團

軒尼詩道458-468號金聯商業中心1903室

PENTAGON TRAVEL SERVICE 五角旅行社

代售各國機票

PTS

菲律賓七天 $1420
芭堤雅、清邁七天 $1890
台灣環島九天 $1830
韓國四天 $1790 韓日七天 $3080
日本 本州七天 $3280 九州七天 $3180 豪華 歐洲團 美加團
台証 $120 泰証 $190

香港中環李寶椿大廈430室 5-440100 5-441223

星輝 3 309385-6
9AM-8PM假日照常

菲律賓 $1250

碧瑤夏蓮娜七天豪華團

乘搭豪華噴射客機，飛機來回碧瑤。遍遊：碧瑤—蠔島樂園—百勝灘—夏蓮娜—海上賭場
住宿：菲律賓巴喇沙、艾蘭廸夏宮、總統、萬碧等五星大酒店，多晚夜總會，中菜為主，專人隨團領隊。
出發日期：5月17, 20, 22, 23, 26, 28日 6月1, 3, 7, 9, 13, 15, 19, 21, 25, 27日 7月1, 3, 7, 9, 13, 15, 19, 21, 25, 27, 31日

曼谷七天豪華團 $1650

九龍彌敦道343—9號永安置業大廈1606室

FTL 富諾 H433384 旅運有限公司

$1390 七天台灣暑期渡假團
乘日航早機去晚機返
內陸機往花蓮，減少行車時間，添增行程節目
持證者$1290優待，逢週三、日出發
七天$1580 九天$1780
環島 阿里山、芝蔴城、溪頭、墾丁 豪華團
內陸航機 台北—花蓮—台北 台北—花蓮—高雄—台北
早機去，晚機返，行程緊湊，節目豐富，遍遊全省名勝
持證者特價優待，逢週六、日一出發
專辦台證$140快捷妥當

德輔道中130號大生銀行大廈501室

好運旅行團

＊本公司成立五週年＊信譽可靠＊

台灣暑假十天 $1390 歡迎教師同學參加 只辦兩團餘額有限

逢星期四乘泰航豪華客機出發

曼谷清邁芭堤雅好運團

全程七天，食住同級之冠，專人隨團負責。遊覽素貼山，雙龍寺，釋迦牟尼聖骨墓園，乳豬席多次夜總會，簽証需時，報名從速

快意
＊中華民國觀光局審定＊ 台北市甲種旅行社聯營機構
3-301277（三線） 5-240045（三線）

慶祝四週年紀念舉行幸運大抽獎
凡即日起參加本公司各地旅行團均有機會獲得名貴巨獎
敦請影視紅星邁柳媚小姐於十一月十一日主持抽獎
頭獎：雙人來回菲島七天包食宿$7900
二獎：雙人來回台灣環島九天包食宿$3700
三獎：雙人來回曼谷七天包食宿$3300
四獎：單人來回菲律賓機票乙張
幸運獎：十五名各得現金禮券200元正

九龍彌敦道570號基利商業大廈1501室
香港皇后大道中14號大夏行706室

荃灣精緻 旅行社
12-433808 12-433708

台灣 九天豪華團 $1,630
九天觀光團 $1,290
菲律賓七天特價 $1050
曼谷清邁芭堤雅七天$1699
曼谷芭堤雅 六天$1,490 七天$1,520

荃灣大河道安榮街四號閣樓
辦公時間：10a.m.-9p.m.星期日及假期照常辦公

新力 3-934161 3-969612
旺角彌敦道655號胡社生行1112室

英航歐遊團 華籍領隊，精心策劃 連機票 $7289起
美加豪華團 遊埠探親，節目豐富 多款精美行程表，歡迎取閱
曼谷芭堤雅 六天 $1610 逢週二、日出發
台灣特選團 九天 $1850 台北 四日三晚包早餐住宿$760 天天均可出發

代辦各國簽証 機票

喜樂旅遊
5-233181 5-233182 5-233183

暑期特別貢獻
台灣特級豪華團
十天 $1550 七天 $1390（連台証）
行程新穎 節目輕鬆
出發日期：7月15, 22, 29日 8月5, 12, 19, 26日

香港中環皇后大道中36號興瑋大廈606A室

康年
新電話：(5)257148—40 (5)224765夜假(5)469957

菲律賓·碧瑤·蠔島七天特價
暢遊：馬尼拉市區名勝、海上賭場、文化村、百勝灘瀑布、火山湖、艾蘭廸、夏宮、三晚夜總會、住宿半島酒店

曼谷 芭堤雅＊古城 六天及七天 富麗豪華團 $1650
暢遊：著名佛寺、水上市場、玫瑰花園、泰村表演、鱷魚湖、大皇宮、古城、泰國縮影、兩晚芭堤雅、珊瑚島、多晚夜總會、住凱悅及假日大酒店
逢星期二、四、六及日出發

香港辦事處＊大道中14號大夏行809室（電梯按8）

永威 3-857118-9
旅運 假日照常

七星岩、鼎湖五天 $499
西樵、佛七天 $690
菲律賓七天 $1390
曼谷五天 $1390
韓日七天 $3080
日本九州七天 $3180
歐美逍遙遊 $6789

代辦各國簽証 代售各國機票

九龍旺角彌敦道總統商業大廈1304A室

環球通運（香港）有限公司 3-681295-6

美加漫遊 逢星期六出發
英航歐遊團 十五天費用由$7289起 6月15, 7月6, 20, 27日 8月3, 10, 17日
泰國芭堤雅六日 $1690逢星期二、六、日
泰國桂河橋七日 $1750逢星期五（泰航）
台灣九天豪華團 $1790 逢星期六出發

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈321室

金葵集團旅遊機構
K 694818（三線）

菲律賓自由團 $520
機票十酒店十簽証 $840
七天豪華團 $1390（內陸機）
雙十回國致敬團 14天 $1650 10月3日出發 暢遊：亞里山、野柳 觀賞海陸空三軍
台灣環島 七天 $1350 九天 $1550 住宿芝蔴、圓山新館 內陸機往花蓮夜總會

尖沙咀加連威老道10號豐寧商業大廈605室

萬事得 MASTER TOUR
5-777609 5-777268 5-258202

本公司為每團友免費購買旅遊保險

泰國假期 六天 $1630 七天 $1720

機票：美國 $1250 英國 $1650 歐洲包有機位 東京 台北 曼谷 星馬 英國 美國 澳洲 法國 代辦特快各地機票 簽證

銅鑼灣怡和街9號莊士商場大廈1606室
香港中環康樂大廈2714—2719室

康泰
大道中70號遮打卡佛大廈10字 5-211411 3-676111 彌敦道23號瑞興大廈1103室

首創 桂河橋·古都大城
七天超值豪華團 $1499
八天高級豪華團 $1750
泰皇夏宮、桂河橋、古都大城、三寶宮殿、世界最大睡佛、戰俘紀念墓園、大成佛統、芭堤雅、珊瑚島、桂林鐘乳佛洞、玫瑰花園、古城、著名佛寺、皇宮、水上市場。
逢週一、六、日出發
全程住假日等一流大酒店，五晚豪華夜總會
曼谷分社直接主辦，專人領隊

德泰 K 681175-7

台灣九天精選團
$1800（免簽証費）
特價旅遊。暢遊歐洲
美加風光。菲島假期
台灣環島。日本韓國
星馬聯遊。泰國五天
代理各地機票 代辦簽證手續

九龍尖沙咀新世界中心625室

利華旅運

台北機票十酒店 四天 $680
西門町東亞及永安飯店贊助天天出發 專人接機住宿三晚兩人一房超值享受
華航特選台灣阿里山 逢星期六早上出發 九天環島 $1850（包括入台証費用） 住圓山芝麻城華王 暑期酬賓團九天 $1690
清邁 桂河橋 曼谷 芭堤雅 七天特價 $1690 逢星期一、五、六出發 住第一、凱悅、蓬賓 暑期加班 7月25, 8月2
＊加強服務辦公時間延長至晚上七時＊

震邦 國際旅遊服務公司
3-699395；3-699396

震邦台灣九天豪華團 $1880
曼谷芭堤雅六天豪華團 $1750
震邦菲島七天 豪華團 $1390 特價團 $1150
曼谷芭堤雅（二晚）五天豪華團 $1600

尖沙咀漢口道38—40號漢興大廈四樓

新世界
5-434488（3綫） 5-435419 假日12—4時
香港德輔道中141號國際大廈2401室

廣州、七星岩、鼎湖 五天 $570
佛山、西樵、從化、廣州 七天 $690
（乘飛翔船往廣州，專人領隊，妥善安排）
出發日期：7月2, 15, 24, 日 8月2, 15, 21日
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $1790
乘搭泰航直飛清邁，住蓬賓、凱悅、第一等大酒店 多晚夜總會乳豬席。（泰航鼎力贊助）
6月14, 21, 28日 7月5, 12, 19, 26日
日本本州六天 $2890 6月10, 24日 7月15, 22, 29日
東京、大阪三晚酒店十機票 單人$1880 雙人$3180 天天出發

冠州旅遊業 有限公司
KAL

台灣七天、九天環島
曼谷、芭堤雅六天
日本本州七天、九天
韓國四天、韓日七天
星馬泰十一天
美加西岸—墨西哥
歐州環遊十五至廿七天

旅遊精選 機票簽証 忠誠服務

九龍彌敦道520號彌敦行六字
☎ K-886186 K-884159 歡迎查詢

delta express travel agency 騰達旅遊公司

曼谷芭堤雅六天豪華團 $1590 逢星期
台灣豪華團七天 $1590 九天 $1790 六出發
日本本洲七天豪華團 $3180
日本南北九洲七天豪華團 $3080
美加豪華14天渡假團 $8090
英航歐洲逍遙遊 $6789 起
代辦各國移民 機票 簽証及代訂酒店

康達 3-852667 3-855060

歐洲 十五天 $6600
美加 十天 $5400
夏威夷 七天 $3400
非洲奇趣 $9988

菲島七天 $1380
菲島觀光 $1190
台灣九天 $1880
寶島觀光 $1300
清邁芭堤雅 $1690
泰桂河橋 $1650
星馬七天 $2750
日韓八天 $3250
日本七天 $3150

協辦各國簽証 代售各地機票
行程由各大航空公司贊助，按期出發，收費合理有保證

彌敦道343號永安置業大廈1503室

WONG'S TOUR 環通旅行社
5-765017（兩綫） 5-765035 5-776685 假日2P.M-6P.M

韓國四天 $1788 美國七天 $3388

台泰專線 $1588 出發日期：7月9, 16, 24, 28

星馬泰 $2888 日九州 $3188

永達 3-679161至4 5-266791至4

泰國專綫

桂河橋／芭堤雅／曼谷七天團 $1599
芭堤雅（住三晚）／曼谷七天團 $1599
清邁／芭堤雅／曼谷七天團 $1699

歡迎與各大旅行社行程比較，何必多付一百幾十？

俊勝 企業旅遊有限公司
3-698688（三線）

美加 $8450

尖沙咀彌敦道86號安樂大廈11樓C座

四達旅行社
3-678077 3-678078 3-680826 3-678354

台灣九天 $1850 7月7, 14, 21, 28 8月4, 11, 18, 25
曼谷芭堤雅五天 $1780 7月5, 12, 19, 26 8月2, 9, 16, 23, 30
日本本州七天 $3280 7月7, 14, 21, 28 8月4, 11, 18, 25
韓日七天 $3080 7月7, 14, 21, 28 8月4, 11, 18, 25
馬星泰十一天 $3490 7月13, 18, 20, 23, 27日 8月1, 3, 6, 10, 17, 24日

SITA WORLD TRAVEL (H.K.) LTD. 四達旅遊 四通八達

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈地下商場34號

假日遊蹤

避暑勝地
特選富士山遊覽
本州七天豪華團
實收 $3150
節目豐富·忠誠盡責
日期：6月9, 23 7月7, 21, 28 8月4, 10, 11, 17, 18日
請電各大旅行社索取章程

香港：229444 444007 243131 451130 434133
九龍：675013 689291 695545 560999 306119

旅運佳 旅遊公司
TEL：5-739228-9

台灣觀光渡假團 九天 $1550 七天 $1400
（特快台証 $150） 7月7, 14, 21, 28日 8月4, 11, 18, 25日

★★四大優點★★
＊＊（1）暢遊寶島各山川名勝及古蹟＊＊
＊＊（2）住宿圓山及芝蔴城等大酒店＊＊
＊＊（3）早機去晚機返內陸機往花蓮＊＊
＊＊（4）以最合理收費提供最佳服務＊＊

香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702室

榮泰
3-944255 5-211223

韓國 日本 福岡

1. 香港—福岡 日本九州福岡市 夜宿：福岡市第一大酒店
2. 福岡—天滿宮—櫛田神社 夜宿：福岡市第一大酒店
3. 福岡—韓國漢城—華克山莊 夜宿：喜來登華克山莊大酒店
4. 華克山莊—板門店—漢城市 夜宿：樂天或巴喇沙大酒店
5. 民俗村—景福宮—博物館—台北—香港（回程可停台北）

特廉機票 747 豪華客機

美國＊加拿大＊歐洲

餘額無多・訂購從速

包四 機海 四季風旅行社　中環國際大廈2204室　＊票務部5-451094 ＊ 旅遊部5-432277

免費 旅遊手册 (新訂本) 郵索即寄
姓名：
地址：
目的地：

美加團
中華之光
十一天賭城 $5,990
獨家首創觀光世界最大之細賭城利諾市(RENO)，世界最大賭場酒店美高梅MGM GRAND 及豪華表演。7月12,19,26日 8月2,9,16,23日
廿一天東西南北岸 $11,900
7月19,26日,8月2日

歐洲團
十六天 $6,490
歐洲環遊團 廿二天 $8,590
每月均有多團出發，歡迎垂詢比較 獨創天天出發歐遊團 酒店加機票 價錢更便宜

台灣團
中華之光阿里山足八天 $1,690
住圓山新館或希爾頓大飯店 台北花蓮高雄台北兩程客機 早機去・晚機返・足八天 (逢星期日出發)
中華之光阿里山・墾丁 南北環島八天 $1,690
香港直飛高雄，由南至北 可免舟車勞頓之苦。

泰馬星
馬星浪陶沙五天 $1,990 (逢星期三、六出發)
馬星八天 $2,590 (逢星期六出發)
泰馬星十天 $2,690 (逢星期五出發)
曼谷芭堤雅六天 $1,590 (逢星期五出發)

日本＊韓國
本洲七天 $2,980
九洲七天 $3,180
韓國四天 $1,790
日韓七天 $3,080

銀菲假期
菲律賓碧瑤七天豪華遊 $1,290
飛機來回碧瑤
7月3,9,15,21,27日
8月2,8,14,20,26日

中大旅遊有限公司
承中國旅行社委托代辦
港澳同胞遊覽團
地址：香港德輔道中185–195號
李寶椿大廈103室
電話：5-431331-3

星湖 廣州	21／7		五天	$490
西樵 廣州	24／7	24／8	五天	$470
順德 佛山 星湖 廣州	10／7	5／8	七天	$570
廣州 從化 星湖	1／9	20／9	七天	$610
佛山 西樵 從化 廣州	12／7		七天	$600
中山 西樵 順德	12／9		六天	$540

澳門翠亨香州遊	7／7	21／7	4／8	二天	$299
曼谷桂河橋	逢星期六日出發			七天	$1530
菲律賓碧瑤	28／6	1／7	4／7	七天	$1290
日本本州富士山	7／7	21／7	28／7	七天	$3050
星馬	13／7	18／7	20／7	七天	$2690
星馬泰				十天	$3290

香港旅遊協會會員 信譽標誌

康泰旅行社有限公司
中環大道中70號卓卡佛大廈1010室 5-211411 5-229444 5-254511
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111 3-676112 3-676503
(中環辦事處星期日下午照常辦公)

River Kwai

首創 **桂河橋** 曼谷芭堤雅七天豪華團
全港最平 **$1499**
暢遊：桂河橋、大成佛統、戰俘紀念墓園、芭堤雅、玫瑰花園、桂林鐘乳佛洞、古城、鱷魚潭、著名佛寺、文化村、皇宮、水上市場。
全程住宿一流大酒店
(曼谷分社直接經營，獨家主辦)
逢週一、六、日出發

全港最靚 八天高級豪華團 $1750
增遊：泰皇夏宮、古都大城(世界十大遺蹟)、黑佛寺、泰國黃大仙、三寶公廟及世界最大睡佛。
一晚桂河橋、二晚芭堤雅、四晚曼谷市
CAL 乘中華航空公司747豪華客機

台灣 環島阿里山九天 $1850 高級豪華團七天 $1650
逢週一、六出發
遍遊全島：陽明山、故宮、野柳、影城、雙溪公園、芝麻城、花蓮、橫貫公路、阿里山、梨山、台中、溪頭、墾丁公園、日月潭、高雄
成本全港最高・雙程內陸機 台北～花蓮 高雄～台北
中華航空公司鼎力贊助 早機去 晚機返

德輔道中130號大生銀行大廈501室
富諾旅運有限公司 H433384 H436798

曼谷 芭堤雅 桂河橋 超級豪華團
七天 $1570 六天 $1500
★乘搭空中巴士A300前往曼谷。
★增添新行程，暢遊著名佛寺，玫瑰花園，水上市場，皇宮，鱷魚湖，芭堤雅珊瑚島，泰國縮影古城，大佛城塔，鐘乳石洞，大戰後之博物館，死亡鐵塔，金龍仙洞及桂河橋等。
★五晚夜總會，品嚐泰國超級乳豬魚翅席。
★住宿兩晚芭堤雅假日大酒店及曼谷最豪華之 暹濤大酒店。
★專人領隊，服務週到，週六、日出發

韓日七天豪華團 $3,080
乘搭大韓航空公司747噴射客機往漢城，東京及大板，香港，遊漢城民俗村，景福宮，東京，淺草，銀座，箱根，富士山，白絲瀑布，名古屋，京都，奈良大板等。全程住宿全日本最豪華之大酒店。
韓國四天週末渡假團 $1,790
住宿凱悅大酒店及華克山莊內之豪華渡假別墅式大酒店，享用韓國名產人參燉雞，參加皇席式的佳生派對歡渡良辰美景好時光。逢週六出發。

台灣精選環島七日遊 1390
包括入境簽証費，逢星期三日出發
陽明山，故宮，野柳，花蓮，橫貫公路，梨山，谷關台中，彰化，台南，高雄，溪頭，日月潭，烏來，內陸機往花蓮，前日豐富，住宿一流，早機去，夜機返，行程足七天，持証者$1,290 特價優待。

台灣環島阿里山豪華團
九天 $1780 七天 $1580
雙程內陸機，四晚夜總會，專人領隊。
早上8:30起程，台北豪華夜總會，宿圓山新館內陸機往花蓮，橫貫公路，宿梨山賓館／台中公園，彰化大佛，日月潭觀光大飯店／中興號快車上阿里山，宿阿里山賓館／阿里山雲海日出，中興號快車下阿里山，高雄圓山大飯店／澄清湖八景，宿墾丁賓館／知本，台東，花蓮阿美族少女歌舞表演，宿花蓮阿士都大飯店／內陸機返台北，烏來雲仙樂園，芝麻城九鼎宮夜總會，宿石門芝麻大酒店／石門水庫，慈湖，第一夜總會，晚機9:30返港。
以上行程，保証對現，永不取巧。
逢週六、一出發。
(免費簽証，持証者特價優待)

菲律賓特級豪華貴賓團
七天 $1,350
雙程內陸機往返碧瑤，全程住宿五星豪華大酒店。遊：百勝灘，碧瑤，文化邨，艾蘭廸，大谷地，蠔島樂園等地。

利華旅運 3-306331-4 旺角彌敦道636號 銀行中心905室
中華民國觀光局審定甲種旅行社・台北分社直接經營
台灣阿里山芝麻城環島
暑期貴賓團 $1690 7月7,14,21,26,28 8月1,4,11,18,25日
多晚夜總會 花蓮乘飛機，住圓山芝麻華王亞士都涵碧樓鴻賓
凡六星期前報名者免費代辦台証 台灣特快簽証 $130
台北四天自由團 $699 永安及東亞大飯店贊助

雙十國慶 回國祝賀團
10月2,3,4,7,8日乘華航出發
歡迎忠貞僑團委託辦理
免費代訂華航機位

泰星馬
十二天 $3300 八天 $2750
乘搭星航747班機暢遊吉隆坡檳城怡保、太平、星加坡、曼谷芭堤雅三國名城。
7月2,11,15,17,20,21,27 8月3,6,10

英航歐遊團
十五天 $6900
暢遊英國、瑞士、德國、荷蘭、比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。
7月6,19,20,27,8月2,3,10,16,17

日本韓國七天聯遊 $2980
日本本州富士山七天 $2880
日本九州鹿兒島七天 $3080
韓國華克山莊四天 $1750
逢星期六出發 暑期每週加班

大韓美加遊踪
十天西岸 $5690
十五天東西岸 $8450
專人代辦美加簽証
7月7,14,21,24 8月4,18

菲律賓
碧瑤、蠔島、百勝灘七天 $1290
乘搭豪華噴射客機，碧瑤飛機，住宿：馬尼拉花園、夏宮、碧瑤松園五星大飯店。
每週三團出發 暑期加班

利華旅運 3-306331-4 旺角彌敦道636號 銀行中心905室
全港首創獨一行程（1976年3月蒙電話公司聯誼會委託承辦）
清邁 歌叻 桂河橋 芭堤雅
八天 $1750 七天 $1690 逢星期六、一乘華航早機出發
行程包羅萬有 四晚夜總會 住宿第一、蓬賓、凱悅、桂河橋、歌叻
泰國個人簽証 $200 代理廉價機票及各國簽証

$1290 **菲律賓七天豪華團**
馬尼拉・碧瑤・百勝灘
暢遊：馬尼拉市區名勝、大高地、火山湖、蠔島樂園 艾蘭廸渡假勝地，菲島文化村、海上賭場、百勝灘、多晚精采夜總會，飛機往返碧瑤，住宿：馬尼拉花園 夏宮大酒店 6月27,30日 7月3,7,9,14,15日

Fiesta Filipina
"森林女神號"豪華郵輪
菲島七天海陸空遨遊 $1790
乘森林女神號郵船遨遊菲律賓羣島如隆巴龍島、西哥貫島、哥洛基島等各地名勝，乘冷氣豪華巴士遊覽市近郊、大谷地(火山湖)、艾蘭廸、百勝灘、海上賭場、文化村等名勝古蹟
出發日期：6月23,27日 7月3,7,19,21日

曼谷・桂河橋
芭堤雅七天豪華團 $1690
暢遊：著名佛寺、水上市場、鱷魚潭、玫瑰花園、古城、珊瑚島、鐘乳石洞、佛統、多晚夜總會 住宿第一、暹灣桂河橋大酒店 逢星期六出發

超鵬旅行社有限公司
九龍尖沙咀加連威老道46號恒隆銀行大廈二樓
中環德輔道中61號香港華人銀行大廈1603A室
3-694345-8
3-671091-3
5-266681-4

康誠旅遊 5-220069-0 5-210189-0
菲島友誼 菲律賓七天豪華團 $1420
暢遊馬尼拉名勝、文化村、海上賭場、碧瑤、蠔島及百勝灘等。行程包括多晚不同夜總會，並有自由活動時間，各團友可往購物、探親或各項體育活動。
本團特點：＊香港—馬尼拉來回採用豪華波音噴射客機＊住宿著名假日大酒店、蠔島樂園及碧瑤高台大酒店＊專人領隊，行程全新安排，服務週到。
出發日期：6月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28日
7月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31日
8月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日
香港德輔道中廖創興銀行大廈1301室

台灣
七天豪華團 $1650
九天豪華團 $1850
住宿：圓山大飯店、希爾頓及阿里山賓館 多晚不同夜總會。
逢星期六出發

泰星馬
超級團 十二天 $3300 八天 $2750
暢遊三國名城，雲頂高原及芭堤雅等勝地 多晚不同夜總會。
逢星期六出發

曼谷
芭堤雅古城六天遊 $1690
暢遊佛寺、水上市場、玫瑰花園、古城、鱷魚潭及珊瑚島。
住宿：一流大酒店
逢星期六出發

新航假期
日本(本州)七天豪華遊 $3190
暢遊東京、箱根、富士山、名古屋、京都、奈良及大阪勝地。
住宿：新宿太子酒店、山中湖及新阪急大酒店。
逢星期五出發

大韓遊踪
漢城華克山莊 $1790
暢遊文俗村、自然農場、景福宮、南山北岳、天路及板門店等。
住宿：東急及華克山莊大酒店。
逢星期二、六出發

美加西岸
十三天超值豪華團
遊夏威夷、洛杉磯、廸士尼樂園、聖地牙哥、環球片場、三藩市等。
$7290
出發日期：6月7日 7月12,19,26日

英航歐遊團
十五天逍遙歐洲團
暢遊英國、瑞士、德國、荷蘭、比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。
6月15,28日 7月6,19,20日 $7289

夏威夷
檀香山 七天環島豪華遊 $3950
逢星期六出發

美加遊踪
美國西岸十天 $5690
美加東西岸十五天 $8450
6月9,23日
7月7,14,21,24日
8月4,18日

代理世界各地 機票酒店及簽証

遊菲島・星晨好

菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團
七天特價只收 $1350
暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖、蠔島、碧瑤夏連娜海灘、艾蘭廸、渡假勝地、菲島文化村、海上賭場、百勝灘急流瀑布，多晚精采夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團並採用豪華波音707客機，獨立成團，依時出發。
出發日期：7月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31日
8月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日
9月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日

星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd.
(九龍並無分社，敬請留意)
地址：中環皇后大道中64號卓卡佛大廈1104—1105室
電話：5-243068-0. 249786. 249622. 266498-0

曼谷 桂河橋 芭堤雅
七天超級團 團團獨立
遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住假日及納萊大酒店。
逢星期六、一出發 $1690
7月2,7,9,14,16,21,23,28,30
8月4,6,11,13,18,20,25,27日

台灣九天環島豪華團
遍遊台北、台中、彰化、高雄、台南阿里山、日月潭、溪頭、梨山、花蓮及石門水庫。住宿圓山，希爾頓，阿里山賓館，專人領隊，日機出發，持證參加，可獲優待減收$100。
逢星期六，日，一依時出發
$1830

韓國四天超級豪華團
暢遊漢城名勝，民俗村，自然農場，板門店，華克山莊，嘗試人參燉雞，住宿豪華大酒店。回程機票可停台北。
逢星期六依時出發。
特價$1790
7月7,14,21,28 8月4,11,18

阿里郎本州
特選七天豪華團
暢遊日本東京，箱根，富士山，京都，奈良，名古屋及大阪，行程輕鬆而緊湊，節目多采多姿，住宿一流豪華大酒店，超值享受，專人領隊。行程包括美加度，寶塚，日劇多晚夜總會。 $3190
7月6,13,20,27 8月3,10,17,24,31日

日航特選
15天美加豪華團
遍遊檀香山，羅省，聖地牙哥，拉斯維加斯，三藩市，溫哥華，華籍領隊隨團出發。
特價 $7790
出發日期：7月12,21日
8月6,13日 9月29日

韓日七天豪華旅遊團
行程包括漢城，民俗村，景福宮，東京，淺草，銀座，箱根，富士五合目，山中湖，名古屋，京都，奈良，大阪等。專人領隊，住宿豪華大酒店。
逢星期六出發
7月7,14,21,28日
8月4,11,18,25日
$3080

阿里郎日本九州
特選七天豪華遊
行程包括：鹿兒島，霧島溫泉，指宿，櫻島活火山，長崎島，宮崎，別府，阿蘇火山，熊本，雲仙，福岡。
$3290
7月6,20,27日
8月1,3,8,10,15,17,22日
9月7,21日

馬星泰十一天超級團
馬星七天超級團
暢遊檳城，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，曼谷，芭堤雅，珊瑚島等名勝，住宿一流大酒店，專人領隊，依時出發。
7月13,18,20,23,27日
8月1,3,6,10,17,24日
9月1,14,28日
七天$2790,十一天$3390

英航假期
15天逍遙歐洲團
暢遊英國、瑞士、德國、荷蘭、比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。 特價$7289
7月6,20,27 8月3,10,17
21天歡樂歐遊團
暢遊英國、法國、瑞士、意大利、奧國、德國、荷蘭。
$9180起 7月7,14,21,28

新航加州假期
美國西岸十天豪華團
美加西岸十三天豪華觀光團
遍遊檀香山，三藩市，洛杉磯，荷里活影城，廸斯尼樂園，聖地牙哥，溫哥華，拉斯維加斯等。
7月12,19,26日
8月2,9,16日 9月20日
特價$5590—$7290

華僑文化

由本月底至來月
名畫家胡昌碩 立體畫展星馬

本港首創立體國畫的名畫家胡昌碩，最近應星加坡及馬來西亞藝術界邀請，於本月廿七至三十日，及八月九日至十二日，分別展出作品於星加坡國家博物美術館及檳城大會堂。在胡氏自一九七七年十一月將其首創的立體國畫，公展於大會堂後，深得社會各界人士之讚賞。其言謂：「今日的中國畫，許多都跟數百年前的差不多，一成不變，使中國畫好像永遠停留下來。時至今日，依然爲外國人所輕視。原因，是比例錯誤，不注意透視。雖然眼前有着優美的境界，但寫來只是平面化，不能把它表現在紙上。相反：一個畫人看見的景物，雖然不十分美好；但經其手下描繪，再加上高超的技巧，準確的比例和透視，完成後可能會比原來的表現得更美……」。以上的一段話，就是胡氏創出今日的立體國畫的動機。事實上：一幅畫陳列出來，的確不需要作者向觀眾來解釋，而能使任何階層的人都可以看得明白，懂得欣賞，這才是真正的好畫。胡氏此次挾其近作百餘幀公展於彼邦，相信定能遇到預期的收穫。

十四人升紅衣主教 教宗主持慶祝彌撒

教宗若望保祿二世，在聖伯多祿大教堂，爲十四位新晉升紅衣主教主持慶祝彌撒。（合衆國際社無綫電傳眞）

教宗與新紅衣主教 在聖堂同主持彌撒

圖爲教宗若望保祿二世，於聖伯多祿大教堂與新任紅衣主教一齊主持彌撒。由左至右：波蘭、愛爾蘭、法國、意大利、教宗若望保祿二世、意大利另其他兩位、日本、第四位意大利紅衣主教、加拿大及另外波蘭一位。

…詩…

吳邦彥兄有贈拙作書畫展覽，仍用佩韻和之，卻寄英倫： 關應良

雖傳八法是精神，致說丹青氣象新。佳句如珠來萬里，一時愧煞海隅人。

張江美詞長有贈拙作書畫展覽，次韻奉和： 關應良

於平淡處見風華，三昧離求豈致賒？今日襟懷堂上展，水光嵐影到誰家？

披荊文會週日雅集 詩、詞題「難民潮」

披荊文會定本月八日（星期日）十二時，假座灣仔軒尼詩道廣東酒樓雅集，詩、詞題「難民潮」。

菲中華基督教會
慶祝金禧紀念 邀港信徒參加

菲律濱中華基督教會，慶祝五十週年紀念會，定七月份一連串集會慶祝。大會委員上官世璘長老，特致函環球佈道會蘇牧師，邀請香港信徒赴會，特別節目，爲各地代表安排，計有：金禧愛筵，聖劇「中華魂」，按立聖職等，日間觀光遊覽。閩台灣地區，已有百餘信徒赴會；而香港地區，繼續歡迎各兄姊參加。可免簽證，免帶美金，只需C-I及護照，到九龍西洋菜街廿六號十樓至恩社，電話三——八九〇〇二，或香港英皇道六號三樓，電話五——七八七三七四李牧師接洽云。

尚有文化消息刊在第三張第四頁

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊 每週有團出發
廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5-447130
歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大廈1702室 電話：5-447137

健威 ＊5-434602 5-434603
雙十國慶回國觀禮團
全程十四天＊1680（包括團體証）
出發日期：十月二日
遍遊台灣各地名勝及國府招待之節目
＊全程由本公司職員領隊至返港
歡迎電索行程
香港中環德輔道中李寶椿大廈1213-1214

金門 K319151—3
台灣 暢遊阿里山、溪頭、墾丁、芝蔴城、日月潭、珊瑚潭 逢星期3、6出發 九天$1520 七天$1380 早機去晚機返
泰國 滑逍、芭堤雅、桂河橋、鱷魚潭、古城 四晚夜總會 逢星期二、四、六出發 五天$1390 六天$1650 七天$1790
廉價機票・台泰快證・韓台百貨
旺角登打士街56號 栢裕商業大廈20字2010室

旅遊介紹專欄廣告
七寸位・限排兩格高 每天收費六十元 不折不扣上期收費 每日下午五時截稿
方便讀者 選擇旅遊

台證$130 機票$550
日本機票十酒店（東急） $1850 （四天三晚）可停台北
美加包機及東南亞各地平機票
金航 彌敦道六〇七號新興大廈五一二室 ⑧858846 ⑧857745

電子錶 大特價
水客・批發及出口另有更平價
地址：九龍西洋菜街5號（好望角大廈）十二樓（電梯按12）七座
（彌敦道荷李活戲院、大人公司後面）
騰莎電子錶廠 電話⑧850786⑧840380

39元男庄表45元計時秒表 一只有售・女庄表・太陽能表及閙表
出口價 LCD男錶$29.5元起 LCD女錶$33元起 男庄計時秒錶$33元起 電子鬧錶$60元起 太陽能 1/100秒錶 $70元起

台證 合法携帶 特快120 得其利旅行社
百貨 包睇・包銷包退貨 世界機票 台北545 假日照常
旺角彌敦道607 新興大廈1817 室電梯按18字 ⑧849562⑧851245⑧859555（歡迎同業託辦）

平價機票 美加珍寶747平 美加台特快簽証 專寄行李外埠
成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大厦506 歡迎詢問 5-440550 448271

特平機票
英美加包機・泰國特快 $100 （專人辦美國・澳洲簽證）
HKG-LAX/SFO $1300
康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑧443066⑧441531

免費代辦各國特快證・免費代訂各地酒店
香港德付道中158—162號通用商業大廈M4 ⑧454811（4綫）亞洲旅運

美國	980	溫哥華	950	巴西	2950	星加坡	750
歐洲	1400	英國	1340	曼谷	410	馬尼拉	380
紐約	1400	巴黎	1530	日本	580	椰加達	810
雪梨	1850	南美	2250	台北	350	漢城	750

★美加同港特價機票 乘747機在港付款・在本公司美加各地分公司取票・安全妥當

專辦移民 件日辦

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大廈906室⑧239147 ⑧254272 ⑧254276

美國	980	加拿大	950	英國	1340	荷蘭	1530	台灣團	950	星馬團	2050
紐約	1400	椰加達	800	日本	580	巴西	2950	美加團	4650	菲馬團	900
澳洲	1750	星加坡	750	台北	350	南美	2250				
歐洲	1400	馬尼拉	340	曼谷	410	巴黎	1530	曼谷團	1490	歐洲團	5200

香港五年或以上者有出世紙均可申請入籍照
英國護照
中華民國護照180綫印同價
世運旅遊公司 中環國際大廈320室 ⑤—456566

刊本報分類廣告 撥請電話 5-221583

入台快證130・泰國快證220
英國護照 中華民國護照$180
非港出世領護照・本社代辦
怡達旅行社 中環李寶椿大廈4字樓405 ⑧432945・⑧422919

海外旅遊機構 免費代辦各國簽證及世界各國平機票
皇后大道中35號商業大廈603室⑤—246196-7 ⑧233847澳門87268

美國	1250	英國	1550	溫哥華	1250	台北	530
紐約	1600	巴黎	1650	多倫多	1600	東京	1020
荷蘭	1650	南美	2000	椰加達	1700	星馬	1390
澳洲	1950	巴西	3000	馬尼拉	400	曼谷	900

包睇包銷 包退貨 台灣
合法百貨可賺機票 世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊
海明威旅運公司 3-958547 3-958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

星晨曼谷遊1010話一流
芭堤雅 桂河橋 七天貴賓團 $1690
行程包括：遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，高屏鐘乳石洞，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮及納萊大酒店。
特點：●專家策劃，行程一流。●直接經營，穩健妥當。●團團獨立，專人領隊。●最佳導遊，賓至如歸。
新加坡航空公司鼎力贊助
日期：逢星期一、六出發
7月2,7,9,14,16,21,23,28,30
8月4,6,11,13,18,20,25,27
9月1,3,8,10,15,17,22,24,29
10月1,6,8,13,15,20,22,27,29
11月3,5,10,12,17,19,24,26
12月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31

彩虹台灣團
彩虹台灣七天豪華團 $1490
準時出發・免費簽證
行程遍台北、台中、台南及高雄，旅遊台灣各處名勝——日月潭，溪頭，澄清湖八大勝景，佛光山，八卦山，梨山，花蓮，陽明山，烏來等，節目包括參觀孔雀園，溪頭原始森林之三千餘年神木，德基水庫，花蓮近郊之阿美族文化村，故宮博物館，烏來瀑布及豪華夜總會節目等，全部一流酒店食宿。
日期：逢星期日，一出發
7月15,16,22,23,29,30
8月5,6,12,13,19,20,26,27
9月2,3,9,10,16,17,23,24
10月1,7,8,14,15,21,22,28,29
11月4,5,11,12,18,19,25,26
12月2,3,9,10,16,17,23,24

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd. 地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104—1105室 電話：5-243068-0. 249786. 249622. 256973

5-444007至444000
百樂旅運有限公司
香港中區德輔道中121號 周大福商業大廈9字樓（中區消防局側）

曼谷 芭堤雅 桂河橋
七天$1488 八天$1650 九天$1680
獨家直接主辦・乘華航早機出發晚機返
住宿：一晚桂河橋最新大酒店 兩晚芭堤雅假日大酒店 四晚曼谷市第一大酒店
節目：首創八天行程遊賞從容 全港最佳節目應有盡有 五次全泰最高級夜總會
專員領隊隨團出發 泰國分社直接辦理 逢星期二、四、日出發

台灣環島 阿里山 溪頭
九天貴賓團$1690（連證）
獨家直接主辦・乘日航早機去晚機返
五大特點 (1)全程住希爾頓芝麻等大酒店 (2)眞正環遊全島名勝節目豐富 (3)三次高級夜總會嚐各式名菜 (4)領隊沿途服務九天隨團返港 (5)以最合理收費提供最高享受
台北分社直接主辦 逢星期日專人領隊出發：
6月9.16.23.30
7月7.14.21.29
8月5.12.19.26

5-434133至5 5-438871
博覽旅遊公司
德輔道中李寶椿大廈422室

曼谷 桂河橋 七天$1490 芭堤雅 八天$1640
遊著名佛寺，水上市場，玫瑰花園，鱷魚潭，古城，國立動物園，芭堤雅，珊瑚島，桂河橋，佛統大佛塔，金龍鐘乳仙洞，戰俘紀念墓等名勝。
兩晚芭堤雅，四次夜總會，獨家直接主辦，團團獨立，專人領隊。
住芭堤雅假日及最市中心之第一等大酒店。 逢週二、四、六出發
乘泰國航空公司A300空中巴士，晨早機去，傍晚機返。
7月7,10,14,17,21,24,28,31 8月4,7,11,14,18,21,25,28 9月1,4,8,11,15,18,22,25,29

台灣 阿里山・墾丁 溪頭・芝麻城 七天$1490 九天$1690
暢遊全島：陽明山、故宮、野柳、花蓮、橫貫公路、梨山、台中、溪頭、日月潭、阿里山、高雄、墾丁公園、烏來、芝麻城等名勝。全程一流膳食、多晚夜總會。住圓山、希爾頓及芝麻城等大酒店。
兩程內陸機往返花蓮，成本全港最高，行程全港最靚，價錢全港最平。
日本航空公司鼎力贊助・早機去，晚機返。
逢週六、日、一出發。
自備台證者，送銀行現金禮券一份。

旅遊台灣 彩虹台灣團
準時出發・免費簽證
下列各旅行社均爲香港旅行社協會會員，穩健可靠。
HATA
台灣七天豪華團 $1,490
行程遍台北、台中、台南及高雄，旅遊台灣各處名勝——日月潭，溪頭，澄清湖八大勝景，佛光山，八卦山，梨山，花蓮，陽明山，烏來等，節目包括參觀孔雀園，溪頭原始森林之三千餘年神木，德基水庫，花蓮近郊之阿美族文化村，故宮博物館，烏來瀑布及豪華夜總會節目等，全部一流酒店食宿。
7月15,16,22,23,29,30
8月5,6,12,13,19,20,26,27
9月2,3,9,10,16,17,23,24
逢星期日，一依時出發。額滿即止。

均輝有限公司 九龍漆咸道9號均輝大廈 電話：3-670021（10綫） 香港聯邦大廈地庫 電話：5-241256,247709
百福旅遊有限公司 香港德輔道中45號永隆銀行大廈八樓 電話：5-259241（10綫） 九龍彌敦道美麗華酒店商場G114 電話：3-670091-3
星晨旅遊有限公司 香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-5室 電話：5-243068-0 5-249622 5-266498-0 5-256973
大東見聞旅遊有限公司 香港皇后大道中萬邦行1509室 電話：5-251101-8, 5-230456
安達旅運有限公司 香港干諾道中15—18號大昌大廈十八樓 電話：5-266421 九龍亞士厘道29—43號九龍中心五樓 電話：3-686231 3-810200（旺角）

島居隨寫

的士司機態度好轉與其他

岱明

我到哥連臣角向先室靈前獻花，必選星期日清晨，平日清晨，我所住的大廈門前所停那些的士，都屬「釣泥鯭」性質，坐滿五人，載客往中環返工了。星期日，才容易候到的士。有好幾個星期日未往哥連臣角，由於氣溫高又忙，「窮忙」兩字，名副其實，收入與物價比有差距，絞腦汁的代價，較為合理者，只少數機構而已！年齡大則「爬格子」與送稿的速度俱減，乃更覺其忙了。我在上星期日清晨八點正跳上一輛的士，告訴司機去哥連臣角，他說前面已有人向他招手，而他是點過頭了，告訴我可坐小巴到筲箕灣，那邊多到石澳的小巴。

我即落車，「從善如流」。離開第一輛小巴，即見往石澳兩元的小巴。我離開火車場，石澳道上有到筲箕灣的小巴，星期日常年往游泳的多，開往石澳的小巴亦多，但我恰遇一輛空的士，又跳上去，是怕搭小巴到筲箕灣再搭車，多花時間，又貪的士中有冷氣而已。現在我雖得去向先室靈前獻花，若在車資上再打算盤，也實在說不過去了。

去年此時，常在家中喝了酒到附近餐室進膳，英皇道上有家俄國餐室叫「皇后」，其中串燒牛柳還過得去。今年飲食肆關門，即仍營業，亦不會去，由於物價漲得太快，難以負担了。

入夏以來，我非常難得與女兒兩人上館子，與家庭中比，上館子的支出太大？有一間上海食肆的朋友對我說：「房租漲，服務人員的人工要提高，此即謂『羊毛出在羊身上』，當然是主顧的晦氣，我們這裏的上海人在比較上是在減少了，目前上海人可以在家中吃，廣東主顧才要換換口味來吃上海菜了。」此君說得非常坦率，他又稱街坊以外的主顧少，只為的士貴而已。

的士加價後，在這盛夏的生意好轉些，只為有冷氣而已！此前，半數的士主顧要打算盤，司機的服務態度，因加價而「調整」，即由上星期日，我所遇到的那位司機可獲證明，他接受了，站得遠的主顧招手後，所以不敢載我往哥連臣角，在加價前，我跳上，他不會請我下去的。

最近體驗上也提到的士司機小費減少，這是實在的情形，此刻我付六元半的車資，只給小費五毫，以往三元四給三元，遇到長髮司機，他們從不致謝，此刻，四元五而給五元，半數司機亦致謝了。有次，我在灣仔因有「急稿」須送到「新聞大廈」，八元半而給九元，那後年老的司機亦致謝，我實在有些不好意思了，此日亦為身有零錢多，故付九元，付十元鈔，則只要他找回五毫，可能給小費一元了。

正正邪邪

何行

這一篇：酒色財氣

在餐舞會散後，蜜茜就來找羅拔，這出於羅拔的意料之外的，亦使艾露庇知道羅拔並沒有疏遠蜜茜，反而是十分接近，是教她大大地生氣的，對羅拔看看咬牙。

所以他們回家之後，艾露庇是狠狠的給羅拔以耳光了，那純粹是為了吃醋，在她眼紅的臉上可看出來。羅拔在她火氣上不出聲，自顧自避開，等到她息怒了，羅拔在浴室出來，到書房中去看報，艾露庇找了來，她問：「我早要你疏遠蜜茜，你為什麼還和她這樣親暱？」

「親愛的！我們不是說過，在我們之間，是不存在妒忌兩個字的？」羅拔看看她說：「你沒有理由教我疏遠蜜茜的，我正在訓練她，已化了不少功夫了。」

「她不會如別的模特兒般受你控制的，反到她可以控制你才真，看她那種神情。」艾露庇說：「你是要我揭開身份和她爭風吃醋？我容不下這個人。」

「好好！在半個月中，我會把她介紹出去的。」羅拔笑說：「我不想有一個人在我們中間把我們疏遠和弄得不愉快的，你不歡喜的事我決不會做的，你放心。」

「剛才富生置業公司董事長鄭超凡，是有名片給你的，這傢伙在地產上發達了，大概五六千萬身價，他對你有意，想要請你出門去一次，你看怎麼樣？」

「這樣一個大肚腩，是有趣的。」艾露庇笑笑說：「以前有二個朋友是胖的，但整個人都胖，而這個姓鄭的，獨胖了一個肚皮，我看他走起路來也不大方便。」

羅拔笑笑說：「最好你對他發生興趣，怕你不歡喜這個大肚子，這個週五出門，你沒有什麼問題吧？」

「他出我什麼代價？」艾露庇笑笑說：「我當然是沒有什麼問題，你以為我真的對長得畫豬一樣的男人會感興趣？你知道我感興趣的是什麼？錢以外是丈夫。使我生氣的，便是丈夫再和別的女人去親熱和合作，以往我是沒有一個『妒』字，現在是有了。」

「我們對待其他男女，都是假情假意。」羅拔吻了她一下說：「不必去妒忌什麼的，我若有妒忌，怎會把嬌媚如花的太太，去陪別的男人上床？」

「我們要想到剛開始時，我在銀行中有欵，全部是十七萬元，銀行中憑一間小小時裝店可以透支十萬元以上，我只有三千五百元在銀行中，我們按照計劃做，三年多來，你有不少男人，年青英俊的，中年紳士，老年名流都有過，你的心始終不變，我有過不少女孩子，都是活潑美麗的，總是我替她們指導的，康妮那樣有住居，亦好似同居似的，我仍是不會對她有感情，我們只有天曉得我們的事，為什麼你突然會對蜜茜妒忌起來？有什麼原因嗎？」

（八十四）

天下第一邪

這一回　談藝業武林傳三絕　論鑒份天下第一邪

小翠這話說得異乎平時的認真，倒使蘿芝華在意了。她看小翠一眼才問：「小翠，你想問什麼？問好了！」

小翠道：「姐姐，我覺得奇怪，你未教我們跳舞之前，我們吃得少，睡得也不好，精神氣力都遠不及現在好，這是什麼原因？姐姐，你遲早要離開道兒的，我們是不是繼續體操，跳舞，氣力與精神就會保持，或者再好？」

「不錯，你該知道流水不腐，樞紐不蠹，人也是一樣，每天作適當的體力活動，對身體是大有好處的。只要你們繼續不懈，自會更有好處。」

「姐姐，你懂的一定很多，能不能多教我們一點？練起來也更有興趣！」

「好吧，我再教你們一套劍舞吧，據說這是虞姬別霸王時的舞劍，你們怕不怕不吉利？」

小翠斷然說：「姐姐都不怕，我還怕什麼！」

蘿芝華於是教他們一套只有三十六式的劍舞，飛蝴蝶步法，翩翩起舞，倒是真個好看，美極了。

徐小姐對這一套劍舞很感興趣，覺得舞起來，舞姿美妙，自已也感到瀟灑，因此練得很勤，不幾天，把三十六式都練得很熟了，熟就能生巧，她在舞動中，不時會自己隨意變改姿式，迴環舞蹈，花巧漸多，更純更熟，也更好看了。

這時候，江湖上已經傳得沸沸騰騰，許多人都朝留雲園這地方來了。留雲園與徐氏宗祠也請了保鏢，以防萬一。

距離徐倚書把銀龍吐珠送出宗的日子越近，被刦走的危險也愈大，徐家的三個保鏢已經採取了措施，白天歇息，晚上巡防。但他們也知道，來的都是江湖上有名有姓的人物，憑他們三個人無論如何是防守不了的，他們唯一的希望是對方不在這個時候動手，因為對方相互之間是互相監視防備着的。誰都想得到，又怕別人千擾才不敢貿然出手，同樣原因，誰都不願給別人取走的，在這微妙關係之下，盜刦之事才不會發生。

但是，盜刦雖然沒有發生，卻是誰也不敢排除隨時都有發生的可能，所以，各人還是緊張地時刻防備着別人，氣氛依然是十分緊張的。

事情終於發生了，就在徐倚書送出銀龍吐珠的前夕，兩道不知名的黑影突然出現在留雲園外，後來更直竄留雲園，被發現了，給保鏢趕了出去，疾向關帝廟而去，追的人已不止徐家的保鏢了，還有尉遲甘堅，望風子唐源明，飛鏢蔡昌等好幾個人。他們明明看着對方竄入廟去了，詢問住在廟中的幾個人卻都說不知道，也沒看到有人入廟，這一來，就引起甘堅等人的懷疑了。

望風子最為躁急，開口就硬說對方必然知情，主張搜廟，廟中五個人一齊奮起抗辯，認為對方無中生有，存心尋釁，要對方道歉。雙方僵持不下，終於動手了。（一一四〇）

1140

香港竹枝詞

天氣

半個詩人

天氣不佳，時晴時雨，氣煞旅行人。正是：

出門估道要担遮
今日太陽晒到斜
晴雨無常人吃苦
傷風頭痛亦堪嗟

尼羅河命案

西蒙

一三〇：難對付的佛加遜

「希望能說得準確一點，就說一點十分鐘那個時間吧，你是否在那個時間聽到那種聲音的？」雷斯問。

「啊！多可怕的罪行——怎地如此殘忍：：像她那樣動人的女人：那種聲音，也許就是在那個時間聽到的。」里沙提又在揮舞着他的手，做着手勢。

雷斯望着波洛時，顯然是給里沙提搞傻了，波洛特揚了揚眉毛，聳聳肩，也弄得啼笑皆非，最後把里沙提送走了，下一個接受盤問的是佛加遜。

佛加遜這傢伙最難搞，他毫無規矩的攤開四肢，隨坐在椅子上，態度傲慢至極。

「你們儼然法官一般，傳這個傳那個來審問，可真的偉大呀！」他嘲諷着說：「找我來究竟有甚麼事呀？為了那個女人？呵，這個世界陰多陽少，女人實在過剩了！」

雷斯冷冷的說：「佛加遜先生，你昨天晚上做過些甚麼事，可以向我們說說嗎？」

「這是屬於我的私事，本來無需告訴你的，既然你問到，就不妨告訴你吧，我昨晚在船上打了個轉兒，便偕同羅伯涵小姐上岸去玩，後來她先回到船上，我獨個兒在岸上逛了一會兒，到午夜才回來。」

「你住的船艙是在下層甲板，靠右舷那邊嗎？」

「是呀，我攀不上跟那些身份高貴的大富翁，住到上層甲板的頭等艙啊。」

「你可有聽見槍聲嗎？或者像拔開瓶塞那種聲音。」

佛加遜想了一下，說：「有的，我聽見『噗』的一響，就像拔開瓶塞的聲音，至於甚麼時候聽見那種聲音，我已忘記了，大概是在我睡覺之前吧，我還聽見上層甲板有許多人在騷動奔跑的聲響。」

「你聽見的騷動聲響，或者是貝利關特小姐開槍那一陣，其後你還有聽到甚麼嗎？」

佛加遜搖搖頭。

「沒有聽到一種拍卿的聲音嗎？」

「甚麼拍卿聲？呵，是了，我好像聽到一陣划船的槳聲，嘩啦嘩啦的，不過我不敢確定是不是划船。」

「昨晚你有離開過你的船艙嗎？」

佛加遜咧着咀笑，說道：「沒有呀，要是我早知道有人要殺害妮蒂，我也會參加一份，而今少了我這一份，真是可惜！」

「喂，喂，佛加遜先生，這種事情不能開玩笑的，別那麼孩子氣，請你說話正經一點。」

僑樂村

牛公重任

怪電一法

解放地球

這是21世紀

名稚

「你是新新到這裏來，還是什麼的？」

一個白髮的老婦人挨着米高的手臂，別過腦袋去瞧着他的臉孔。

「兵大哥，你怎麼了？」她尖着聲子說。「你好像不大舒服哩，」她眯起眼睛打量着他。「臉色這般蒼白。」

這不是蒼白這般簡單的，事實是韋米高身子太孱弱了，同時他又是在憤怒中，再說，最主要的還是他的皮膚的染色素是太淺了。由於過去並沒有一個人這般注意他的，所以連他自己也不知道他的臉色是怎麼樣的，但是現在，一經那個老婦人指點出來，他始如夢初醒的睜着眼睛，如果她發現了他的臉色是那麼的蒼白，跟着必然會考慮到他的耳朵是那麼的僵硬和他的鼻尖是那麼渾圓的了。

「地球人，這不關你的事，」韋米高吼叫着說。「小心你的儀態吧。」

但是整部電梯裏面的乘客都怔住了，而那個老婦人的下巴也突然的跌了下來，半晌闔不上嘴巴，然後立刻掉過頭去，裝作陰鬱地瞧着電梯的前面。米高這一次的做法，顯然是過份了點了，難怪所有的乘客都懷疑地怔住了一陣，這使他立刻想到，這些侵略者也不是一撮冷酷無情的人，而是一羣互相關心的朋友，如果單從他們控制了地球的一切而硬說他們是沒有溫情的人，這是不公平的。

電梯在冷酷的寂靜中停了在二樓，有人的腳踏了韋米高的皮靴一下。原因是許多人都準備離開那電梯，同時也看着韋米高究竟是個怎麼樣的人，所以大家都湧上前去，把韋米高團團的圍住。司機把電梯再落多兩吋纔停下。這顯然不是一樁意外，而是希望韋米高早點離去。人們把他簇擁着，差點兒把他絆倒了，司機從口袋裏掏出一條手帕，大力地擤着鼻子。

米高瞥了他一眼，正要發作的時候，他立刻便記起了他實在不是一個侵略者。於是他一個轉身朝着軍房那邊走去。

他在半途停下來，瞧了瞧大門，一羣公務員模樣的人排隊站了在櫃台前面，櫃頭上面有一個亮晶晶的徽章，像在報到似地，一名侵略軍打從那人羣旁邊走過，展示了他的身份證，韋米高趁幸從那死去的守衛那裏，取得一張身份證，當然，那張身份證上面是有着那個死去的守衛的相片的。

於是他立刻一個轉身，不再朝着冷巷的末端走去了，他的手抖顫起來。（六七）

大漢英雄傳

滕甄

三十三：南嶺風雲

這一股熱力，透過衣衫，肌膚一陣灼熱，似乎給一根火棒所灼，莊不烈大吃一驚，失聲道：

「火焰掌！」

忘憂醫士笑道：「不錯，你小心了！」火焰掌一展開，呼呼呼的一連攻了幾招，莊不烈節節後退，不敢硬碰，立時處於下風。

原來，「火焰掌」乃是赤髮鬼的新創招數，當年她遠到大戈壁沙漠，歷盡千辛萬苦，尋得一種極熱的岩石，叫做火焰岩。

她把此岩搬回椒山，築了一個「火焰室」練習掌法，歷五年而大成，定名為「火焰掌」。

她在閒暇之時，曾把這掌法授給忘憂醫士，她用心苦學，倒得了這掌法的七八成。

只因赤髮鬼不曾把這新創招進「內功搜秘」之中，所以這掌法的奧妙之處，于莊兩人完全不懂。如何破解，更是絲毫不會。

忘憂一使出來，莊不烈便左支右絀，節節後退，除了閃避之外，不知如何是好。

忽見忘憂醫士單臂負後，擺目遠眺，腳下虛浮，胸前門戶洞開，全身姿式，與武學家所習的各項大忌，無不吻合，壓根兒與正常的武功有違。

莊不烈暗暗喜歡，踏上一步，左手虛按一招，意圖試探，忘憂渾如不見，理也不理。

莊不烈怒道：「你會使火焰掌又如何？難道我老莊會怕了你？」

一掌往她小腹擊去，他用了十足功夫，正是「裂心掌」的一招最淩厲的絕着。

那知掌心剛要觸到忘憂身上，突覺她小腹肌肉顫動，同時胸口向內一吸，將他彈出。

莊不烈吃了一驚，忙向側一躍，心想內家高手吸胸凹肌以避敵招，原屬尋常，但這等以腹肌傷人，卻是見所未聞。

暗忖火焰掌果然厲害，我的裂心掌難道不是對手？

當下勁力加重，右掌一揚，右拳呼呼拳來，忘憂醫士冷笑一聲，出掌一架。

兩人拳掌相交，身子都是一震。莊不烈猛覺胸口一陣火辣辣的劇痛，急忙運氣相抵。

豈知火焰掌的強厲無倫，忘憂一佔上風，掌法越來越猛，再不容敵人有翻身機會。

此時，忘憂醫士佔了大大的上風。

（七二七）

村中人語

何妨如此

油價大增影响嚴重。沒有油也能生活，大家回返到原始時代如何。

多此一換

小巴換大巴，反應不熱烈。小巴生意已不錯了。

工　資

海外僱用家庭傭工，工資不少千九百五。僱來的專家，工資多少可以猜想矣。

炒高了

的士牌價跌了。沒有人炒，價錢便賣不起來。

點滴留底

畢瑩

結婚、離婚、同居（六五）

「是的，剛替幾個模特兒拍完了照片。」

「碧嘉，妳比一般模特兒漂亮多了——」

「她們見了妳這位美麗小姐，慚愧不？」

「別取笑——」

「碧嘉，妳沒事吧！一起吃飯好不好？」

畢凡望着穿着美麗的碧嘉說。

「是的，碧——來吧！」芷佩加咀。

「不礙你們麼？」她望着芷佩說。

「今晚是我做主人，不過略東主席幾個人吃頓便飯罷，來吧！介紹兩對夫婦給妳認識。」畢凡由衷的一片誠意。

「那我便不客氣了——」她重新鎖好小房車的門。

「碧，妳很新潮，很像十八歲的女娃娃。」芷佩故意稱讚碧嘉的穿着青春極了，「睇我，快像老太婆呢？」她先自笑了。

「佩，有沒有搞錯？妳不過比我大一歲吧！」

「但，妳這身裝扮，充滿青春氣息。」

「好看嗎？不過顏色雖然是鮮艷一點，但今年流行呢！現在二十餘歲不穿，將來可沒機會了。」她雙手輕扯露背寬身闊褶的七彩新潮絲裙擺慢地轉了半個圈。

隨着她修長均勻的身軀，另有飄然洒脫的美，最好看是她長長及肩的秀髮，曲捲自然，頸項那長長的同式配搭窄身絲巾，迎風輕舞，乍看好像凌波仙子的圖樣。

「祇有妳纔有資格穿這種裝扮：」

「那裏？佩，妳穿會更好看，因為妳的皮膚白皙。」她走前一步。

「凡，不高興我裝扮的，」她平靜的回答。

「太太，別說得我這麼兒好不好？」

「是呀！畢凡一直都着要把妳裝成公主皇后呢！」碧嘉連忙搭咀。

「幸好，碧嘉明白，否則我可吃不消了，不過——芷佩是我的太太了，我希望她配合我，多穿雅容華貴的服裝吧！」

「聽見沒有，佩，畢凡真有眼光和主意。」

「是嗎？」芷佩淡淡回應。

「這裏，我還沒來過呢？」碧嘉步上台階，這「聯壽會」三個字已經很好看。」

碧嘉說着站立門前的侍應和身穿紅服的印度人已經躬身低喚。

「古先生——」「古先生今天這麼早。」

海戀

文：童華信
圖：楚子

一八二：惘然歸去

胡玉蓮對着茫茫大海，想起了當日趙子展要親在面對大海底壞地的心境。他是想什麼，她是了解的，了解趙子展當時內心的痛苦，到了死，還念念不忘她，死後也要懷念她。

這一份感情，使胡玉蓮十分感動，年來自己錯怪了他，從此自己也開始了自暴自棄的生活，一直到今天，這種生活，如何對得起長眠在墓地中的人，她又哭了。

身邊的曾妮也流下兩行熱淚，她把玉蓮扶着，讓她再坐下來，道：「事情已過去了，也不必自己糟塌自己了。」

玉蓮道：「我對不起他。」曾妮道：「今後還有許多日子，你要面對現實。」

玉蓮點點頭，是的，死者已成過去，悲傷也沒有好處，還是面對現實，為今後打算的好，玉蓮道：「我希望能長留在此地。」

曾妮道：「試想想辦法吧。」

玉蓮道：「我並不是想過外國人的生活，我是想……」她看着石碑，曾妮是明白她心中要說什麼，她是想留在此地與趙子展的墳墓作伴，是可以常常看墓地拜祭。

但是一個外來人在這國度留居是十分困難，她是以旅客身份而來，旅客是不能得到永久居留權的，她縱然在此讀書，也是在畢業之後返回了原來的地方，有人聘請，也不一定入得國籍。

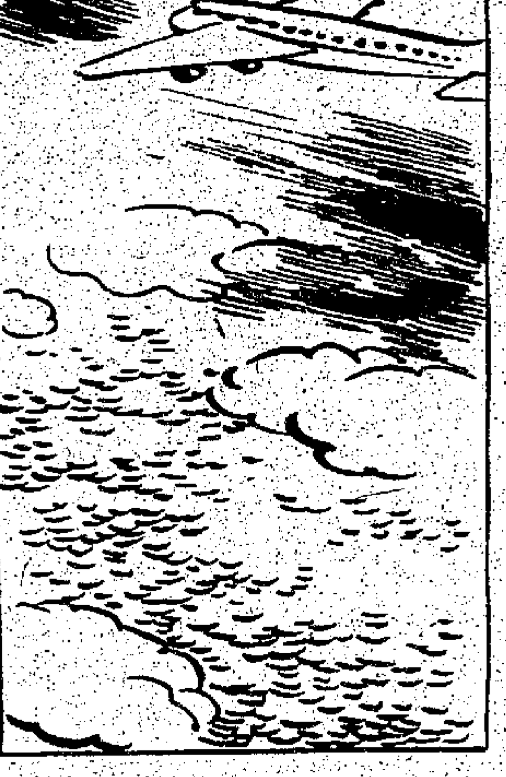
要是與當地人結婚，便以妻子身份來取得居留權，許多人都是用這個辦法，取得了居留權後，再又離婚，結婚是手段而已。

玉蓮不會走這一條路，她覺得對不起死去的趙子展，因為在法律上，她是他人的太太，何況自己年輕，對方不會答應，除非是真的結婚，至於讀書，她的學校成績不大好，沒有大學會收容她，讀中學嗎，她又不願意，而且也需要一筆錢，她負担不起。

她只能在旅遊證件所批准的日子裏逗留在這國度，她本來是想作暢遊的，為了心情不好，她也放棄了，只在附近一些都市逛逛，似乎有一種看不到的力量在牽着她，是那一份感情，她覺得在留在此地的時間，應該盡可能多在趙子展的身邊，雖然子展是長眠在地下，只要在一起，她便感到安慰。

她到這墓地來也不止一次，三五天，總要來一次，要不然，便覺得心中不安，要不是不想曾妮更多麻煩，她真巴不得天天都來。

但是她畢竟要離去了，懷了一顆希望而來，卻帶了惘然的心情回去，她覺得內心已一無所有，除了對趙子展底懷念之外，子展留給她一張照片，是托曾妮轉給她的，這照片，她帶在身邊，她要永遠帶在身邊。



在飛機上，她不時向窗外下俯，她看到的是大海與白雲，飛機在雲上飛行，在雲縫中她看到碧綠的大海，在陽光下閃閃着魚鱗般的細浪，她想到子展，子展是巴不得也飛越大海，返到她身邊的，而今她是帶了子展回去，不是子展的肉體，而是他留給她的照片。

她希望有一天再遠涉重洋，縱然沒有資格做移民，她也會從工作中儲蓄點錢，每年渡假到大海的那邊去。（完）

螢火點點

葉果

三〇〇：送哥嫂去機場

事前並沒有告訴雙親去什麼地方渡蜜月，他們只說去歐洲走一圈，但不需要他們送機；美娜也沒告訴媽咪——去什麼地方渡蜜月，她也不要她送機，兩口子前去機場得啦！

些莉無論如何也要送哥哥和嫂嫂。芬芬也堅持要送哥哥嫂嫂。兩個李家的女兒，盛意拳拳，KK和美娜沒法子，只好讓她們送。

車子是芬芬開來的，當KK和美娜攜帶手提包，芬芬和些莉搶着為他們提，芬芬說：

「我駕駛車送你們去機場！」

KK說：「你們既然熱情相送，那就讓我開車。」

芬芬說：「也好，你已成家立室，車子應該由你駕駛！」

芬芬和些莉放好行囊，姊妹倆坐到車後廂；KK和美娜坐到車子前面。KK駕駛車子開行，他問及莫厚霜，徐可，羅夢和芬芬等人合作拍攝的一部影片，進展得如何？

芬芬說：「一切計劃完成，等徐可和太太女兒度蜜月回來，便開鏡！」

KK說：「這是很有意思的合作。」

芬芬欣然：「我們這部片子從感想像籌備到具體計劃完成，幾個合作的兄弟姊妹，都在生活中演出有趣的故事！就連你——我的哥哥KK，也演着有趣的故事！」

「我是你們的合作者嗎？」KK笑着問。

「你是我們的監製兼製片，還不是合作者嗎？」芬芬說。

「那要等我們渡完蜜月，我才能開拍了。」KK說。

「不要緊，初夏開鏡，最好不過。」芬芬說。

「芬，我的小姑，你對我的幫助，我永生難忘！」美娜說。

「你做了我嫂嫂，彼此一家人，還說這話？」芬芬笑着說。

「你們這一羣人，都有所獲。但芬姐姐，卻失去很多！」些莉坦然而又親切地說。

「不，我沒有失去，我得到許多才真！」芬芬說。

「那麼好的徐可哥，你就失去他。」些莉說。

「我認為使他實得家庭歡樂，自己也是一種快樂！」芬芬說。

當KK把車子駛向渡海隧道時，芬芬和些莉都驚訝。些莉高聲說：

「有沒有搞錯？KK，你不去機場，卻把車開向海底隧道，去港島度蜜月嗎？」

花鳥蟲魚集

彩鳳、三間鼠

（答讀者來信一則）

圜叟

圜叟先生：

客氣不說了，請為我解答下列各問題：

（一）出世約個半月的小魚，需不需要水泵飼養？

（二）我的魚缸養了兩對三間鼠，牠們時常都肚向上躺在缸底片刻，像死了一樣，飼沙蟲時，牠們卻很靈活地爭吃，為什麼會這樣？是不是牠們睡覺的姿態呢？

（三）四間魚怎樣分別雌雄？

（四）彩鳳在生產的前幾天有什麼跡象？

讀者　張君上　六月二十六日

（答張君讀者）出世半個月的小魚，當然用水泵飼養為好，使水中充滿氧氣，這樣對小魚的健康及生長有幫助。其實，任何一種魚，皆用水泵為妙，許多人小魚一出世就用水泵飼養了。

三間鼠的肚向上仰臥，這是有此情形的，並不足為奇，這是很自然的現象，牠們的動作如此，不必為怪。只要牠們能活得靈活，那就沒有什麼問題了。

四間鯽的雌雄分別很簡單，雄魚的鼻是紅色的，雌魚的鼻卻沒有紅色，同時雄魚的身體較長，雌魚的身體短而濶，尤其是在生產期，雌魚的腹部脹大，更是一望而知了。

彩鳳在生產期的特徵很明顯，雌雄鳥互相眼得很恩愛，彼此接吻。所以，彩鳳又有愛情鳥之名。

將要生產時，雌雄鳥會把許多雜紙碎，羽毛，棉花等等的東西搬進巢箱裏，牠們這樣做，主要是在造巢，把巢做好之後便生蛋了，這是許多鸚鳥都有此習慣。

浪花集

白玫瑰

漪漣

獲悉張先生即是張貫成後，金依蘭大感意外。因為在她的感覺中，張先生和善、風趣、年紀不輕卻有強壯的體魄，樣貌和體型也合心意，自然對他產生一股親切感，即是願意和他談話，願意和他相處。

張貫成在她印象中是個財迷心竅，不擇手段，庸俗、毅狠、冷峻的人物。她還想像張貫成滿身銅臭，如果站在他身邊，臭氣薰來令人作嘔。看着眼前這個大衆化普通人般的張先生，卻原來是那個知名度極高的名流富豪張貫成，金依蘭簡直不能理解。她怔住，腳步像被細沙黏着，整個人呆站着不動。

「……我就是張貫成，有得罪你之處嗎？」張先生想不到她對張貫成會有異樣的語氣，一時摸不着頭腦，便柔聲地，語氣略帶不安地問。

「我不認識張貫成……連他的臉孔是什麼模樣也沒留心看過……他也……」金依蘭原想說「他也沒得罪我」，但想到他貿然替村長來傳話，便改說：「他倒認識我。但我沒有興趣，也沒有必要認識他。」

「他認識你，不算是他的罪過罷？」張貫成語氣苦澀些。

金依蘭沒有立刻答話，挪動腳步慢慢前行。她側首看着他，雖然光線不好，也看出他臉色暗沉。

「自第一眼見他，他的神色總是開朗愉快的，現在這般臉色，是心情不安了？是生氣了嗎？還是我的話令他難堪呢？……」金依蘭想着：「我的脾氣怎麼那樣討厭，一下子刺得他這個模樣……」她感到自己說話過分，對他感到抱歉。「……唔……我……」她想道歉，但倔強的脾氣和過重的自尊心作怪，道歉話一時不能順利說出來。

她不說出道歉話，他也不知她的心意，一時也感無話可說。

兩人默然走着沙灘，來到馬路上的分岔口，兩人同時站住，互相注視頃刻。（五十二）

鐵石心腸

司馬紅

一八一九：決心遁走

金保羅說：「博士，如果你不介意，我希望睡在樓上的床室。」

「好的，巴圖美，快些把客人帶到樓上去。」怪客的聲音仍是那樣子，絲毫沒有改變。

很快就有一個略為肥胖的管家婦走出來，臉露笑容，先走一步，向他們揮了揮手，沿着樓梯走上二樓，因為旅程的舉動有點生硬，兩人交換了一眼，反映出他們想的是甚麼。

無疑地兩人都知道這個好像西班牙長婦的女性，必然是機械人，她有一名字，喚做巴圖美。

被怪客喚做巴圖美的管家婦，把他們引進二樓最大的一間床室，鞠了一個躬，說：「晚安！祝你安睡！」說完，便即離去。

管家婦走開之後，狄安娜對金保羅說：「這個地方可以說是機械人的世界，真是古怪！」

金保羅說：「怪客會如此孤獨，一個人住在荒山野嶺，還有各種科學設去指揮機械人呢？這是不合理，我懷疑此事的背後另有內幕。」

狄安娜說：「我也是這樣想，不過，我們闖入他的禁區，他沒有加害的意思，總算是難得，不必研究他的來龍去脈，我們明天快些離開這個房子，那就算了。」

金保羅說：「我也有這種想法，如果你覺得此地不宜久留，早些離去比較安全，那就不必客氣，黎明之前已經要動身，我們不必再談了，早些睡覺為妙。」

狄安娜欣然點頭，兩人在床室裏面沒有再談話，翌日早上，陽光還沒有投射下來，他們二人已經出動，因為樓下要經過客廳，然後到通往前後門，可能有機械人守衛，金保羅跟狄安娜商量一遍，決心從窗口逃走，根本上那一間床室只是二樓，由外牆走到地面去，絕不困難，兩人腳落實地，交換了一個眼色，不再交談，就此順着腳步走向山邊那邊。

租賃 香港

中環旺舖

跑馬地新樓

旺舖連閣樓

西摩道

招租

中區半山

中區舖位

50元 寫字樓 專人負責代聽電話代收信件供應寫字枱辦設道611號1203室⑧314311

山道旺舖

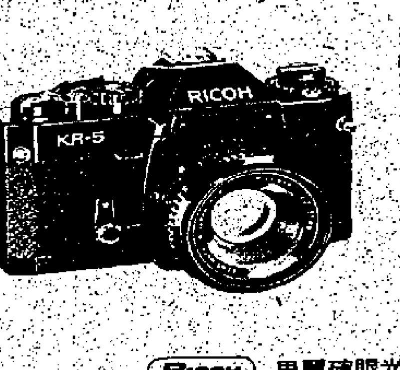
中區全層

旺舖招租
銅鑼灣威菲路道六號地下
實用面積800餘尺
租金4,200元
合各行生意貨倉陳列室等有意下午三時後電⑥703085—634125簡洽

新商樓業

50元寫字樓

麗確相機 騰龍鏡頭 贊助
分類廣告客戶幸運抽獎
（由七月一日至七月三十一日止）
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告九元贈送抽獎券一張，多刊多送



頭獎叁名：
RICOH KR-5 SLR CAMERA
麗確最新單鏡反光相機
TAMRON BBAR F-SYSTEM 135MM F2.8 TELEPHOTO LENS
騰龍多層加膜遠攝鏡
每份價值：HK$1,244.00
特別獎叁名：
RICOH AUTO HALF E-2 CAMERA
麗確35米厘自動攝片半格袖珍相機
每部價值：HK$340.00
RICOH 用麗確眼光夠準確
TAMRON 選擇騰龍佳作入沙龍
每日讀者・超過百萬
惠刊廣告・收効宏大
抽獎公佈日期：八月五日

旺舖
大道東43至59號

榮裕商業大厦
招租
德輔道西六十至六十四號面積由280呎至700呎中央冷氣設備租金連冷氣974元起有意電話：五——489184洽

灣仔旺舖
摩理臣山道號25地下
招租最合飲食業
詳情請電
⑧706480馮洽　⑤229020李洽

舖位大潤

高層寫字樓
港島式一街五樓方專用兩年約，租金每呎…電話：5-452977馮先生

租賃 九龍

廠房出租

吉舖招租

光猛閣樓

屯門工業中心

單邊廠房平

地下後座

新婚夫婦

高級住宅

全層招租

地下後座

大埔墟樓

勝利道

二房一廳

50元寫字樓
代聽電話收信件供寫字枱中國商業大廈201A
⑤—438982
⑤—439945

冷氣樓房

旺舖招租

清水灣

快餐店讓

新樓招租

廠租
大小面積均備 即租即用工源 多層・管理好 到看洽

大單邊旺舖 平價招租

海街大單邊舖王上

新廠廉租
荃灣沙咀道荃運工業大厦14樓ABCD座每單位3000尺可以分租有意請電③934349③935476邱或劉君洽

旺舖平租
塘尾道一九九號合銀行快餐店冰室飲食業批發業電器行傢俬業學校林立人山人海K961315

中型廠租

出讓 九龍

免佣吉售

官塘出售

廉樓出讓

平通本區

首期六萬

最佳單位

工業廉讓

屋地出售

文蔚樓15

向海交吉售

元朗旺舖

豬場急讓

元朗旺舖

新樓平售

旺角住宅

新樓出售

吉樓出售

金海大厦

商住樓宇

大埔別墅

元朗平樓

錦綉花園

大同新邨

偉成大厦

鏡記地產樓舖 電620674 K627094

尖沙咀寫字樓出售

洋樓平售

高尚住宅

荔枝角道

油蔴地舖售

商店住家

美孚五明

好景洋樓

旺舖每呎四

旺舖吉售

觀塘月華

何文田

旺舖急售

官塘旺舖

唐樓平售

荃灣旺舖

住宅吉售

冷氣樓房

太平道

荃威廉售

舖面吉售

一仟一百呎售

花園別墅 農場出讓

三交樓吉

新出售樓

農地出讓

置業保值

新建旺舖

元朗新樓
每呎四百

旺舖
每呎四百
元朗教育路地下900尺閣樓600尺可分期急售12-781113
12-781455

急售
洪水橋得祥樓旺舖323尺快將入伙面對街市合各行業特價急售
12—781113

信和中心
商業1106室中央冷氣設備五十九萬
商業1002室76萬
商業1307室53萬
嘉露 K—317347 K—371185晚
★歡迎委托★業主免佣

澳門平樓
①豪華閣②恒昌大厦③牡丹樓大單位④新新大廈多層⑤華大新邨本公司專業代理樓宇 歡迎業主委托免佣
榮發 地K625564 產K337611

荃灣出售

勿失良機

平尖沙咀舖 交吉26萬

元朗花園 石廉讓屋

何文田

工廠最平

荃灣中心
北京樓B座五樓23萬
北京樓B座12樓23萬八千
上海樓D座高層向海18萬二千
嘉露 K—317347 K—371185晚
★歡迎委托★業主免佣

大單邊旺舖 廿六萬

18萬餘吉售
啓德大厦近坪石邨680呎三房大厦柚木地板浴缸車位可分期首期約八萬洽
榮發 地⑧337611 產⑧625564

壹期偉恒昌邨
土瓜灣貴州街商業區近碼頭交通便543呎新樓設備完善管理佳 首期六萬
海聯地產 土瓜灣貴州街4G K—629286
★歡迎委托・無論租售・業主免佣★

大量紅磡灣中心
紅磡必嘉街商業區近碼頭交通便高低大小新樓特平分期出售
海聯地產 紅磡必嘉街89號 K—629288
業主委託成交最快佣金全免服務佳

出讓 香港

北角靚樓

東祥大厦

十二萬五

住宅廉售

坪洲別墅

商業樓售

中環新唐樓

吉樓平售

商業樓宇

薄扶林花園

旺舖

灣仔地王

灣景平讓

灣景中心

急讓 灣景中心

灣景中心

分期出售
北角37—41號鋪位多間（271—700呎）
北角39—41號舖位兩間（109—371呎）
北角37—41號獨立閣樓（1510呎）
★信金置業有限公司 萬兆行1506室H237089

平售 南豐新邨
南豐新邨位於鰂魚涌太古花園洋樓交通方便環境特佳 平通本區
474呎起租售特平 H638948 H624725
珠城地產 即南豐新邨街口
歡迎委托成交最快佣金全免服務週到

灣仔旺舖

碧瑤灣
第四期27座D二樓1520呎
租七千元連車位
嘉露 K—317347 K—371185晚
★歡迎委托★業主免佣

灣景 高價購買

租讓

新發地產

吉樓租售

住宅租售

舖租售王

超級市場

旺舖閣樓

葵涌華業

新裝修旺舖

千六元

租平售26萬

舖位商場租售

書報

贈書！
失傳古君天道方
惠丹陽妙化
再塑童身
功同處子

會計 原擊

大量平賣

貨倉

瑞香園

醫藥

包脫墨志

周吳金精好科
中醫女醫師
痔
家專瘺

內外痔瘡 頑固肛瘻 老鼠偷糞 徹底根治

中醫呉榮 內科婦科兒科

雷英華 精醫 男婦 久病 內科婦科兒科中醫教授

貓狗

狗 古氏 北角 電617042

狗 吳鳳 850662

總統狗店

永安狗店
專營外國進口名犬及貓類
北京・杜白文・狼狗・拳師・
松鼠・波斯貓・貴婦・牧羊・
約瑟・邏羅貓・臘腸・潘打・
專售犬貓各種用具藥品狗籠及狗糧
代客寄養訓練美容保健及借種
即新永安百貨公司對面電⑤447378

新華狗場

壽山狗場
善完備設：雅優境環：大最港全
TEL：H-580868
出小寄訓 售犬養練

美國愛戴牌貓泥
指導貓隻大小便
歡迎訂購專車送貨
⑧969127—9 ⑧676530

新華狗店 百樂狗店
進口英國澳洲各種名犬靚貓歡迎選購

專售犬貓各種用具藥品狗籠狗糧飼料
旺角西洋菜街166號③969127
尖沙咀漆咸道73號A③676530

訪尋

開忠

尋人

尋訪

遺失

遺失聲明

遺失聲明

聲明

茲遺失

啟事

啟事

離職啟事

孫中山文藝體育總會通告
爲選舉下屆職員，特定於本月十六日下午八時，假尖沙咀金巴利道十八號八樓「尖沙咀分會會議室」舉行會員大會，希新舊會員出席參加是盼。此致
各會員
會務促進委員會敬啓　六月二日

離職啟事

結束聲明啟事
九龍佐敦道文苑街文輝樓39號地下英記棧經於一九七九年五月一日結束營業，有關本號之一切華洋轇轕已辦理清楚，特此聲明。
英記棧：簡森啓

華僑日報分類廣告 大效收集

出讓

私用名琴出讓

鋼琴出讓 K336082

拆樓賤賣

一貝批亮

冷氣雪櫃

政府收地 果樹平賣
粉嶺十字路消防局側漢華園洽
電⑫九〇四一六四

打字機

高級時裝

織染廠 夜冷
日產名廠OSAKA乾布定型機ASAHI電動乾布機生財工具平沽 青山道四八三號B樓下

夜冷製衣廠

牛仔背心出讓

搬運

裕華搬運
3—464260
3—493032
專業人材

貨運服務

遠東搬運公司
3-7421065
3-7412007
5-405619
5-498366

吉祥搬屋
3-651749 634114
5-629921 625822

快富搬屋
3-277839
5-502524
双人房60 小家庭100

立誠搬運有限公司
718177
718469
622834
622863
944231
944232

立信搬屋第一家
搬屋運貨要揾他
5—720038
5—729484
3—627545
3—622941
晚8—11時請電3—634566

永興搬屋公司
923424
922307

超群搬運公司
專門搬屋 出入口貨運
5-457883
5-457887
K400834

興業搬屋
3—957235
3—922389
單人房40元 双人房60元 小家庭80元

幸運搬運公司
3-707036
3-708019
5-704084
5-705074

華僑日報 救急助學
善長仁翁 請解善囊

尚有分類刊在八張三頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個、小字卅四個）定為一個位，每天收費六元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。
①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③北角辦事處英皇道二一二七號地下
④九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
⑤九龍代理佐敦道碌頓書業高僧某益號

大字四個 小字卅四個 每天六元

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

西環街坊福利會	西環皇后街十四號	電話：5-871663
灣仔軒尼詩道	灣仔軒尼詩道	電話：5-747766
銅鑼灣東街	銅鑼灣東街九號A地下（文海圖書公司）	電話：5-7909915
何文田亞皆老街	何文田亞皆老街二四號M地下恆達圖書唱片公司	電話：3-037195
紅磡新柳街	紅磡新柳街20—22號C　友誠書局	電話：3-62616
九龍美孚新邨	美孚新邨吉利徑17A平台　荔灣街坊福利會內	電話：3-7418532
荃灣眾安街	荃灣眾安街三號二樓正康公司	電話：12-429081
新界屯門	屯門鄉事會路一壹一號地下衛光書局	電話：12-812675
新界大埔	大埔廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司	電話：12-671800
新界元朗	元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：12-760683

時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車費

物業 交易公司 專欄

買賣租樓 唐樓洋樓 我哋幫你手 任你選到好

利興 九龍出售 香港出租 香港出售 K859420 K859245

豪華 代理 美孚新邨 又一邨 九龍塘 廣播道 渣打老道山 新界別墅 歡迎業主委託租售 K023295 K662506 專車服務

碧瑤灣 代理 買賣・租賃・裝修 通利行 (5)435333 (5)435334 業主委託租售快捷譽可靠 免費設計承接大小裝飾工程

新明 泰園漁邨 荔灣花園舖 信和 福仁 鵝頸 珍寶 元宮 香港招租 北角旺舖 H790246 H790398

新明地產 誠懇可靠 歡迎業主委託 H7903598 H7909387

東美商業中心 香港皇后大道東37-59A號（即灣仔大佛口）近地下鐵金鐘道總站及巴士總站 999年期 現貨 中央冷氣系統 特價9折 每呎售價$500餘元起 廉租每呎$3.50 怡華置業有限公司 5-229162

奇峰物業中心 客路廣 服務好 樓宇買賣 廠房租售 業主委託免佣 ⑤257512 ⑤240934 德輔道中通明大廈606室

美譽物業信託 港九樓宇買賣租賃 專人負責忠誠服務 歡迎委託請電：K692158 K696165

天祥 購不交 吉

漢記 K-640223 永顯工業大廈 致利工業大廈 珍珠閣 西環 灣景中心 百福花園 北角 仁寶大廈 大坑 崇寶洋樓 紅磡 紅磡灣中心

金寶 偉恒昌邨 德福花園 淘大花園 各區樓舖 紅磡灣中心

諸貿地產 中環永樂街22號德彰大廈四樓A座 業勝手客住現樓港數 主於積路宅樓房九迎 免自簡最出樓廠新委 佣理便廣租花舖界托 H四四五七〇八 H四五九九六六

購不交 吉 亦交 合吉 三合

福成 地產公司 歡迎委託 690171 432926 430479 435416

鄉村屋 LETTER B

購不交 吉

錦綉花園 **荃灣中心** **紅磡灣** **德福花園** **巴富花園** **碧瑤灣** **香港仔中心** **薄扶林** **伊利莎伯** **南豐** **健威** **百福** **向海** **太古**

地產 浩棧 代理買賣 歡迎委託 鵠志街24號 ⑧—443955

洋樓出售 洋樓出租 廠房及商業樓出租

夏初 地產有限公司

奇峰 H257512 H240934

（香港售）（新界售）（九龍售）（香港租）（九龍工廠租）

利安地產（物業管理）有限公司 歡迎委託 樓宇租售 物業管理 服務週到 電話：3-303893

九龍代租 九龍代售 香港代售

收不交 吉

加拿大置地有限公司 5-451673 5-437862

香港售 香港舖位售 九龍售 香港租

薄扶林花園 力企 歡迎查詢 H228509 H237394 H234906

置富花園★ 力企 H228509 H237394 H234906

迅達工業 荃灣中心 A座 二千餘呎 照價餘萬 力企 H228509 H237394 H234906

灣景中心 香港仔中心 力企 H228509 H234966 H237394

百福花園 歡迎委託 力企 H228509 H237394 H234906

太古城 歡迎委託 力企 H228509 H234906 H237394

香港區（出售） 太古城 元宮 明宮 夏宮 漢宮 寶宮 伊利沙伯 健威花園 灣景中心大廈 灣景中心舖位 碧瑤灣 薄扶林 羅便臣道 干德道 西環 金陵閣 均益一期 灣仔區 銅鑼灣

隆輝 企業有限公司 地址：銅鑼灣恰和街九號駐士發展大廈1001室 H779267 香港區（出租） 太古城 碧瑤灣 列堤頓道 北角 銅鑼灣 中環（商業） 香港仔 香港仔中心 百福花園 跑馬地

大源康工程公司 電話5-231923

上海清潔公司 **森記裝飾** **小販佳音** **百貨批發** **水漏** **渠包 厠通** **百葉窗簾** **報稅服務 捷成會計** **油印中心 中英打字** **裝修** **電話代聽** **遊艇 遊河** **代客加工** **遊河** 璐明遊艇 歷史悠久 5-224210 5-779096

商業 **光珠石寶** 大道中82號 電話H 453101 453111 **珠寶** **德成行地產**

印 膠貼嘜頭 柯色速印 每百三元 各式文件單據請柬招工紙 社團會刊通訊信紙・信封 燙金請帖膠貼鞋嘜絲帶嘜 3—963662

單據專門 **特廉玩具** **平價裝修** **油漆裝修** **有彩虹** **大閘 中捲** 每呎十元 鐵鋁工程 ⑫—780430 **雪櫃翻新** **大偉裝修** **華强** K858544 **浴缸翻新** **打水臘晶** **吊機租賃** **東方專影 晒圖** **修專 洗衣機** 零件充足 ⑥712440 708687 第一工程 **全新遊艇** **高級玩具** **通渠改厠** **精裱牆紙** 工精價平 唯美裝飾 K754337 **漆油紙牆** K053868

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號

地毯清潔 **萬能角鋼 窗簾美路** **東方公司** **夏氏鋁門窗** 747SP **噴磁漆** K030842 K029277 夏氏企業有限公司九龍太子道379號 **水漏** **冷氣雪櫃** 安裝窗口形機$150 清洗冷氣機$80 冷氣機入雪種$60 雪櫃入雪種$150 上門修理收費$30 ⑧626215-6恆達工程 **水晶** 清潔打臘 乾洗地氈 聯安⑧444221 公司⑧441615

瑞生隆五金行 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280265

園藝用品中心 大小尺碼 各國花盆 齊全 批發 九龍長沙灣道223號 電話12-238825

香港私家偵探 政府註冊 3-818008 電話：⑧818781 ⑧819666

冷氣 工程 永興 5-721651 736825 噴雪冷清拆修買 油櫃氣洗裝理賣

專科修理 彩色電視 冷氣雪櫃 ⑧042994高陞

冷氣 修理 買賣 安裝修理清洗保養大小冷氣機24小時服務收價特平大批1.50匹九成新名廠冷氣機三成價出售即買即裝保用五年 電⑧309873 傳呼⑧336251 叫216

打字機 暑期特價 打字機公司 H738540 灣仔軒尼詩道二九一號四樓

漏水

天然 公司 **水晶地板 抹窗打臘** 商號門面・雲石打臘 一切清潔・按月特廉 H—786509

實賣修理 打字機 原箱新機價廉二手 商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司⑧840931

裝修 英邦 設計 樓房間格・油漆牆紙・牆櫃鏡器 防水執漏・鋁合簾篷・泥水造木 電：⑥—739997 ⑧—310115 大小工程歡迎惠顧信譽保證顧客至上

出國 皮草 雪皮樓 毛樓 九尖沙咀金馬倫道26號地下世界趙氏公司 自設工廠 零售批發 特價優待 K—667149 K—678750

打臘 遠東 水晶地板 K666809 H719803

加塑 工膠

洗衣機 冷氣雪櫃 清洗冷氣機$80 冷氣加雪種$80 雪櫃入雪種$140 安裝冷氣機$140 ⑧834817 ⑫203063 振光

執漏

誠徵女友 **鋼琴** **誠徵淑女** **誠徵女友** **徵租樓宇** **高價徵求 彩色電視** 好壞均合 K800634 **閨青徵友** **誠徵淑女** **徵求小型花插** K822841 **徵求**

大量新款電子錶及鬧錶 本公司有大量新款男女裝男子錶及鬧錶供應 歡迎出入口行及水客批發零售均可 暑假期間特價優待學生請電。3—808353查詢

林氏專造 **漏水** **青年中心主辦 遊艇租賃** 平特認父師 K-697808 K-666427 **追債** 電話⑤251920

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：162 164 169 202 205 208 213 216 217 218 220 221 228 230 232 233 234 235 237 241 243 248 249 250 251 253 254 257 259

中區辦事處信箱號碼：673 678 685 700 744 752 756 760 763 764 777 786 787 788 789 795 796 798 802 803 805 806 807 808 810 813 817 821 822 824 825 826 827 828 829 830 831 835 836 838 841 863 867 873 879 881 882 883 884 890 891 892 894 895 900

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：903 904 911 916 917 923 924 925 927 928 929 930 931 951 954 959 967 974 975 982 784 986 990 992 995 997 998 999 1000

旺角辦事處信箱號：1301 1311 1313 1314 1317 1319 1321 1323 1326 1332 1336 1337 1338 1340 1341 1343 1445 1425 1428 1464 1466 1472 1476

北角分處信箱號碼：1553 1554 1556 1560 1561 1563 1568 1571 1575 1576 1577 1584 1593 1598 1599 1608 1609 1614 1616

幸福婚姻服務公司 港九 軒尼斯道330號 12樓C ⑧726886

九龍塘花園 高價徵求九龍塘花園洋房交吉或不交吉亦可有意請電 K698241 余小姐洽

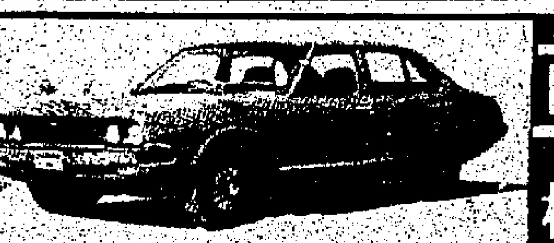
惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

誠徵合作 **誠徵淑女** **收買 舊傢俬** **徵丁衍庸 彩墨畫** **徵求女筆友 合作** **徵園稚幼 鋼琴** 高價 **誠徵女友** **徵求廠地** **誠意徵婚**

誠徵女友 **誠意人** **淑女徵友** **代友徵婚** **誠徵男友** **彩色電視** 冷氣機 好壞均合 K818934 天然行 **樂聲琴行 鋼琴** 最合理價 代客搬運 H742740 K692360 H468646 K037968 **收買 舊字畫** **收塑膠機** 長期出口現金交易 收塑膠機工模五金 啤車鑼刨鑽風泵水 泵全間或分批 K620789

徵女友 **誠徵女友** **誠徵女友** **鋼琴** **淑女徵男朋友** **專買酸枝 古玩字畫** 古書銅器花樽 九龍打鼓嶺道48號 請電K7780108 大明行 **收買酸枝** **美滿婚姻** **高價收買** 古今名人字畫陶瓷 古董玉器酸枝傢俬 什物荷李活道96號

汽車買賣專欄



本田思域　78年尾五千哩　原裝車　英機K741765

治平200D　73年油底平治・冷氣・音響・私家車自用底・車身機器佳・新款太陽・尾燈・膠邊　時電：⑧314341叫798

威記汽車租賃有限公司　自駕汽車出租款式最多最新設有冷氣音響齊備大小自動波可供選擇手續簡便包全保燕梳　旺角亞皆老街24號地下⑧704223—5

迅誠車行　電話：H七七七九七二六五　78平治450SL自動冷氣　78平治350SL自動冷氣　78天拿伊斯2.0GL自動　77寶馬520自動冷氣　76寶馬2.5自動冷氣　75冷氣寶馬280S自動冷氣　74冷氣新寶馬　73勞斯萊斯LWB自動冷氣

招生

鋼琴　女教師　彌敦道七百二十二號　初級至八級　七四六四

古箏琵琶　各種樂器　中國樂曲專修　合奏　時代曲　H741231　K789758

陳步鏞　授琴

免費樂器　英皇道七百三十號　三樓

教授鋼琴　中英樂理　各級及考試

鋼琴樂理　英國八級　女教師　考試

中華藝術學院　詩詞、書法、國畫、篆刻、高初班及深造班報名：星期1,2,4,5 下午八至十時　星期六下午一至十時　院址：亞皆老街80—86號5E樓　電話：⑧九五一二九三

英美教師　個別　英語　各級　H764002

英美人仕　個別會話　銅鑼灣　H790314

英人教授　精細個別　高低程度　英語　H622443

英人小姐　個別英語會話　尖沙咀　K670272

教授英文　留學　英文　補習

裁技速成　新潮男女時裝　立體裁剪　H709286

官塘鋼琴　招生　K428684

鋼琴　維也納鋼琴學院　廣播道　K370894

英人教師　經驗個別教授　Mr. Edward　H750960

英人小組　會話　外籍教師

上海音專　鋼琴　教授　3沙咀速成

職業油畫　速成

經驗鋼琴　女教師

英人　會話　小組

二胡粵曲招生　彌敦道440號　K311622

育芬畫室　油畫　水彩　素描　兒童畫　⑤5122491

結他唱歌　中西流行曲　專科　H241894

英日國粵　語師　個別小組　⑤7908801

學　九龍新車　保證考牌　急用　K—938001

學　九龍　⑧867954　如想學車　請電我　男女冷氣師傅

學　新車　H611941　保證　男女教師　詳細指導　滿意傳授

香港工科學校（7月6日新班開課）　九龍彌敦道601號廣創興銀行大廈3樓K305075
日校　機電文憑班　★A班：中學畢業（備考英國試）★B班：中三以上程度。★預備班：小學畢業至中二。
無線電　機械　工程　繪圖

油畫新班　訓練畫師　李氏畫廊　冷氣設備

區賢威教授　書法　時間10A.M.至10P.M.　校址：香港洛克道107號三樓　電話：H-279639

函授　九龍彌敦道函授學校　會計　商科

絲網印刷班　冷氣課室　新班七月五日開課　⑧684729日681910晚

一週簽證　英文　TOEFL　GCE

英文　補習

暑期鋼琴班

幼師速成

西班牙文班

教授中文　外籍人士

社交舞班

北角區　暑期補習　下午小學中英算　H—786154

粵曲專門

極太　健身　醫病　氣功

新巴黎琴行　九龍太子道　K—813562

鋼琴結他　招生　大小樂器　提琴

溫兆明　授泳

專池學泳　男女泳班

陳英球　專池游泳　新法速成包教識　港九泳池男女教練　K256247　K940751

泳　⑤—476904

泳　⑫206472　⑫237677

凱旋游泳學院

泳　葉志超　授　H563466

游泳　溫兆明　授　H621961

游泳　女教練　H—489383

泳　⑧376984

YMCA　法文初班　七月開始　H222222、223356

素描班　七月新班　★另授油畫水彩★　暑假兒童畫　上課地點：①香港藝術中心　②碉堡閣道272號9B　電話K650869藝聲畫室

油國素畫　法描畫畫　冷氣設備

黎炳昭主持　凱沙畫廊暑期兒童班　①玩玩畫畫　②美術勞作　③書法班　④水墨畫班　查詢：⑧034841　⑥777630

速成學校　專英文法會話　彌敦道717旺角道口二樓　3 954187　打字　裁剪　信札　C.I.F　日文

立案香港　美專　美術日夜校　K859929　H735830

★★★ 現代 Disco 搖擺 舞

廣告業重用人材　我們為廣告業培養具有創作能力的設計人材　九龍旺角太子道花園街口萬國藝專812661

專教　成人英文

工商業會計　完全用帳簿　使用正式單據

旺角街坊會　地址：大角咀福全街45號　電話：⑧953107—0

暑期兒童畫　中書心　大觀藝文院

兒童畫班

維也納　藝術中心　招生　鋼琴　兒童畫　九龍太子道257號四樓（咖啡屋樓上）K053721

★香港教育司署註冊★　文理補習班　◀招暑期速成班▶　①80年F.5會考數理化英文　②小學F.1至F.7數理化英文　軒尼詩454四樓　彌敦道759　K800820 H7904168 K885867

鑽石

漢齊畫室　暑期　素描、水彩、油畫　兒童畫　會考畫　日夜班　九龍城界限街171號Ⅲ樓　K383354

出入口文員班

中國藝術學院　李曼石主持　H—476724

速成商科語言學校招生　各科暑期速成班　早午晚班　彌敦道717　3-942282

太陽日語　染色造花　★七月五日開學

暑期文法班

暑期發音班

最新日本語　暑期七月份加開早午晚新班　K—772431

香港婦女分科　以個中月時間完成三個月課程　暑期裁縫促成新班　7月3日　7月16日　8月1日　九龍彌敦道751—3號　電話806223

太極拳拳洪拳毛球羽毛球籃球體操班　青年會　必列啫士街會所　七月新班電H435272—4

實用裁剪訓練中心　七月四日開課　彌敦道375號金勳大廈　電話⑧841518

香港標準商科外文學校　地址：北角英皇道425—431、二、三樓全座　電話：5-611601　1968年教育司署立案招1979年七月份新生
商業簿記　高級會計　洋行實務　別文速記　商業信札　英文拼音　英語會話　英文文法　國語會話　日文班　室內設計　裁剪縫紉　商業打字

商業會計班

佘雪曼藝文院　國畫　兒童畫　兒童書法　毛筆書法　原子筆書法　暑期班　報名留位

德法烹飪學院　五週年紀念大贈送　川粵西鬨西麵點打油燒豆豉　菜菜餐酒餅飽心麵器烤腐油　彌敦道494號電話K300110 K306427

自我催眠

青年會大偈班　K319111-3023

陳棟授畫　素描油畫粉彩　水彩　同仁畫院　K7424560

青年會油麻地中心　暑期商科　西洋畫　國畫　簿記　絲帶花　編鈎　暑期英文　補習　彌敦道四六六號恩佳大廈四樓　⑧—三二五四一五·⑧—三一七六六七

舞

會話打字拼音　★視聽會話學習最快★　K—772431

東海日文　H七二六八○二

蕭麗芳　史正中　書法中心

補習　夜校

婦女學校

醫學護理

英語小組

有言畫室　⑥786379

攝影

冷氣　電鈒風鈒　唯一商科語言學校　暑期速成班招新生

樂風音樂之家

合氣毛球羽籃排洪體操道班球球班拳班　青年會　★暑期班K319111—8023★

絲帶記花班

婦女補習

香港工科學校　7月6日新班開課　大彌敦道601號廣創興銀行大廈3樓K305075　C&G TELECOM
電機　冷氣工程　機繪　公共工程　汽車設計　時裝　室內　無線電　彩色電視　建築　繪圖　建築測量　計則結構

大華電專　彩色黑白電視電算機晶體管　無綫電（中文或C&G英文科）

中原畫院　國畫　油畫　篆刻　水彩　兒童畫

汽車修理專科　◁新班7月4日開課▷　出國移民學生必修專門技術日班兩個月夜班三個月全期學費360元實習器材齊備本校學生出國最多彌敦道494號5樓芝加高汽車工程學校3-840911

各國語言　會話翻譯　錄音各國人授　個別小組到府來校　電H671945H764724

香港第一商科外文學校　正校：軒尼詩道274號三樓　電：⑧—740686　分校：元朗大馬路160號二樓　電：⑫—786035　秘書全科班　英文會話　英文婦語　日文　法文　德文　拼音　文法　裁剪　廣告

香港第一商科外文學校　商業全科班　中英部記　會計　信札　C.I.F　中英打字速記　地產實務

香港第一商科外文學校　正校：香港軒尼詩道274號三樓　電話：5-747479　分校：元朗大馬路160號二樓　電話：12-786050　打字　暑期速成班

勞作進修

挿花班

書法初班

商業信札

公共關係

經營銷售

電窯燒相

玻璃纖維

廣告設計

小提琴班

編鈎班

◁國際文化協會舉辦▷　暑期商科　速打部　速記字記　查詢電話K856589　856593

德誠烹飪學院　七週年紀念大贈送

油畫　素描水彩　兒童畫　南方畫院　方劍青教授

灣仔日文

教育司立案・英國學會組合大專學院 UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE　國際聯邦書院大專暨研究院　即招　79至80年度文、商社會各院系一年級新生及轉學生分設校內組及公開外讀組（適合任何在職人士選入組別）本校設有清貧助學，專供入息低微而有志深造人士申請　TEL：3—840485（簡章備索）

香港法文專科商業管理學校　尖沙咀加連威老道十二號二樓電話3-679356
航空　航空票務班　Airline Ticketing And Reservations, Routing
秘書　秘書全科文憑
日文　日文專科　商業日語
英婦　英婦會話　英語口才訓練
國語　標準國語會話　德文西班牙文
托福　TOEFL
商科　打字全科　商業全科
文員　出入口文員班
法文　速成法語　暑期法文
電腦　電腦全科　KEY-PUNCH
電報　TELEX
英專　英文專科　暑期英文班

人人可讀　教育立案　香港語言商科書院　正校：旺角彌敦道603號新興大廈三樓☎3-858440　二校：旺角彌敦道593號廣創興銀行大廈五樓☎3-859364　三校：灣仔軒尼詩道439號香島大廈二、三樓☎5-796835　保證成功

樂風音樂藝術中心　歌唱　鋼琴　電琴　結他　口琴　國樂　樂理　繪畫　書法　舞蹈

速成學校　打字速記簿記　彌敦道717旺角道口二樓　3—954187　TELEX

打字　TELEX　KEY-PUNCH　中文打字　彌敦道607號新興大廈三樓 K-858440　彌敦道593號創興大廈五樓 K-859364　灣仔軒尼詩道439香島大廈二樓 H-7906835

商業全科　正校：彌敦道607號新興大廈三樓K858440　二校：彌敦道533號創興大廈五樓K859364　三校：灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓H796835

小提琴　蔣姚良教

樂聲琴行　專教　古箏　結他　民歌　電琴　鋼琴　提琴　樂理　⑤742740⑧751065　⑧468646⑧469580

中西畫　美術設計　暑期美術　兒童畫

王氏畫室　兒童畫　H773806

金屬蝕刻班　新班七月六日開課　彌敦道136　電⑧684729　H681910

安蘿妮文授　舞

聘請

高薪急聘

裝飾公司

兼職出口

男推銷員

聘請職員

批發推銷

跟車送貨

聘請幼師

聘幼師

聘女教師

托兒所聘

註冊醫生

聘練習生

聘請文員

兼職行街

藝術公司

助理文員

高薪女傭

急聘津校

社會服務

津校聘童

私家車牌

印刷公司

港九職工

赤柱職工

鋼琴

高薪招請

中區洋行

化驗所

男女文員

女傭

精品兼職

誠聘幼師

抄寫員

珠寶練習

急聘司機

女打字員

初級文員

九龍士道

電路絲印技師

簿記 速記 日文 法文 國語 教師

司機$1,200$1,700 巡邏督察

中區護衛公司急聘司機及巡邏督察多位請往中環威靈頓街十四號八樓洽

新興職業

ENGLISH TEACHERS

TO TEACH GENERAL ENGLISA IN AN EVENING SCHOOL, KOWLOON. APPLY IN PERSON:—(7:00P.M TO 9:00P.M.)
1. 18 HILLWOOD ROAD, TSIMSHATSUI
2. 165-167 PEI HO ST., SHAMSHUIPO.

請練習生

聘請助護

徵聘教師

誠聘幼師

千三女傭

ATTENTION ALL STUDENTS
Instead of getting a job this Summer how would you like to start your Own Business. Something you could do with no Investment., and could even continue with after you return to school. For Free information send your name & address to Business Opportunities Dept. 33 G.P.O. Box 12272 Hong Kong

聘請後生
官塘區某大製衣廠誠聘年輕後生一名能克苦耐勞略識英文熟識往工商署館公司及銀行分發文件能騎電單車及有鉛保優先取錄有意請詳履歷待遇及電話中區郵政信箱1479號

聘請柯式技工
本報柯式部製版印刷各部門招請生熟手技工多名須夜班工作如有意者請函履歷要求待遇及通訊電話等寄本報柯式部張先生收合則面洽一切來函定當保密

香港基督教服務處
聘請幼兒園女職工打理清潔及洗熨年齡四十五歲以下，身體健康，有意請電：⑧一一九一八六六官塘幼兒園姚主任洽。

誠聘女教師

新蒲崗塑膠廠 高薪聘請
①女文員(25歲至30歲)
②機房管理員(有經驗)
③中年男什工35歲以上
請履歷相片電話地址供午膳寄本報信箱八四三

送貨打什

商店行員

招請女會計 一名收銀 二名對飲食 三名經驗業員

歡迎逢星期六日兼職兩天
本新張夜總會增設天天歌座茶舞現聘請女帶位侍應生侍酒及公關小姐日薪二百元可天天出糧月薪千五至八千元工作時間上午十時開始任擇三或八小時有意者請到旺角彌敦道748A按⑫字頂樓麗聲戲院皇冠酒廊電⑧945361陳明先生

新張夜總會 多招利請來

雄視東南亞 東方皇宮夜總會
位於尖沙咀旅遊區招請
①女接待員十名月薪$1,400—$1,600
②女公關經理式名月薪$4,000—$6,000
③陪酒小姐數十名歡迎兼職或全職時間任擇可即日折賬年齡18——28月薪$3,000——$5,000有意者請每日中午十式時後到尖沙咀麼地道福佑台三號地下本公司人事部洽或電⑧——六八五五一八 ⑧——六八五五弍八

中國宮殿夜總會
尖沙咀旅遊區夜總會招請
純正女侍應專責門口招待傳遞酒水理單收銀須身高五呎三吋以上面貌娟好有經驗者優先錄用月薪1,500元 有意者請每日上午11時請親到尖沙咀北京道口中國城酒樓側良士大厦C座5樓按4字電話K680152 K680661伍先生或白小姐洽

如果妳好唱口可作兼職女歌星
假如你有一把美妙的歌喉曾經參加什麼歌唱比賽而又能入圍的話妳可能仍然有機會在尖沙咀有一間獨營夜總會準辦音樂歌唱茶座正需要大量懂得唱歌的新進女歌星當然你如有興趣可到那兒玩玩説不定有機會演唱也可領受一筆薪金雖然稍爲業餘歌星也可一展歌喉詳情電㊀680152 ㊀681856白小姐或伍玲小姐洽

香港新藝 京城夜總會誠聘
①暑期學生兼職17—20歲女性見習公關服務員五名每小時26元(負責接待指導遊客)無須經驗有專人指導②女侍應多名17—25歲每月底薪2500元另有佣金小賬約月入4500元假期三天譏英日語優先取錄有意請携身份證到香港洛克道175—191號二樓經理面洽或電
H748602 H754887

聖心補習

測量見習生
建築工程公司聘地盤測量見習生多名，需中五程度，勤奮向學，體健強壯，有良好晉升機會，有意者請携同成績表相片身份證親臨九龍尖沙咀西士厘道卅四號天星大廈六樓與劉小姐洽

聘請商科教師多名 K856598

聘請書記

聘會計男

尖沙咀日文學

布料管理

男女櫃務

高級餐廳高薪誠聘 助理飲品女職
日夜三或六小時女職可日日出糧

新法 會考1980 F5 F6
(附設中學各級暑期速成班)
英 新附 理 普高 蓄加 文 數 化 數

中小學生補習

師範華仁

心理碩士

皇仁喇沙

官塘補習

港大文理醫

聖保羅男女

伊莉莎伯

會考英文

到府補習

港大工程

倫大英文

港大理科生

港大理科

專數

1980 會考優異英數

第一補習中心 招生

中大理工

港大預科

元朗補習

英文教師

溫故備新

專上學生

經驗補習

暑期進修班 ADD. MATHS. MOD. MATHS. 名額有限·報名從速

真道堂青年中心 升F.5/中五暑期會考先修課程 英文 化學 附加數 新數 物理 七月新班

暑期商科 真道堂青年中心主辦 初級英文速記 旅遊業實務 出入口實務 七月新班

女傭中心

精染牛仔布紗

龍子行碧利 菲籍女傭

捷時會計 秘書服務

大衆秘書

口琴教師

立成會計

私家托嬰

中英稅賬

待聘

8081會考各科 專修·速成
P.1至F7 G.C.E. 文理各科

瑪利諾神父

預科生

數理補習

英華預科

暑假補數

中大7優

尚有分類在八張二頁刊

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-221583

奇峯菲傭

鐘點女傭

實事的鐵 富達菲女傭 九港冠菁寶

理帳報稅 出口文件 CO

女傭待聘

男商求職

鐘點女傭 全港首創·服務港九 收費公道·歡迎垂詢 香港家庭服務社 電話：⑤458691

帳稅 K316670 K316506

唯一 旅遊有限公司 5-456399 5-456390
(一)爲慶祝山海之友十二周年紀念合辦 馬星泰豪華遊覽團
由山海之友創辦人李君毅先生領隊並由山海之友顧問團主席許世昌先生任名譽總領隊隨團出發
日期：七月廿日至七月卅一日十二天全程$3290
下次續辦菲律賓七天遊8月12日出發
(二)台灣九天豪華遊$1850乘747天天出發
本公司台灣暑期七天酬賓團$1380
7月18,25日 8月1,8,15,22出發
香港中環干諾道中55號惟康大廈1103室

華商精選假日旅行團
羅曼蒂克
菲律賓七天$1350
出發日期：6月4,10,16,22,28日 7月4,10,16,22,28日 8月3,9,15,21,27日
·住宿極盡奢華之馬尼拉半島大酒店
·全程採用DC-8型豪華噴射客機
·品嚐佳餚美食，包括多晚不同情調夜總會
曼谷芭堤雅六天$1690
逢星期日出發 首團：6月3日
·全程採用新加坡航空公司DC-10型豪華客機
·住宿兩晚芭堤雅SIAM BAYSHORE大酒店
·行程包括古城、鱷魚潭、水上市場、玫瑰花園、及市區名勝等。
香港華商旅遊協會贊助
會址：香港德輔道中106-108號鴻德大厦三樓203室
電話：5-458384 5-452370
請向各會員旅行社報名查詢

香港文娛遊覽有限公司 5-250302-5 3-695008
馬星泰豪華十二天遊 $3390 出發：6月16,30日 7月14,28日
馬星豪華八天遊 $2850 出發：6月16,30日 7月14,28日
曼谷芭堤雅六天遊 $1750 逢星期五出發
香港廖創興銀行大厦1102-3室

利安 旅運有限公司 5-265181(十線)
日航假期 本州七天$3280 九州七天$3180
美加15天$8888
韓國5天$2180
曼谷6天$2080
星馬泰10天$3550
北極美國 加勒比海羣島豪華遊 十七天$11988
香港大道中16號友邦行1502室

美和 5-237184-6 代理航空公司機票
雙十國慶台團14天$1,590 10月3日 10月8日
房間已全部定妥，歡迎各社團委託
韓日七天$3080 韓國四天$1790 逢星期二、六出發
日本七天 $2980 台灣阿里山九天$1830
菲律賓七天 $1350 夏威夷七天 $3950
曼谷芭堤雅六天$1690 馬星泰十二天 $3350
香港總行：香港大道中36號興瑋大厦1001室
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
日本 大阪東京七天豪華遊$2,980 星期五出發(早機去、晚機返、行程足七天)
曼谷 桂河橋七天高級豪華團$1,750 星期六出發(兩晚芭堤雅假日大酒店)
台灣 環島九天豪華團$1,830星期六出發 暑期康樂營七天$1,290,7月24,31,8月7,14,
美加西岸 十三天精華遊$7,995 六天探親團$5,496 逢星期一出發(乘搭西北747珍寶客機)
經售各大航空公司機票·代辦各團簽証旅遊
香港德忌笠街7-19號德和大厦4字全層(ALAN NG)主理

欣欣 旅運(香港)有限公司 3-849192 3-841331 3-842277
獨家首創 澎湖 七天豪華團 費用$1750 出發：7月23,30 8月7,14,21日
1.香港—台北—豪華夜總會 住芝麻
2.台北—澎湖(噴射機) 住勝國
3.澎湖—高雄—墾丁 住圓山
4.澄清湖—台南—溪頭 住溪光樓
5.日月潭—八卦山—台中 住寶島
6.梨山—天祥—太魯閣—花蓮 住花蓮輪
7.野柳—陽明山—故宮 夜機返港
九龍彌敦道636號銀行中心2110室

福祿壽寶島遊覽團
芝麻城阿里山溪頭 七天九天豪華環島遊覽團
福祿壽、日亞航、早機去、晚機返 全程超級享受、歡迎持証參加
逢星期六·日·一出發
全程收費：九天行程收費$1,830 七天行程收費$1,630
請向各大代理旅行社查詢

怡安 旅運貿易有限公司 5-254431-6 3-886353 (6綫) 3-886356
清邁芭堤雅桂河橋七天$1790 逢週四出發
馬星五天$2350 逢週五出發
馬星七天$2790
馬星泰十二天$3380 逢週六出發
泰馬星十二天特價團$2980
台灣九天豪華遊$1880 (包個別証)
菲律賓七天$1420 7月1,4,7,10,13,16日
日本本州七天$2980 逢週五出發
韓日本州七天$3080 逢週六出發
夏威夷七天$3350 逢週三、四、六、日出發
美加十三天$7995 7月19,26 8月2,9,16日
英航歐遊團$6989起7月7,14,21,28 8月4,11,
香港中環廖創興銀行大廈1701室
九龍彌敦道636號銀行中心大廈716室

永安
總社 5-256243-8
銅鑼灣 5-774779
尖沙咀 3-694447
旺角 3-846484
日本本州八天豪華團 $3480
全日本本州九州八天豪華團 $3650
韓國日本九天豪華團 $3850
台灣九天豪華團 $1880 逢星期六出發
菲律賓七天豪華團 $1590 逢星期六出發
菲律賓七天特價豪華團 $1390
曼谷提芭芭堤雅五天豪華團 $1590 逢週三、六出發
泰馬星十天高級團 $3380
星馬泰十二天渡假團 $2980
美加西岸十四天豪華團 $7980
歐洲廿天豪華團 $9850
東歐中東十六天豪華團 $7950
總社：香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

愛美 旅遊(香港)有限公司 K664173 K664735
曼谷芭堤雅六天 $1730
曼谷芭堤雅桂河橋 $1780
韓國日本七天 $3080
台灣溪頭環島九天 $1790
星馬泰芭堤雅11天 $3390
菲律賓碧瑤六天 $1290
遊艇租售
九龍彌敦道241號金峯大廈1004室

漢誠 3-883071 3-889734 5-438211 5-438231
暢遊阿里山·比較行程包你讚
五天$1150 七天$1350 九天$1490
住圓山、芝麻城、希爾頓，內陸機 出發：逢星期日
韓國 四天$1790 出發：逢星期六
菲律賓 七天$1190 住夏宮、花園 出發：逢星期六
九龍旺角廖創興大廈415室(按3)
香港中環華寶樓大廈512室

張雄 旅運有限公司 3-695333(4線)
歡樂之寶 韓國四天遊$1990
全程住單人房義務代客安排特別節目
馬·星·泰12天豪華團$3390 5月26 6月16
曼谷清邁芭堤雅7天$1750 5月6,13,20
菲律賓碧瑤7天 $1450
台灣 七天$1690 九天$1850
日本7天 $3090 逢星期六
各國簽証 特價機票 中華民國護照
九龍彌敦道81號嘉利大厦10樓

美麗寶島
阿里山、溪頭、墾丁、鵝鑾鼻
九天豪華遊$1880
乘新航——天天均可出發
暑期酬賓七天團$1390
日期：7月18、25日8月1、8,15,22,29日
FORMOSA-PAK 台北四天$780
往返機票、桃園機場接送、三晚酒店。
天天出發——乘新航
請向各大旅行社接洽

永恒 旅遊發展有限公司 5-444537 5-434308-0
馬星泰12天$3450 6月23日 7月2,7,11,14,15
馬星八天$2890 7月2,7,11,14,15
曼谷五天$1590 6月16,30日 7月9,14,15,16日
香港德輔道中99-105號工商銀行大厦六樓B座

太平 3-660996 3-676493 3-660999 3-660679
台灣 $1490 7月28,8月10
菲律賓 $1150 7月9,15,27, 8月6日
特別推出 日本青年團 六天$2388
曼谷 $1300 7月19,26, 8月2,9,11,
日本 $2690 6月28, 7月12,26,28,8月2
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1008室

康年 *中華民國觀光局審定* 台北市 甲種 國際 旅行社聯營
台灣旅團總滙
香港隨團 天天可以出發
台灣本地團，不拘時間
天數及旅程豐月旅行*高級豪華組任擇
*慶祝五週年紀念*參團贈送台灣特產*
住宿甲級觀光飯店*長短兩程內陸機*增廣遊覽地區*減輕乘車之苦
*週遊：台灣名勝、芝麻城、亞里山、溪頭、墾丁、佛光山
*循正式手續代辦台証*穩實可靠*
香港辦事處：大道中14號大夏行809室(電梯按8)
⑤257148/9/0⑤224765夜假⑤469957行程表電索即寄

龍珠 旅行社 H222061-3
台灣 九天$1550 七天$1390 阿里山溪頭$1830
曼谷 芭堤雅六天$1650 星馬泰豪華團12天$3450 桂河橋七天$1680 星馬豪華團 8天$2890
日本 九州 本州 七天 $3180 $3190
韓國四天$1790 日韓八天$3350
菲律賓七天$1290
旅遊唔執輸，最好搵龍珠
香港中環砵甸乍街6-8號立輝大廈1101室